福本伸行

AKAGI Nobuyuki Fukumoto

Kindai Mahjong Comics

第8巻

# アカギ

## 闇に降り立った天才

## 羅刹の闘牌

近代麻雀コミックス●竹書房

Kindai mahjong Comics

アカギ 羅刹の闘牌8

闇に降り立った天才

福本伸行

TAKE SHOBO


9784812451939

ISBN4-8124-5193-0

C9979 ¥552E

1929979005528

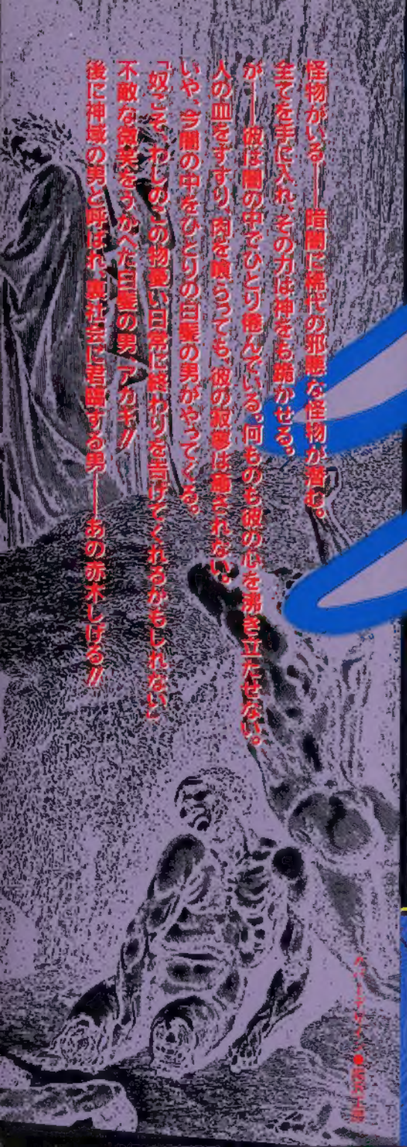
雑誌57594-27 定価580円 本体552円


闇に降り立った天才

近代麻雀コミックス●竹書房

福本伸行

アカギ 第8巻



怪物がいる――暗闇に棲む最悪な怪物が、青む。
全てを手に入れ、その力は神をお脅かせる。
か――彼は闇の中でひとり悩んでいる。何ものも彼の心を満たせない。
人の血をすすり、肉を喰らっても、彼の渇望は癒されない。
いや、今闇の中をひとりの白髪の男がやってくる。
「彼こそ、わしの待ち望んだ相手かもしれない」
不敵な微笑をうかべた白髪の男、アカギ!
後に神域の男と呼ばれ、裏社会に君臨する男――あの赤木しげる!!


●アカギ●福本伸行●月刊近代麻雀好評連載中!!毎月1日発売

# アカギ

福本伸行

AKAGI◉Nobuyuki Fukumoto

Kindai Mahjong Comics

第⑧巻

闇に降り立った天才

羅刹の闘牌

近代麻雀コミックス◉竹書房

Kindai mahjong Comics

アカギ

羅刹の闘牌⑧

福本伸行

TAKE SHOBO

闇に降り立った天才

近代麻雀コミックス◉竹書房

福本伸行

アカギ

第⑧巻

近代麻雀コミックス

# 天牙

第8巻

福本伸行

TAKE SHOBO

# 赤木しげる

## ニセアカギ

かつてアカギと勝負したことがある。鷲巣麻雀に敗れて殺された。

## 鷲巣

権力を利用して巨万の富を築いた老人。麻雀で若者の命をもて遊ぶ。

# 登場人物紹介

## 前巻までのあらすじ

昭和33年。チキンランを生き残った少年・赤木しげるは、初めて打つ麻雀でも異才を発揮し、ヤクザ相手の勝負に次々と勝利を収めてゆく。なかでも盲目の雀士・市川を破った夜は伝説となった。勝負の直後に、赤木は姿を消す。

昭和39年。伝説の夜に立ち会った不良刑事・安岡がニセアカギを立てたことから、次の伝説が始まった。赤木は「異端」「神域」などと称される闘牌により、またしても相手を次々と打ち破ってゆく。

昭和40年。ニセアカギが死体となって発見されたことが、新たな闘いの幕を開いた。莫大な金の代償として、若者に命を賭けさせるモンスターがいるのだ。不良刑事・安岡と稲田組の仰木は、赤木にモンスター狩りを依頼する。

**安岡**

不良刑事。アカギを立てて鷲巣の資産5億円を奪おうとしている。

**仰木**

稲田組の若頭。安岡の誘いに乗りアカギを使って鷲巣に挑戦する。

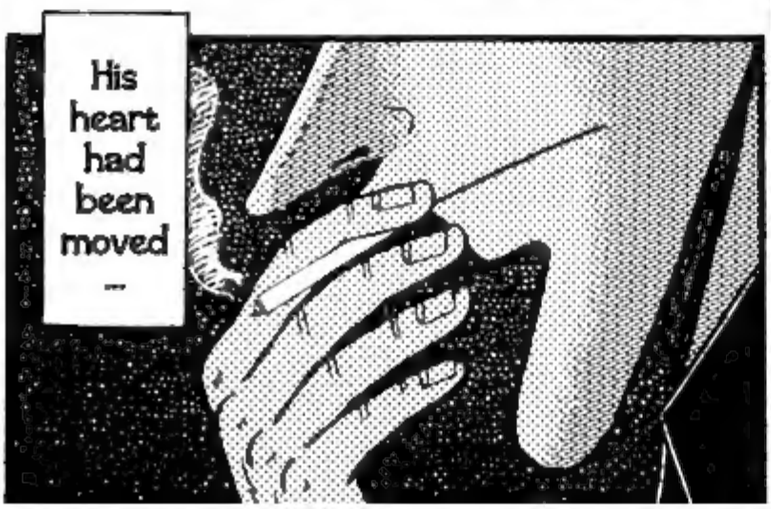
# 目次

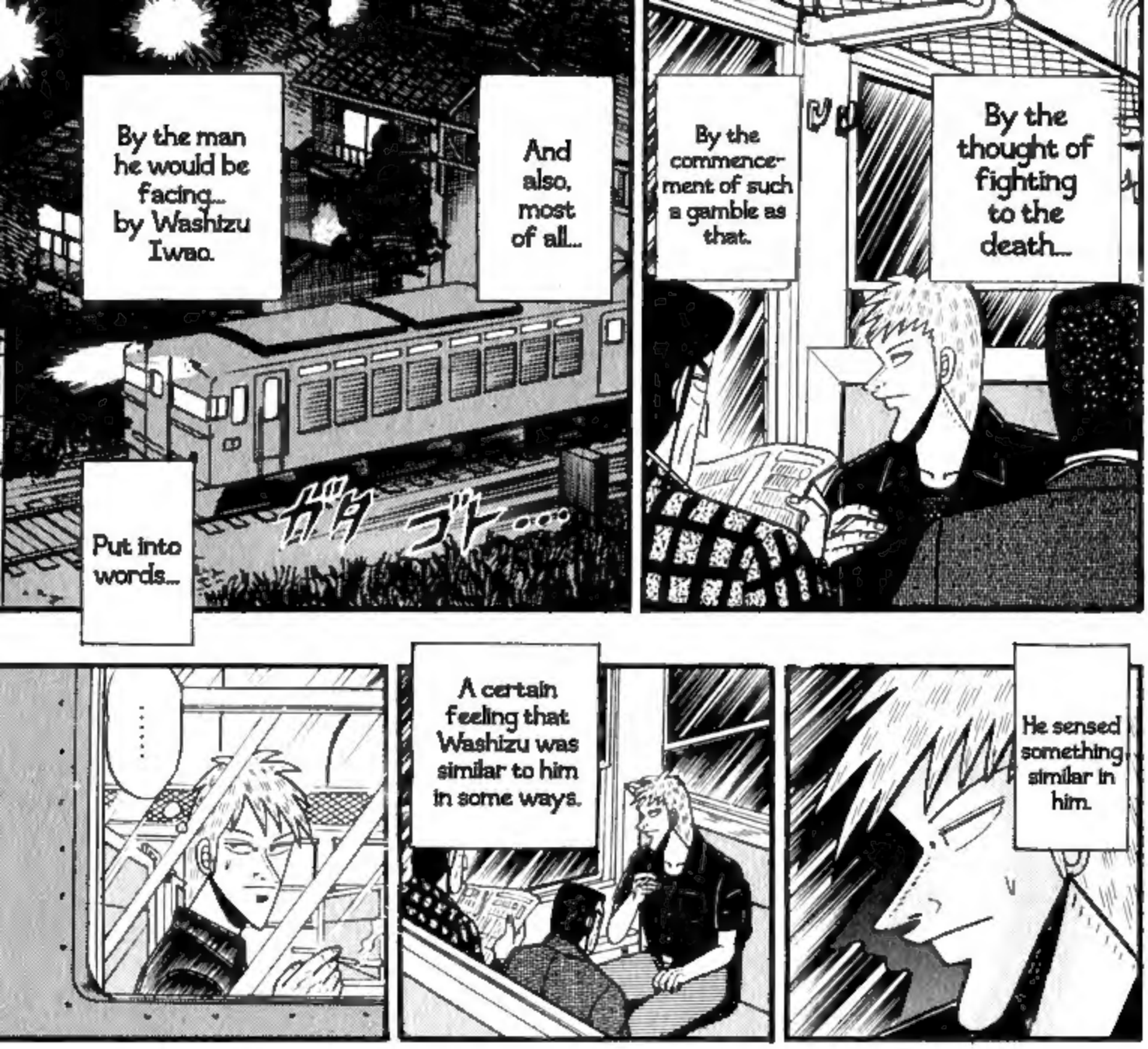
●『近代麻雀』平成9年7月号～平成10年3月号所載


Chapter 64: Serpent 7
Chapter 65: Opportunity 31
Chapter 66: Audience 55
Chapter 67: Blood 79
Chapter 68: Assassin 103
Chapter 69: Life Funds 127
Chapter 70: Opening Round 151
Chapter 71: Insertion 175
Chapter 72: Distance 199

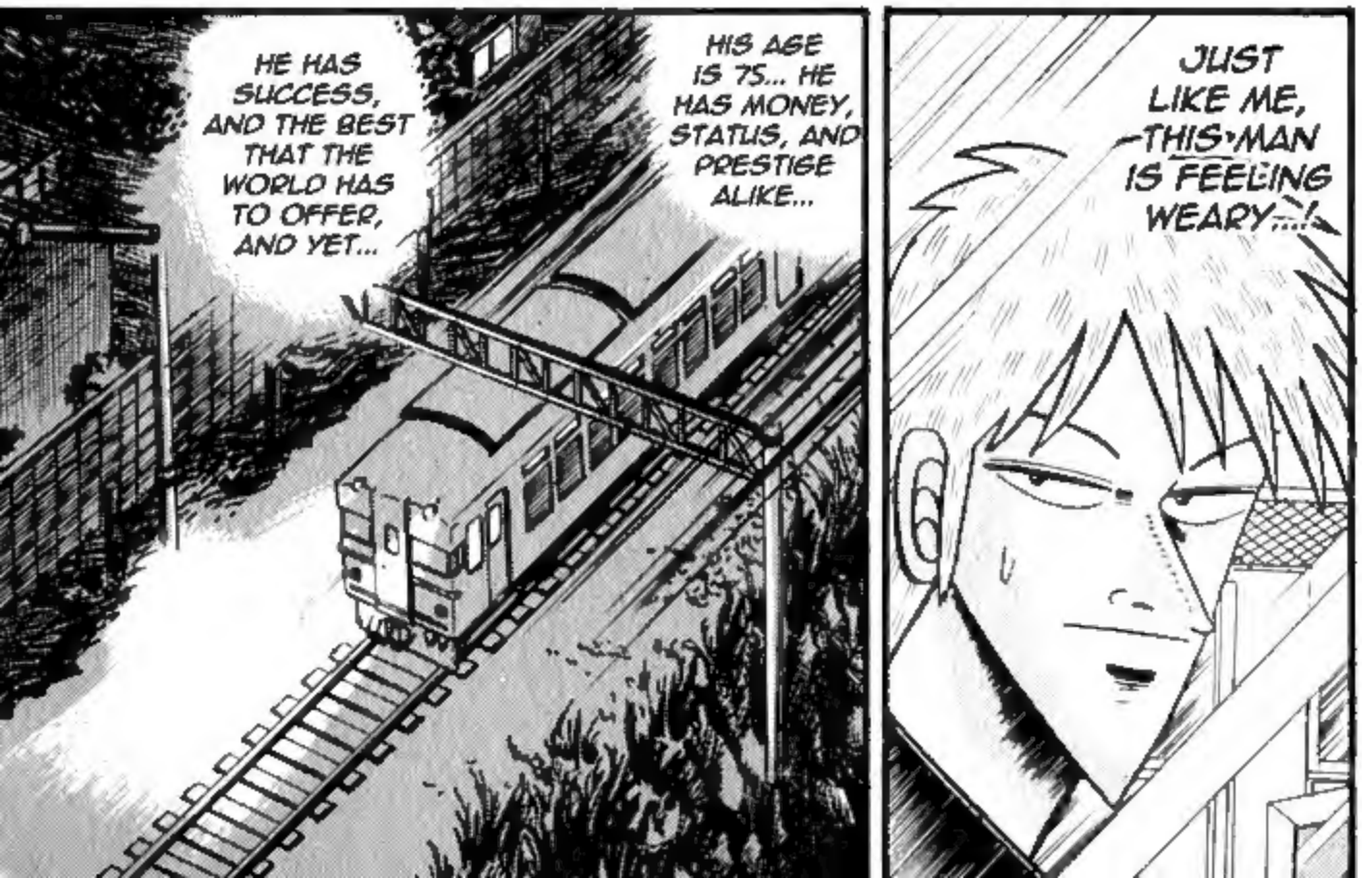
CHAPTER 64-
SERPENT
第64話 大蛇

# HUNTING DOWN A MONSTER...!




By the man he would be facing... by Washizu Iwao.
And also, most of all...
By the commencement of such a gamble as that.
By the thought of fighting to the death...
Put into words...
ガタゴト...


.....
A certain feeling that Washizu was similar to him in some ways.
He sensed something similar in him.


HE HAS SUCCESS, AND THE BEST THAT THE WORLD HAS TO OFFER, AND YET...
HIS AGE IS 75... HE HAS MONEY, STATUS, AND PRESTIGE ALIKE...
JUST LIKE ME, THIS MAN IS FEELING WEARY...!
HE'S WEARY...!

ALONE, AND DESPERATE.
HE IS LEFT STANDING AT THE TOP OF THE PEAK OF SUCCESS...
HE'S WEARY!...

JUST DIE...!

DEATH WOULD BE A BLISS FOR YOU!

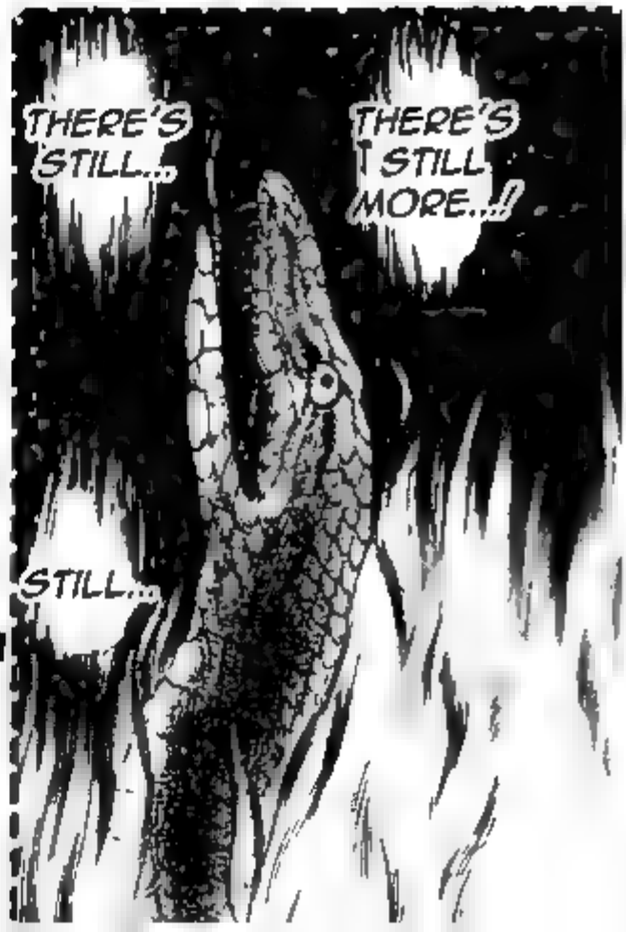
DIE...!
DIE, DIE, DIE...!

YOUR GAME WILL BE OVER!
IS GOING TO BE ENDING SOON ENOUGH...
THAT LIFE...
THAT LIFE YOU'VE HAD WITH NOTHING BUT SUCCESS AFTER SUCCESS
EVEN SO...
YOU NEED TO BE REPLACED IN YOUR POSITION, BUT.
IT WON'T BE ABLE TO INTOXICATE YOU ANY MORE!
AND ONCE THAT HAPPENS...
AS LONG AS YOU KEEP LIVING, YOU'LL BE LIKE A GIANT SNAKE BURNING ALIVE...
I'M SURE YOU'RE IN A LOT OF PAIN...
OLD MAN...
YOU FIND THAT IMPOS-SIBLE TO DO...
WRITHING AROUND IN PAIN!

I CAN'T DIE... I CAN'T DIE...!!
I CAN'T DIE...!

STILL SOMETHING MORE...!
STILL SOME-THING THAT'S MISSING...
STILL!

STILL...!


THERE'S STILL...
THERE'S STILL MORE...!!
STILL...

STILL... SOMETHING TO LIVE ON FOR...!

THERE'S NOT!

THERE'S NOTHING MORE TO STRIVE FOR!

THAT'S THE ONLY WAY TO BE SAVED...

SO JUST DIE, YOU HERETIC!!

IF YOU REALIZE THAT NOW, THEN YOU'LL JUST BARELY...

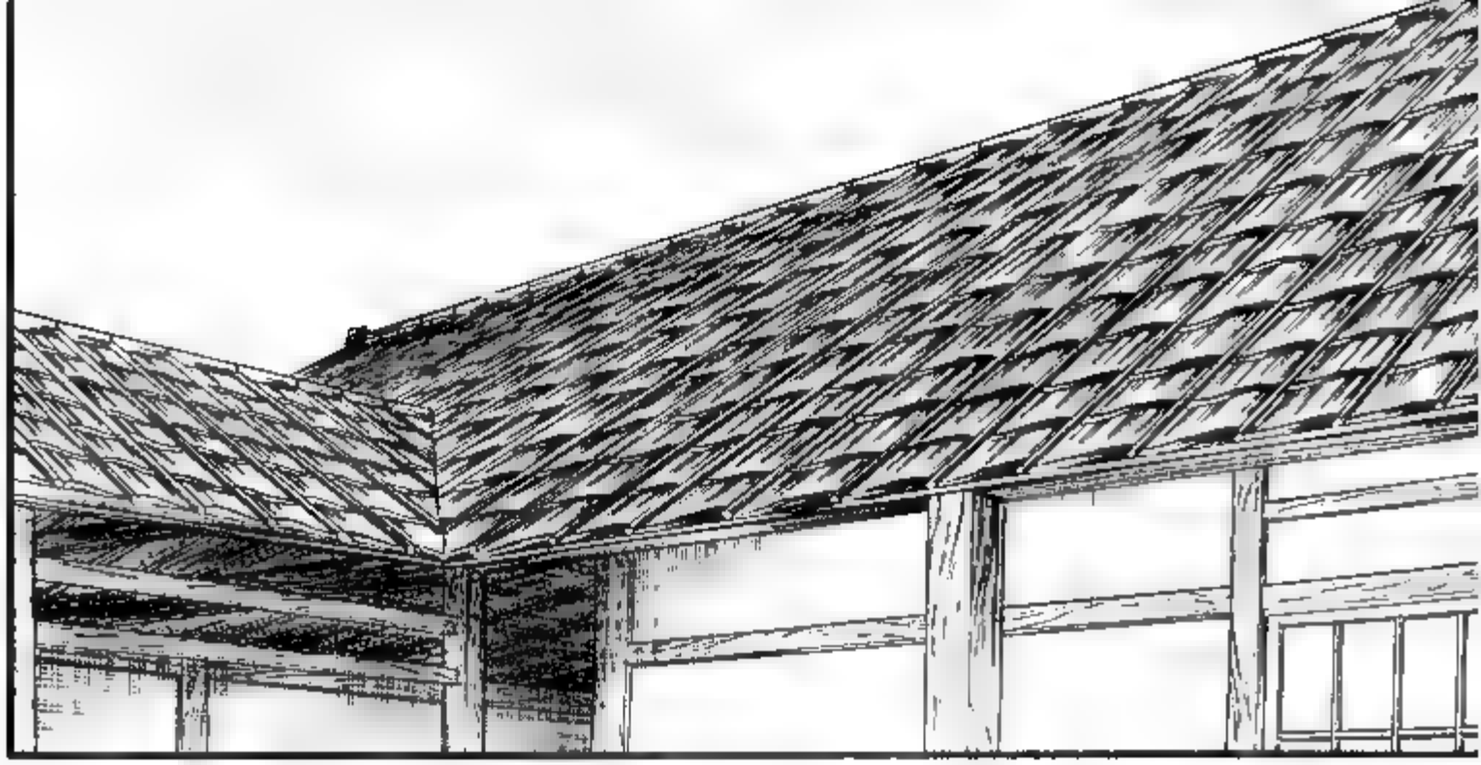
MANAGE TO BE SAVED!!

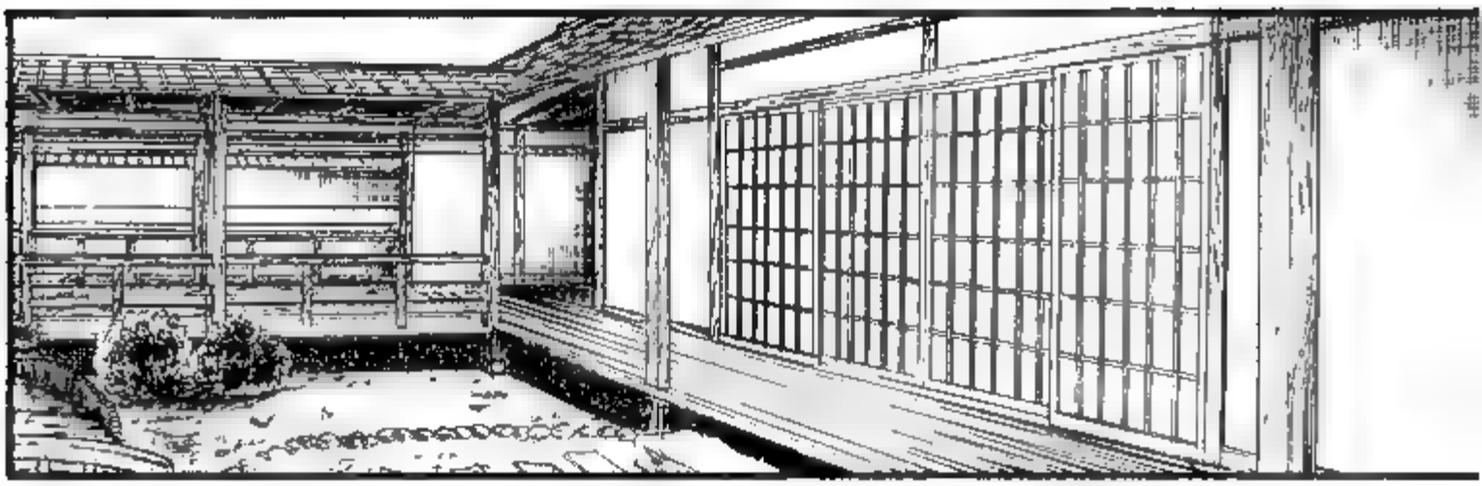
WE'RE OUTCASTS LUNATICS

YOU'RE JUST LIKE ME... NOBODY WILL EVER UNDER-STAND YOU.

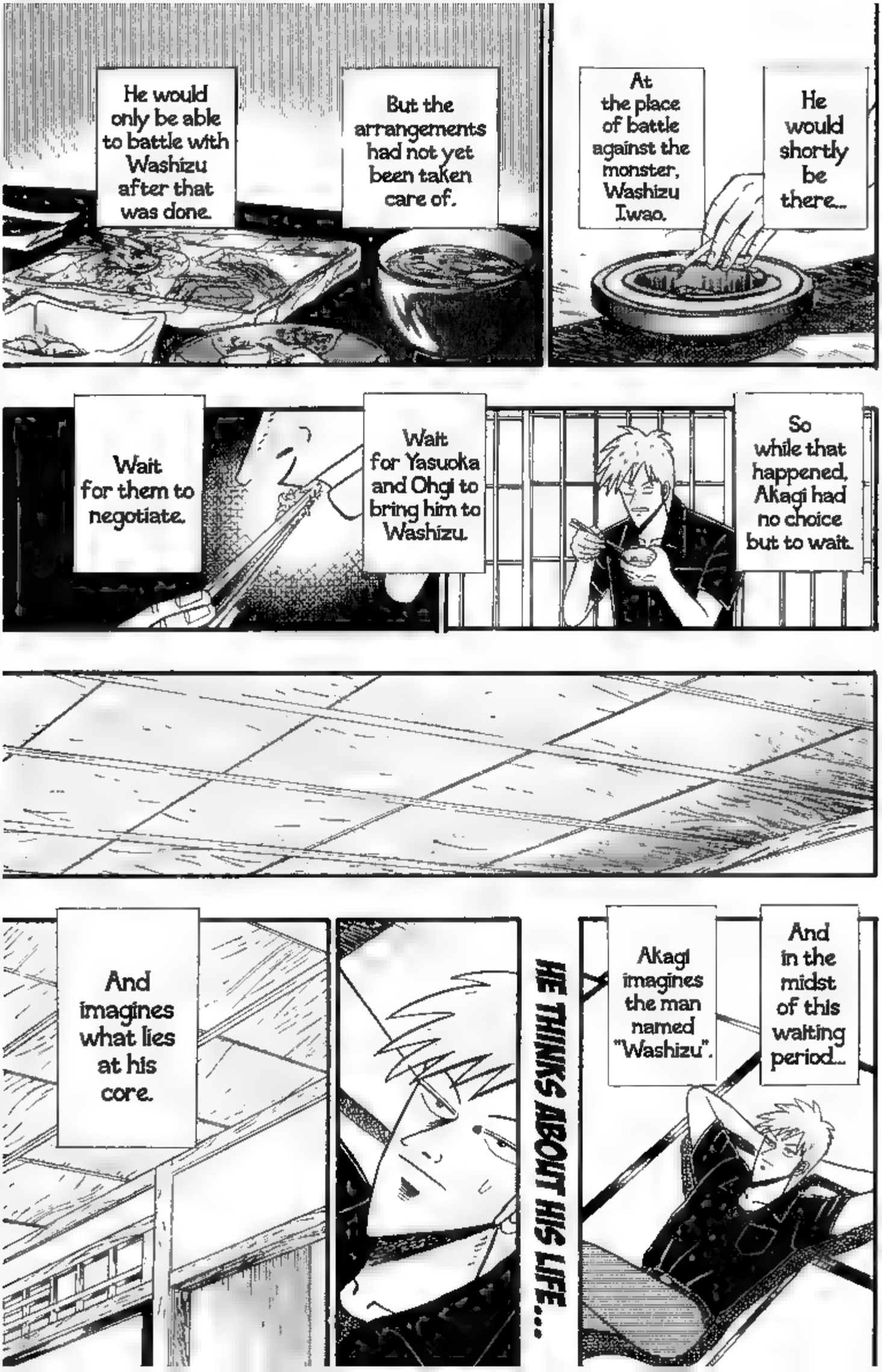
ガタゴト...

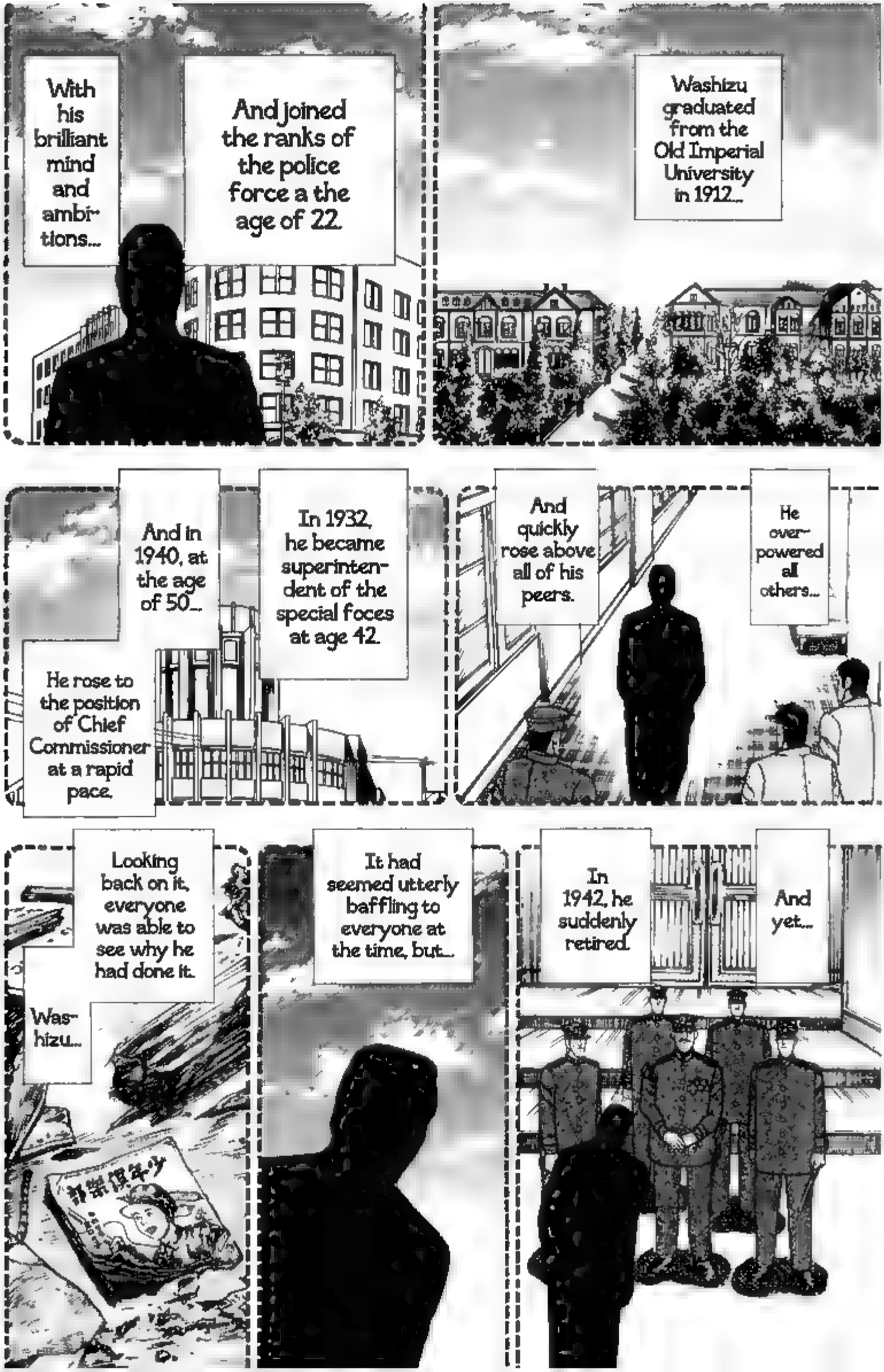
TWO OF THE SAME KIND...!!

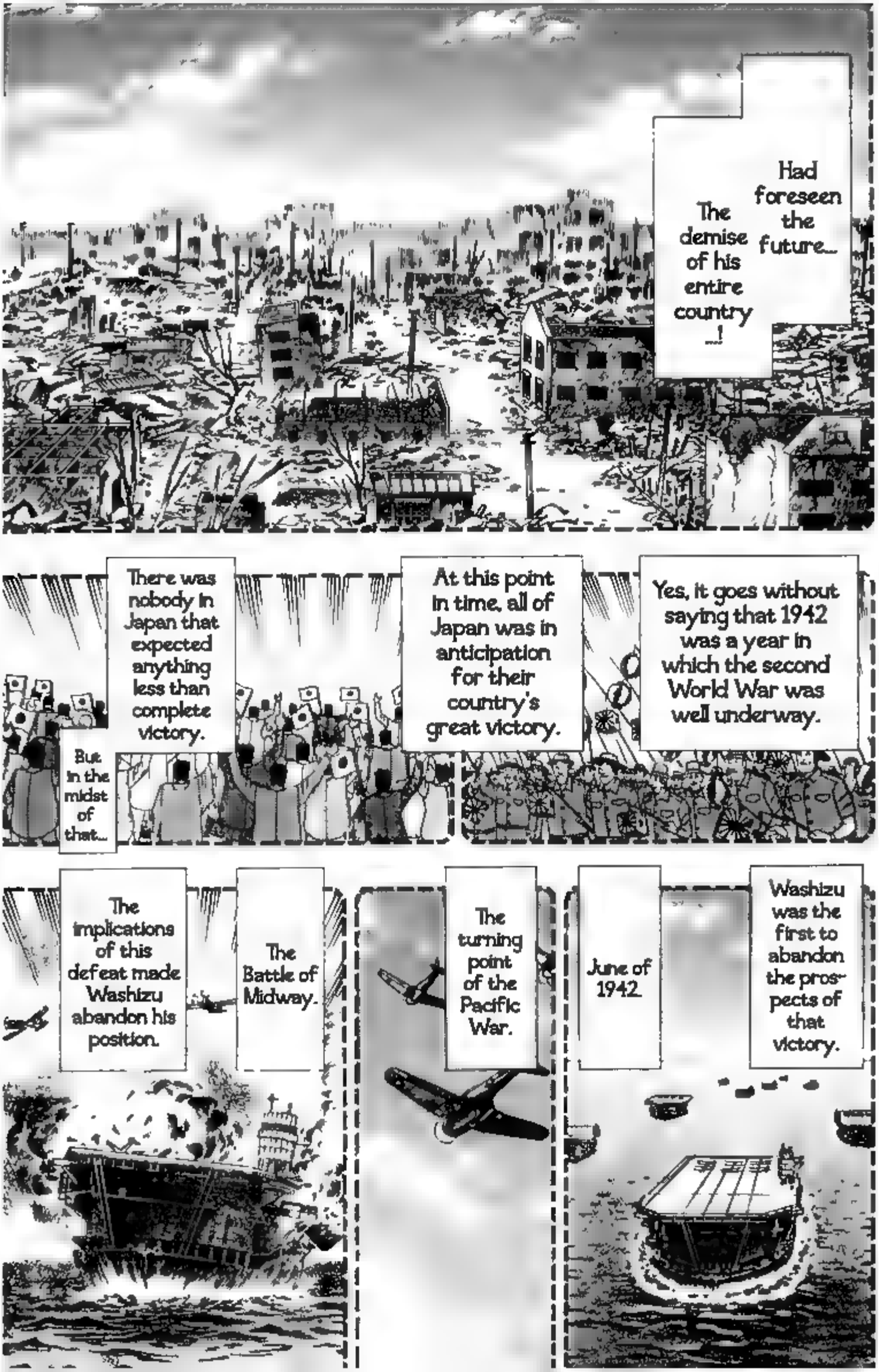


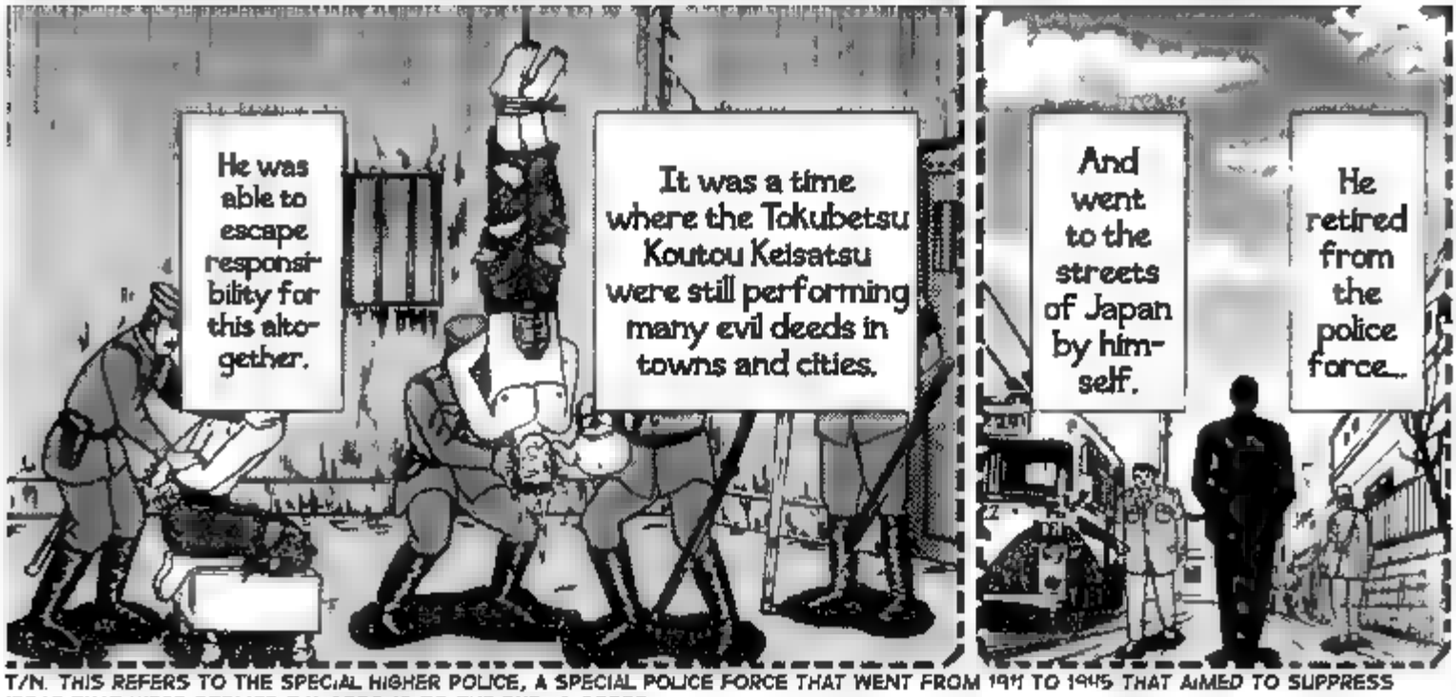


A short waiting period...
And lodged with the Inada Group, where Ohgi was the Underboss.
Akagi had arrived in Tokyo...

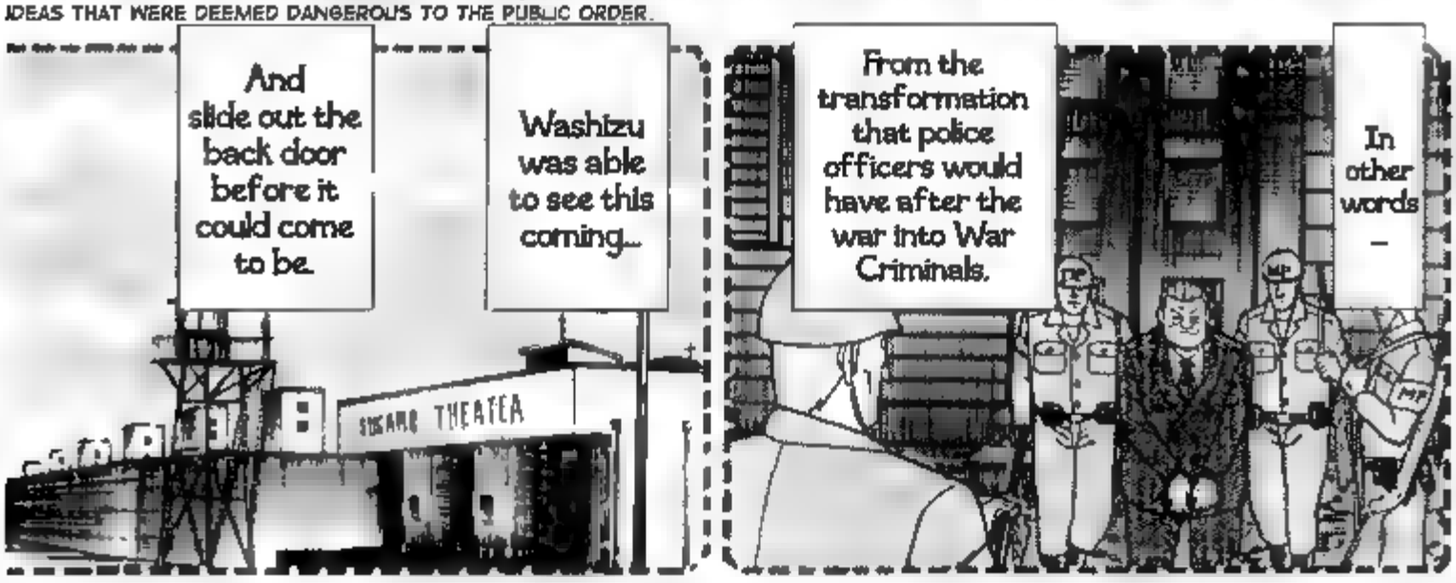

He would only be able to battle with Washizu after that was done.
But the arrangements had not yet been taken care of.
At the place of battle against the monster, Washizu Iwao.
He would shortly be there...
Wait for them to negotiate.
Wait for Yasuoka and Ohgi to bring him to Washizu.
So while that happened, Akagi had no choice but to wait.
And imagines what lies at his core.
HE THINKS ABOUT HIS LIFE...
Akagi imagines the man named "Washizu".
And in the midst of this waiting period...

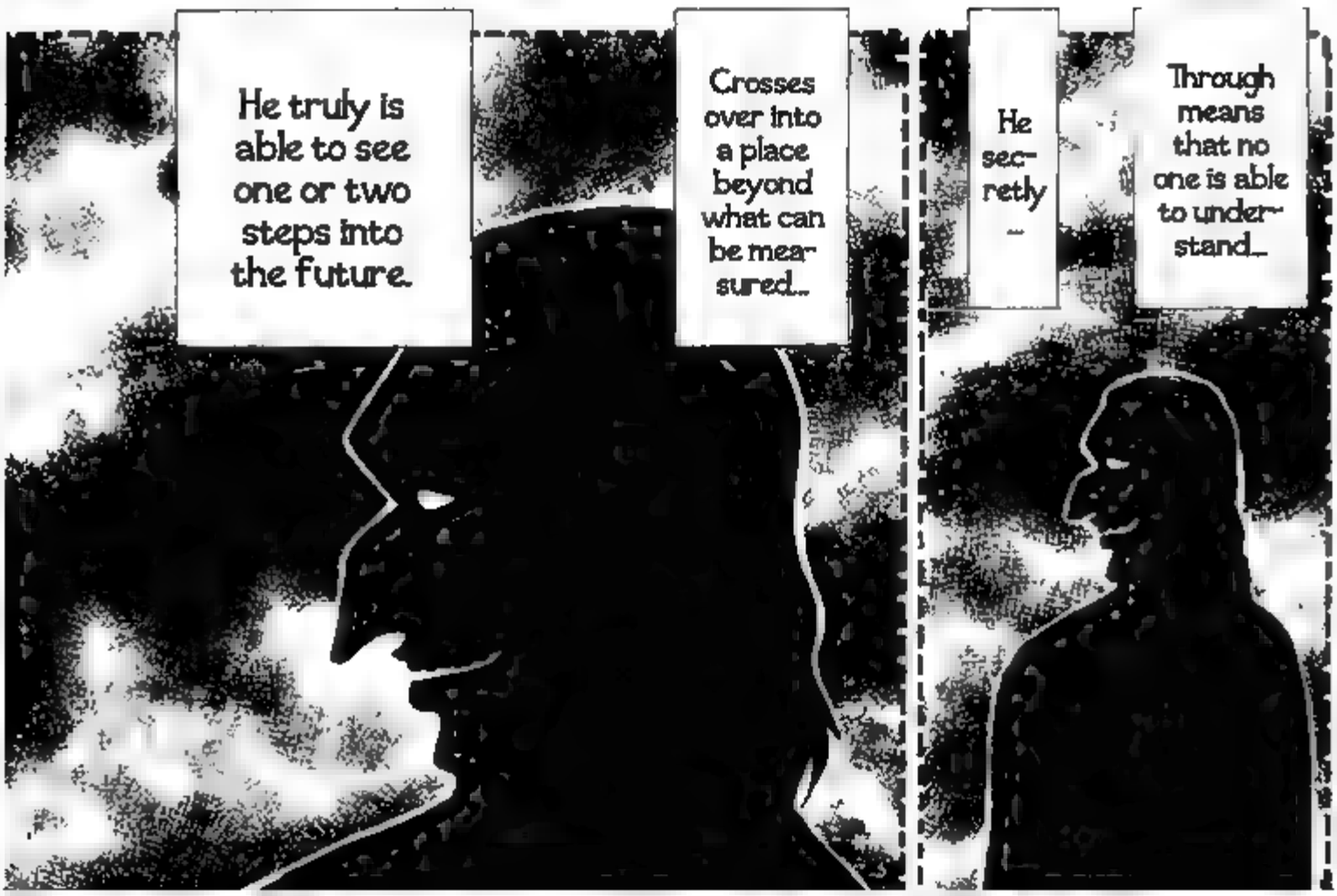

With his brilliant mind and ambi-tions...
And joined the ranks of the police force a the age of 22.
Washizu graduated from the Old Imperial University in 1912...
And in 1940, at the age of 50...
He rose to the position of Chief Commissioner at a rapid pace.
In 1932, he became superinten-dent of the special foces at age 42.
And quickly rose above all of his peers.
He over-powered all others...
Looking back on it, everyone was able to see why he had done it.
Was-hizu...
It had seemed utterly baffling to everyone at the time, but...
In 1942, he suddenly retired.
And yet...


Had foreseen the future...
The demise of his entire country...!
There was nobody in Japan that expected anything less than complete victory.
But in the midst of that...
At this point in time, all of Japan was in anticipation for their country's great victory.
Yes, it goes without saying that 1942 was a year in which the second World War was well underway.
The implications of this defeat made Washizu abandon his position.
The Battle of Midway.
The turning point of the Pacific War.
June of 1942.
Washizu was the first to abandon the prospects of that victory.


He was able to escape responsibility for this altogether.
It was a time where the Tokubetsu Koutou Keisatsu were still performing many evil deeds in towns and cities.
And went to the streets of Japan by himself.
He retired from the police force...

T/N. THIS REFERS TO THE SPECIAL HIGHER POLICE, A SPECIAL POLICE FORCE THAT WENT FROM 1911 TO 1945 THAT AIMED TO SUPPRESS IDEAS THAT WERE DEEMED DANGEROUS TO THE PUBLIC ORDER.

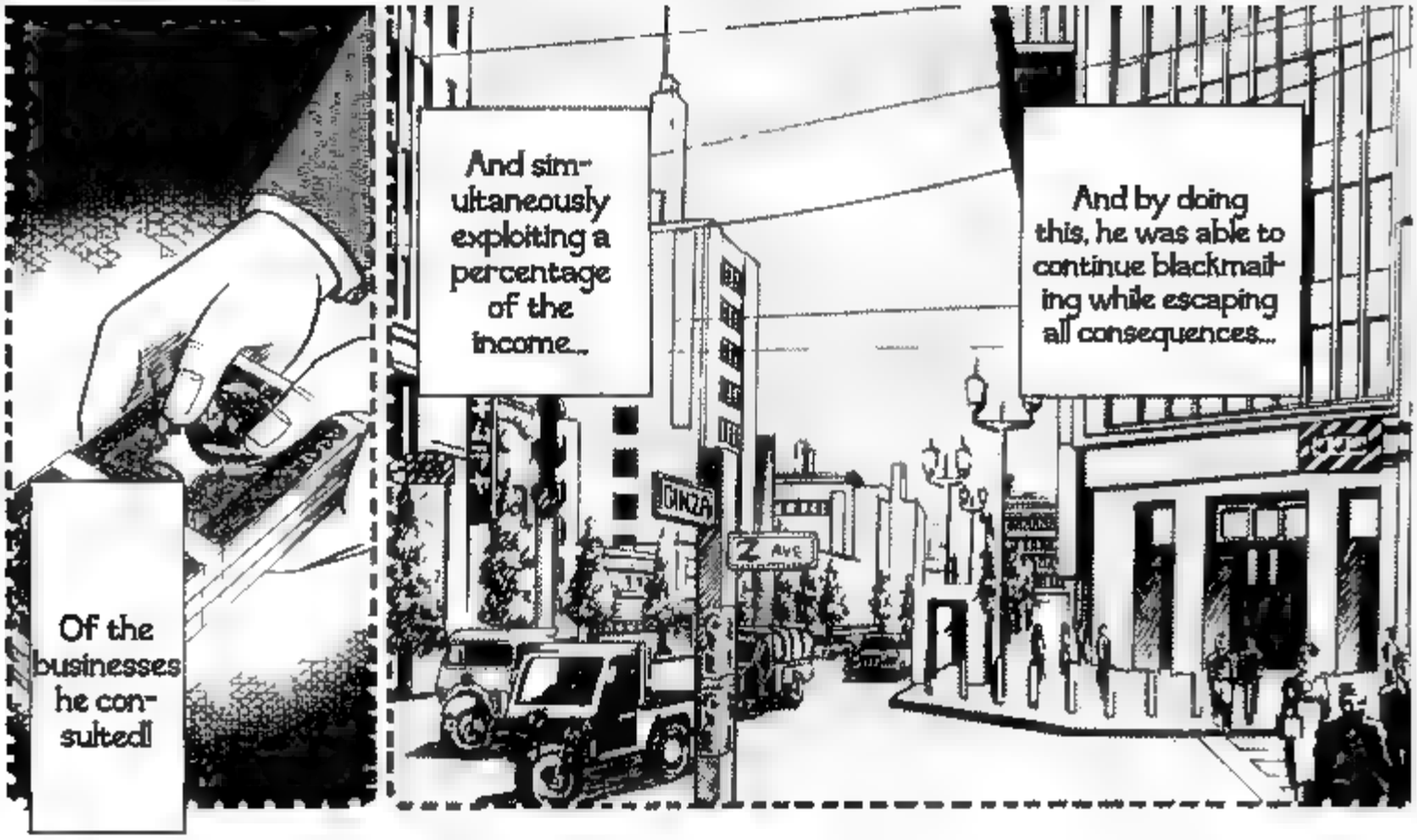

And slide out the back door before it could come to be.
Washizu was able to see this coming...
From the transformation that police officers would have after the war into War Criminals.
In other words –
MP
MP
MP

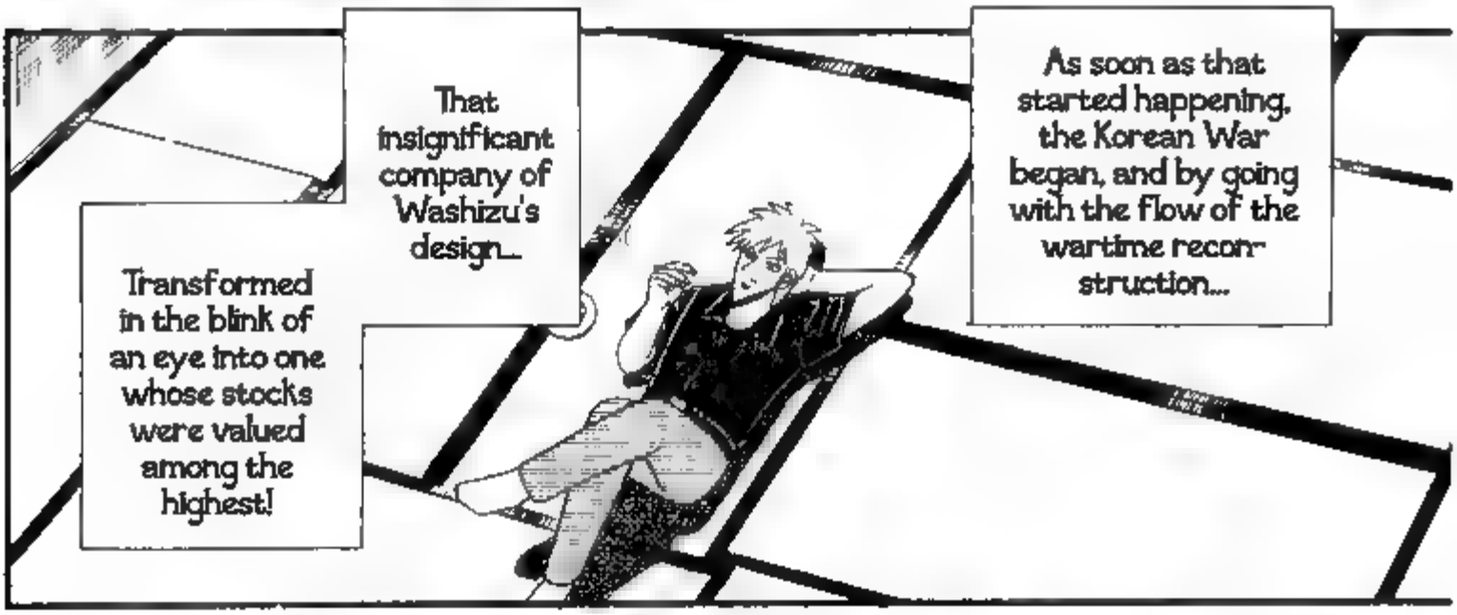

He truly is able to see one or two steps into the future.
Crosses over into a place beyond what can be measured...
He secretly –
Through means that no one is able to understand...

He was able to use this sense of foresight to his heart's content.
And after becoming a mere civilian...
A superior sense of fore-sight...!
Washizu continued to do things that nobody else would even consider.
After the war...
It was a time filled with negative opinions of it.
Nobody thought it could bring in any money...
And opinions began to circulate about the firm's management policies.
He set himself up as the chairman of a consultancy firm...
"Kyousei", was a big hit.
共生コンサルタント
That very consultancy firm of Washizu's design...
And yet...
Everyone laughed at Washizu's "ridiculous" policies...

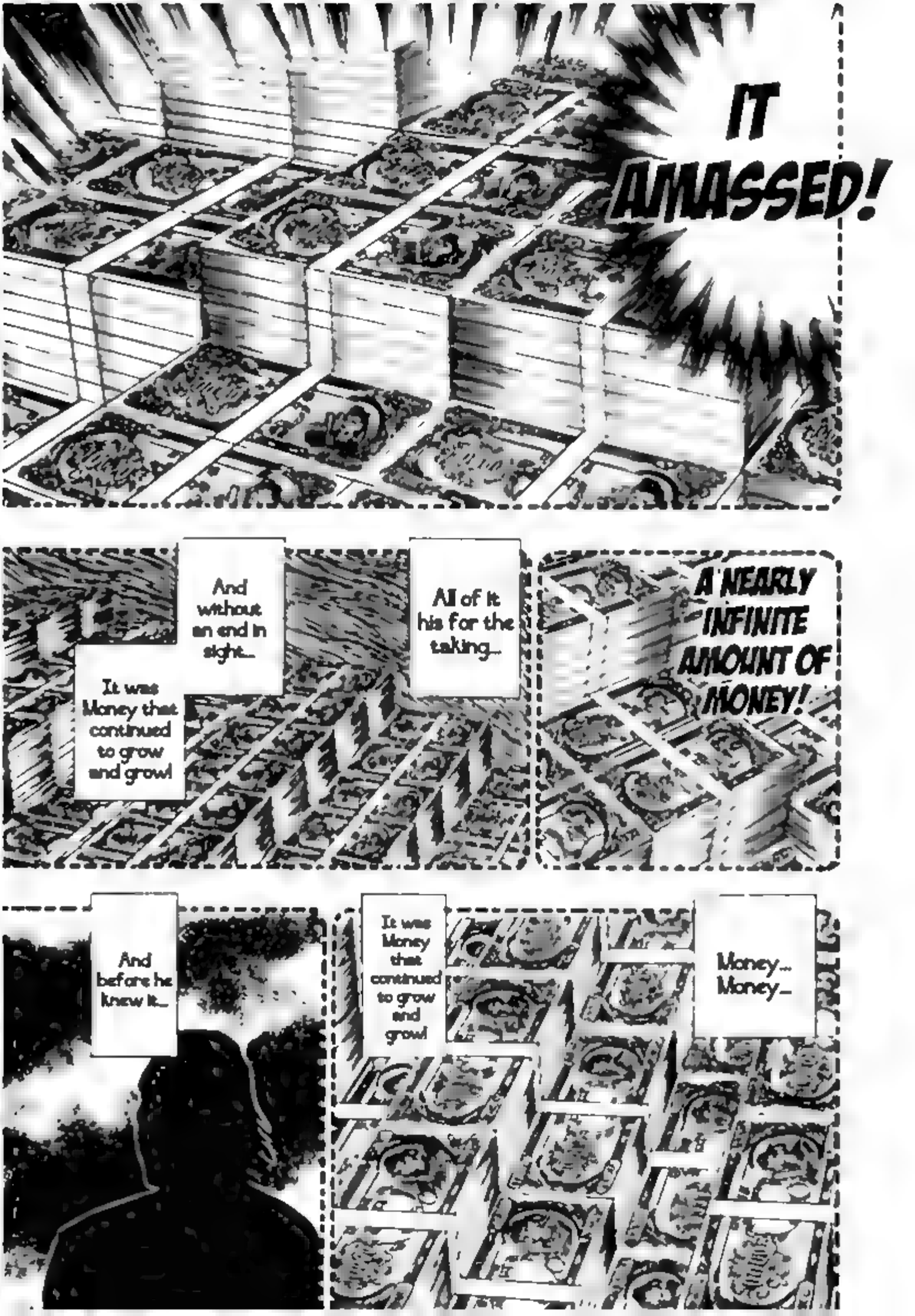
...is what he liked to say at the time, but...
This was due to Washizu's astounding ability...
And more than that, a growth of 20 or 30 percent per year in revenue... a truly massive rate of increase.
49
50
51
And so the company continued to grow and grow.
Washizu's advice was very much needed in this time of reconstruction...
Was very much aware of the various underhanded methods and scandals that went on among politicians.
Washizu, having spent time with the police...
In a way, it was like a fixed game.
There was a trick to this supposed sorcery.
Which places would be developed from then on...
And gain insider information. Specifically ...
He used that to blackmail them...
And what new laws would be set in place.
Which laws and regulations would be lifted...

It was clear that he would become successful that way.
With that known, the way he should proceed became quite obvious.
He consulted with many different firms.
Using that valuable information ...
A social outcast caught in a marsh of illegal activities...
Might be likened to an early version of a stockbroker.
Whose wealth comes with never knowing when his black-mail and extor-tion would get him arrested.
His strategy of connecting the knowledge of Politicians with Business...
Looking at these acts of Washizu's alone...
They were simply seen as the actions of an adviser.
Since Washizu was doing these activities under the title of a consultancy firm...
Before even that, Washizu's methods were much different from the Brokers of today.
How-ever...
By simply using his own wits and intuition.
In other words, he was able to break free of the marsh of illegality...


Of the businesses he consulted!
And simultaneously exploiting a percentage of the income...
And by doing this, he was able to continue blackmailing while escaping all consequences...
GINZA
7 Ave


Transformed in the blink of an eye into one whose stocks were valued among the highest!
That insignificant company of Washizu's design...
As soon as that started happening, the Korean War began, and by going with the flow of the wartime reconstruction...

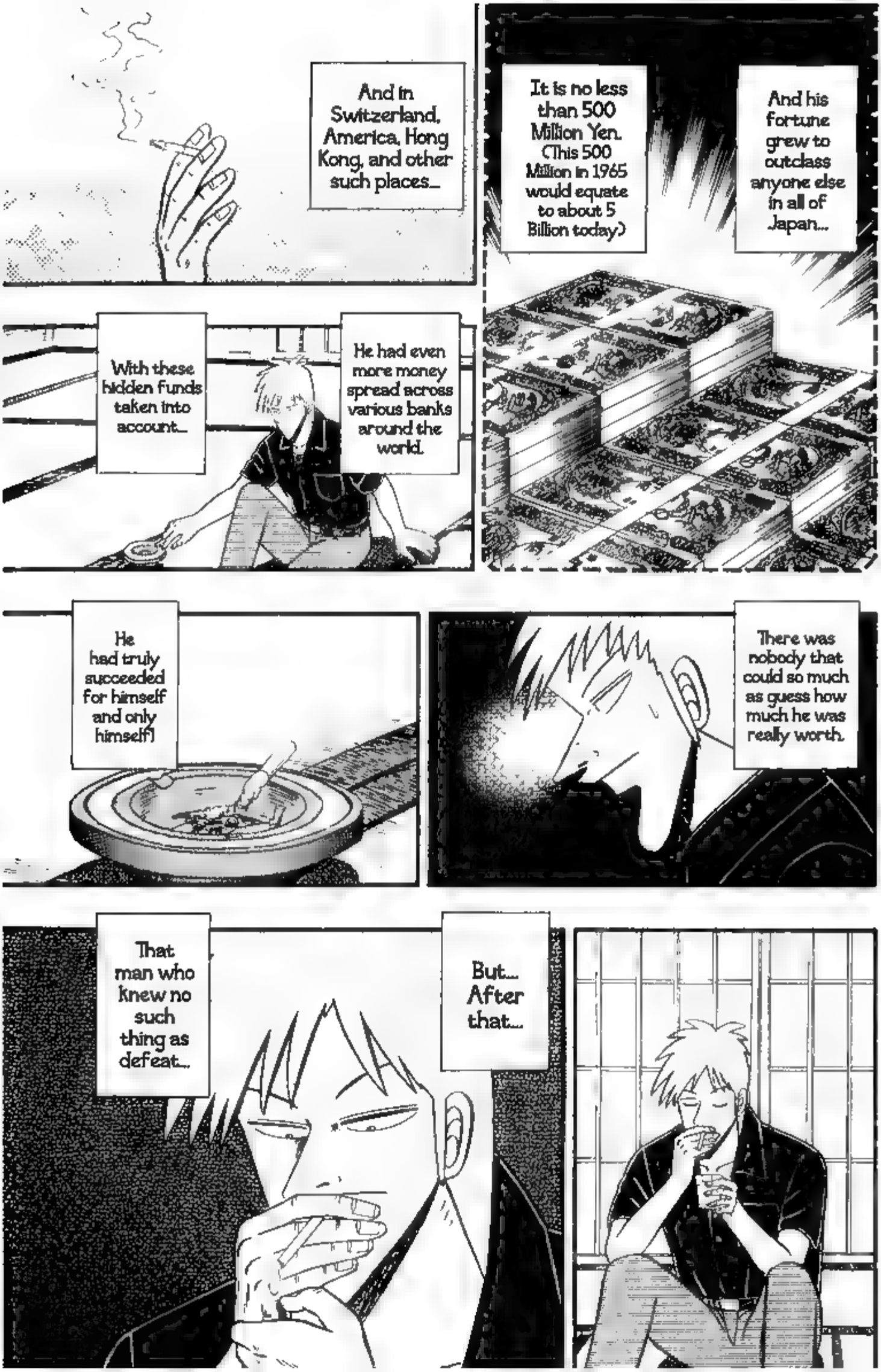
And so...
Washizu shot straight to the top!
His sails had caught a strong wind... he rose to the top in the nation!


IT AMASSED!
And without an end in sight...
All of it his for the taking...
It was Money that continued to grow and growl
A NEARLY INFINITE AMOUNT OF MONEY!
And before he knew it...
It was Money that continued to grow and growl
Money... Money...

HE REALIZED HE WAS STANDING ALONE AT THE SUMMIT...!

With both his Money and Power...
Of both politicians and those with strong economic back-grounds.
The power of supreme dominion over those with their own power...
With the power of his money.

A king ruling from the shadows.
He became the true ruler of his country...
He became the ultimate existence, exercising control over all others.
Who could point a finger at Washizu for any wrong doing.
There was no longer one person...


And in Switzerland, America, Hong Kong, and other such places...
It is no less than 500 Million Yen. (This 500 Million in 1965 would equate to about 5 Billion today)
And his fortune grew to outclass anyone else in all of Japan...
With these hidden funds taken into account...
He had even more money spread across various banks around the world.
He had truly succeeded for himself and only himself!
There was nobody that could so much as guess how much he was really worth.
That man who knew no such thing as defeat...
But... After that...

Successfully commanding time and controlling all there was to control...
After succeeding in all areas...
That prudent old man...
And went insane...!
Fell into old age...
That was likely due to...
...
Eventually destroyed his own mind.
DESPAIR...!
Could never hope to understand.
That normal, everyday people...
A type of unending despair and anguish...

WHY... MUST I DIE...?
WHY CAN'T I BE SATISFIED ...?

EVERY KING MUST EVENTUALLY PASS AWAY .../
YOU'LL DIE, WASHIZU ...

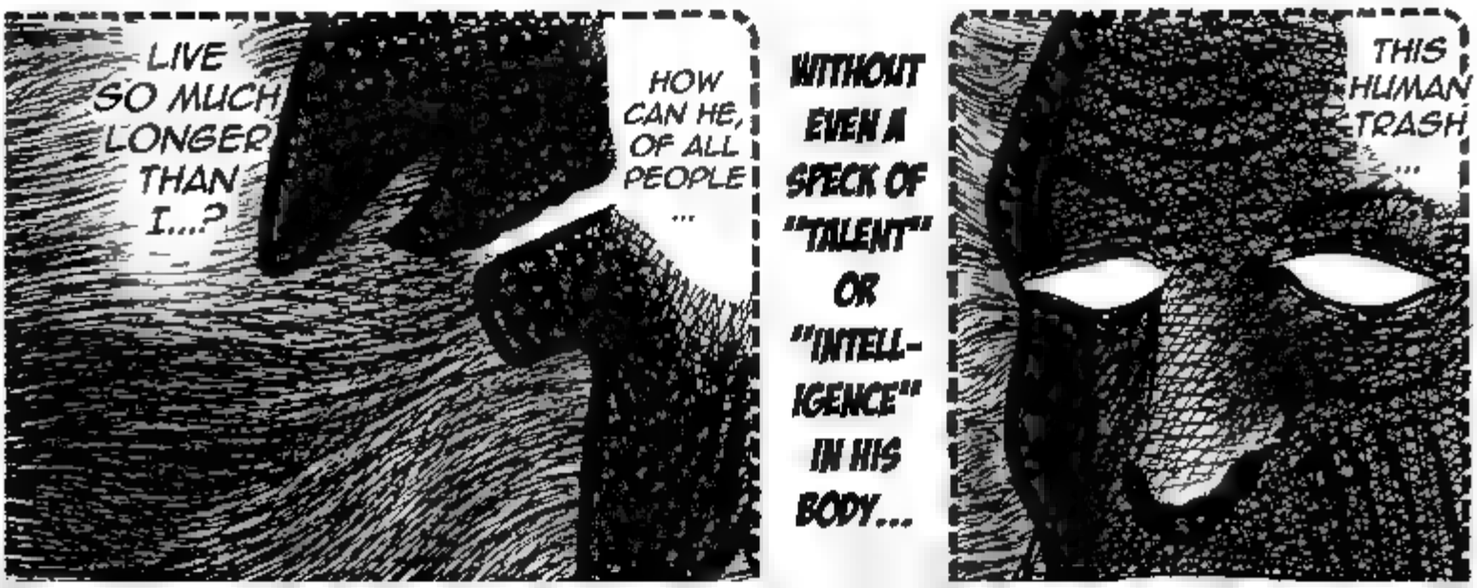
WAS YOUR BIGGEST MISTAKE.
LOOKING AWAY FROM THAT FOR ALL THESE YEARS...

HM- HMM- HMM...

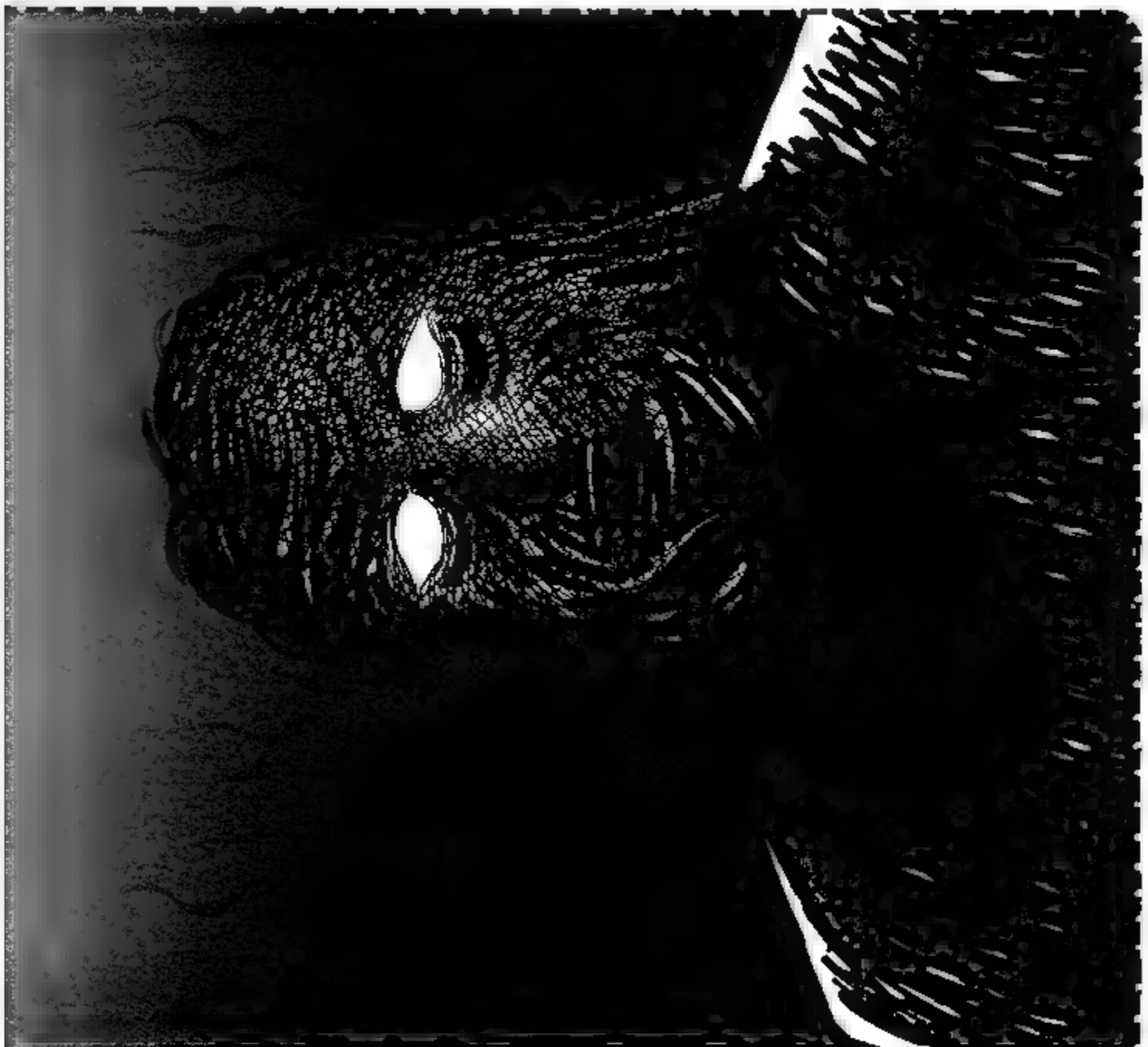
THE POISON OF SUCCESS!
IT WAS YOUR MISTAKE... AND IS NOW YOUR POISON!
YOUR BELIEF IN YOURSELF WILL SWELL UP MORE THAN IS HEALTHY FOR YOU.
YOUR CONFIDENCE...
THE THING YOU HAVE TOO MUCH OF WON'T JUST BE MONEY...
IF YOU WIN TOO MUCH...
WHAT IS THIS ....?
HE'S GROWN TO HATE PEOPLE JUST FOR BEING YOUNG...
I BET THAT, BY THIS POINT...

HOW CAN THIS BE...?

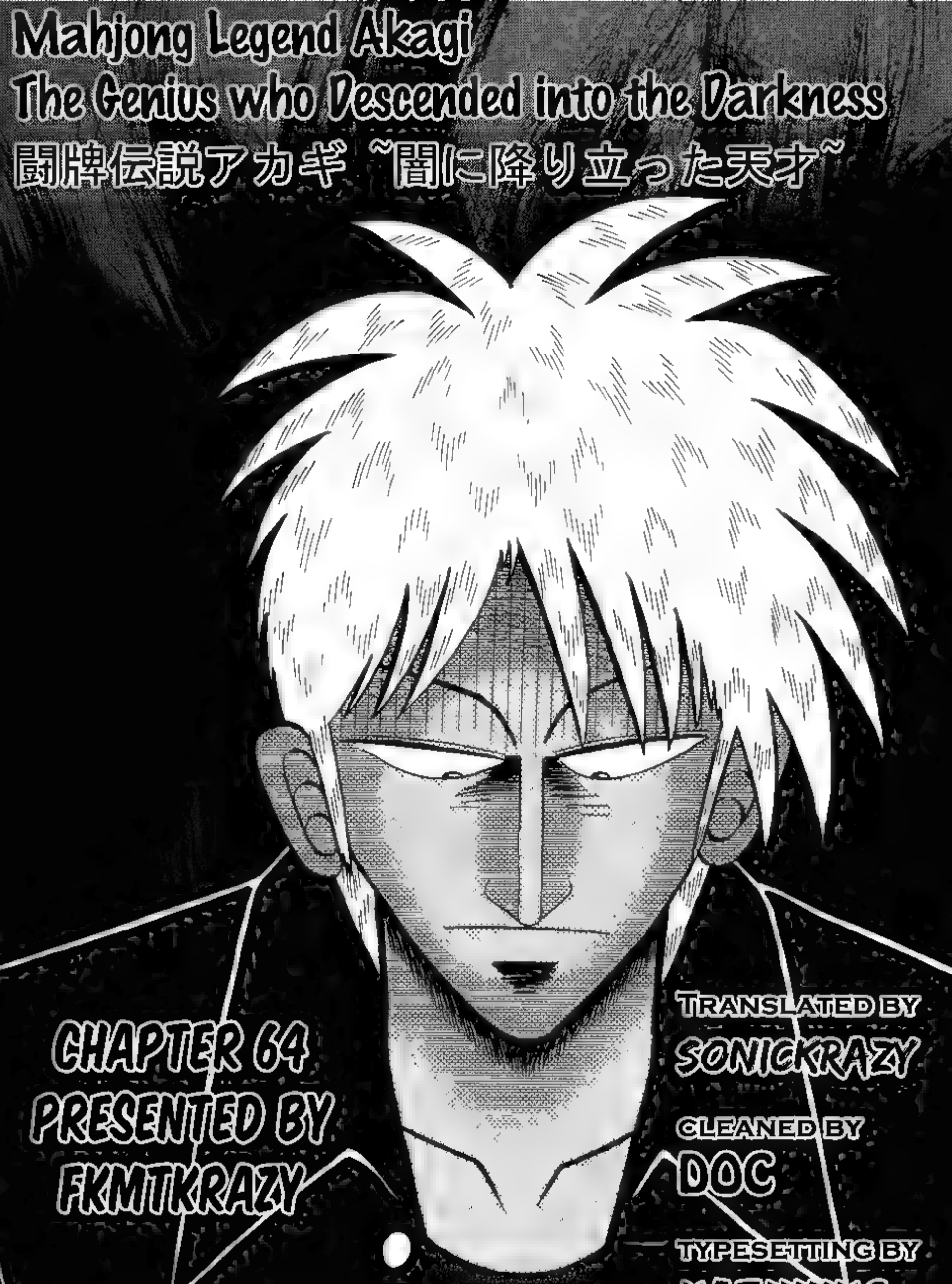
HOW CAN IT BE THAT THIS HUMAN SITTING BEFORE ME...


LIVE SO MUCH LONGER THAN I...?
HOW CAN HE, OF ALL PEOPLE ...
WITHOUT EVEN A SPECK OF "TALENT" OR "INTELL-IGENCE" IN HIS BODY...
THIS HUMAN TRASH ...

I CANNOT ALLOW THAT... I CANNOT ALLOW HIM TO OUTLIVE ME!!



# Mahjong Legend Akagi
# The Genius who Descended into the Darkness
# 闘牌伝説アカギ ~闇に降り立った天才~



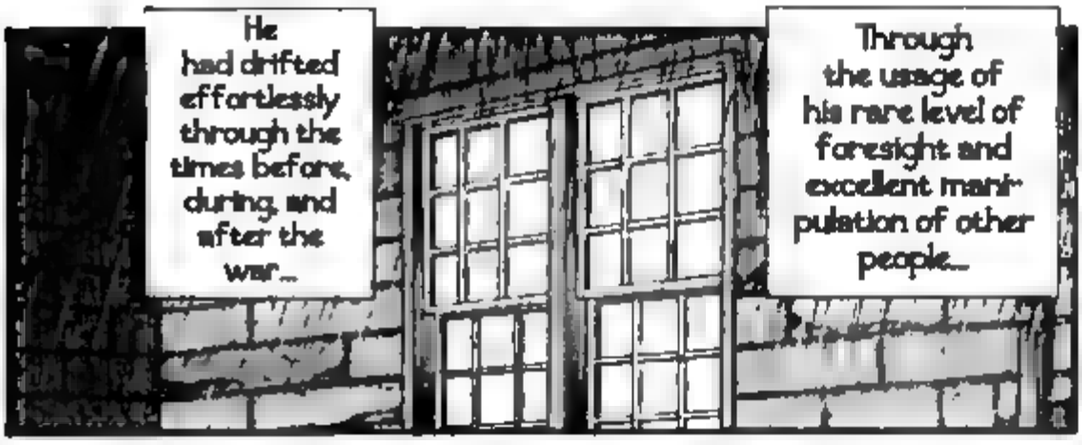
CHAPTER 64
PRESENTED BY
FKMTKRAZY

TRANSLATED BY
SONICKRAZY

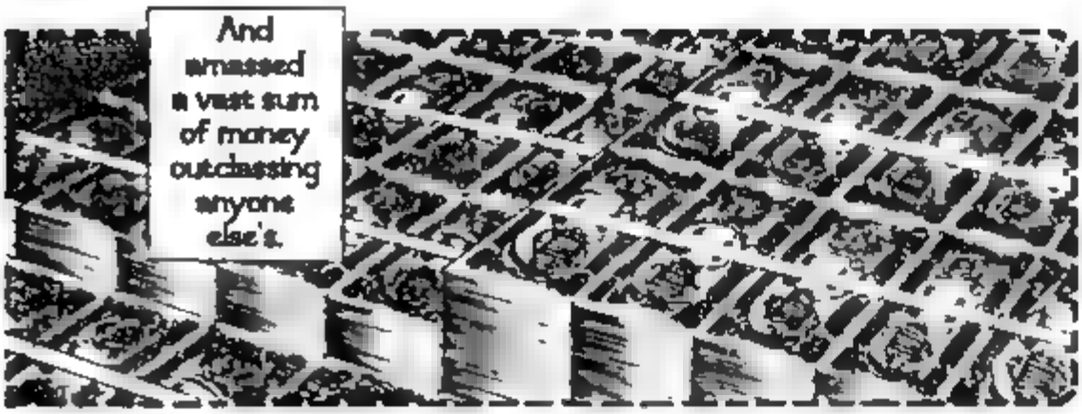
CLEANED BY
DOC

TYPESETTING BY
KAZUHIKO

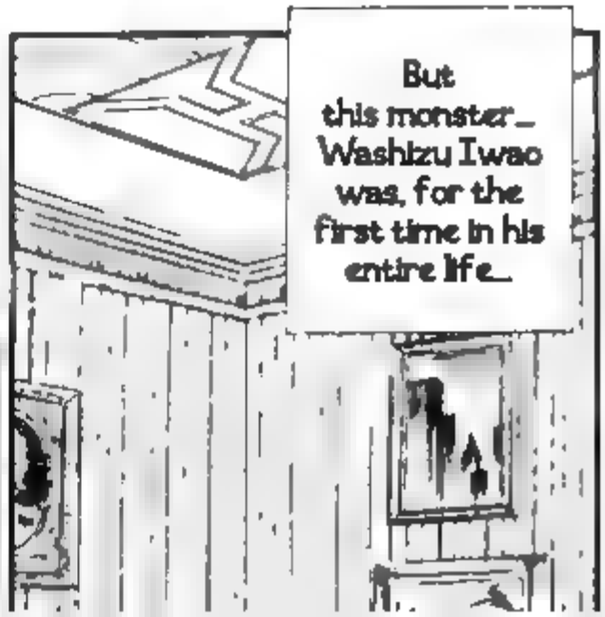
HTTP://FKMTKRAZY.BLOGSPOT.COM/


He had drifted effortlessly through the times before, during, and after the war...
Through the usage of his rare level of foresight and excellent manipulation of other people...

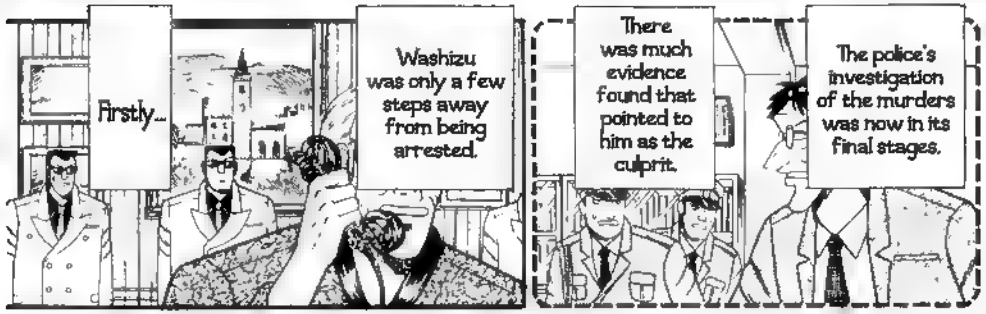
The date is August of 1965.


And amassed a vast sum of money outclassing anyone else's.

In danger!

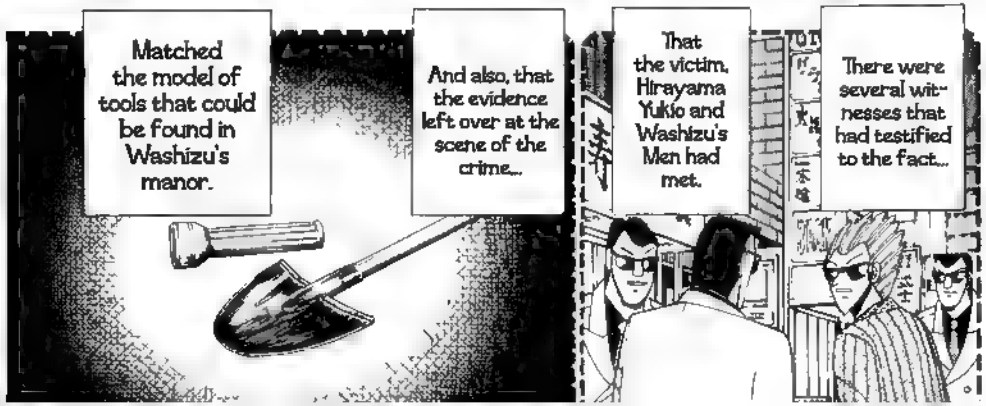

But this monster... Washizu Iwao was, for the first time in his entire life...

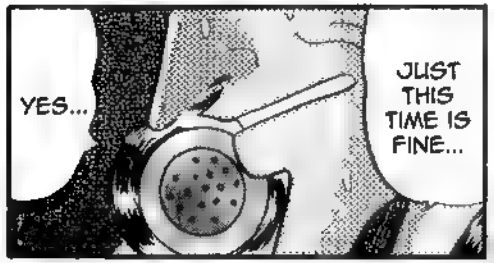
# CHAPTER 65 - OPPORTUNITY
# 第65話 時機

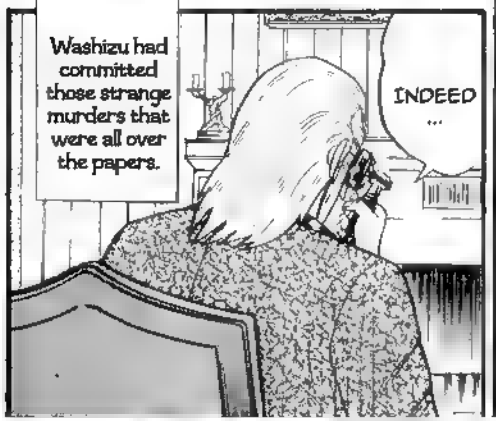


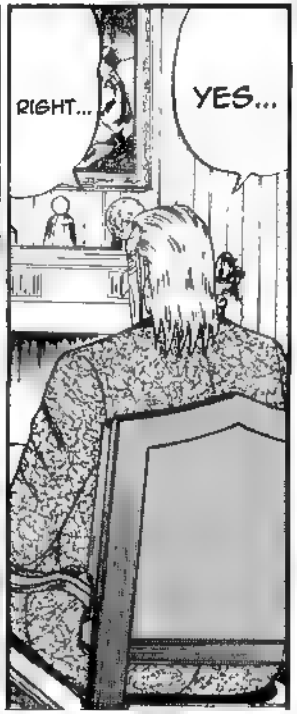


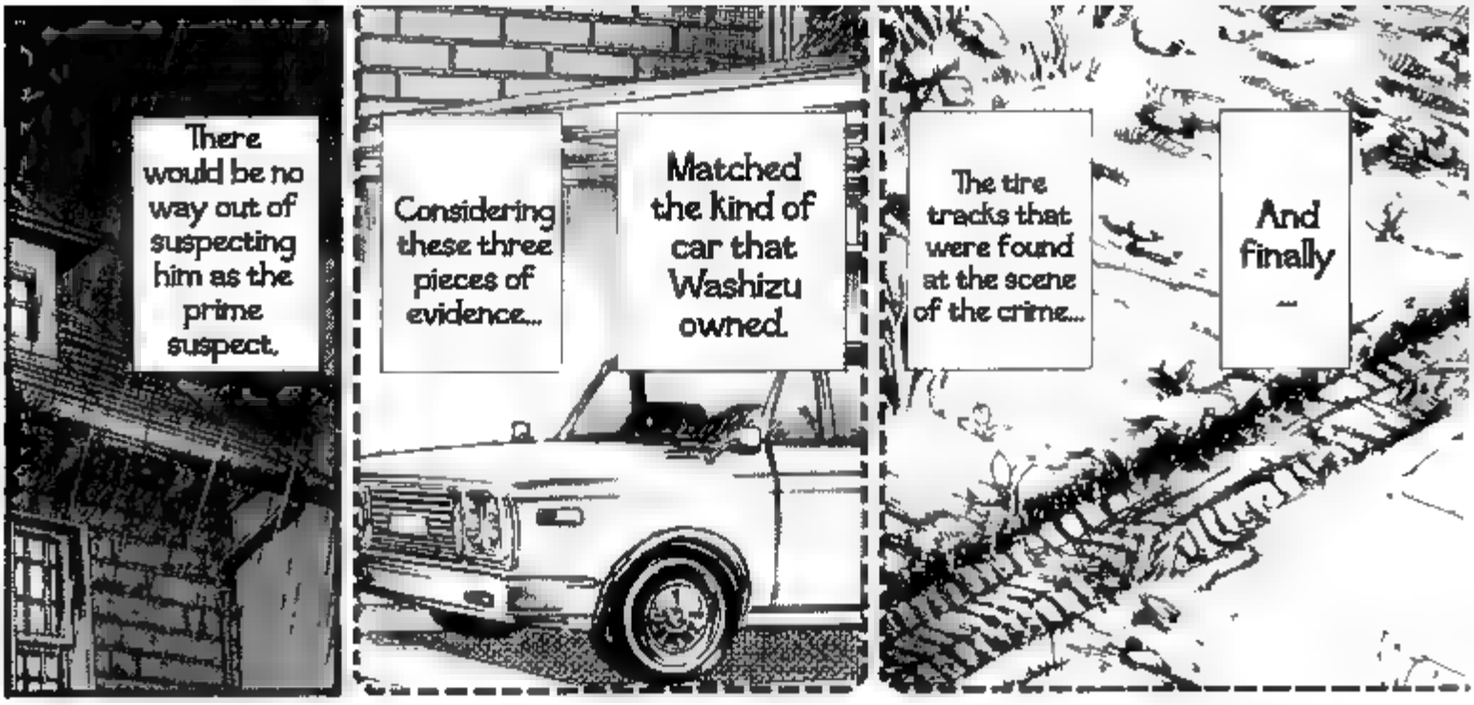
There was much evidence found that pointed to him as the culprit.
The police's investigation of the murders was now in its final stages.


Matched the model of tools that could be found in Washizu's manor.
And also, that the evidence left over at the scene of the crime...
That the victim, Hirayama Yukio and Washizu's Men had met.
There were several witnesses that had testified to the fact...



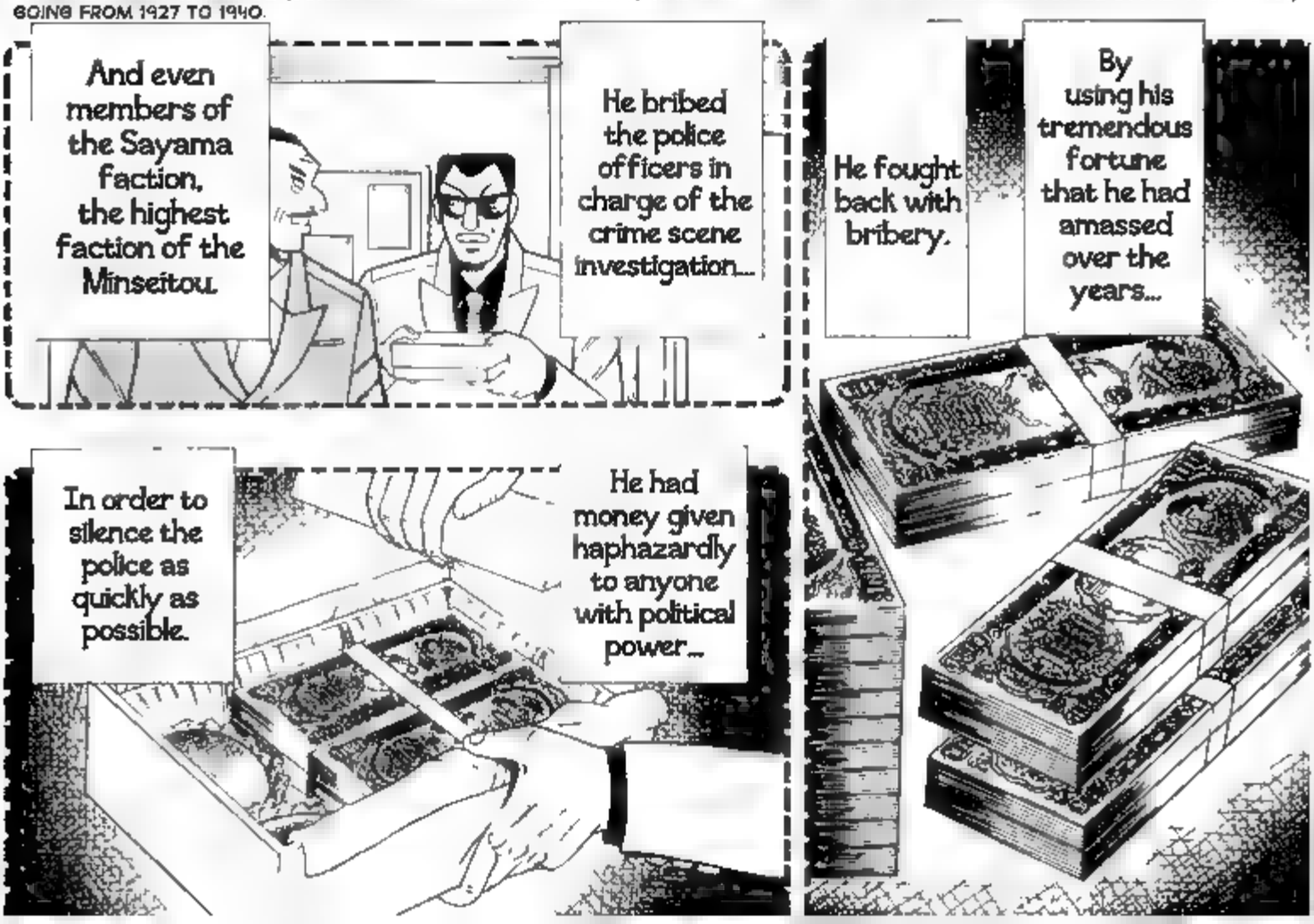




There would be no way out of suspecting him as the prime suspect.
Considering these three pieces of evidence...
Matched the kind of car that Washizu owned.
The tire tracks that were found at the scene of the crime...
And finally ...

To escape from this danger.
Washizu fought prudently and persistently...
But...
For normal people, this would be enough to commit them to prison, almost guaranteed.

T/N THE RIKKEN MINSEITOU (CONSTITUTIONAL DEMOCRATIC PARTY) WAS ONE OF THE TWO MAJOR POLITICAL PARTIES IN PRE-WAR JAPAN, GOING FROM 1927 TO 1940.


And even members of the Sayama faction, the highest faction of the Minseitou
He bribed the police officers in charge of the crime scene investigation...
He fought back with bribery.
By using his tremendous fortune that he had amassed over the years...
In order to silence the police as quickly as possible.
He had money given haphazardly to anyone with political power...

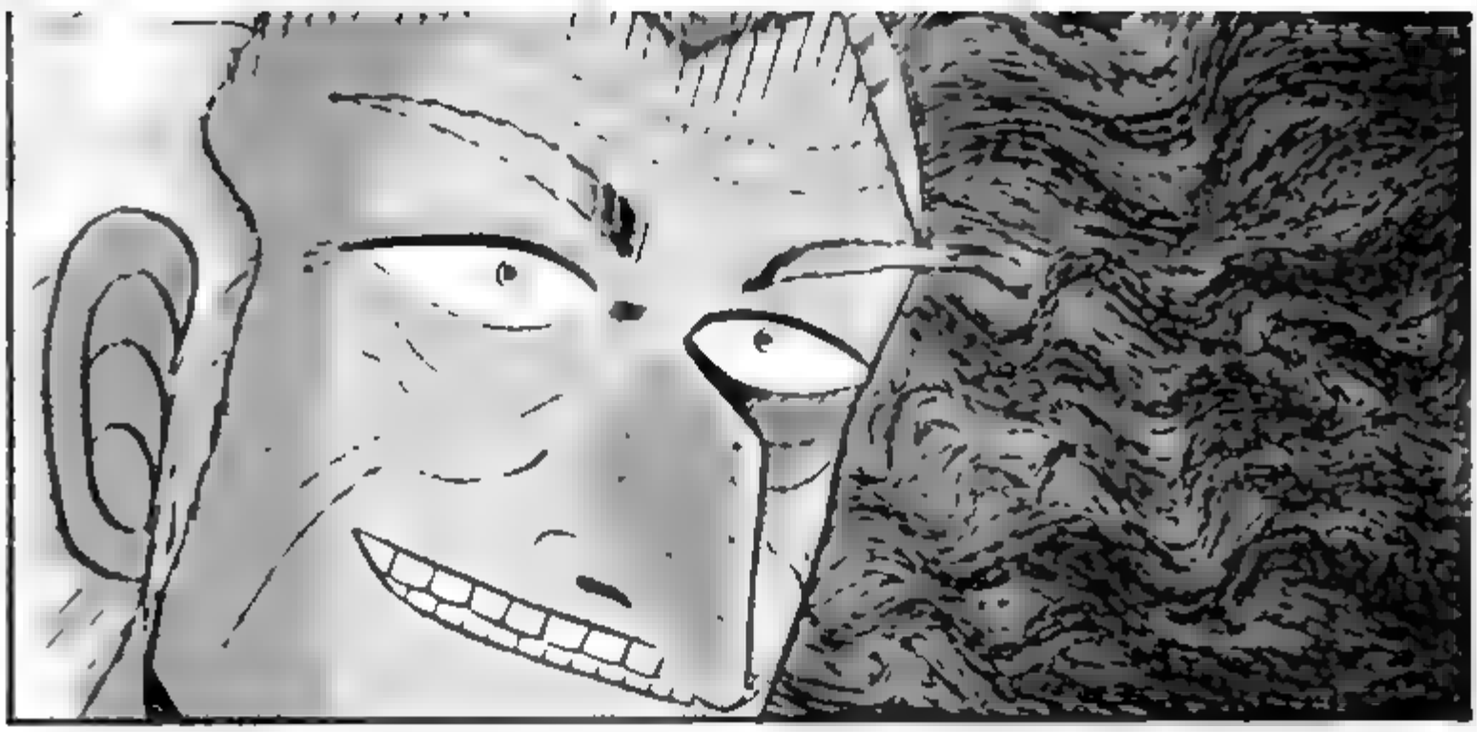
That were kept secret from the public.
Washizu had seized information about many politicians and police officers...
He also invoked black-mail.
And along with this clear bribery...
Was-hizu...
By taking both of these routes to silence them...
So he threatened to make all their scandals public if they did not comply.
I THANK YOU FROM THE BOTTOM OF MY HEART.
YES.
FOR THE FINE THING YOU HAVE DONE FOR ME, SIR.
I SIMPLY CANNOT EXPRESS ENOUGH MY ADMI-RATION...
Slowly swept that danger under the rug.
THANK YOU VERY MUCH.

THE LOCAL CLOD IS SNIFFING ON THE CASE.
LOOKS LIKE AT THE END OF IT ALL, HE GAVE IN, JUST NOW.
KHEM-HEM-HEM...

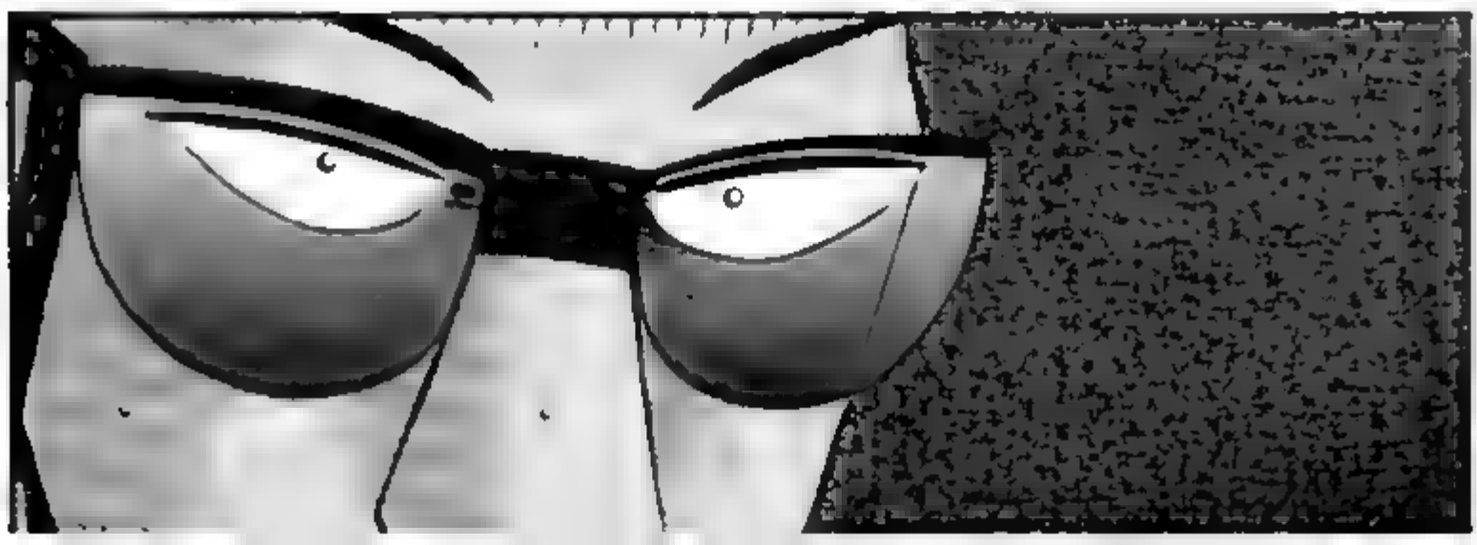
I HAVE TWISTED THE TRUTH...!
NOT TO WORRY, EVERYONE...
...FINALLY ACCEPTED THE BRIBE!
ざわ
THIS IS ONLY NATURAL.
IT'S THE OBVIOUS OUTCOME.
KHEH-HEH-HEH...
CONGRATULATIONS, SIR.
ざわ
ざわ...

THEY WOULD WANT TO COVER UP THIS MURDER, ANYWAY.
IN OTHER WORDS...
SINCE I WAS A POLICE OFFICER MYSELF AT ONE POINT, EVEN IF IT DID MAKE IT TO THE HIGHER UPS...
THE MERIT OF THOSE POLICE AND POLITICIANS DOESN'T AMOUNT TO ANYTHING.
WITH THE POSITION OF POWER I HAVE NOW...
THIS IS THE NATURAL OUTCOME.
SO WITH THAT IN MIND, SO LONG AS THEIR EMOTIONS DON'T GET IN THE WAY...
IT'S IN BOTH OF OUR BEST INTERESTS TO COOPERATE ON THIS MATTER.
ESPECIALLY WITH ALL THE WORK I DID TO WIN THEM OVER...
THOSE USELESS MISERS I TALKED TO...
BUT BE THAT AS IT MAY...
AS NATURAL AS WATER FLOWING DOWNHILL!
DID TRY TO EXTORT MORE MONEY OUT OF ME...

HOW MANY MISTRESSES THEY'VE HAD, AND WHAT TYPES THEY PREFER.
I KNOW THOSE KINDS OF DIRTY SECRETS ...
I KNOW ALL THEIR SECRETS, AFTER ALL.
NO MATTER HOW MUCH I GIVE THEM, I CAN JUST RECLAIM IT LATER.
IT ALL WILL BE THE SAME IN THE END...
THOUGH, I SUP-POSE..
SO IT'S NO PROBLEM.
I KNOW ALL OF THAT INFORMATION.
MORE IMPORTANT KNOWLEDGE LIKE THAT.
WHAT KINDS OF UNDER-HANDED TRICKS THEY ARE USING TO SUCCEED...
AS WELL AS WHO HAS GIVEN MONEY TO WHOM...
...
KHEH-HEH-HEH...
IS A SCANDAL THAT THEY WOULDN'T WANT ANYONE TO KNOW.
RIGHT ?
THE VERY FACT THAT THEY'RE GETTING MONEY FROM ME...
AFTER ALL...
I SHALL NOT BE RUINED.
NOT A PROBLEM AT ALL...
THAT FACT ALONE ...



I WILL NEVER BE DESTROYED!



PRECISELY AS WE HAD FEARED MIGHT HAPPEN...
BE THAT AS IT MAY...
KHEH-HEH-HEH...
.....
NORM-ALLY...
THEY TOLD ME THAT I MUST LEAVE THE COUNTRY FOR THE TIME BEING.
YOSH-IOKA.
BUT... EITHER WAY, THE MEDIA IS ALREADY CLOSE TO PIECING THE PUZZLE TOGETHER, AS IT IS.
I WOULD NEVER ALLOW SUCH INSOLENCE TO BE TAKEN TOWARDS ME...
CONSIDERING ALL MY VARI-OUS CONTRI-BUTIONS TO THE NATION OF JAPAN...
ALL YOUR GOVERNMENT BONDS HAVE BEEN CAN-CELLED AND RETURNED TO YOU.
YOUR ENTIRE FORTUNE, INCLUDING THIS VERY MANOR WE STAND IN...
EVERYTHING HAS BEEN LIQUIDATED INTO FUNDS YOU MAY TAKE WITH YOU.
EVERYTHING IS IN PLACE FOR YOUR DEPARTURE.
I HAVE TAKEN ALL THE MEAS-URES THAT YOU RE-QUESTED OF ME...
WILL YOU COME ALONG, WITH ME?
I HAVE NO CHOICE ...
BUT OF COURSE, SIR.

...

YOU CAN HIDE AWAY SAFELY WITH THAT GRAND SUM.
FOR AS MANY YEARS... AS MANY DECADES AS YOU NEED...

SIR ...?
YOSH-IOKA...

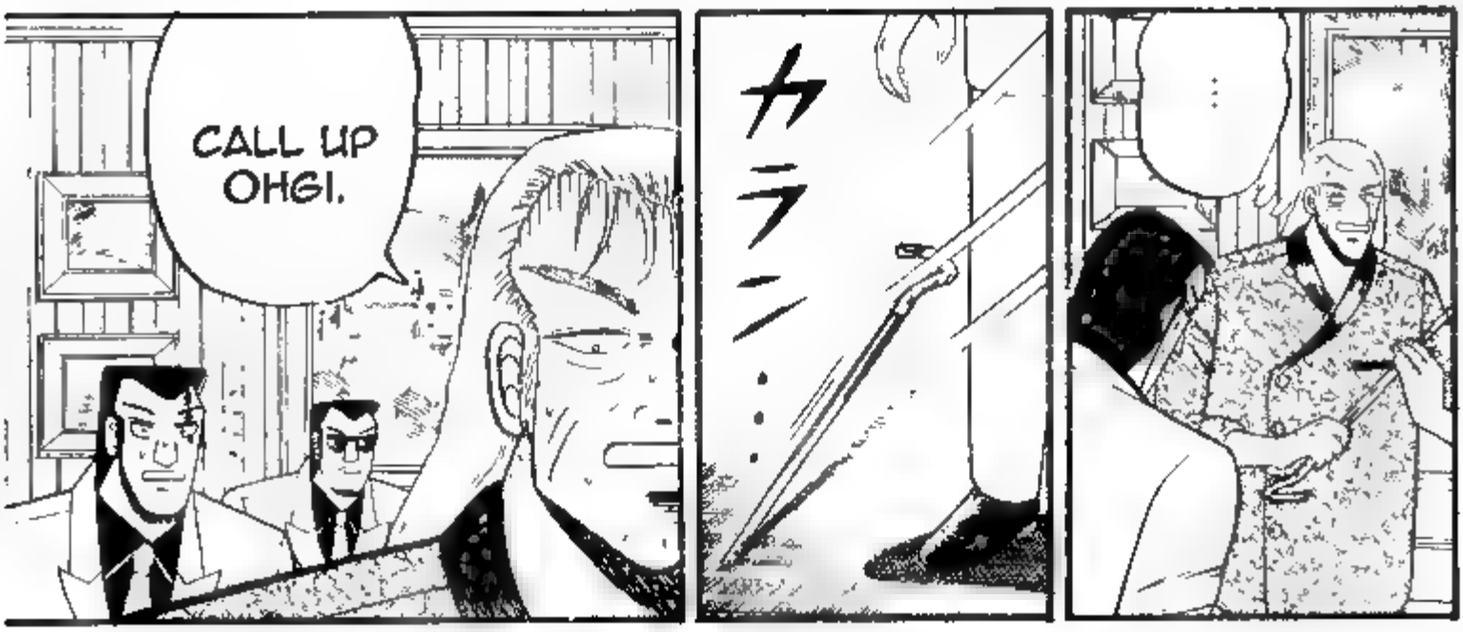
I... I APOL-OGIZE, SIR!!
HAVE YOU FORGOTTEN ALL THE GREAT CONTRIBUTIONS I HAVE MADE TO THIS CO-UNTRY?!

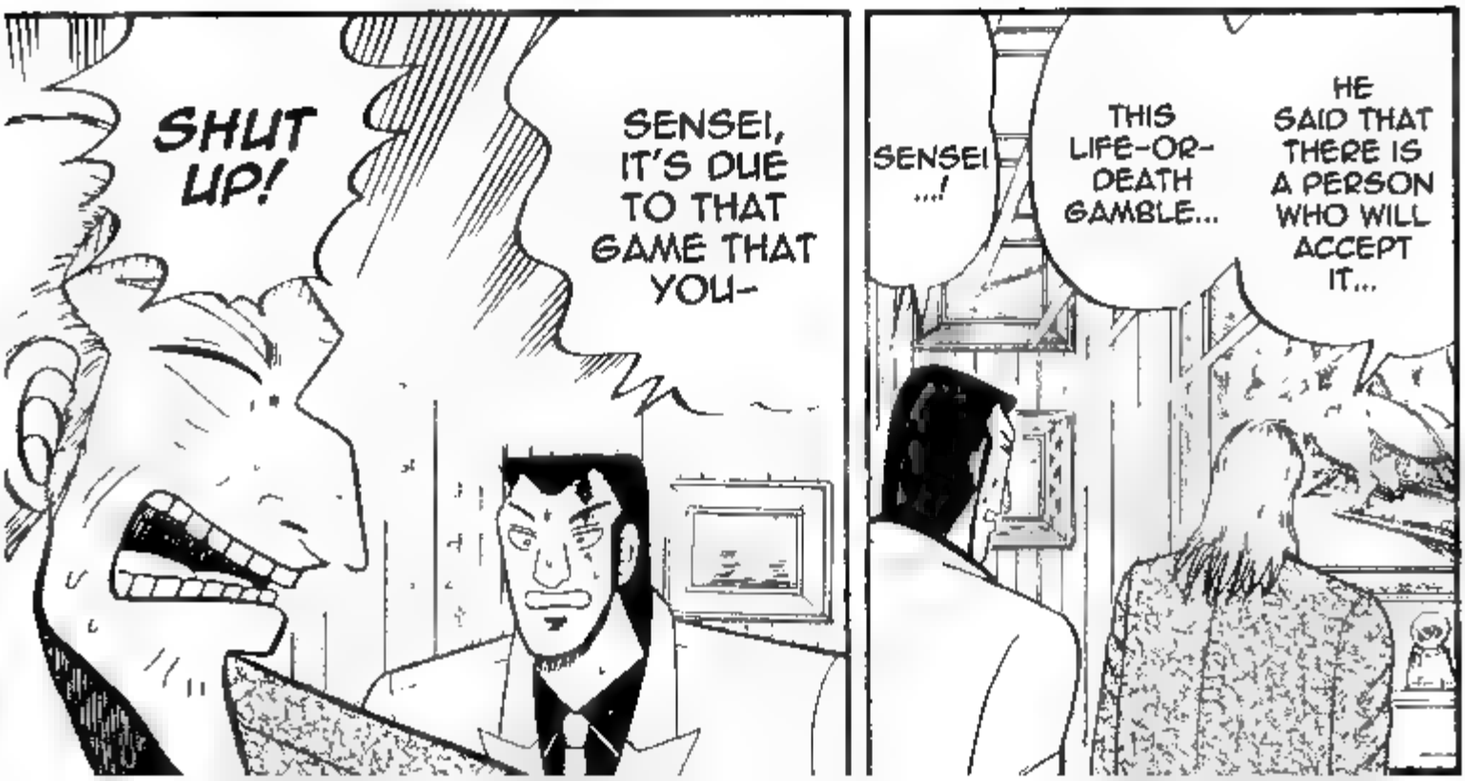
HUH ...?
DO YOU REALLY BELIEVE THAT IT IS "HIDING AWAY" THAT I WILL BE DOING...?

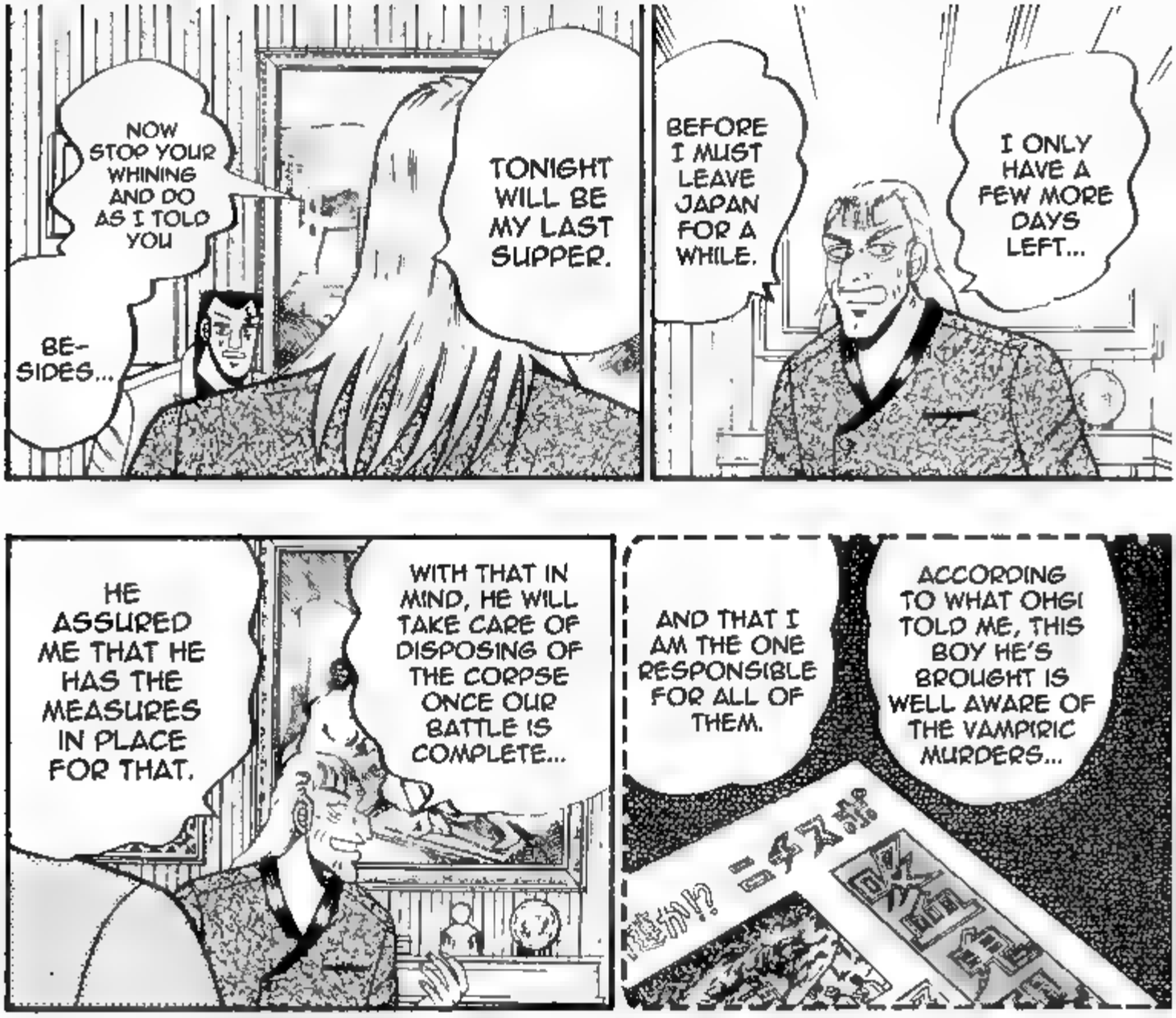
I LAID THE FOUN-DATION ...
THE GROUND WORK FOR SUC-CESS!
BE-CAUSE OF MY HARD WORK!
THIS GREAT COUNTRY HAS ONLY RECOV-ERED...
CON-TRIBU-TIONS!!
CON-TRIBU-TIONS!!
THOSE OVER-WHELM-ING...
HAVE YOU FOR-GOTTEN ALL OF THIS?!
THERE IS NO PROB-LEM WITH WHAT I DID AT ALL!!
IF YOU CONSIDER THOSE CONTRI-BUTIONS ...
NGH!!

EVEN IF I KILLED 5 OR 6 PIECE OF HUMAN TRASH...
EVEN IF I MURDERED THEM...!
I SHOULD BE ALLOWED TO, AS I WANT!
YOSH-IOKA!!
THERE SHOULD BE NO PROBLEM WITH THAT!!
AM I WRONG?!

IT'S JUST AS YOU SAY...!
IT IS NOT... NOT A PROB-LEM...
NO, SIR...


CALL UP OHGI.
カラン…
…

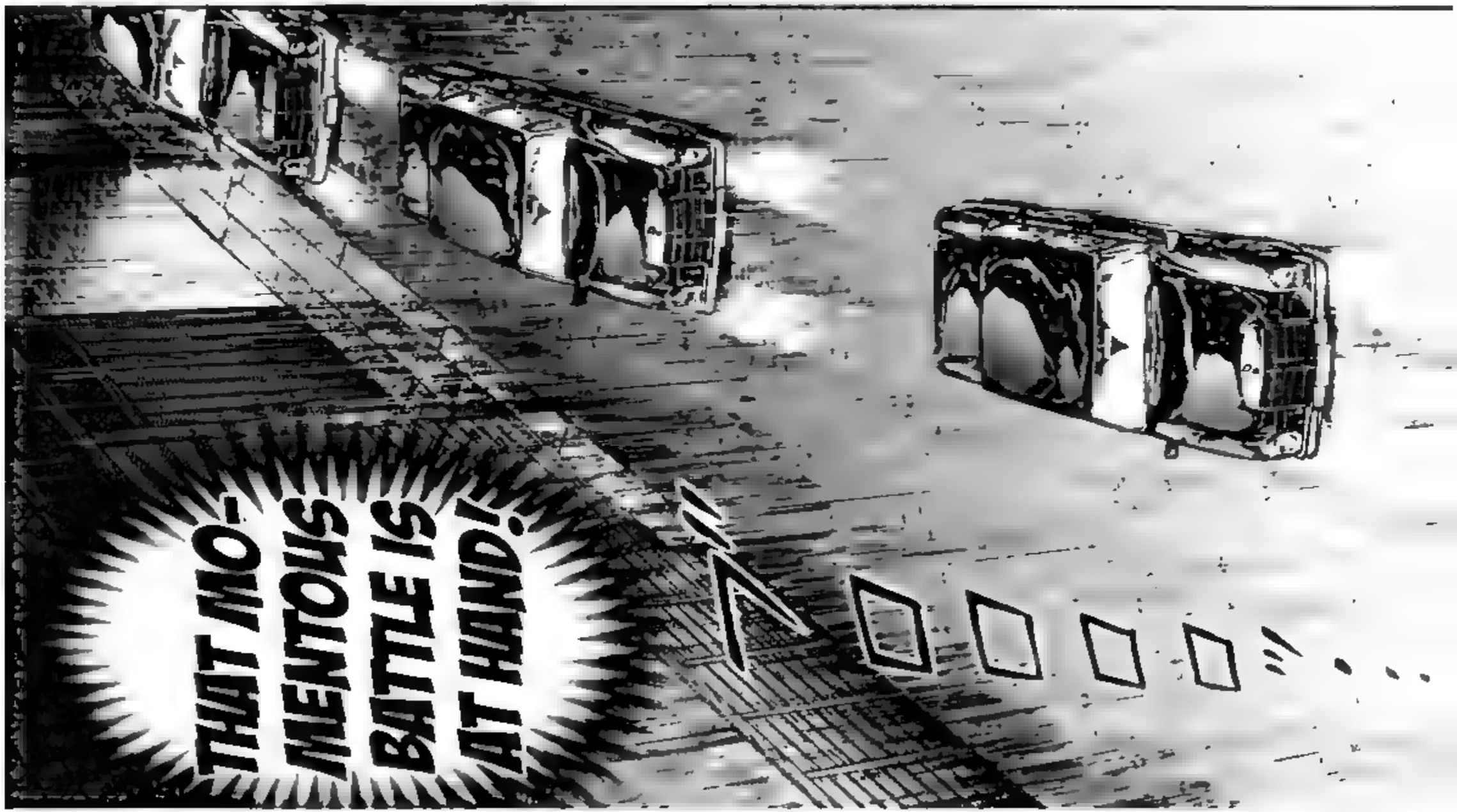

SHUT UP!
SENSEI, IT'S DUE TO THAT GAME THAT YOU-
SENSEI ...!
THIS LIFE-OR-DEATH GAMBLE...
HE SAID THAT THERE IS A PERSON WHO WILL ACCEPT IT...


NOW STOP YOUR WHINING AND DO AS I TOLD YOU
BE-SIDES...
TONIGHT WILL BE MY LAST SUPPER.
BEFORE I MUST LEAVE JAPAN FOR A WHILE.
I ONLY HAVE A FEW MORE DAYS LEFT...
HE ASSURED ME THAT HE HAS THE MEASURES IN PLACE FOR THAT.
WITH THAT IN MIND, HE WILL TAKE CARE OF DISPOSING OF THE CORPSE ONCE OUR BATTLE IS COMPLETE...
AND THAT I AM THE ONE RESPONSIBLE FOR ALL OF THEM.
ACCORDING TO WHAT OHGI TOLD ME, THIS BOY HE'S BROUGHT IS WELL AWARE OF THE VAMPIRIC MURDERS...
AND HURRY!
CALL THEM UP, STRAIGHT AWAY.
THE MATCH WILL BE TONIGHT.
NONE OF YOU WILL NEED TO DIRTY YOUR HANDS AT ALL!
AND THAT MEANS ...
SO GO!

.....
:
SIR...
THE INADA GROUP
HELLO?

TH... THIS IS OHGI, YES!
AH... YES!
The time has come!
On August 31st...
Akagi has been staying with the Inada Group for 2 full weeks, and now...

# AT LAST... AKAGI VS. WASHIZU...



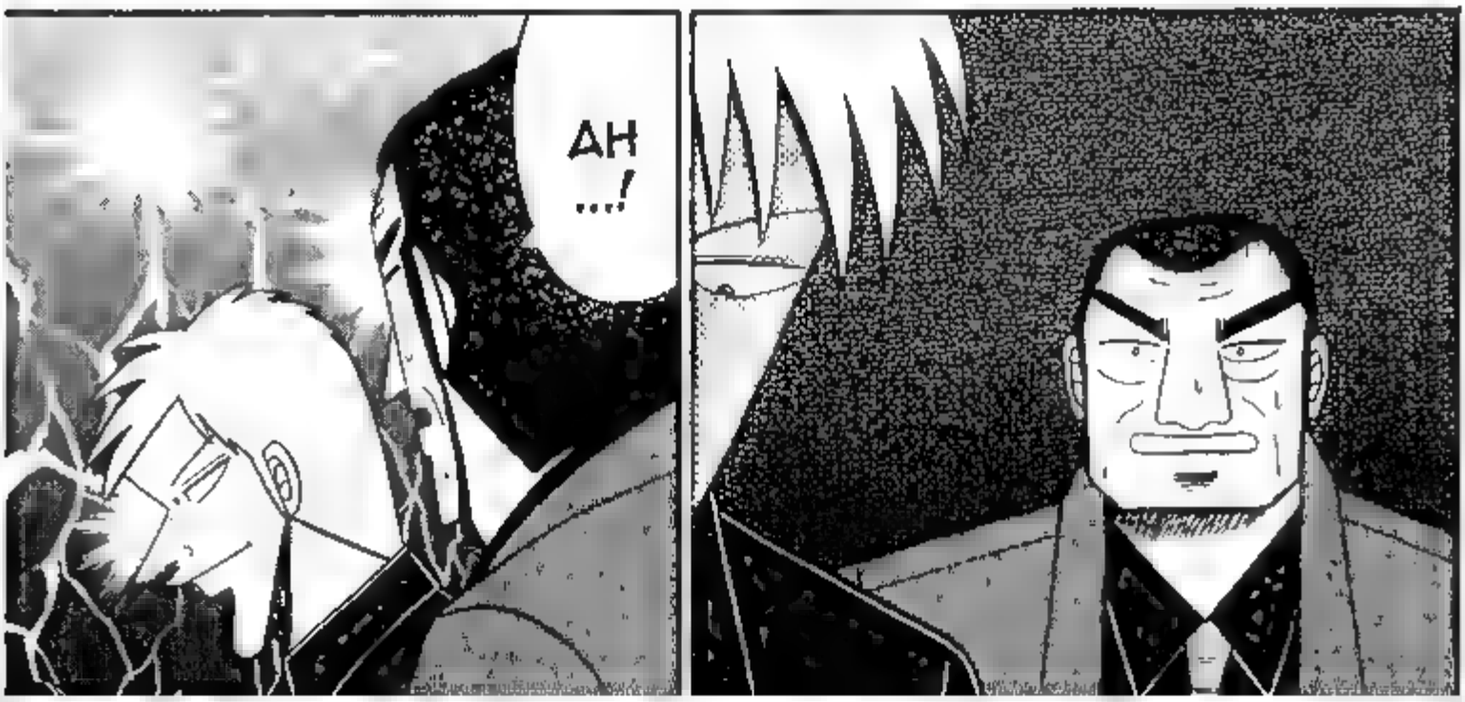
Carrying the arms needed to legitimize the match.
Members from the Inada group are riding in the back 2 cars...
And in the front-most car...
3 Cars arrive from the Inada Group to take Akagi to Washizu's Manor.
The same day, at 9:00 PM.
Yasuoka, Ohgi, and Akagi are making their way there...!
YEAH.
STOP SOME-WHERE?
WOULD YOU MIND IF WE STOPPED SOMEWHERE ON THE WAY?
OHGI-SAN...
HMM ?

長尾外科
A DOCTOR'S OFFICE ...?
長尾外
THERE'S THE WOUND FROM THE SWORD SLICE...
IS... IS HE INJURED...?
I DON'T REALLY KNOW FOR SURE...
WELL...
IS IT HEALED?
AH, YES...

SORRY FOR THE TROU-BLE.
カン
BUT IT WAS A FAIRLY BIG GASH...
WOULDN'T BE UNU-SUAL FOR IT NOT TO HAVE HEALED.
IS THE WOUND IN YOUR SHOULDER OKAY?
OH, YEAH.
THERE'S NO PROBLEM THERE.
THE REASON I HAD YOU STOP THERE...
WASN'T FOR THE BLADE WOUND.

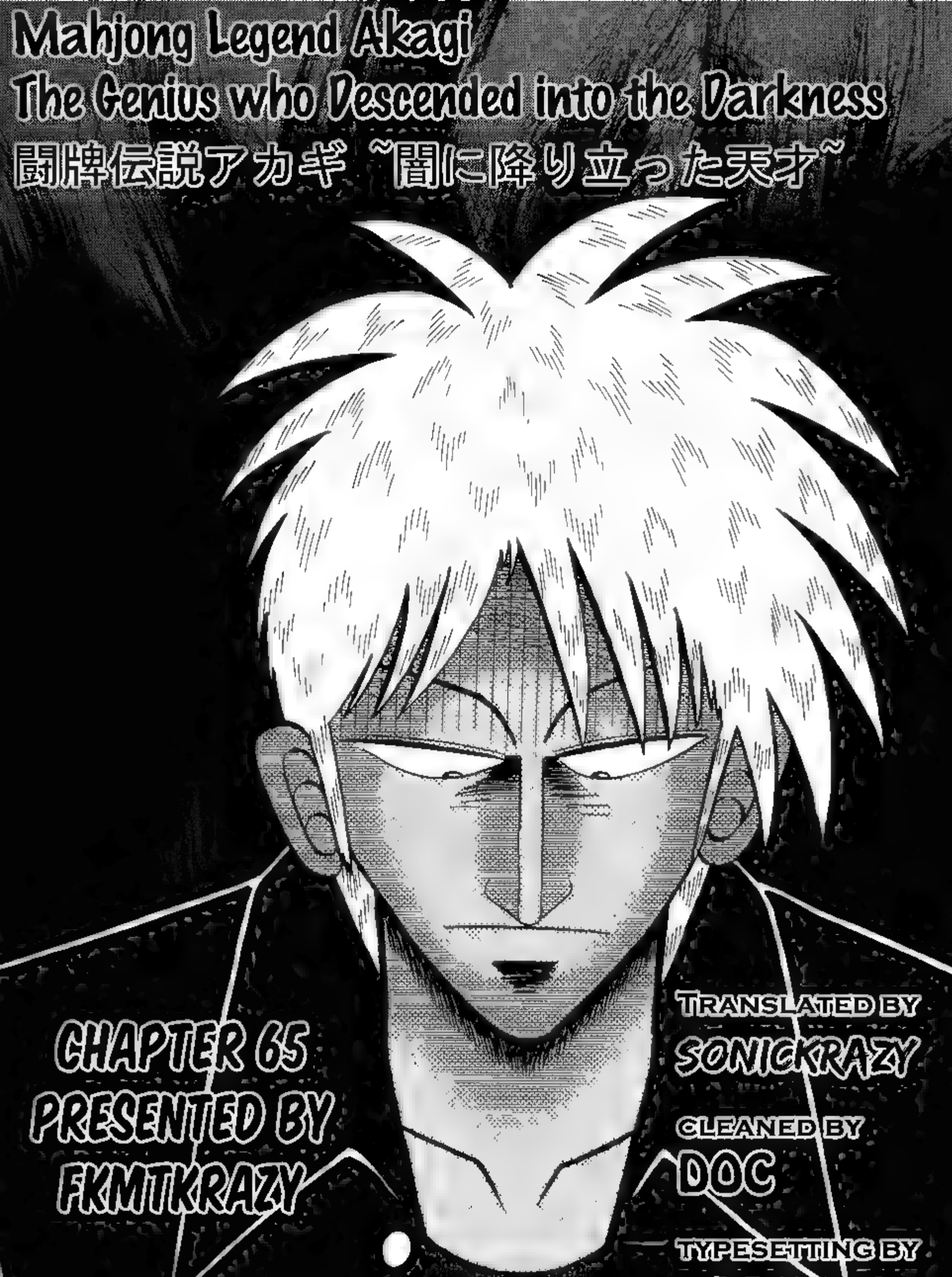
ENERGY DRINKS ..?
HM-HMM...
?.....

THAT THOSE GUYS GIVE TO US!
I DON'T WANT TO DRINK A DROP OF ANY-THING...
BECAUSE TONIGHT...
AS LONG AS IT COULD HYDRATE ME, I DIDN'T CARE WHAT IT WAS...


AH ...!

THE ENEMY...
WE'VE GOT TO BE ON OUR GUARD FROM THE VERY BE-GINNING.
HM-HMM-HMM...
WE SHOULD HAVE TAKEN CARE OF THAT BEFORE WE CAME HERE...
I... I'M SORRY!
This 500 Million in 1965 would be 5 Billion today.
SINCE THIS WILL BE A GAME OF MAHJONG FOR 500 MILLION YEN.
ESPE-CIALLY ...
WOULD BE WILLING TO POISON US IF THEY HAD THE CHANCE.
HM-HMM ...
.....
YOU CAN NEVER BE TOO CAREFUL, YOU KNOW...

# Mahjong Legend Akagi
# The Genius who Descended into the Darkness
# 闘牌伝説アカギ ~闇に降り立った天才~



CHAPTER 65
PRESENTED BY
FKMTKRAZY

TRANSLATED BY
SONICKRAZY

CLEANED BY
DOC

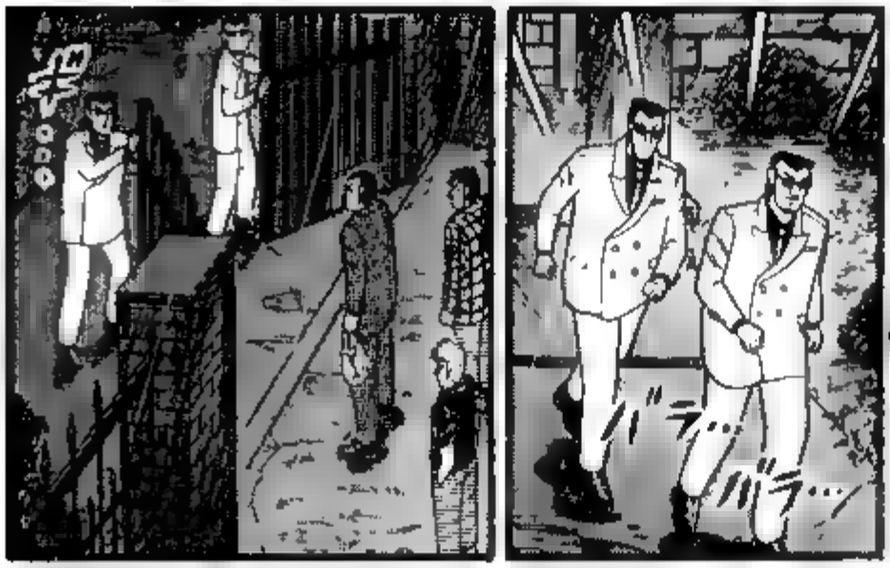
TYPESETTING BY
KAZUHIKO

HTTP://FKMTKRAZY.BLOGSPOT.COM/

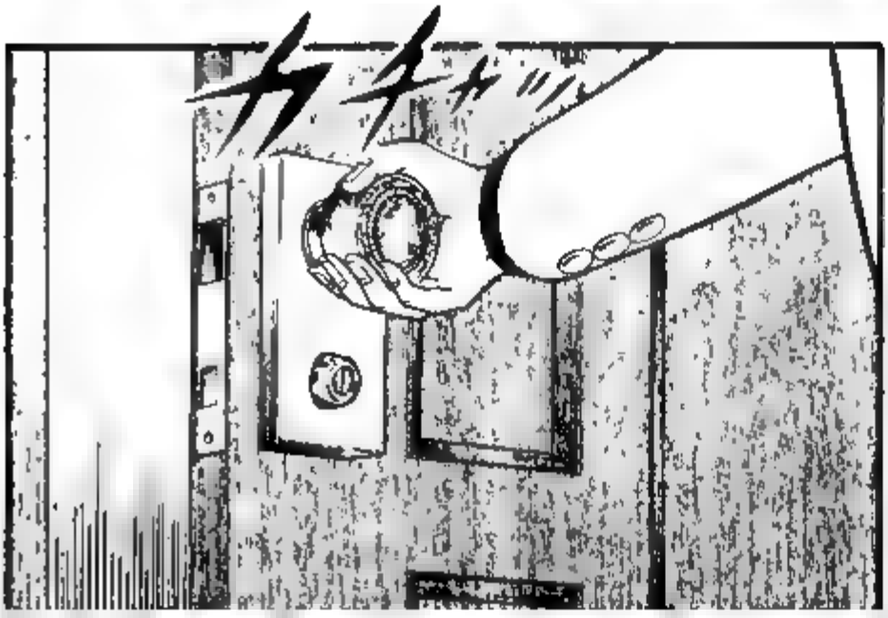
AKAGI FINALLY ARRIVES!

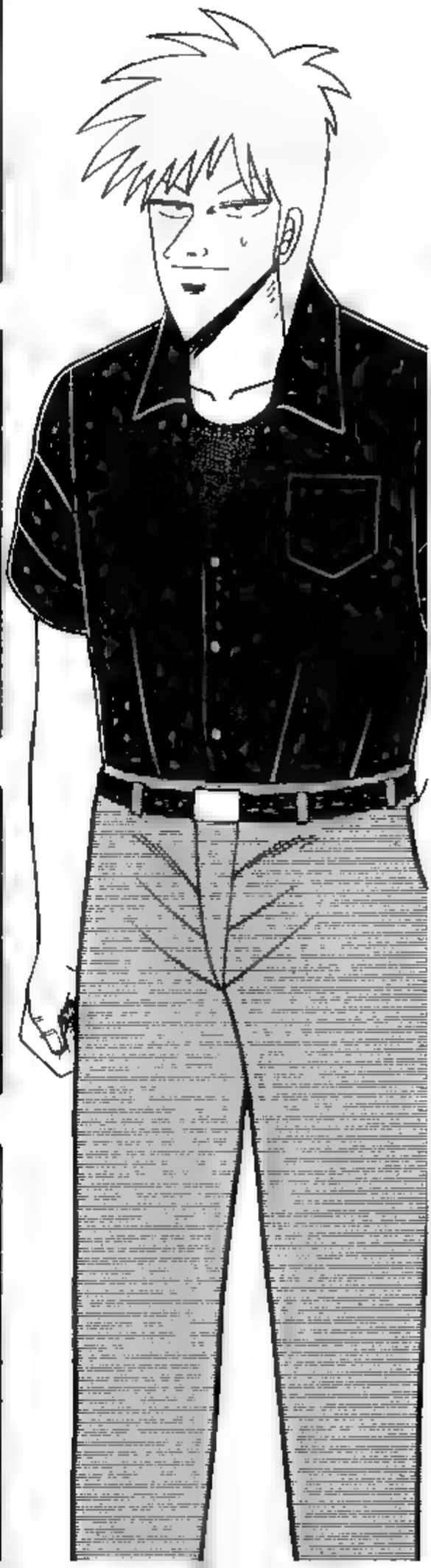
CHAPTER 66: AUDIENCE
第66話 謁見
HE IS NOW BEFORE HIS GREATEST OPPONENT... WASHIZU TAIWAO!

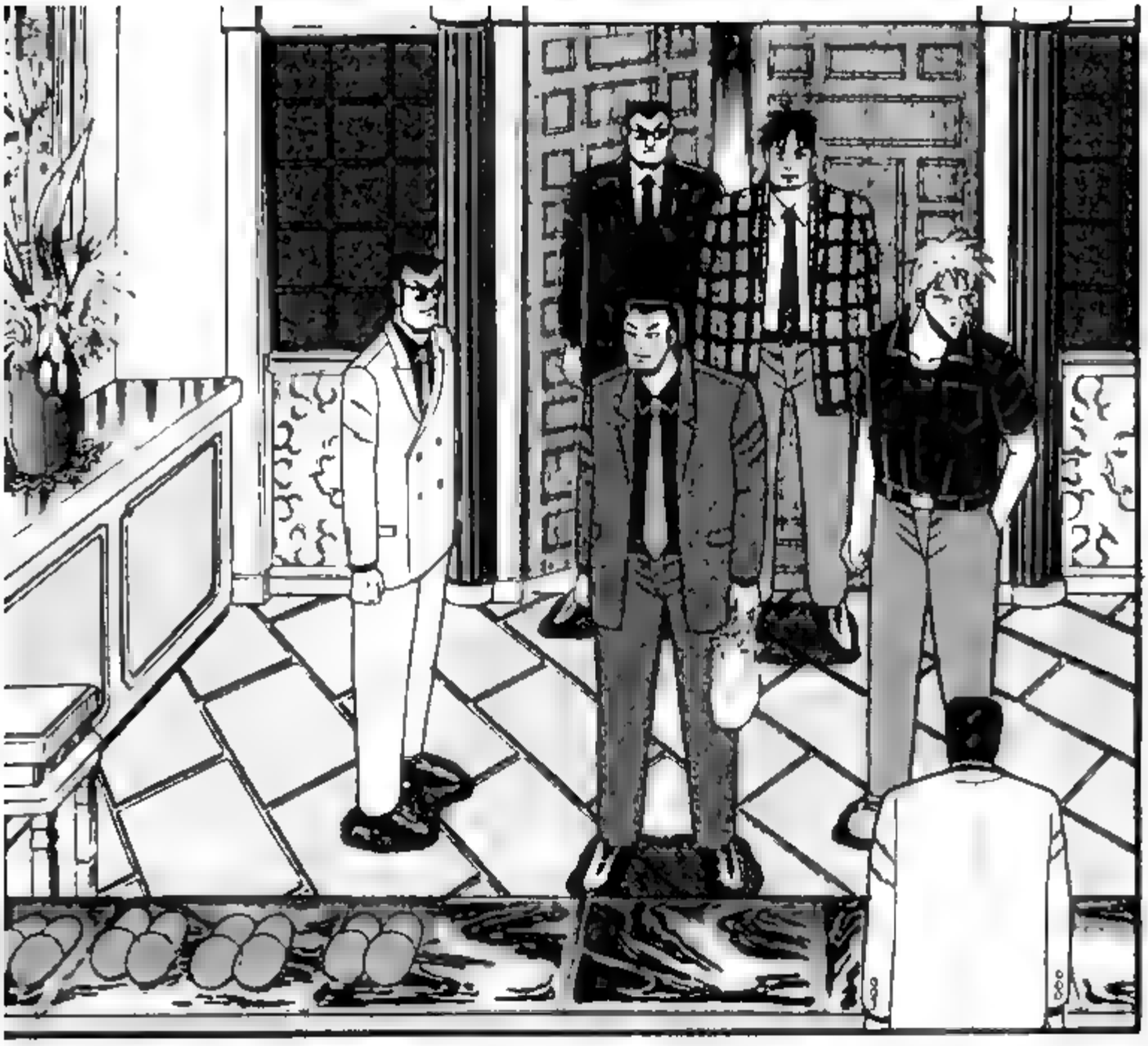
WE'VE BEEN WAITING FOR YOU.
IT'S OHGI.

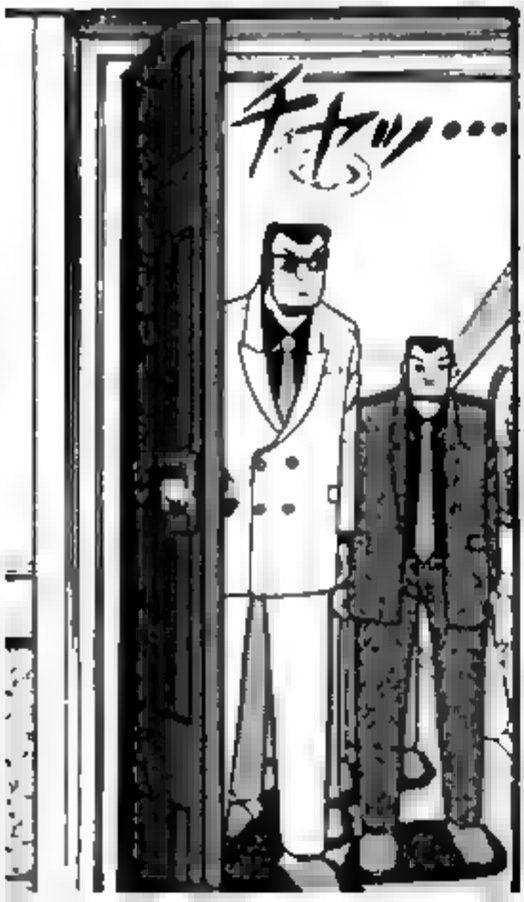

バラ…
バラ…

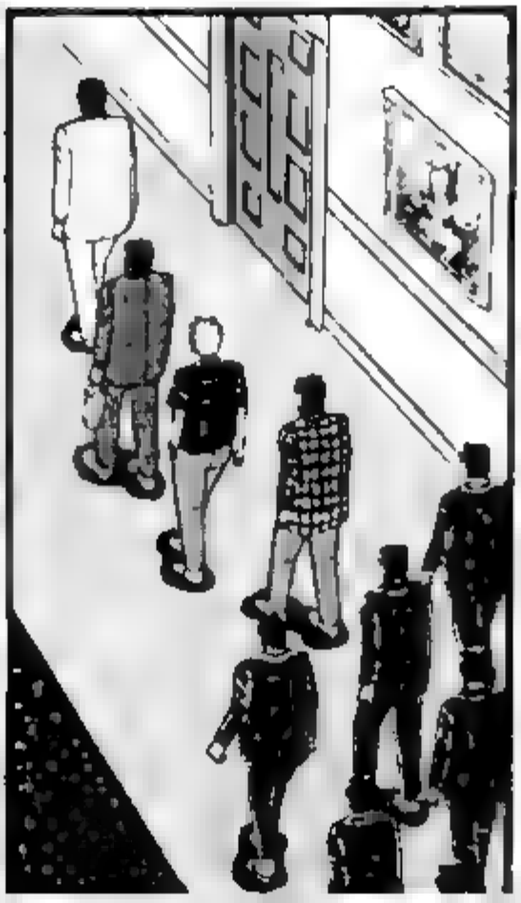
COME RIGHT IN.


ガチャ

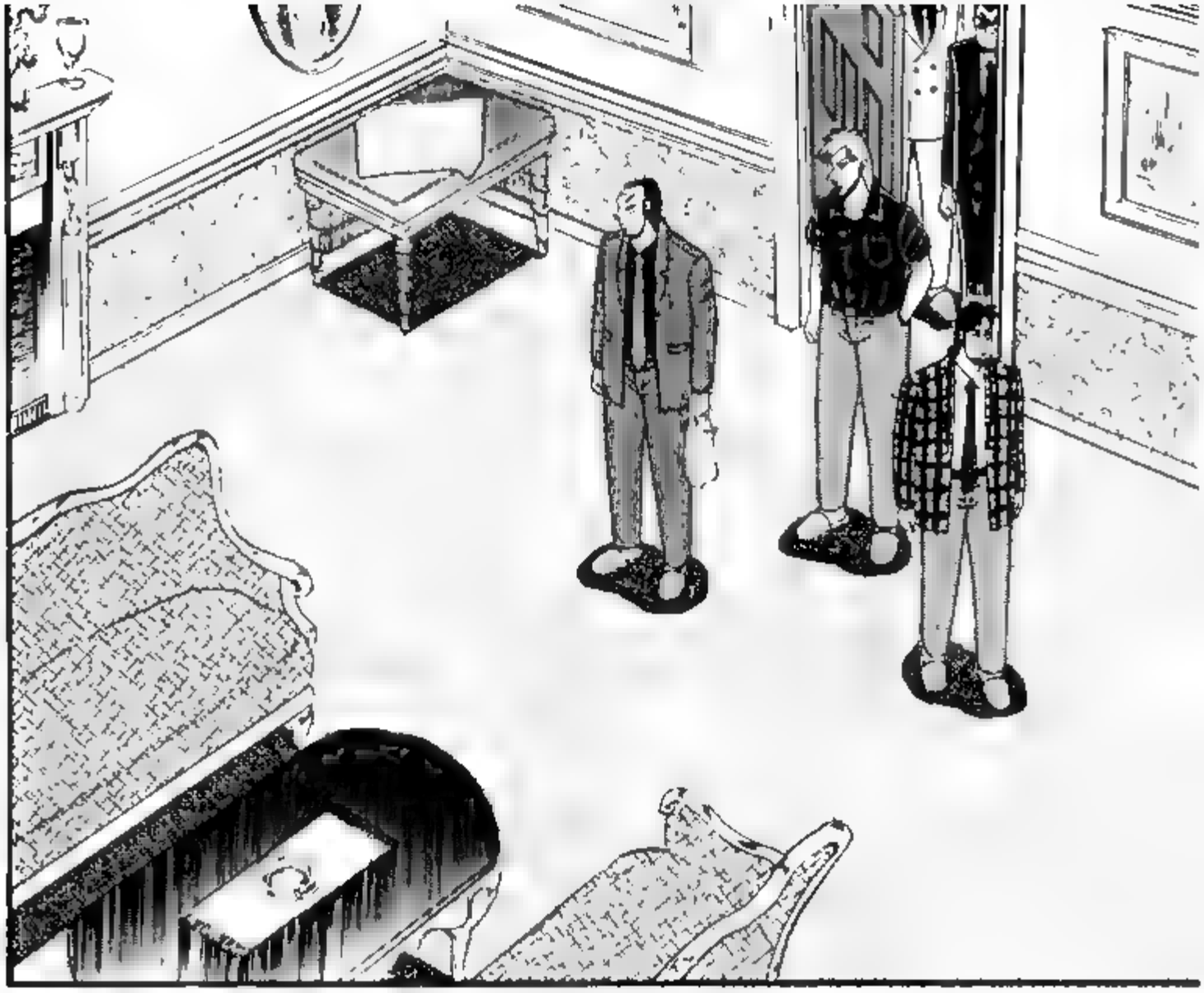




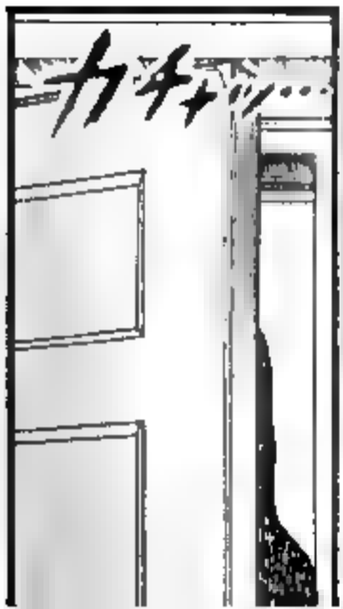

チャ"…

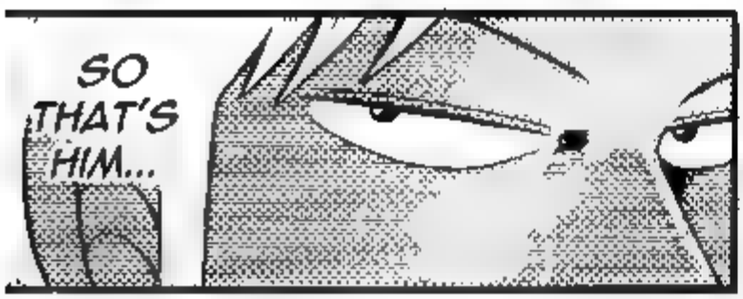


IT'S THIS WAY.



IF YOU WOULD, PLEASE WAIT HERE FOR JUST A MOMENT.


カチャッ…


SO THAT'S HIM...

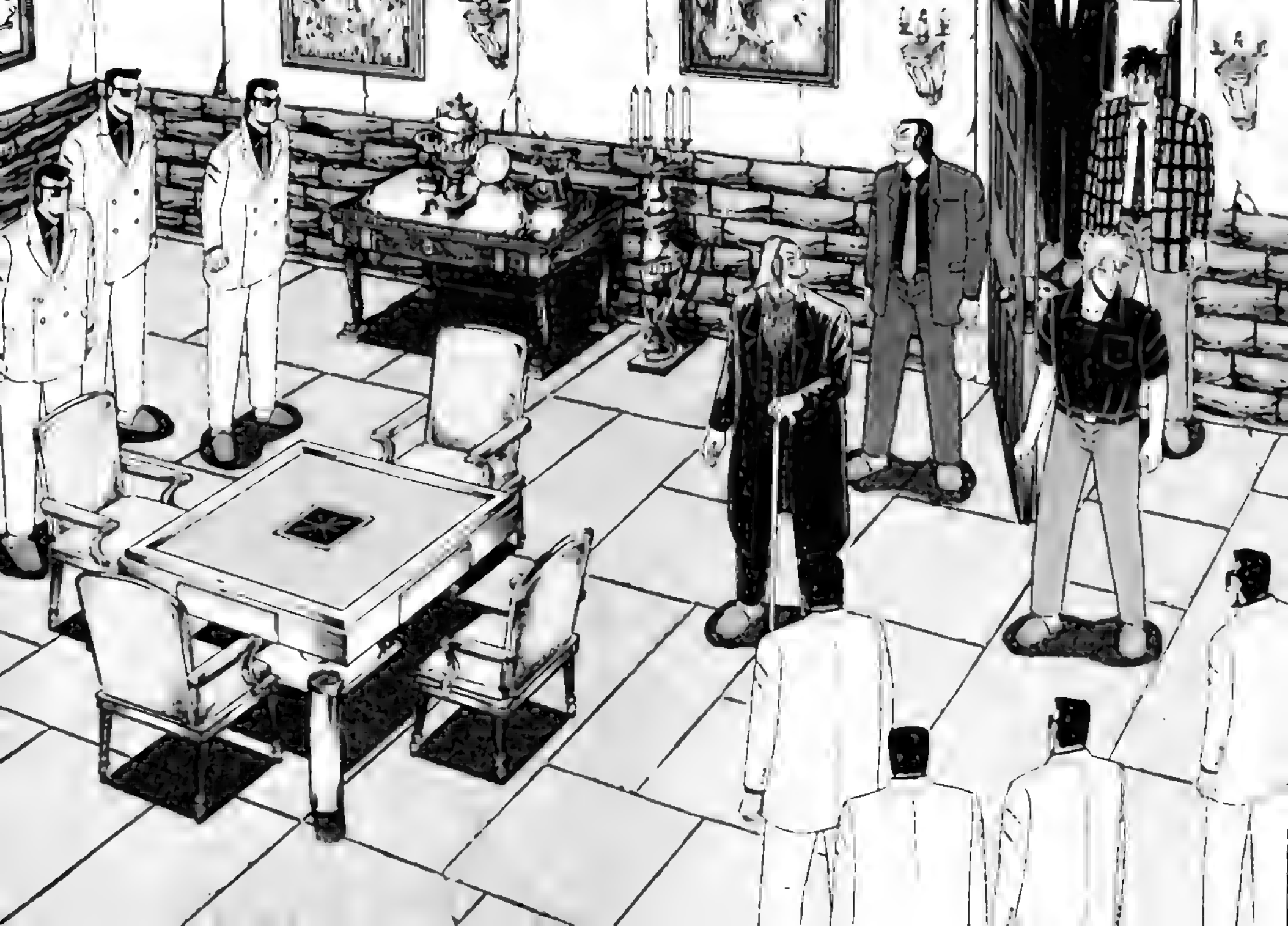
THIS MAN... IS WASHIZU IWAO...!

SO YOU ARE MY OPPO-NENT FOR TONIGHT, CORRECT ...?
19.
KHEH-HEH-HEH...
HOW OLD ARE YOU ...?
THAT'S RIGHT.
!!
OHGI-KUN...
IT MAKES IT WELL WORTH IT TO PUT MY MONEY ON THE LINE TONIGHT...!
QUITE A YOUNG ONE...
WONDERFUL, WONDERFUL ..
YOUTH IS MOST INVALU-ABLE!
SURE...
MAY I HAVE A WORD WITH YOU? BRIEFLY.

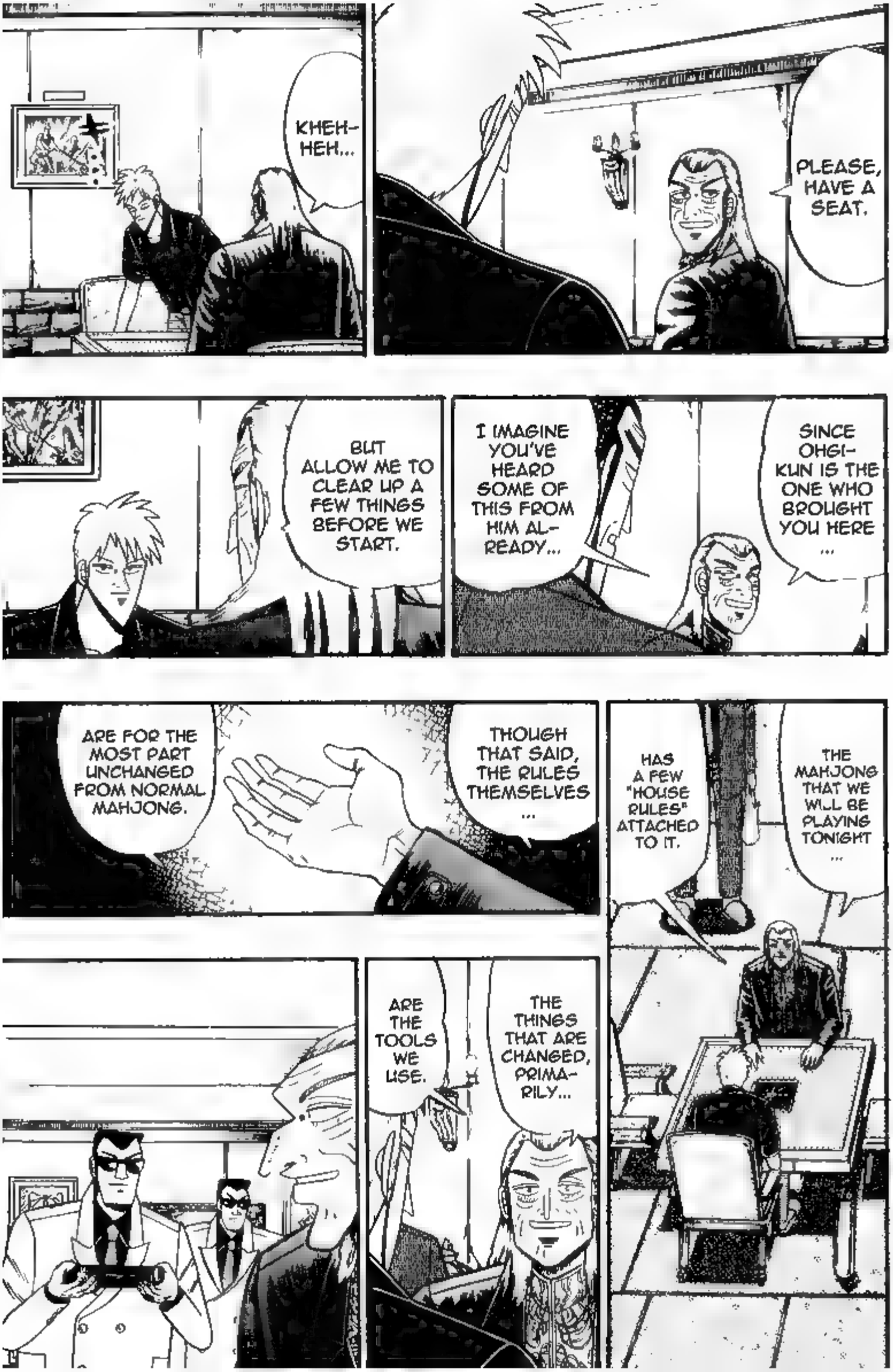
I IMAGINE YOU ARE AWARE...
I WILL BE NEEDING TO LEAVE JAPAN VERY SOON.
FOR A VERY IMPORTANT REASON...
I SEE, I SEE.
KHEH-HEH-HEH..
INDEED I AM.
OF EXACTLY WHY THAT IS?
SO I DO NOT WANT TO HAVE IT BE INCOM-PLETE!
THIS EVENING'S MATCH WILL BE MY LAST GAME IN JAPAN...
I'LL JUST SKIP TO THE END THEN.
THEN THIS WILL BE VERY QUICK.
IN OTHER WORDS...
I DO NOT WANT TO HAVE THAT PETTY LEVEL OF A MATCH.
THE MOST THEY WERE ABLE TO WIN WAS A FEW MIL-LION YEN OR SO.
BEFORE, WHEN YOUR INADA GROUP BROUGHT ME OPPONENTS...

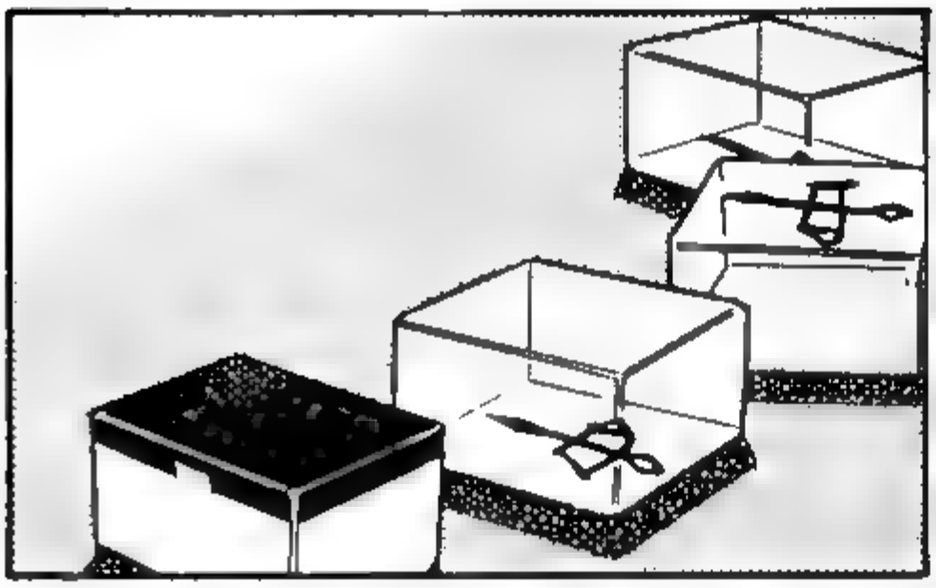
WOULD THAT BE A PROBLEM ...?
IF IT SHOULD HAPPEN ...
THAT THIS BOY WINDS UP DYING AS A RESULT ...
WE WOULD BE ABLE TO MAKE THE ARRANGEMENTS FOR IT.
THAT IF SUCH A THING AS THAT WERE TO HAPPEN...
I IMAGINE...
WE CAN DO THAT, AS WELL.
WHAT ABOUT REMOVING A CORPSE ?
IT SHOULD NOT BE A CONCERN.
NO MATTER WHAT RESULTS OUT OF TONIGHT'S BATTLE...
WE CAN ACCOMMODATE FOR IT

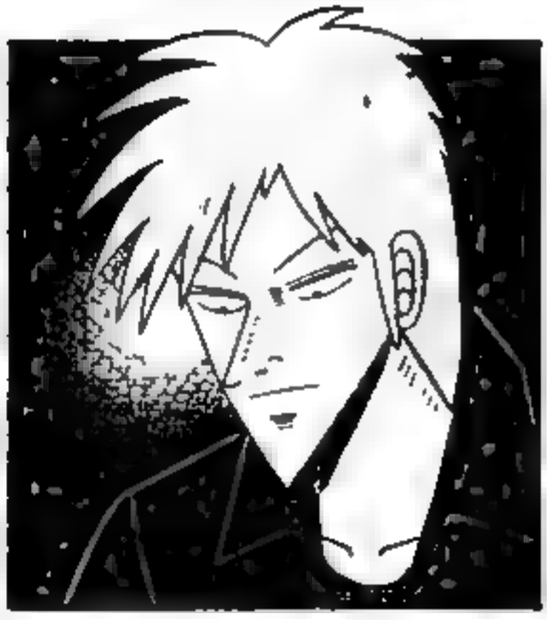
FAN-
TAS-
TIC!!
KHEH-
HEH-
HEH...
ALL HAS
BEEN AR-
RANGED!
IN THAT
CASE, IT
IS TIME
TO GET
STARTED
...



KHEH-HEH...
.....
OOC
KHEH-HEH-HEH...
ONLY BECAUSE THERE'S BEEN SO MUCH COMMO-TION AS OF LATE ...
IT'S BEEN QUITE A WHILE SINCE I'VE BEEN IN THIS ROOM...
AKAGI-KUN, IS IT...
I'M AKAGI.
WHY, I DON'T BELIEVE I'VE HEARD YOUR NAME, YET!

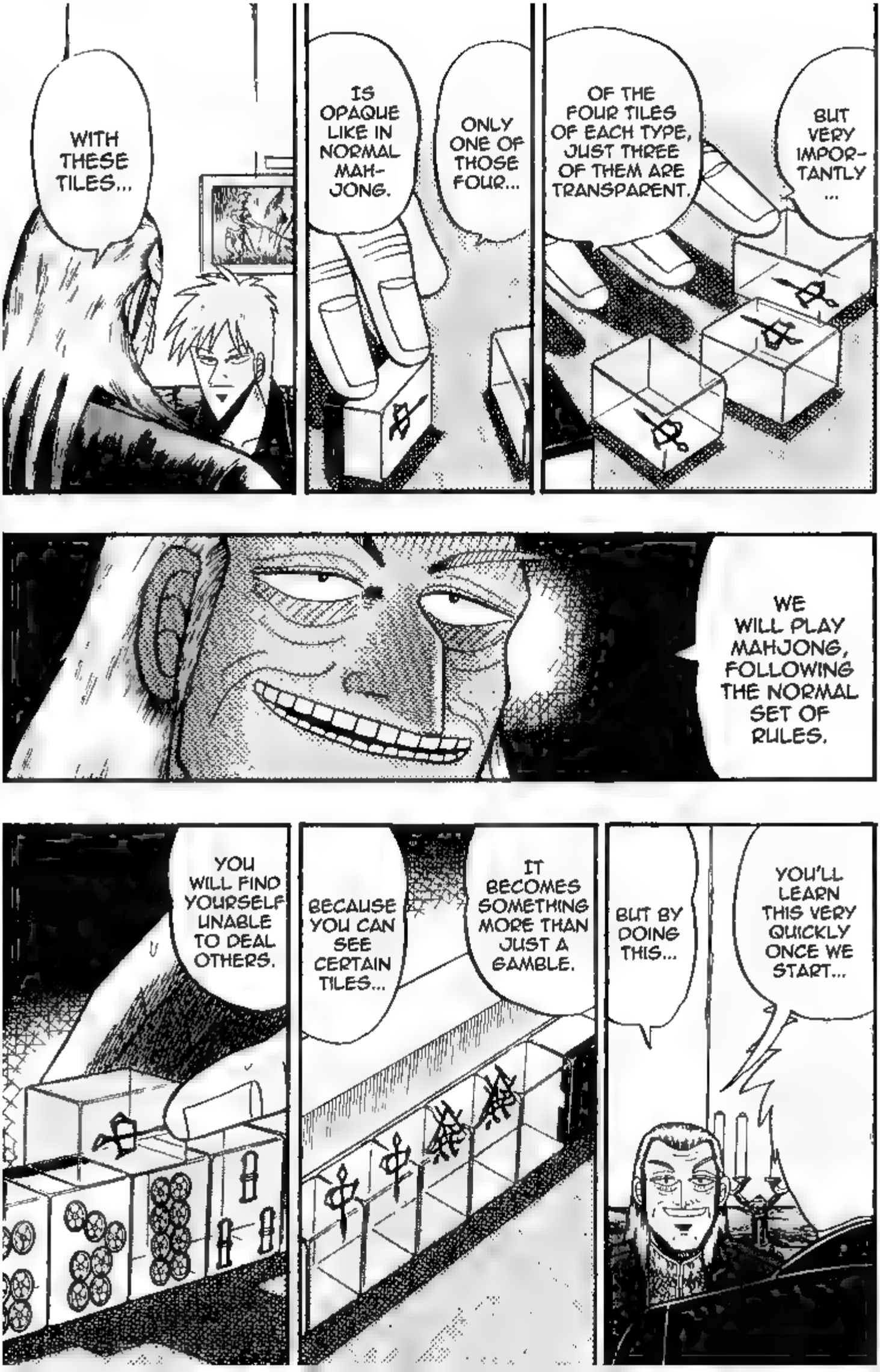

KHEH-HEH...
PLEASE, HAVE A SEAT.
BUT ALLOW ME TO CLEAR UP A FEW THINGS BEFORE WE START.
I IMAGINE YOU'VE HEARD SOME OF THIS FROM HIM AL-READY...
SINCE OHGI-KUN IS THE ONE WHO BROUGHT YOU HERE ...
ARE FOR THE MOST PART UNCHANGED FROM NORMAL MAHJONG.
THOUGH THAT SAID, THE RULES THEMSELVES ...
HAS A FEW "HOUSE RULES" ATTACHED TO IT.
THE MAHJONG THAT WE WILL BE PLAYING TONIGHT ...
ARE THE TOOLS WE USE.
THE THINGS THAT ARE CHANGED, PRIMA-RILY...

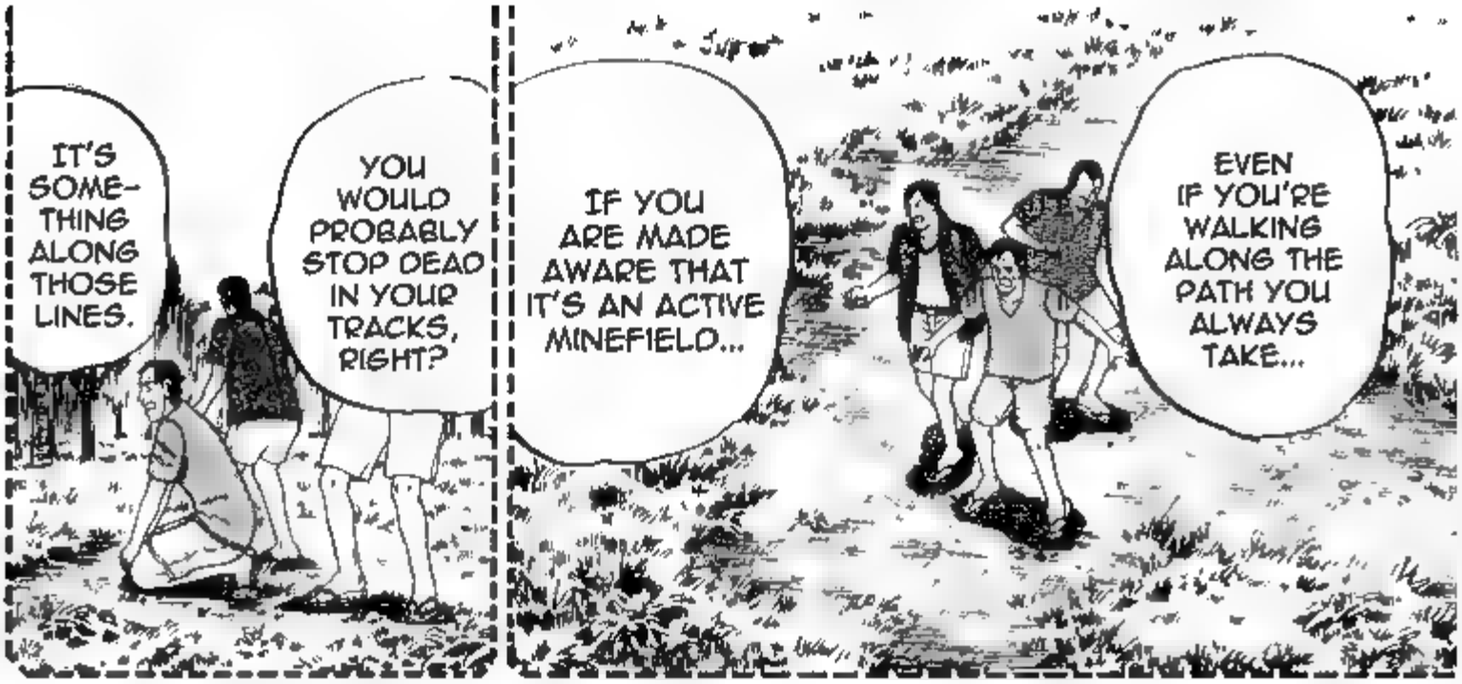


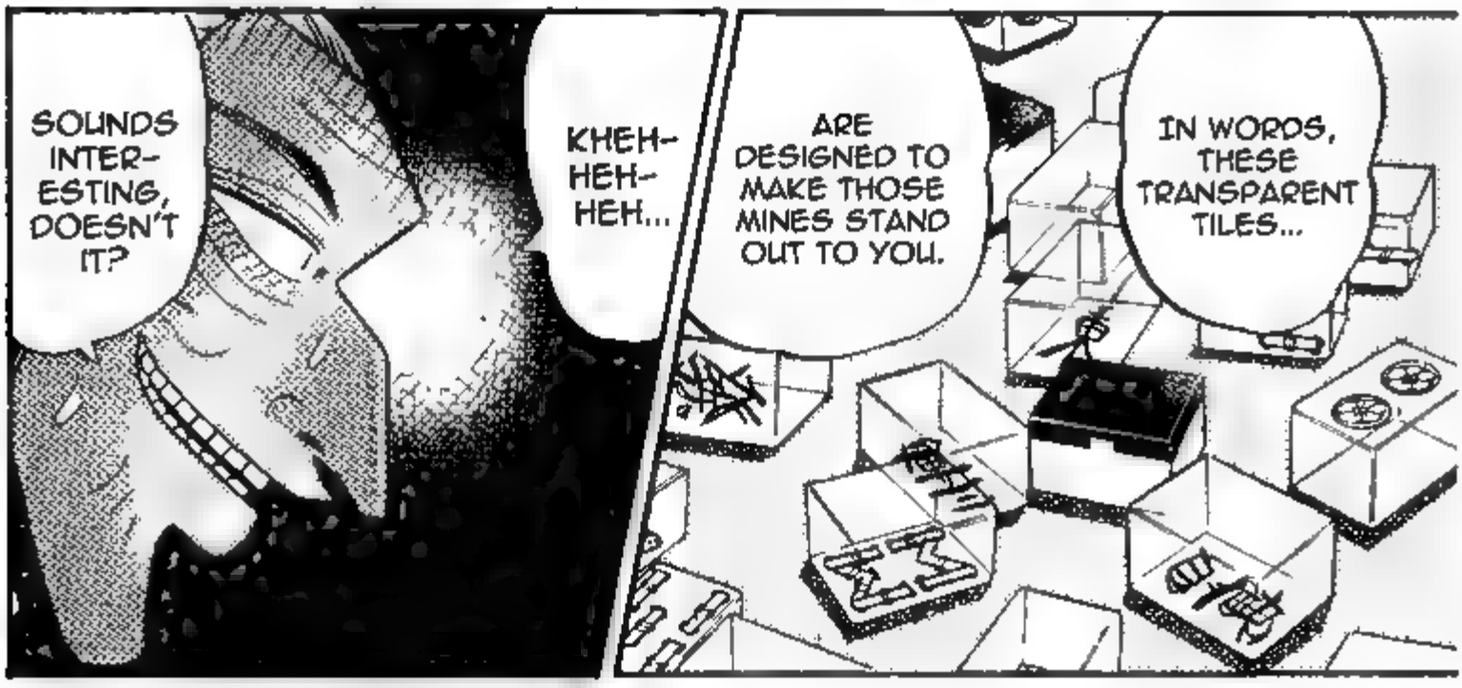


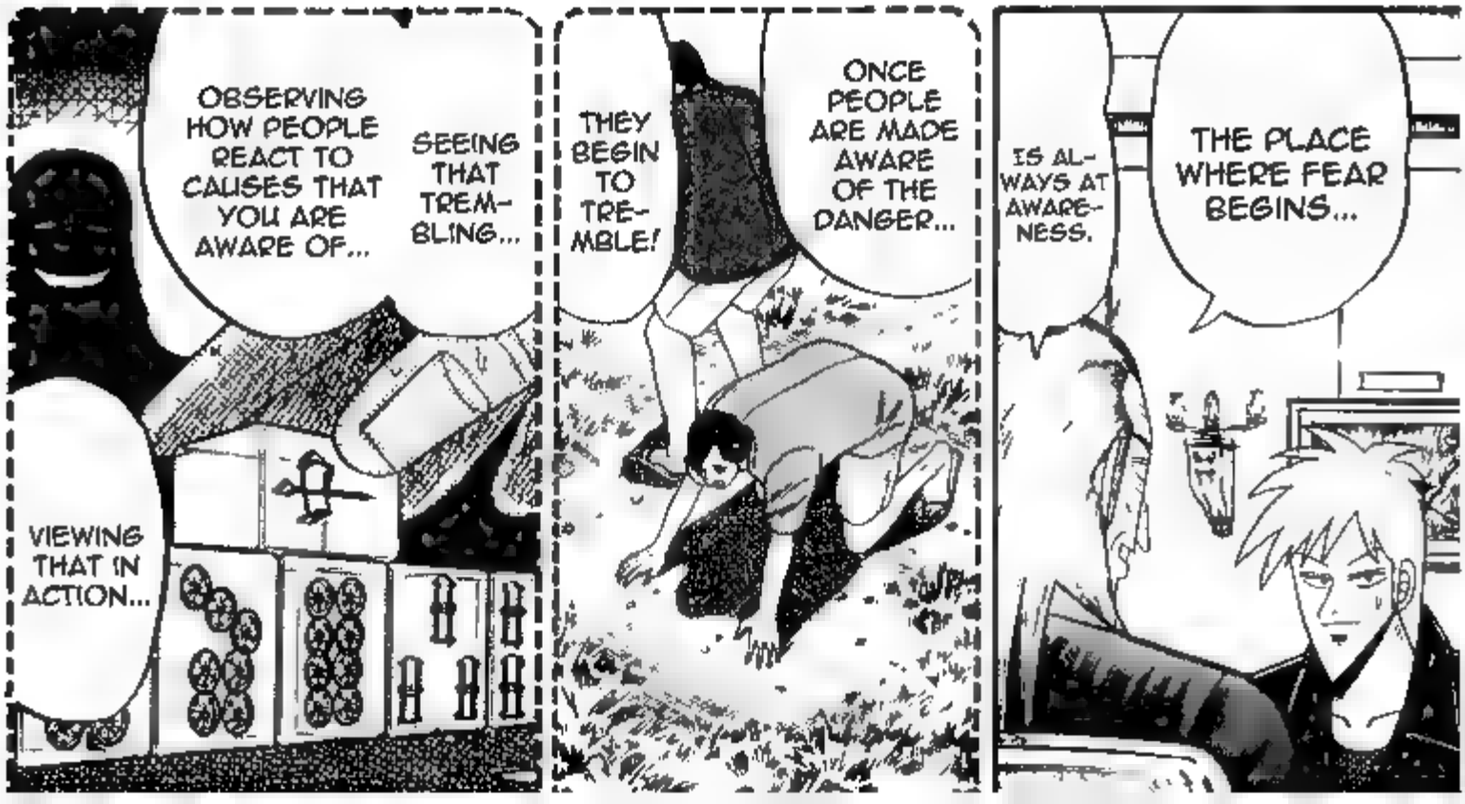
WE INCLUDE THESE TRANSPARENT TILES THAT CAN BE READ FROM ALL VANTAGE POINTS.
FOR MY "WASHIZU MAHJONG" ...

EVEN IF YOU'VE HEARD ABOUT THEM, I IMAGINE THIS IS YOUR FIRST TIME SEEING THEM.
KHEH-HEH...

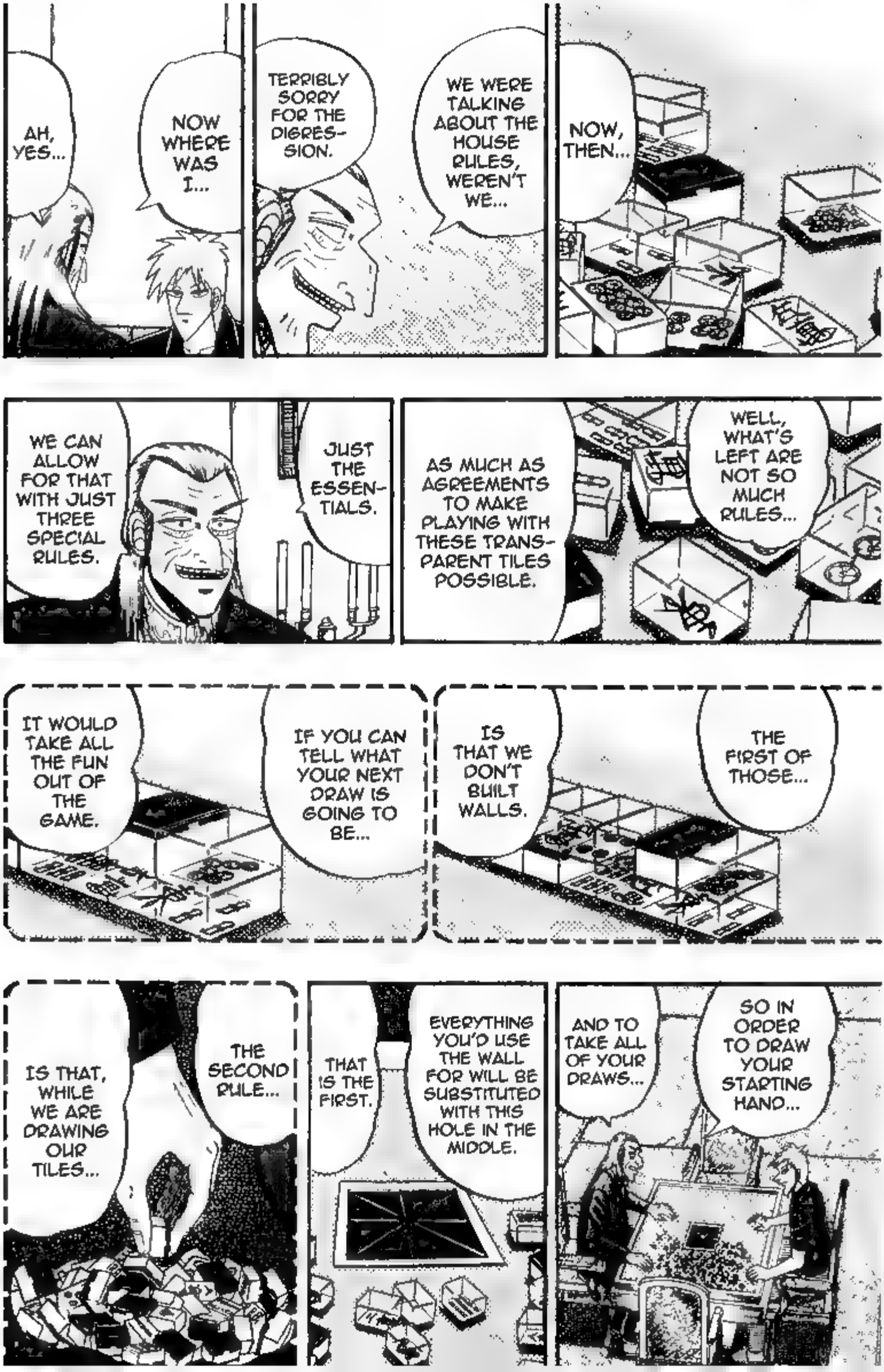

WITH THESE TILES...
IS OPAQUE LIKE IN NORMAL MAH-JONG.
ONLY ONE OF THOSE FOUR...
OF THE FOUR TILES OF EACH TYPE, JUST THREE OF THEM ARE TRANSPARENT.
BUT VERY IMPOR-TANTLY ...
WE WILL PLAY MAHJONG, FOLLOWING THE NORMAL SET OF RULES.
YOU WILL FIND YOURSELF UNABLE TO DEAL OTHERS.
BECAUSE YOU CAN SEE CERTAIN TILES...
IT BECOMES SOMETHING MORE THAN JUST A GAMBLE.
BUT BY DOING THIS...
YOU'LL LEARN THIS VERY QUICKLY ONCE WE START...


IT'S SOME-THING ALONG THOSE LINES.
YOU WOULD PROBABLY STOP DEAD IN YOUR TRACKS, RIGHT?
IF YOU ARE MADE AWARE THAT IT'S AN ACTIVE MINEFIELD...
EVEN IF YOU'RE WALKING ALONG THE PATH YOU ALWAYS TAKE...

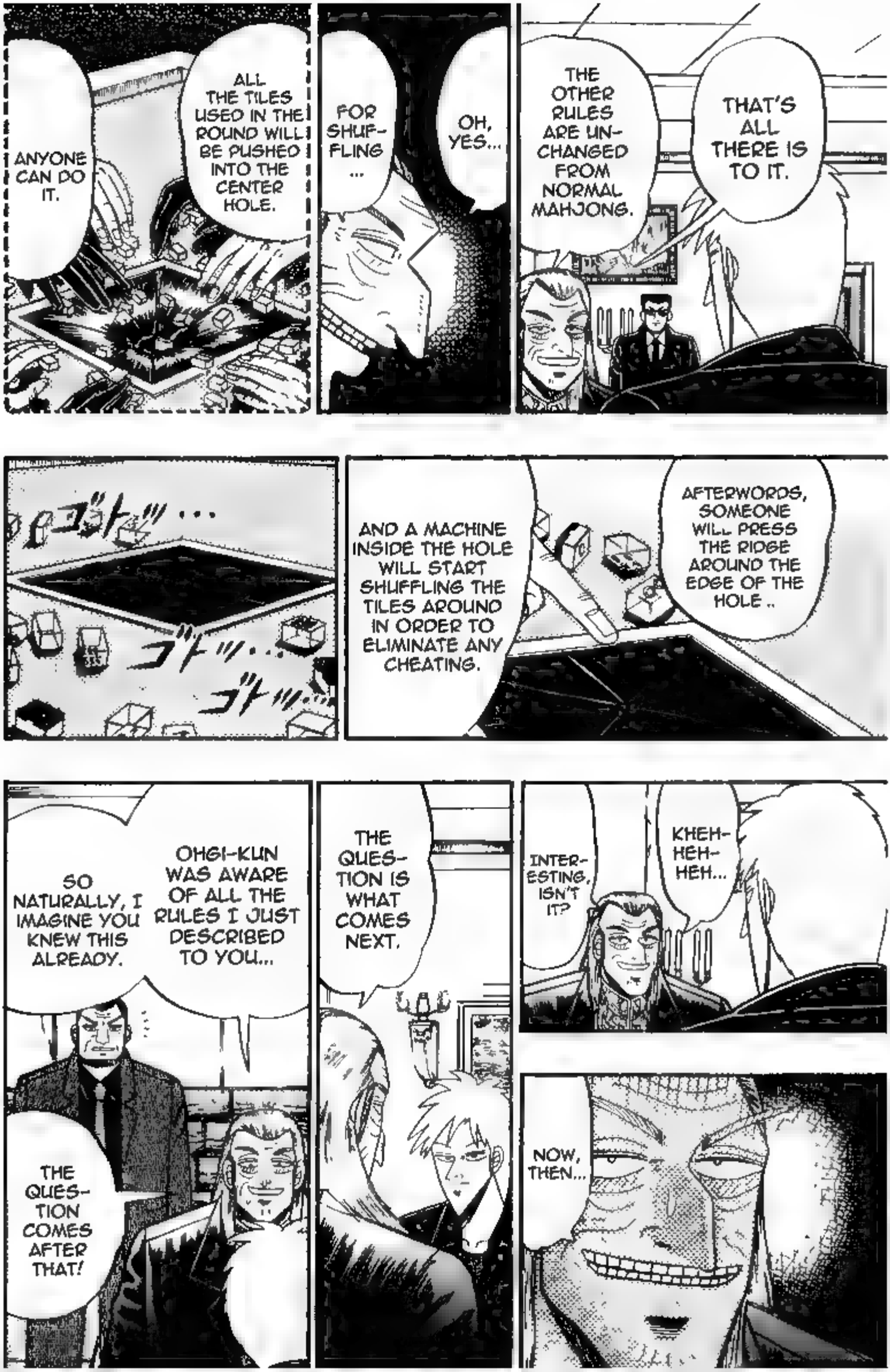

SOUNDS INTER-ESTING, DOESN'T IT?
KHEH-HEH-HEH...
ARE DESIGNED TO MAKE THOSE MINES STAND OUT TO YOU.
IN WORDS, THESE TRANSPARENT TILES...


OBSERVING HOW PEOPLE REACT TO CAUSES THAT YOU ARE AWARE OF...
SEEING THAT TREM-BLING...
VIEWING THAT IN ACTION...
THEY BEGIN TO TRE-MBLE!
ONCE PEOPLE ARE MADE AWARE OF THE DANGER...
IS AL-WAYS AT AWARE-NESS.
THE PLACE WHERE FEAR BEGINS...

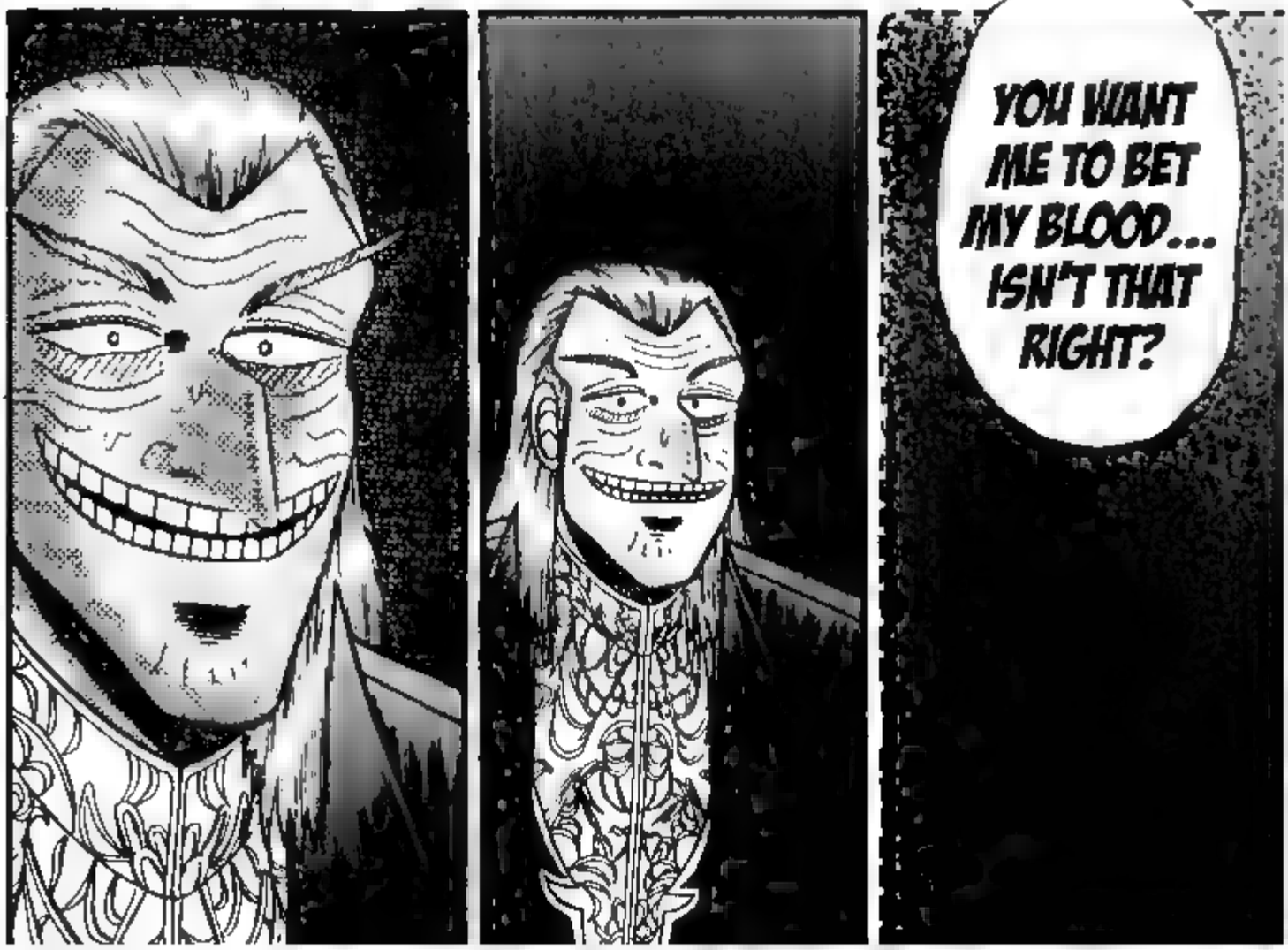
IS MOST AMUSING...!
KHEH-HEH-HEH...!
WHAT ALL THIS MEANS, THAT IS.
I'M SURE YOU'LL SEE IT TOO ONCE YOU START.
WELL...
KHEH-HEH...


AH, YES...
NOW WHERE WAS I...
TERRIBLY SORRY FOR THE DIGRESSION.
WE WERE TALKING ABOUT THE HOUSE RULES, WEREN'T WE...
NOW, THEN...
WE CAN ALLOW FOR THAT WITH JUST THREE SPECIAL RULES.
JUST THE ESSENTIALS.
AS MUCH AS AGREEMENTS TO MAKE PLAYING WITH THESE TRANSPARENT TILES POSSIBLE.
WELL, WHAT'S LEFT ARE NOT SO MUCH RULES...
IT WOULD TAKE ALL THE FUN OUT OF THE GAME.
IF YOU CAN TELL WHAT YOUR NEXT DRAW IS GOING TO BE...
IS THAT WE DON'T BUILT WALLS.
THE FIRST OF THOSE...
IS THAT, WHILE WE ARE DRAWING OUR TILES...
THE SECOND RULE...
THAT IS THE FIRST.
EVERYTHING YOU'D USE THE WALL FOR WILL BE SUBSTITUTED WITH THIS HOLE IN THE MIDDLE.
AND TO TAKE ALL OF YOUR DRAWS...
SO IN ORDER TO DRAW YOUR STARTING HAND...

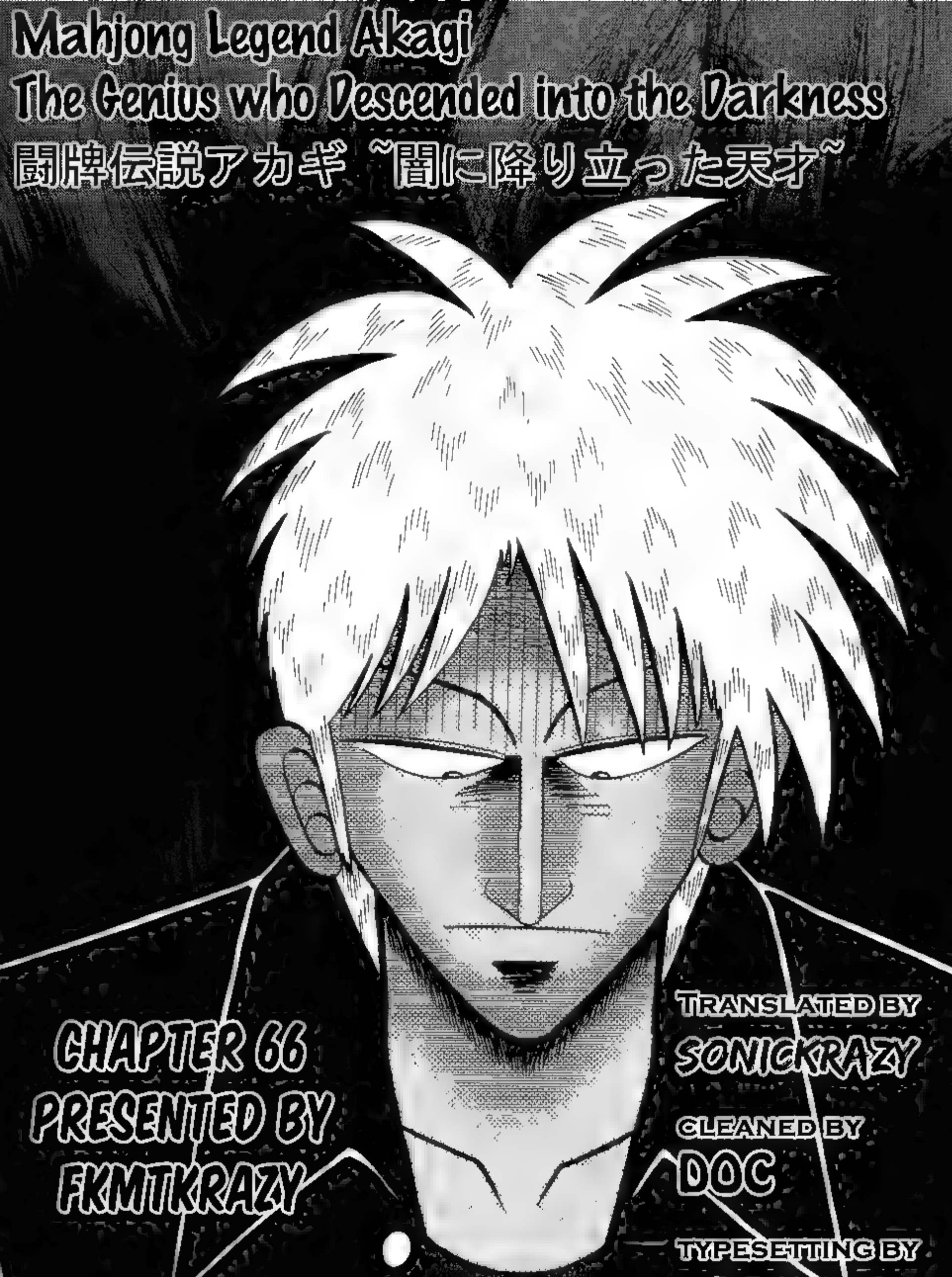
KHEH-HEH-HEH...
WE MUST WEAR THESE LEATHER GLOVES ON OUR RIGHT HANDS TO PREVENT READING THE TILES WITH OUR FINGERS.
11th...
QUITE THE CLEVER WORKA-ROUND, HMM?
.....
FOR THOSE...
IT COVERS WHAT HAPPENS TO THE DORA INDICATOR USUALLY FLIPPED OVER AT THE START, AS WELL AS ANY KAN DORAS OR URA DORAS THAT MAY BE NEEDED.
SO FINALLY, THE THIRD RULE.
WHENEVER A DORA IS NEEDED, IT WILL BE DRAWN FROM THE PILE BY THE PERSON WHO MADE THE KAN OR WON THE HAND.
THE SAME GOES FOR URA AND KAN DORA.
THIS WILL BECOME THE DORA INDICATOR FOR THAT ROUND.
AFTER THE STARTING HANDS HAVE BEEN DRAWN, THE DEALER DRAWS AN ADDITIONAL TILE.
SIMPLE, RIGHT?


ANYONE CAN DO IT.
ALL THE TILES USED IN THE ROUND WILL BE PUSHED INTO THE CENTER HOLE.
FOR SHUF-FLING ...
OH, YES...
THE OTHER RULES ARE UN-CHANGED FROM NORMAL MAHJONG.
THAT'S ALL THERE IS TO IT.
ゴトゴト...
ゴトゴト...
ゴトゴト...
AND A MACHINE INSIDE THE HOLE WILL START SHUFFLING THE TILES AROUND IN ORDER TO ELIMINATE ANY CHEATING.
AFTERWORDS, SOMEONE WILL PRESS THE RIDGE AROUND THE EDGE OF THE HOLE ..
SO NATURALLY, I IMAGINE YOU KNEW THIS ALREADY.
OHGI-KUN WAS AWARE OF ALL THE RULES I JUST DESCRIBED TO YOU...
THE QUES-TION COMES AFTER THAT!
THE QUES-TION IS WHAT COMES NEXT.
INTER-ESTING, ISN'T IT?
KHEH-HEH-HEH...
NOW, THEN...

WHEN OHGI-KUN WAS STILL BRINGING CHALLENGERS TO ME...
FOR A WHILE BEFORE THIS...
AKAGI-KUN...
ARE THINGS THAT OHGI-KUN DID NOT KNOW.
EVERY-THING I WILL DESCRIBE FROM HERE ON...
NOWADAYS, I HAVE DEVEL-OPED A LIKING FOR A DIFFER-ENT KIND OF TASTE.
IT WAS NOTHING MORE THAN A DIVER-SION.
BUT THINKING BACK ON IT NOW...
IT WAS EXCITING FOR A WHILE...
THERE WAS A TIME WHEN I PLAYED MAH-JONG FOR A FEW MILLION YEN OR SO.
IT'S PROBABLY THE BLOOD OF THE PLAYER.
I HAVE AN IDEA OF WHAT IT IS.
IN OTHER WORDS ...
TO PUT IT BRIEFLY, THE RATE IS CHANGED!
IT'S SOME-THING OF A WHOLLY DIFFERENT KIND.


YOU WANT ME TO BET MY BLOOD... ISN'T THAT RIGHT?

# Mahjong Legend Akagi
# The Genius who Descended into the Darkness
# 闘牌伝説アカギ ~闇に降り立った天才~



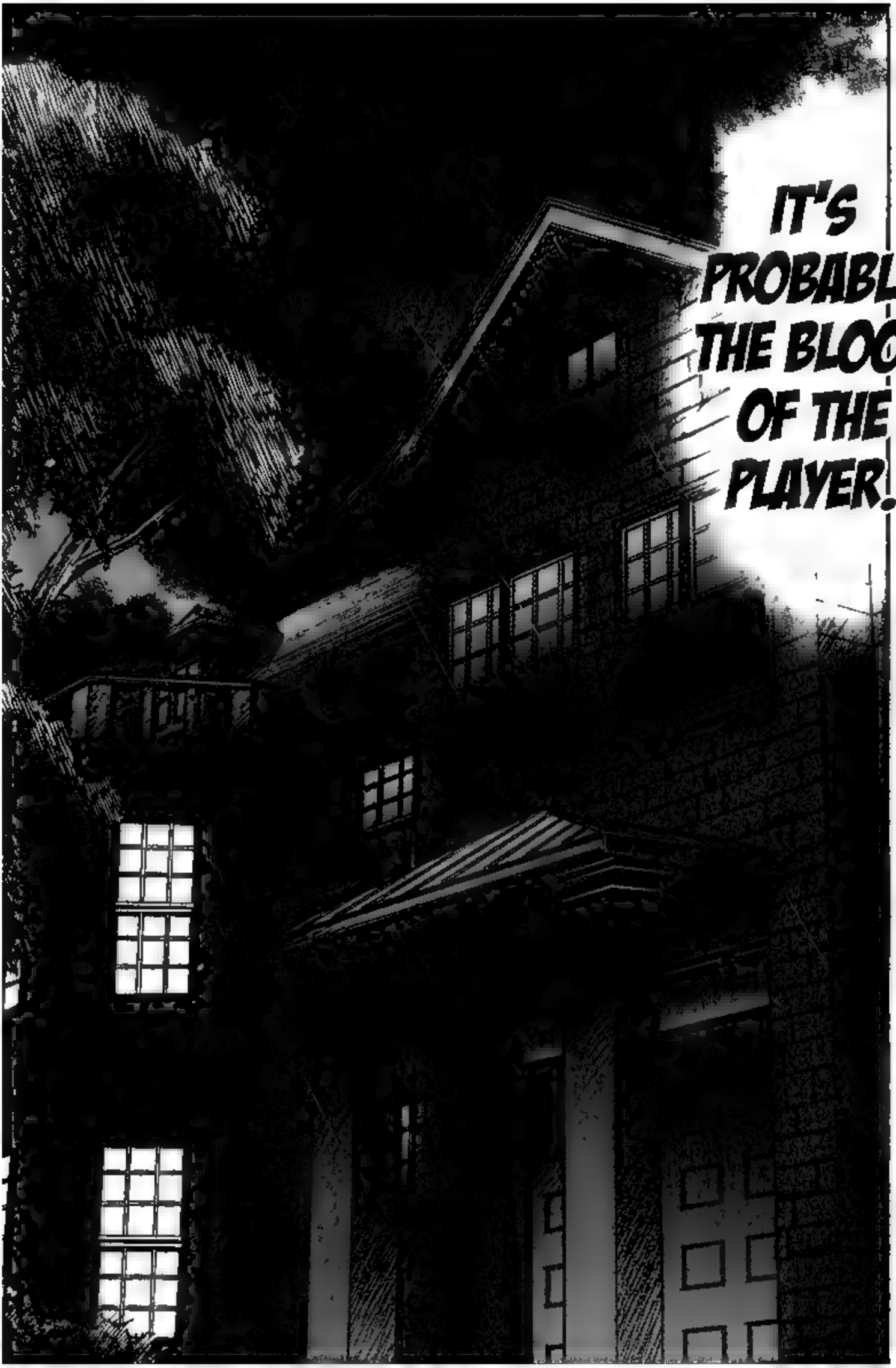
CHAPTER 66
PRESENTED BY
FKMTKRAZY

TRANSLATED BY
SONICKRAZY

CLEANED BY
DOC

TYPESETTING BY
KAZUHIKO

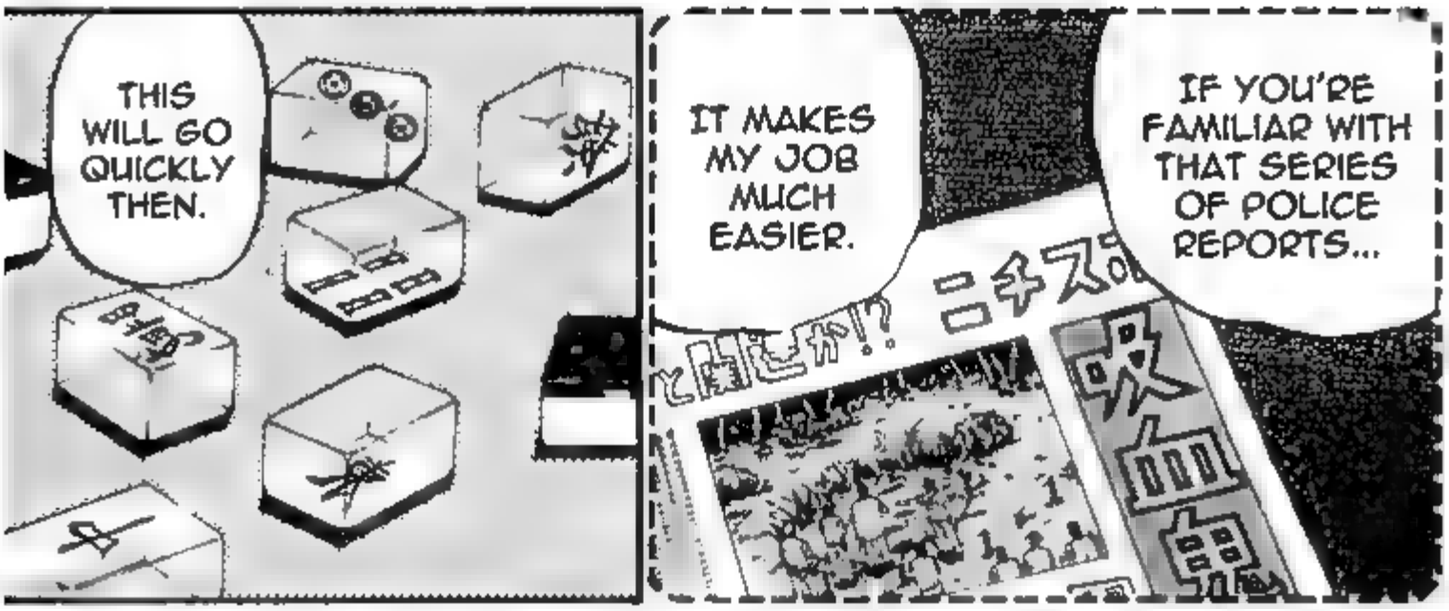
HTTP://FKMTKRAZY.BLOGSPOT.COM/

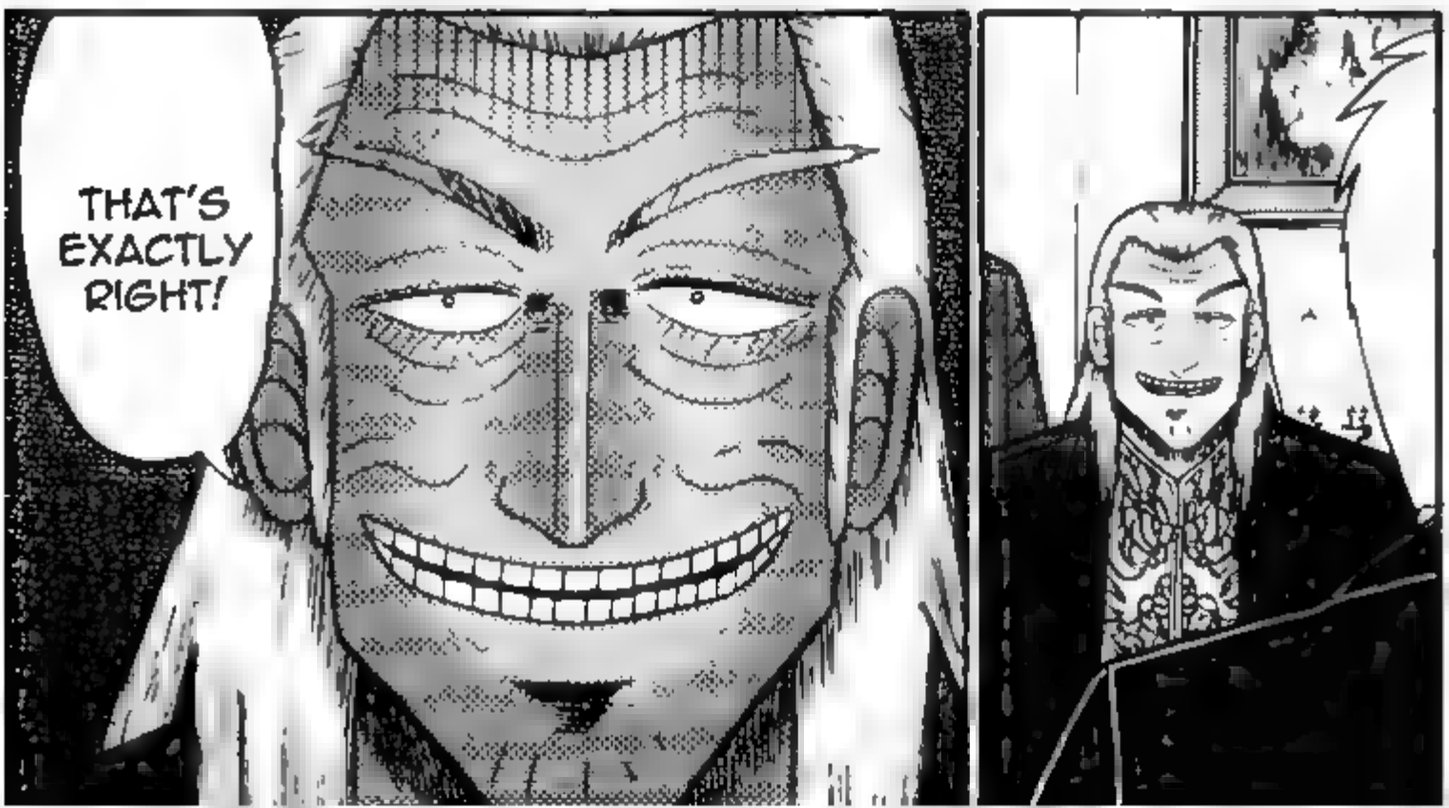

IT'S PROBABLY THE BLOOD OF THE PLAYER.

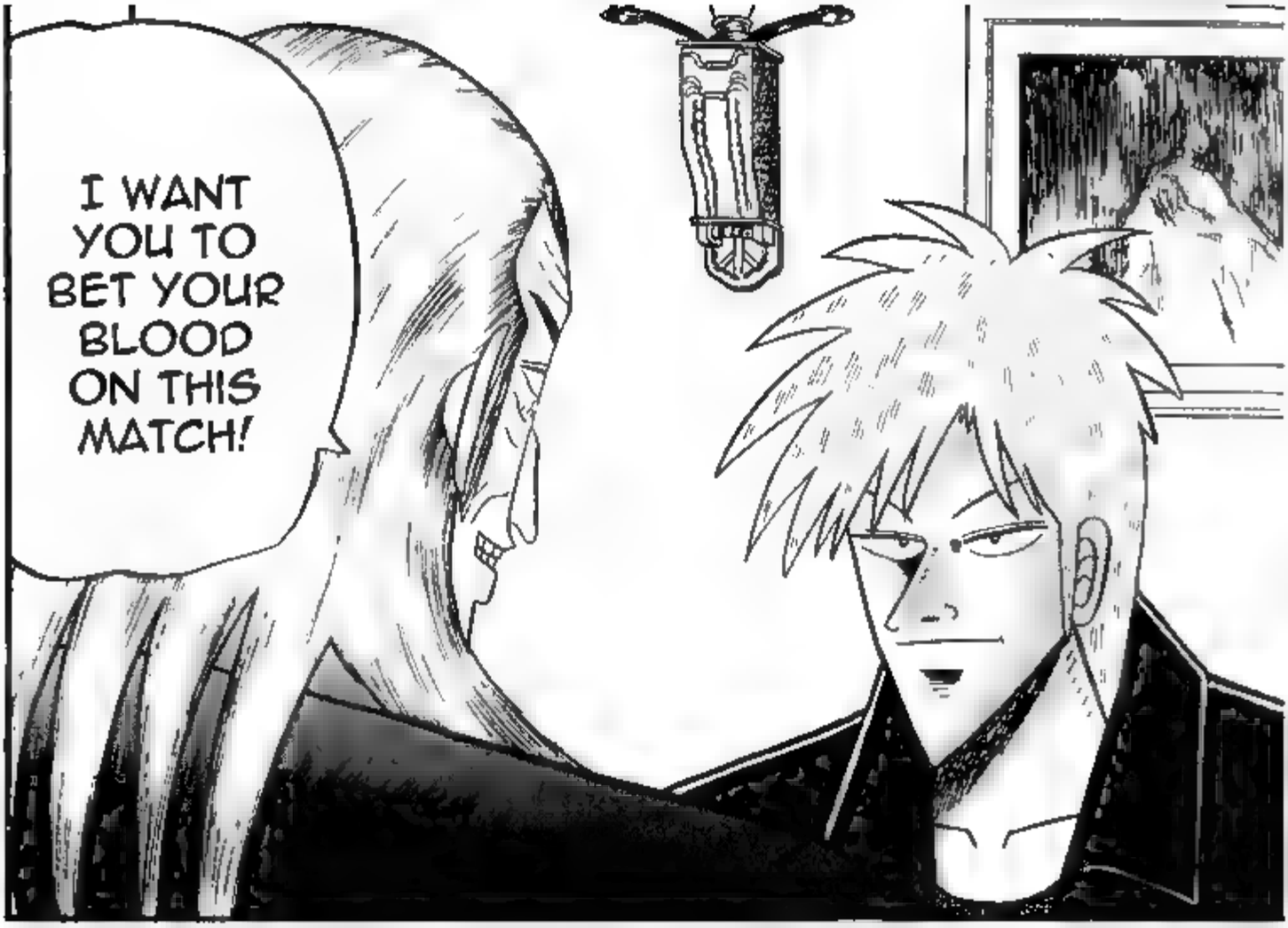
CHAPTER 67 - BLOOD

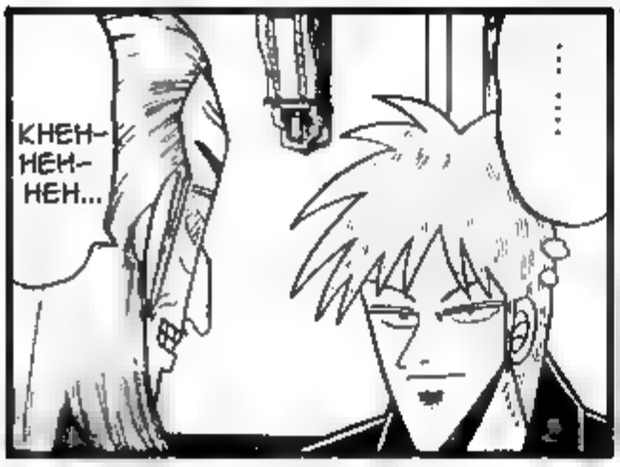
第67話 血液

YOU'RE VERY QUICK-WITTED!
VERY GOOD, VERY GOOD!
KHEH-HEH-HEH...

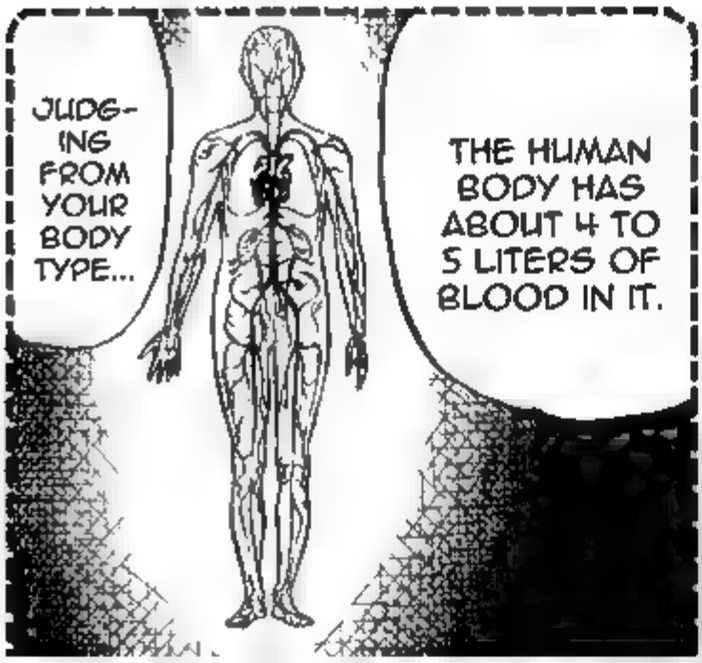

THIS WILL GO QUICKLY THEN.
IT MAKES MY JOB MUCH EASIER.
IF YOU'RE FAMILIAR WITH THAT SERIES OF POLICE REPORTS...


THAT'S EXACTLY RIGHT!


I WANT YOU TO BET YOUR BLOOD ON THIS MATCH!


KHEH-HEH-HEH...
.....

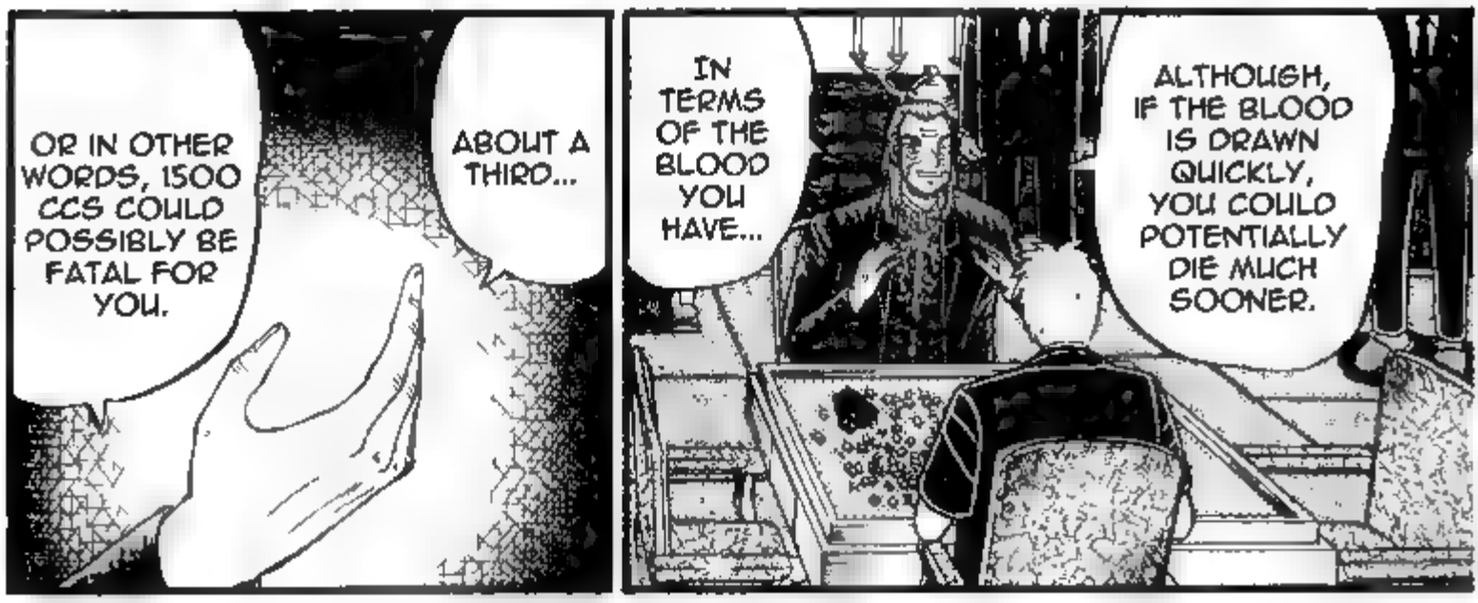
YOU WILL DEFI-NITELY DIE!
IN OTHER WORDS, IF YOU LOSE...

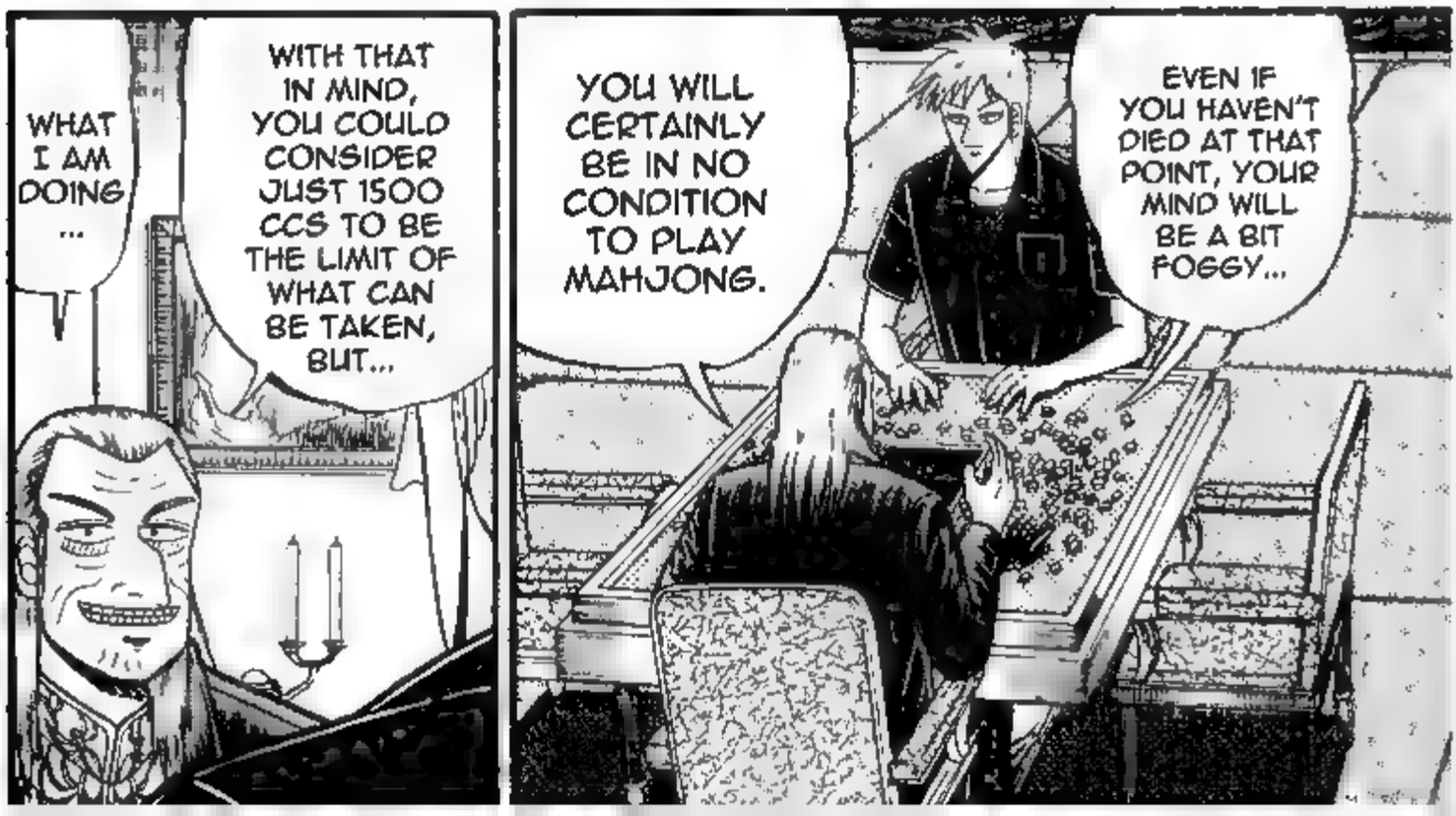

JUDG-ING FROM YOUR BODY TYPE...
THE HUMAN BODY HAS ABOUT 4 TO 5 LITERS OF BLOOD IN IT.

THIS SHOULD COME AS NO SURPRISE TO YOU, BUT...
IF YOU'VE FIGURED THAT MUCH OUT ON YOUR OWN...

THOUGH THAT SAID, YOU CERTAINLY WON'T BE BETTING ALL OF IT.
IS WHAT YOU WILL BE BETTING ON THIS MATCH!
THAT BLOOD ...
I'D IMAGINE YOU HAVE ABOUT... 4.5 LITERS IN YOU.
IT DEPENDS ON HOW QUICKLY THE BLOOD IS TAKEN FROM YOU, BUT...
.....
YOU WILL DIE LONG BEFORE ALL 4.5 LITERS OF BLOOD IS TAKEN FROM YOU.
THAT IS ONLY NATURAL!
BEFORE YOU LOSE A HALF OF YOUR BLOOD...
DEATH WILL BEGIN TO CREEP EVER CLOSER.
YOU WILL CERTAINLY PERISH!
HAS BEEN REMOVED FROM YOUR BODY...
1/3
IN GENERAL, ONCE A THIRD OF YOUR BLOOD SUPPLY...

T/N 1000 CCS (CUBIC CENTIMETERS) ARE EQUAL TO 1 LITER


OR IN OTHER WORDS, 1500 CCS COULD POSSIBLY BE FATAL FOR YOU.
ABOUT A THIRD...
IN TERMS OF THE BLOOD YOU HAVE...
ALTHOUGH, IF THE BLOOD IS DRAWN QUICKLY, YOU COULD POTENTIALLY DIE MUCH SOONER.


WHAT I AM DOING ...
WITH THAT IN MIND, YOU COULD CONSIDER JUST 1500 CCS TO BE THE LIMIT OF WHAT CAN BE TAKEN, BUT...
YOU WILL CERTAINLY BE IN NO CONDITION TO PLAY MAHJONG.
EVEN IF YOU HAVEN'T DIED AT THAT POINT, YOUR MIND WILL BE A BIT FOGGY...

YOU WILL CONTINUE TO PLAY EVEN IF YOU CAN BARELY LIFT YOUR ARM.
HOW FATIGUED YOU ARE BEARS NO EFFECT TO THE GAME.
I WILL NOT ALLOW YOU TO WITHDRAW IN THE MIDDLE.
YOU WILL CONTINUE ON AND ON UNTIL YOU DIE FLAT ON THE TABLE.
ALLOW ME TO EXPLAIN...
IS AIMING FOR AN AMOUNT THAT WILL MOST CERTAINLY CAUSE YOUR DEATH.
I WILL BE PAYING FOR THAT 2000 CCS TONIGHT...
IN WORDS, IT IS THE QUANTITY OF YOUR LIFE.
THAT IS WHAT 2000 CCS MEANS.
WITH 20 MILLION YEN!
This 20 Million Yen in 1965 equates to 200 Million in modern times.

DOESN'T THAT SOUND LIKE SOMETHING WORTH RISKING YOUR LIFE OVER?
KHEH-HEH-HEH...
YOU WON'T HAVE TO LISTEN TO WHAT ANYONE SAYS.
WITH 20 MILLION, YOU CAN LIVE OUT YOUR DAYS DOING AS YOU WANT...
SO HOW ABOUT IT?
AS LONG AS YOU PRACTICE MODERATION, YOU'LL NEVER HAVE TO WORK ANOTHER DAY IN YOUR LIFE.
INTO THE POINTS WE EARN IN MAHJONG.
AND YOUR 2000 CCS...
NOW, ON TO THE QUESTION OF HOW TO RELATE MY 20 MILLION...
EH-HEH...

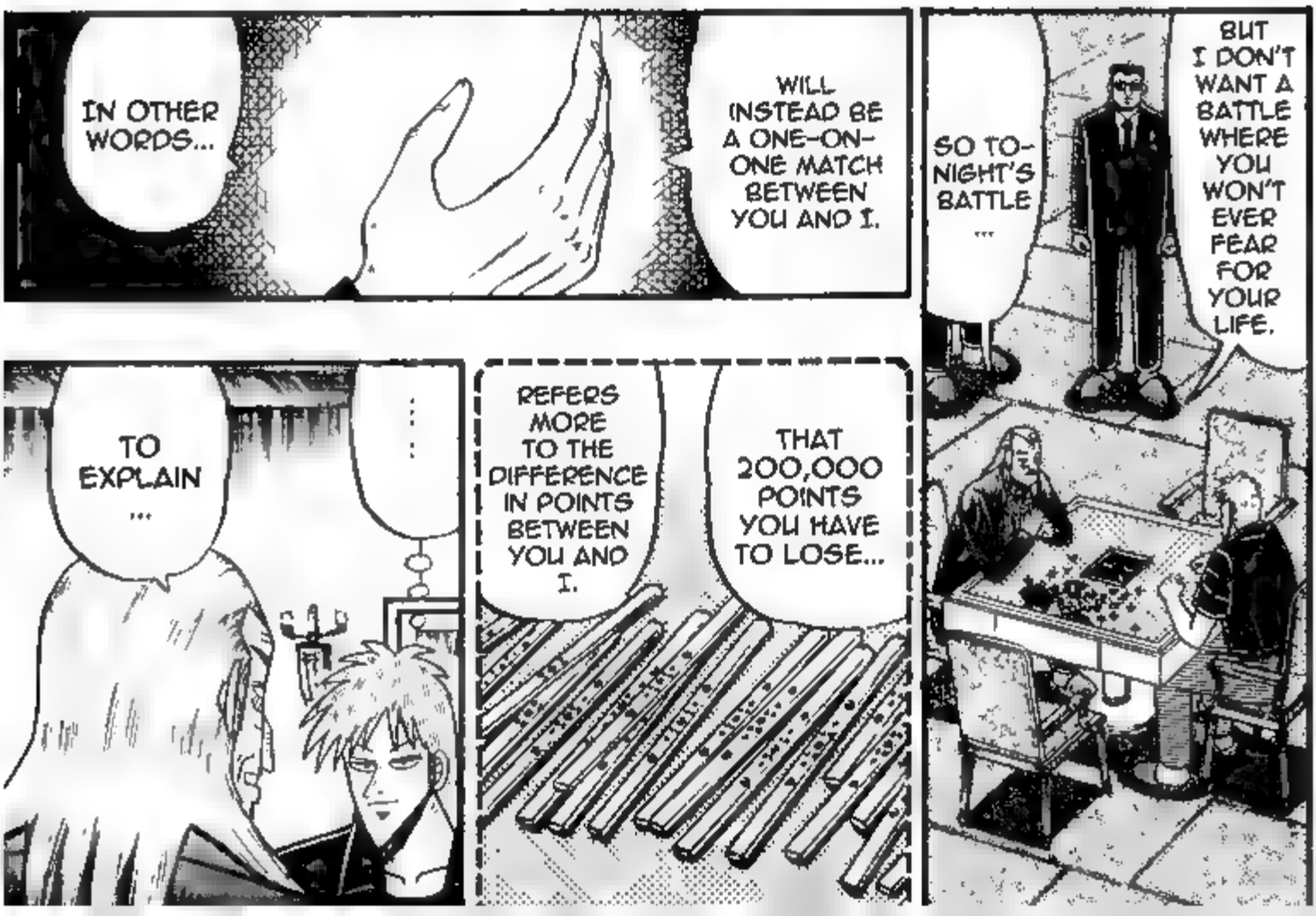
BUT I'M GOING TO SAY IT SHOULD BE 200,000 POINTS.
WELL, IT'S A BIT LIKE THE RATES YOU USE FOR BETTING MONEY...
YOU WILL HAVE LOST ALL 2000 CCS AND SUB-SEQUENTLY DIE.
WHICH MEANS IF, OVER THE COURSE OF 6 HANCHAN SESSIONS, YOU LOSE 200,000 POINTS...
MOST LIKELY YOU WOULD GAIN TENS OF MILLIONS OF YEN...
20 OR EVEN 30 MILLION YEN COULD BE YOURS!
YOU WILL BE ABLE TO KEEP MONEY EQUIVALENT TO HOW MANY POINTS YOU WRENCHED FROM ME OVER THOSE SESSIONS.
THAT IS, IF YOU MANAGE TO ONLY LOSE ENOUGH BLOOD TO KEEP YOU REMAINING ALIVE .
BUT REVERSELY, IF YOU ONLY LOSE ABOUT 120 TO 130 THOUSAND POINTS..
AND SURVIVE THOUGH THE 6 SESSIONS IN THAT MANNER...

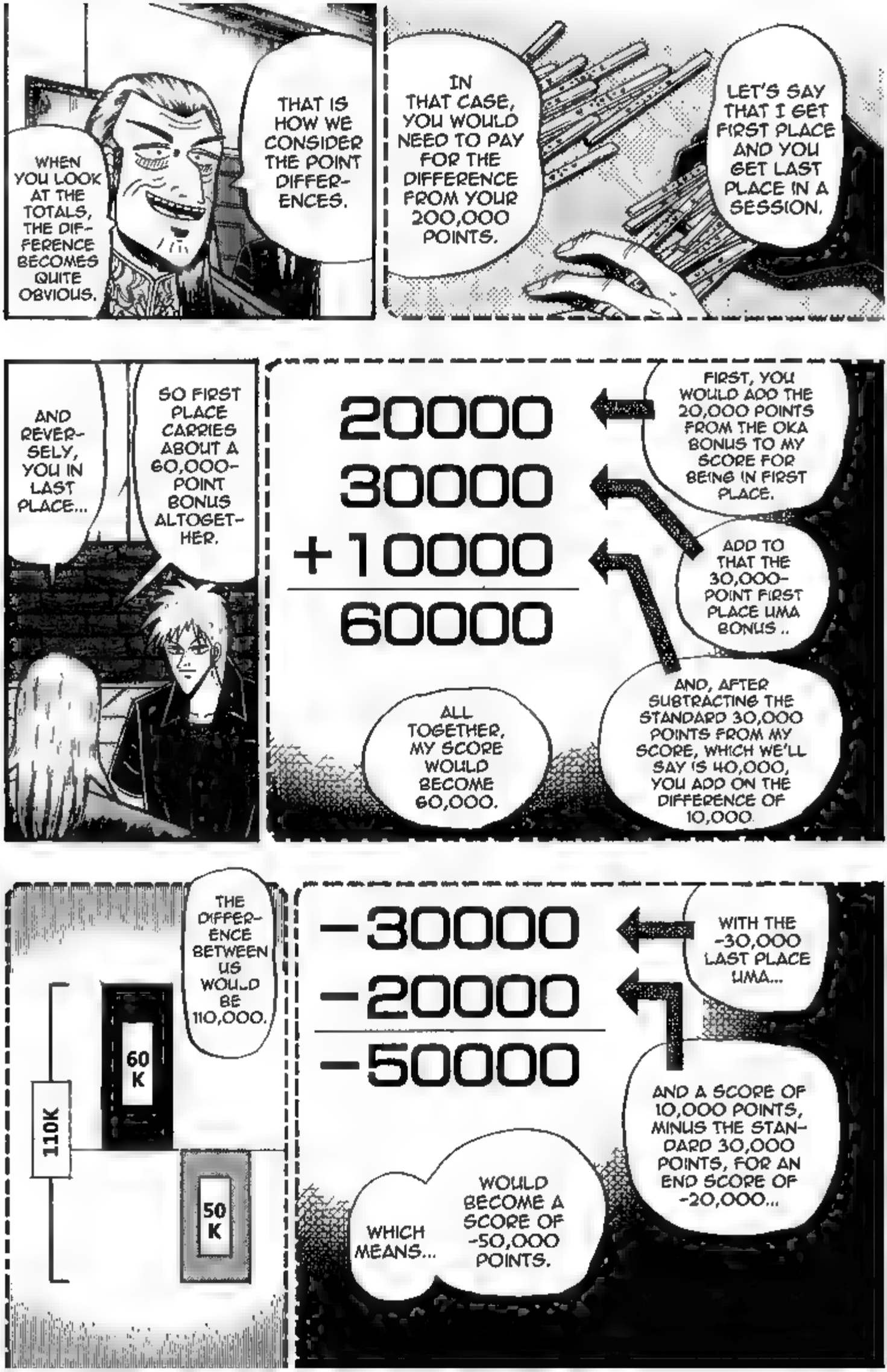
YOU WOULD GAIN MONEY THAT YOU COULDN'T GET IF YOU WORKED FOR YOUR ENTIRE LIFE!
REGARDING THAT 200,000 POINTS OVER THE 6 SESSIONS...
HOWEVER...
KHEHHEH...
.....
IT IS NOT SIMPLY A MATTER OF HOW MANY OF THOSE POINTS YOU LOSE IN A GIVEN SESSION.
WHILE IT'S TRUE THAT YOU HAVE 200,000 POINTS TO LOSE...

YOU COULD EASILY PULL THROUGH ALL OF THE SESSIONS BY SIMPLY STAYING OUT OF LAST PLACE.
AND EVEN WITH THE STANDARD 10-30 UMA BONUS RULES...
AND STILL STAY ALIVE.
IF WE DID THAT, YOU COULD LOSE 30,000 POINTS IN EVERY SESSION...
-30000
× 6
-180000

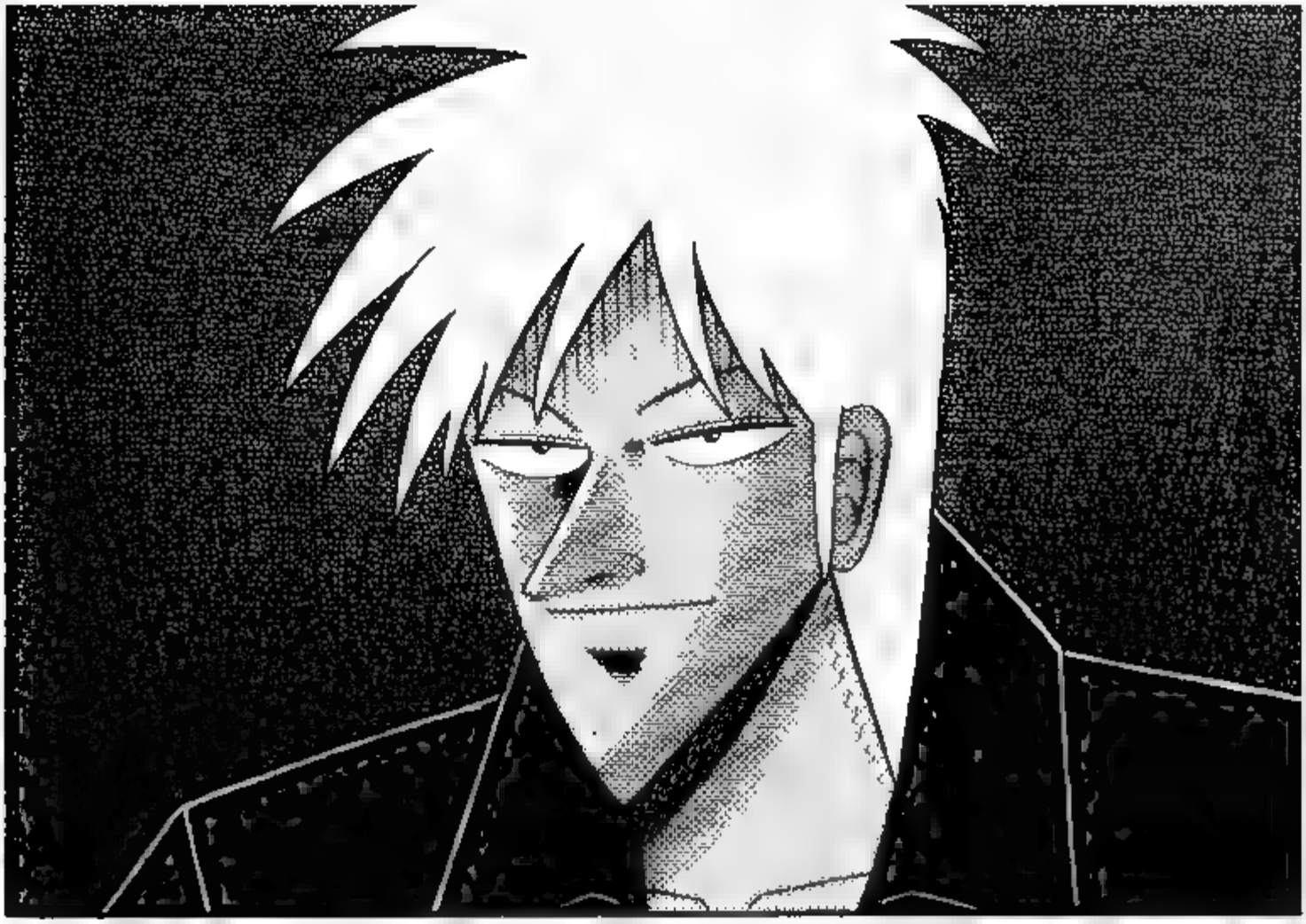
T/N UMA BONUS REFERS TO AN ADDITIONAL SCORE ADJUSTMENT BASED ON EACH PLAYER'S PLACEMENT

THERE WOULD BE NOTHING WE COULD DO ABOUT THAT.
AN EASY BATTLE.
MEANING, IT WOULD BE A GAME WHERE IF YOU GOT 3RD PLACE FOR ALL OF THE SESSIONS, YOU WOULD LIVE ON.

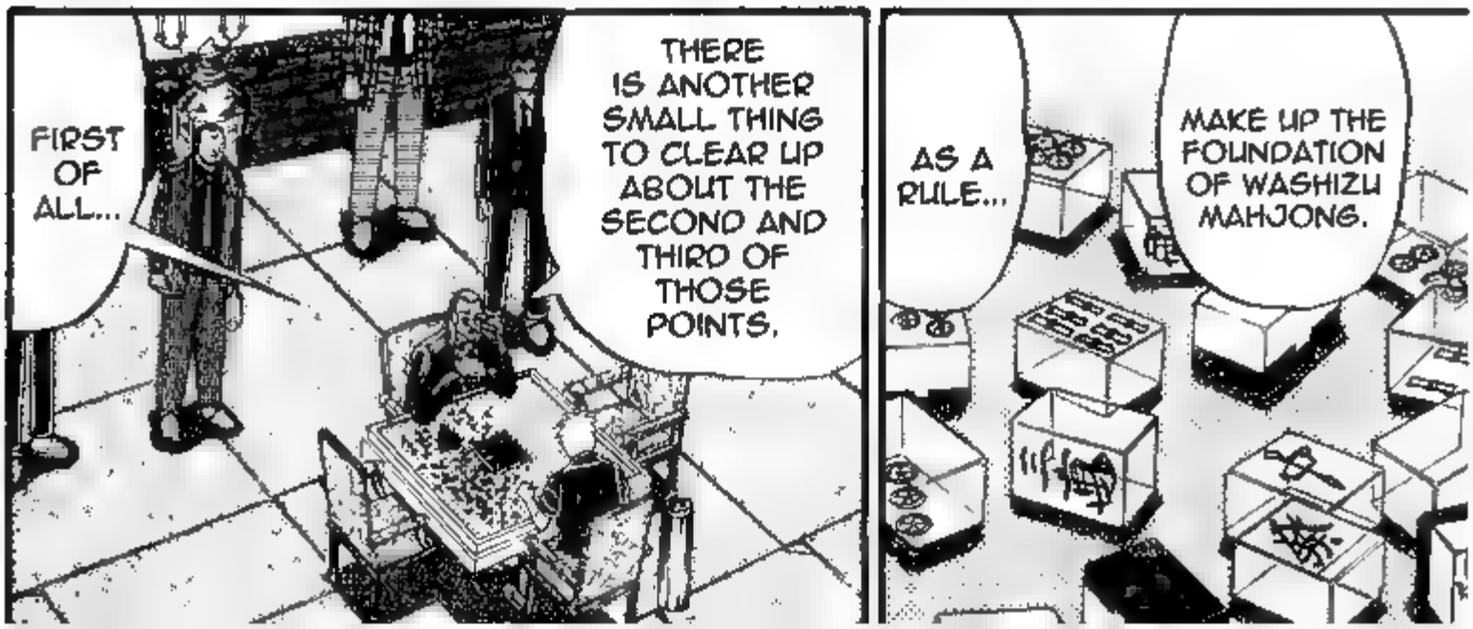

IN OTHER WORDS...
WILL INSTEAD BE A ONE-ON-ONE MATCH BETWEEN YOU AND I.
SO TO-NIGHT'S BATTLE ...
BUT I DON'T WANT A BATTLE WHERE YOU WON'T EVER FEAR FOR YOUR LIFE.
TO EXPLAIN ...
. . .
REFERS MORE TO THE DIFFERENCE IN POINTS BETWEEN YOU AND I.
THAT 200,000 POINTS YOU HAVE TO LOSE...

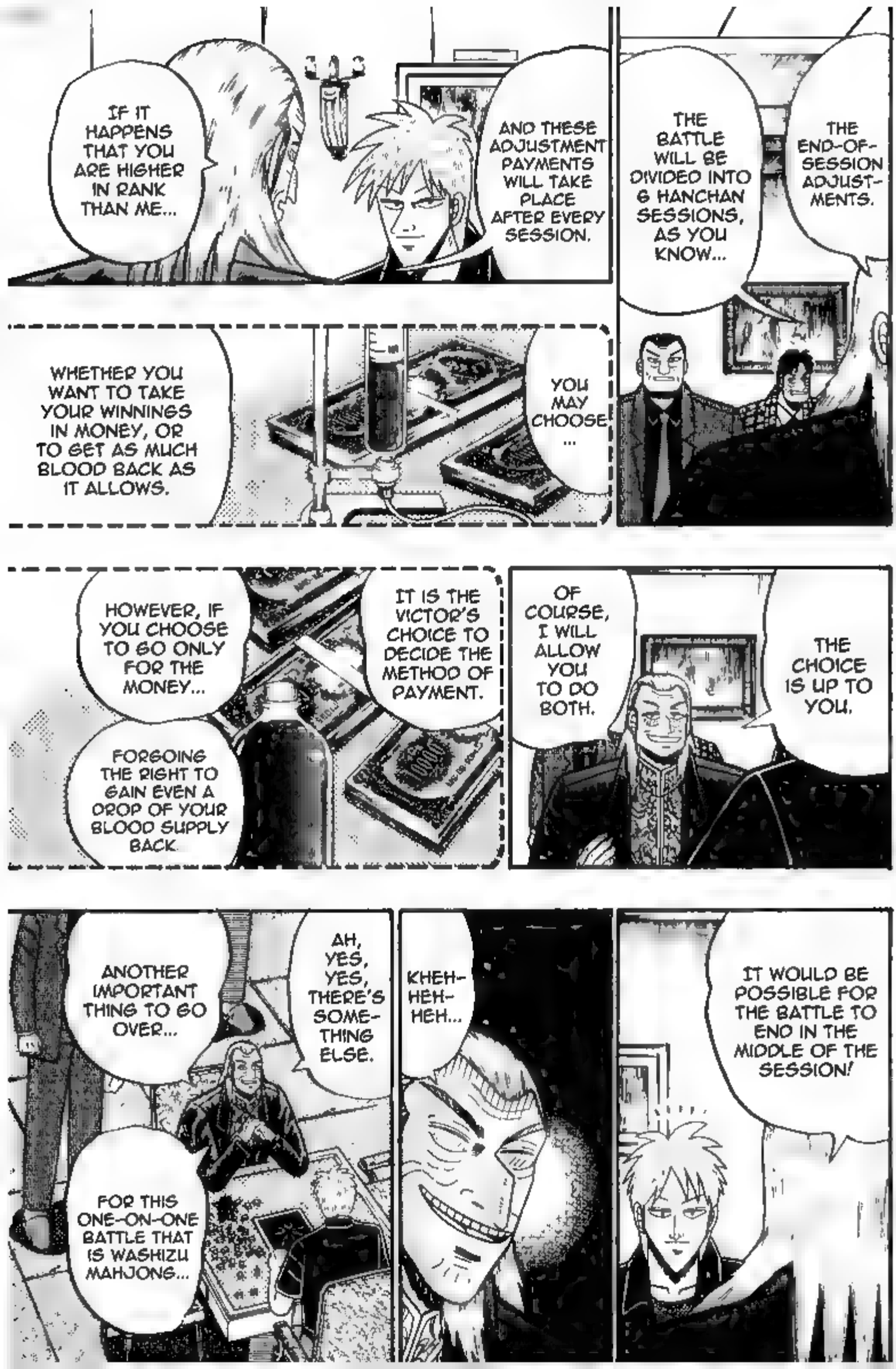

WHEN YOU LOOK AT THE TOTALS, THE DIFFERENCE BECOMES QUITE OBVIOUS.
THAT IS HOW WE CONSIDER THE POINT DIFFERENCES.
IN THAT CASE, YOU WOULD NEED TO PAY FOR THE DIFFERENCE FROM YOUR 200,000 POINTS.
LET'S SAY THAT I GET FIRST PLACE AND YOU GET LAST PLACE IN A SESSION.
AND REVERSELY, YOU IN LAST PLACE...
SO FIRST PLACE CARRIES ABOUT A 60,000-POINT BONUS ALTOGETHER.
20000
30000
+10000
60000
FIRST, YOU WOULD ADD THE 20,000 POINTS FROM THE OKA BONUS TO MY SCORE FOR BEING IN FIRST PLACE.
ADD TO THAT THE 30,000-POINT FIRST PLACE UMA BONUS ..
AND, AFTER SUBTRACTING THE STANDARD 30,000 POINTS FROM MY SCORE, WHICH WE'LL SAY IS 40,000, YOU ADD ON THE DIFFERENCE OF 10,000.
ALL TOGETHER, MY SCORE WOULD BECOME 60,000.
THE DIFFERENCE BETWEEN US WOULD BE 110,000.
110K
60 K
50 K
-30000
-20000
-50000
WITH THE -30,000 LAST PLACE UMA...
AND A SCORE OF 10,000 POINTS, MINUS THE STANDARD 30,000 POINTS, FOR AN END SCORE OF -20,000...
WOULD BECOME A SCORE OF -50,000 POINTS.
WHICH MEANS...

IF OUR PLACES WERE TO BE IN SUCH STATES TWICE IN THE GAME...
THAT IF SUCH A THING WERE TO OCCUR AGAIN...
YOU WOULD BE DOWN BY A FULL 110,000 POINTS IN JUST ONE SESSION.
WHICH WOULD LEAD TO THE IDEA..
WOULD VANISH THEN AND THERE!
OR MORE PRE-CISELY, YOUR 2000 CCS...
IN OTHER WORDS, IN JUST TWO SESSIONS, THAT 200,000 POINTS...
YOUR 200,000 POINTS WOULD VANISH IN THAT IN-STANCE.
SHOWS JUST HOW QUICKLY YOU CAN GAIN TRULY SPECTACULAR SUMS OF MONEY!
THINKING ABOUT THAT RISK FROM THE OTHER ANGLE...
BUT THAT SAID...
KHEH-HEH-HEH...
.....
IT'S REALLY A WONDERFUL DEAL FOR YOU.
IF YOU JUST THINK POSI-TIVELY...

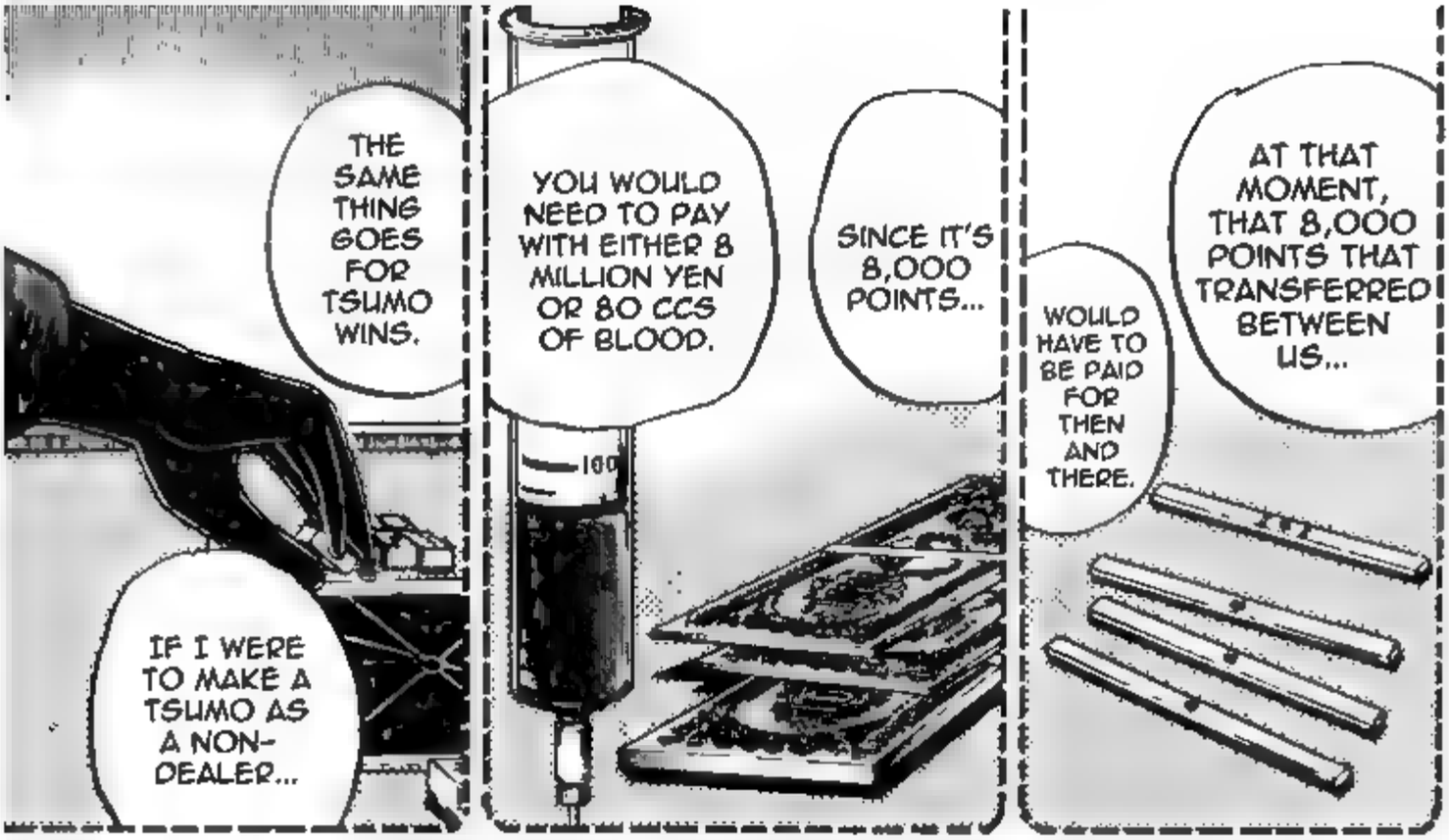


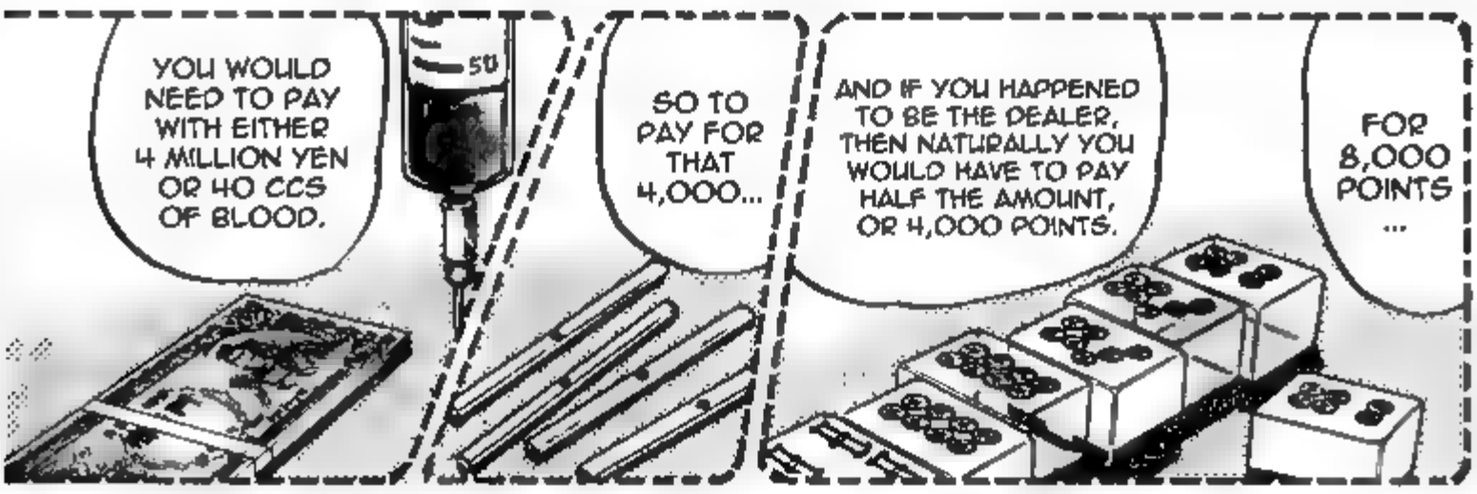
THOSE THREE POINTS, OF 6 HANCHAN SESSIONS, 200,000 POINTS, AND A DIRECT ONE-ON-ONE BATTLE...
WELL, THAT'S WHAT IT BOILS DOWN TO.
KHEH-HEH...

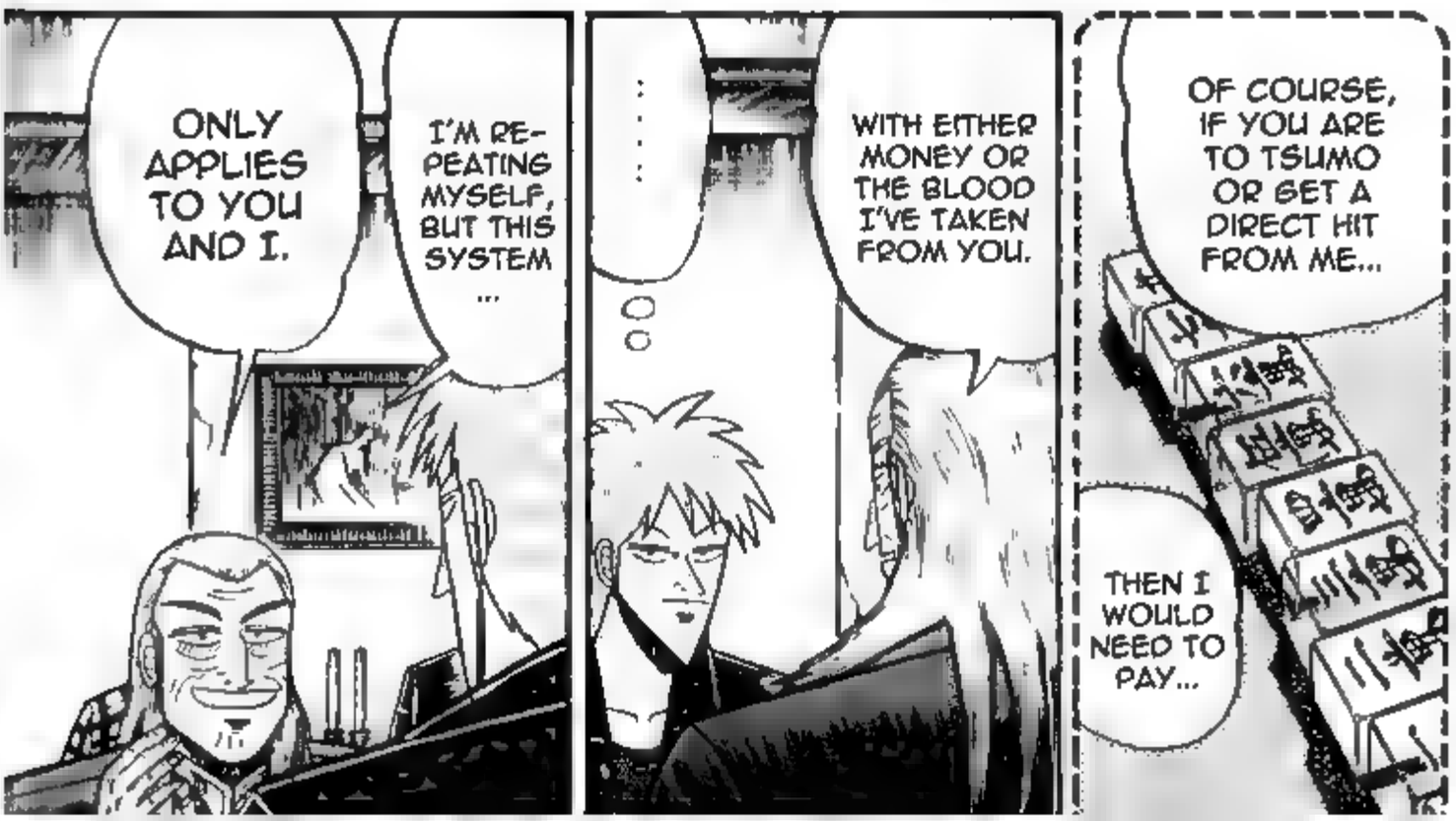

FIRST OF ALL...
THERE IS ANOTHER SMALL THING TO CLEAR UP ABOUT THE SECOND AND THIRD OF THOSE POINTS.
AS A RULE...
MAKE UP THE FOUNDATION OF WASHIZU MAHJONG.


IF IT HAPPENS THAT YOU ARE HIGHER IN RANK THAN ME...
AND THESE ADJUSTMENT PAYMENTS WILL TAKE PLACE AFTER EVERY SESSION.
THE BATTLE WILL BE DIVIDED INTO 6 HANCHAN SESSIONS, AS YOU KNOW...
THE END-OF-SESSION ADJUSTMENTS.
WHETHER YOU WANT TO TAKE YOUR WINNINGS IN MONEY, OR TO GET AS MUCH BLOOD BACK AS IT ALLOWS.
YOU MAY CHOOSE ...
HOWEVER, IF YOU CHOOSE TO GO ONLY FOR THE MONEY...
IT IS THE VICTOR'S CHOICE TO DECIDE THE METHOD OF PAYMENT.
FORGOING THE RIGHT TO GAIN EVEN A DROP OF YOUR BLOOD SUPPLY BACK.
OF COURSE, I WILL ALLOW YOU TO DO BOTH.
THE CHOICE IS UP TO YOU.
ANOTHER IMPORTANT THING TO GO OVER...
AH, YES, YES, THERE'S SOME-THING ELSE.
FOR THIS ONE-ON-ONE BATTLE THAT IS WASHIZU MAHJONG...
KHEH-HEH-HEH...
IT WOULD BE POSSIBLE FOR THE BATTLE TO END IN THE MIDDLE OF THE SESSION!

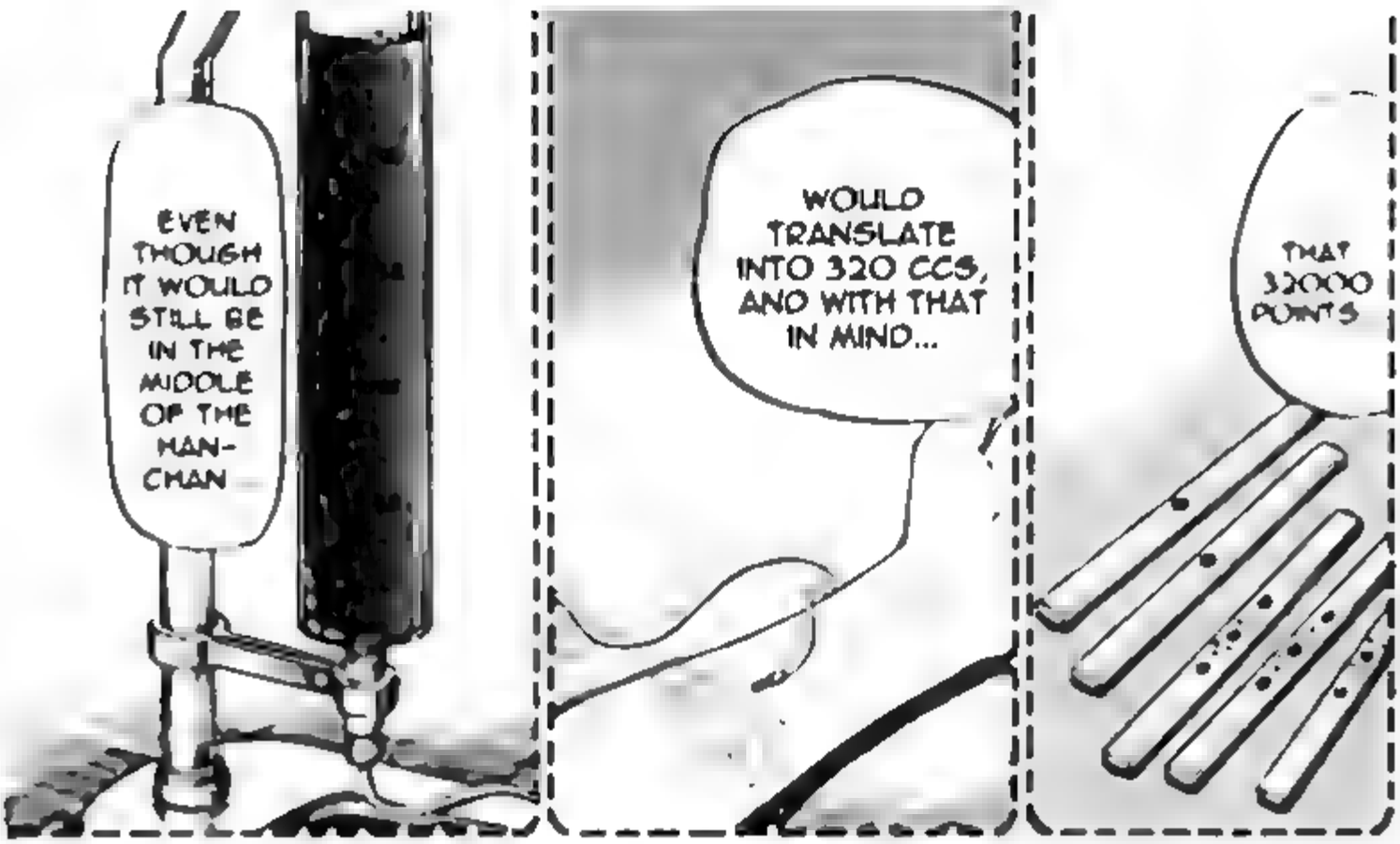
KHEH-HEH...
.....?
.....
THERE IS ALSO SOMETHING OF A TIP... A BONUS THAT'S AWARDED AT POINTS.
OR IF WE TSUMO... BASICALLY ANY EXCHANGE OF POINTS BETWEEN YOU AND I...
IN SITUATIONS WHERE THERE ONE OF US GETS A DIRECT HIT OFF THE OTHER...
IT'S SIMPLE TO EXPLAIN.
IF I GET A DIRECT HIT MANGAN FOR 8,000 POINTS OFF YOU...
THAT IS, WHOEVER COMPLETES THE HAND WILL RECEIVE THE BONUS FROM THE OTHER.
THAT THE LOSER WILL PAY TO THE WINNER.
FOR EXAMPLE...
WILL CORRESPOND TO AN AMOUNT OF MONEY OR BLOOD...
THAT EXACT NUMBER OF POINTS...


THE SAME THING GOES FOR TSUMO WINS.
YOU WOULD NEED TO PAY WITH EITHER 8 MILLION YEN OR 80 CCS OF BLOOD.
SINCE IT'S 8,000 POINTS...
AT THAT MOMENT, THAT 8,000 POINTS THAT TRANSFERRED BETWEEN US...
IF I WERE TO MAKE A TSUMO AS A NON-DEALER...
WOULD HAVE TO BE PAID FOR THEN AND THERE.
100


YOU WOULD NEED TO PAY WITH EITHER 4 MILLION YEN OR 40 CCS OF BLOOD.
SO TO PAY FOR THAT 4,000...
AND IF YOU HAPPENED TO BE THE DEALER, THEN NATURALLY YOU WOULD HAVE TO PAY HALF THE AMOUNT, OR 4,000 POINTS.
FOR 8,000 POINTS ...
50


ONLY APPLIES TO YOU AND I.
I'M RE-PEATING MYSELF, BUT THIS SYSTEM ...
. . . . .
WITH EITHER MONEY OR THE BLOOD I'VE TAKEN FROM YOU.
OF COURSE, IF YOU ARE TO TSUMO OR GET A DIRECT HIT FROM ME...
THEN I WOULD NEED TO PAY...

WELL, TO PUT IT SIMPLY...
THERE WILL BE NO BONUS PAYMENTS FOR SUCH A CASE.
THAT IS ONLY A MATTER OF POINTS.
OR HOW MANY POINTS YOU NEED TO PAY FOR IT...
NO MATTER HOW MANY TIMES YOU DEAL INTO THE OTHERS...
APART FROM THE END-OF-SESSION TOTALING ...
NOW, THIS SYSTEM OF EXCHANGING BLOOD OR MONEY...
THAT THIS IS PRIMARILY A DUEL BETWEEN YOU AND I.
ONCE WE GET GOING, IT WILL BECOME CLEAR...
IT WOULD BE UNFORTU-NATE FOR YOUR POINTS, BUT...
IF YOU ARE TO DEAL INTO A YAKUMAN HAND...
FOR EXAM-PLE...
MAKES FOR SOME INTERESTING SCENARIOS.

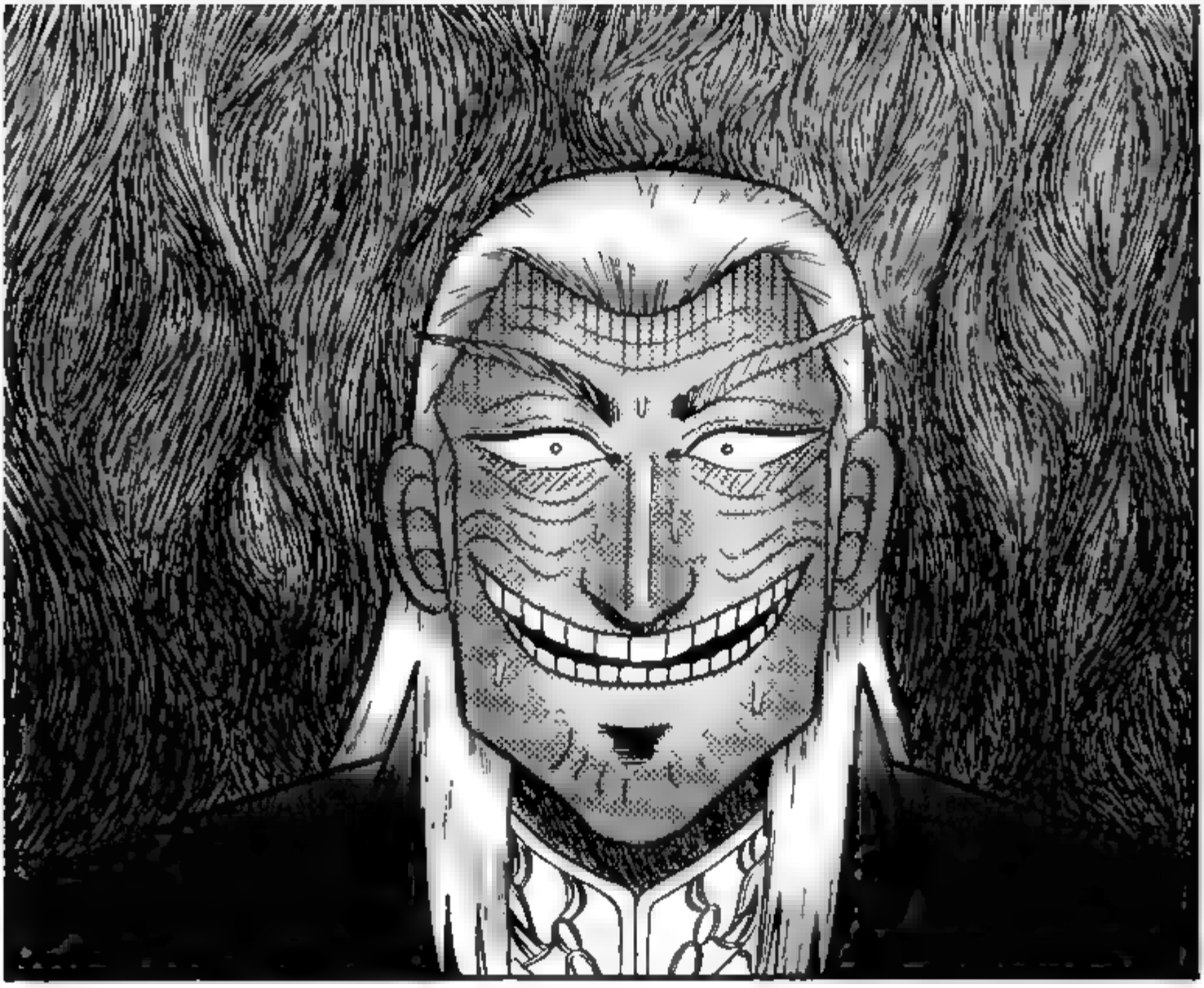

EVEN THOUGH IT WOULD STILL BE IN THE MIDDLE OF THE HAN-CHAN
WOULD TRANSLATE INTO 320 CCS, AND WITH THAT IN MIND...
THAT 32000 POINTS

IT WOULD BE DECIDED IN AN INSTANT!
YOUR LIFE COULD CER-TAINLY END!

WITH THIS RULE, YOU CAN NOT ALLOW YOURSELF TO BE RECKLESS WITH PLAYING YOUR TILES.
HOW ABOUT IT?
KEH-HEH-HEH...

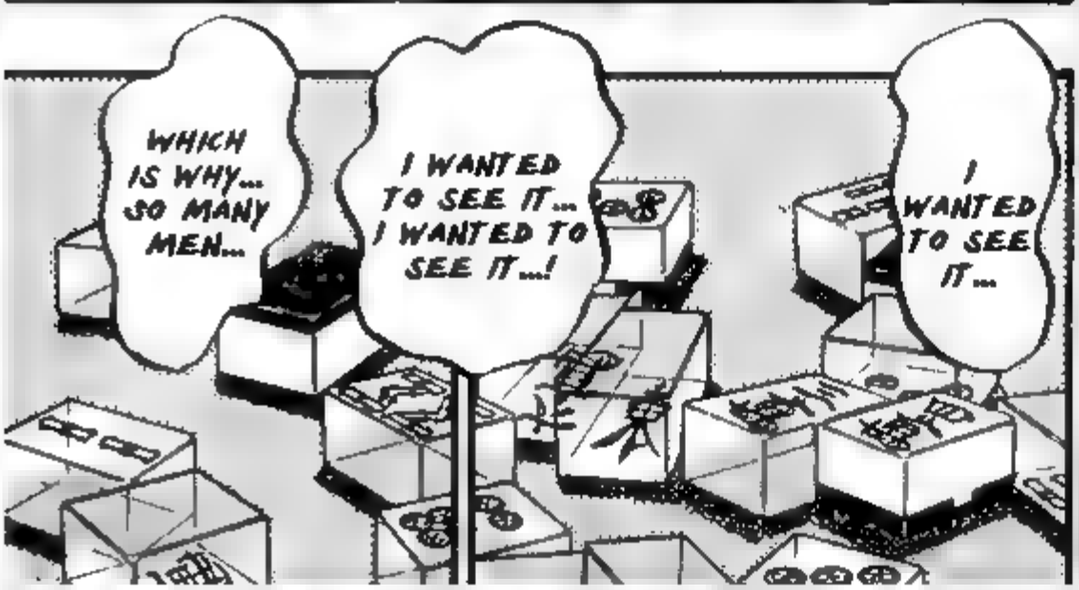
SIMPLY GETTING A SINGLE TILE TO PASS...
YOUR HANDS WILL ACTUALLY BEGIN TO SHAKE.
I DO NOT MEAN THAT FIGURA-TIVELY ...
NATURALLY, YOU WILL START TREMBLING.

IT IS THAT...
YOU WILL LITERALLY BE TREM-BLING!
AND FREEZE THE DARKEST DEPTHS OF YOUR HEART!
WILL ATTACK THE CORE OF YOUR MIND...



THAT INTENSE FEAR... THAT DREAD! DESPAIR!

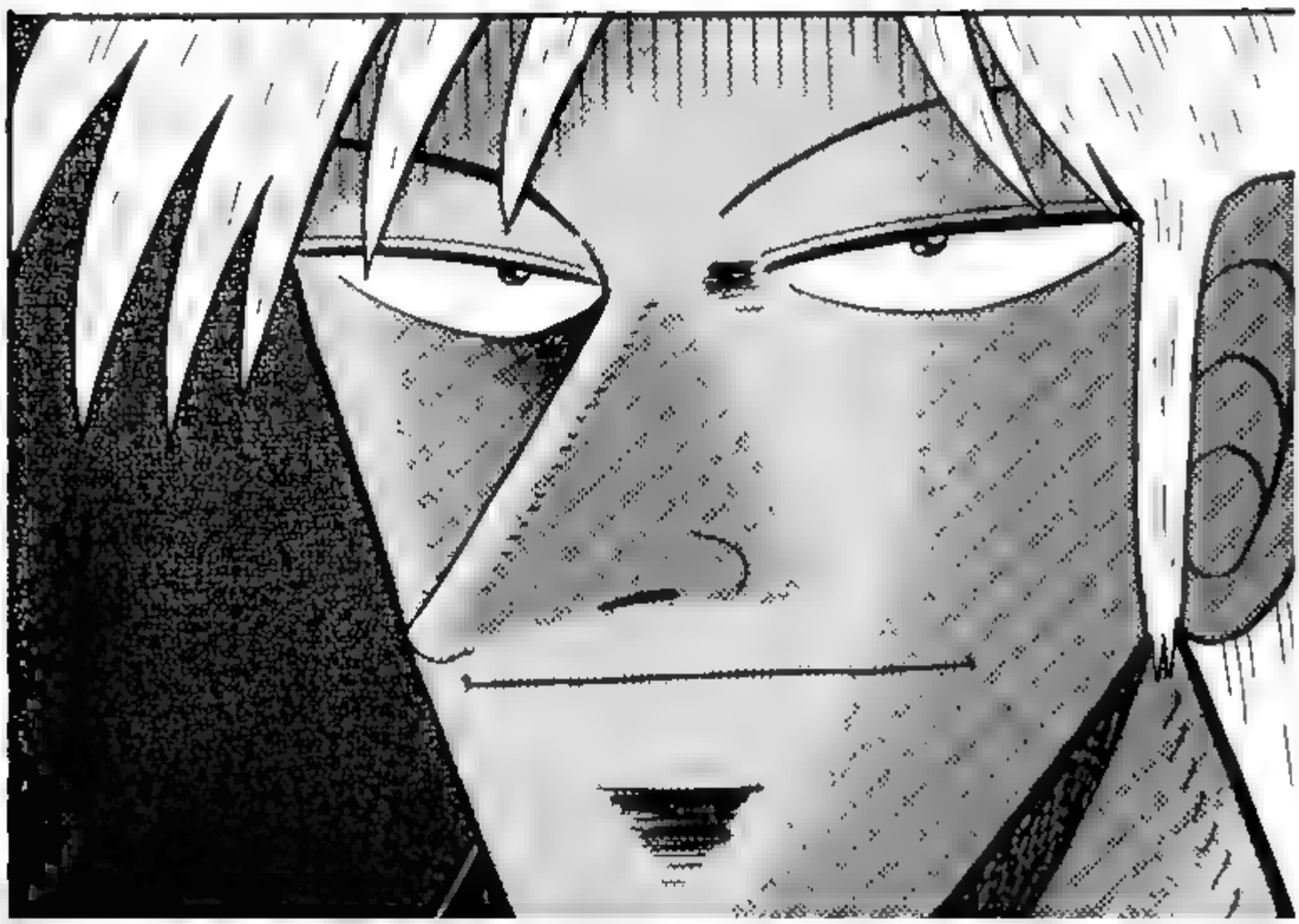
THAT I WANTED TO SEE SO MUCH ...!


WHICH IS WHY... SO MANY MEN...
I WANTED TO SEE IT... I WANTED TO SEE IT...!
I WANTED TO SEE IT...

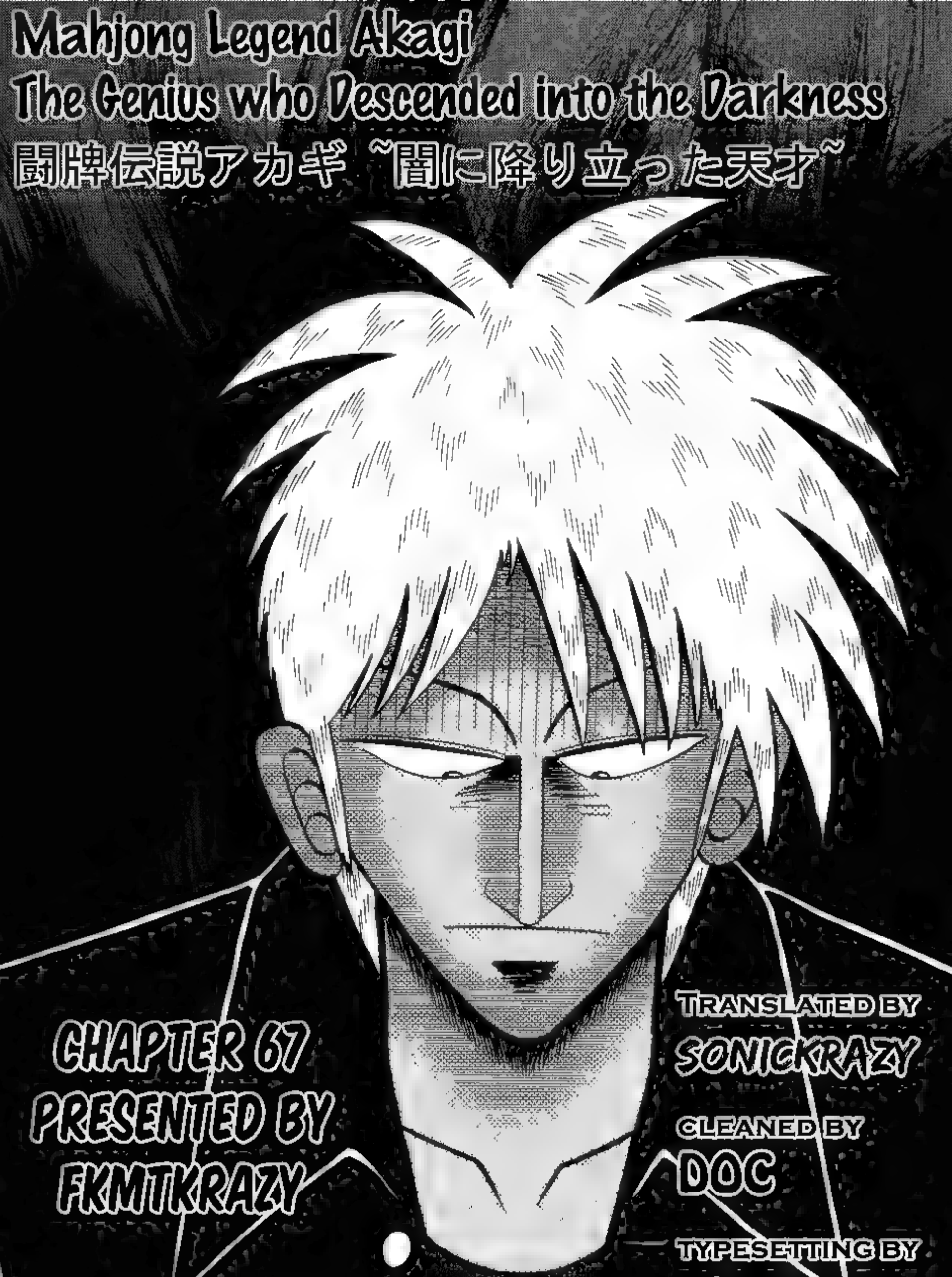
I KILLED SO VERY MANY MEN FOR IT!!

ざわ……

ざわ‥
ざわ‥
ざわ‥



# Mahjong Legend Akagi
# The Genius who Descended into the Darkness
# 闘牌伝説アカギ ~闇に降り立った天才~



CHAPTER 67
PRESENTED BY
FKMTKRAZY

TRANSLATED BY
SONICKRAZY

CLEANED BY
DOC

TYPESETTING BY
KAZUHIKO

HTTP://FKMTKRAZY.BLOGSPOT.COM/

ASSASSIN
CHAPTER 68
第68話 刺客

One risks their very life by playing.
This is no exaggeration. It is a game of mahjong in which...

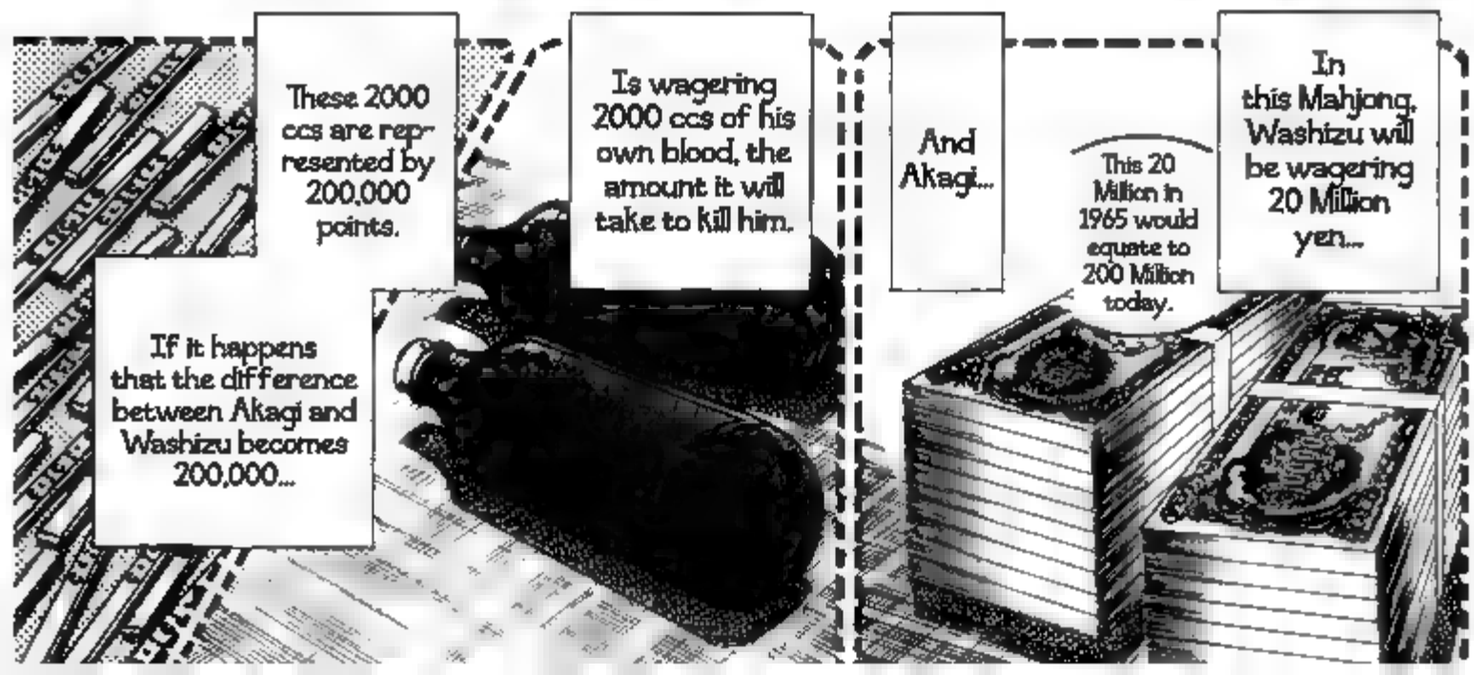
Betting one's life.
KHEH-HEH-HEH...

HE'S INSANE...
.....
If Akagi loses this gamble, he will undoubtedly die.

KHEH-
HEH-
HEH-
HEH-
HEH...
EH-
HEH-
HEH...

And that monster's greatest joy was Washizu Mahjong...
HE'S... A MONSTER...

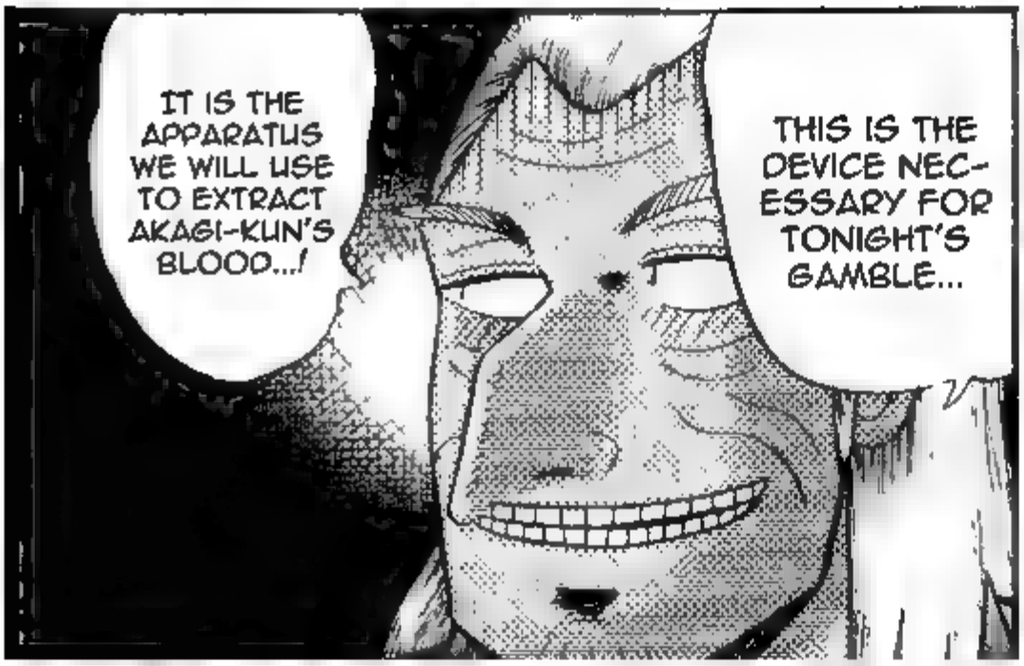
HIS MIND ISN'T THAT OF A HUMAN, ANY MORE...!
WASHIZU EMBODIES AN ENTIRELY DIFFERENT LEVEL OF INSANITY FROM AKAGI...

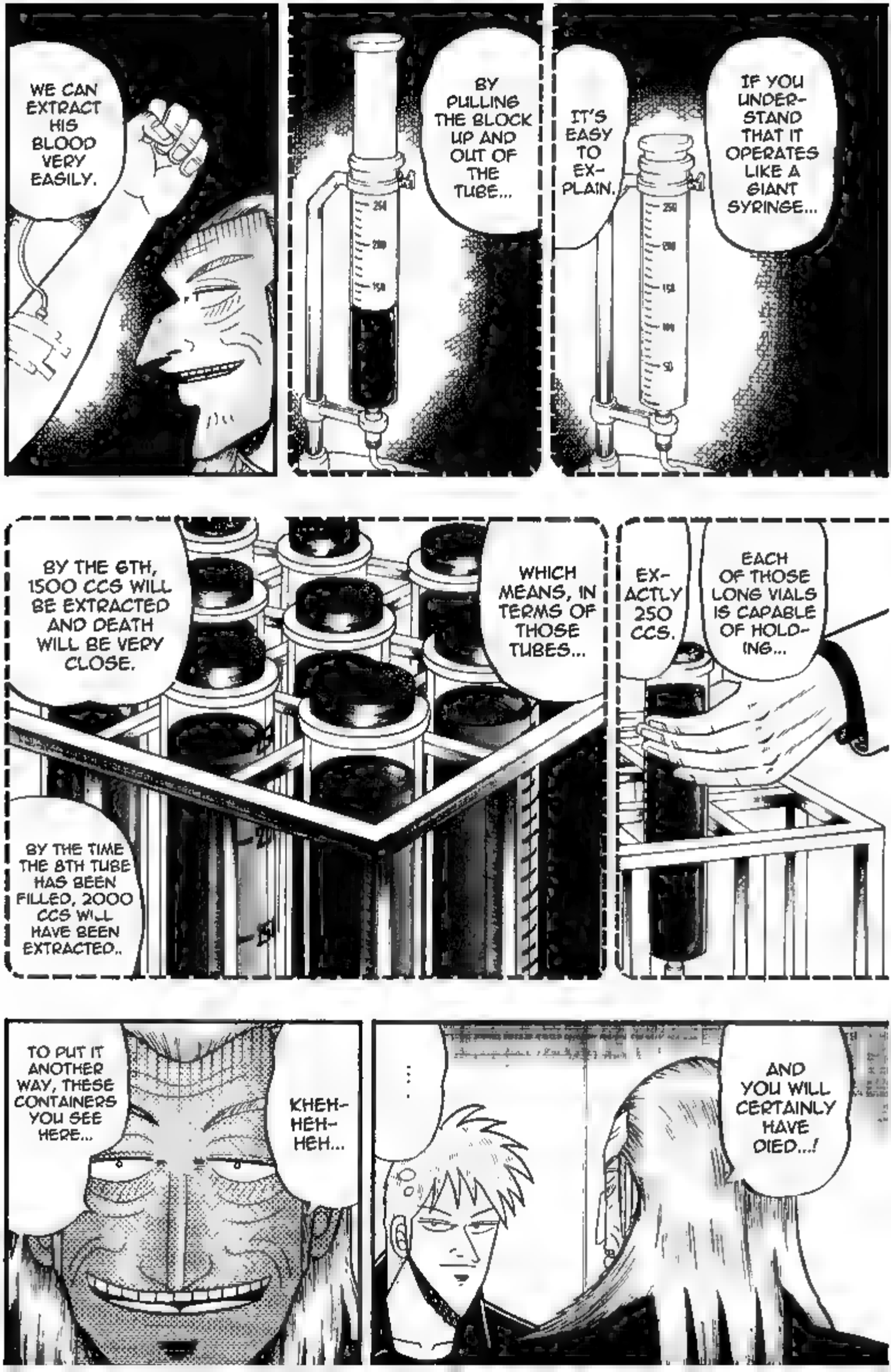

These 2000 ccs are represented by 200,000 points.
Is wagering 2000 ccs of his own blood, the amount it will take to kill him.
If it happens that the difference between Akagi and Washizu becomes 200,000...
And Akagi...
This 20 Million in 1965 would equate to 200 Million today.
In this Mahjong, Washizu will be wagering 20 Million yen...

HE WILL FALL FLAT ON THE TABLE...!
HE WILL DIE!
SIR!
BRING IT OUT.
HEY...
He will lose his life!
?.....
!!!

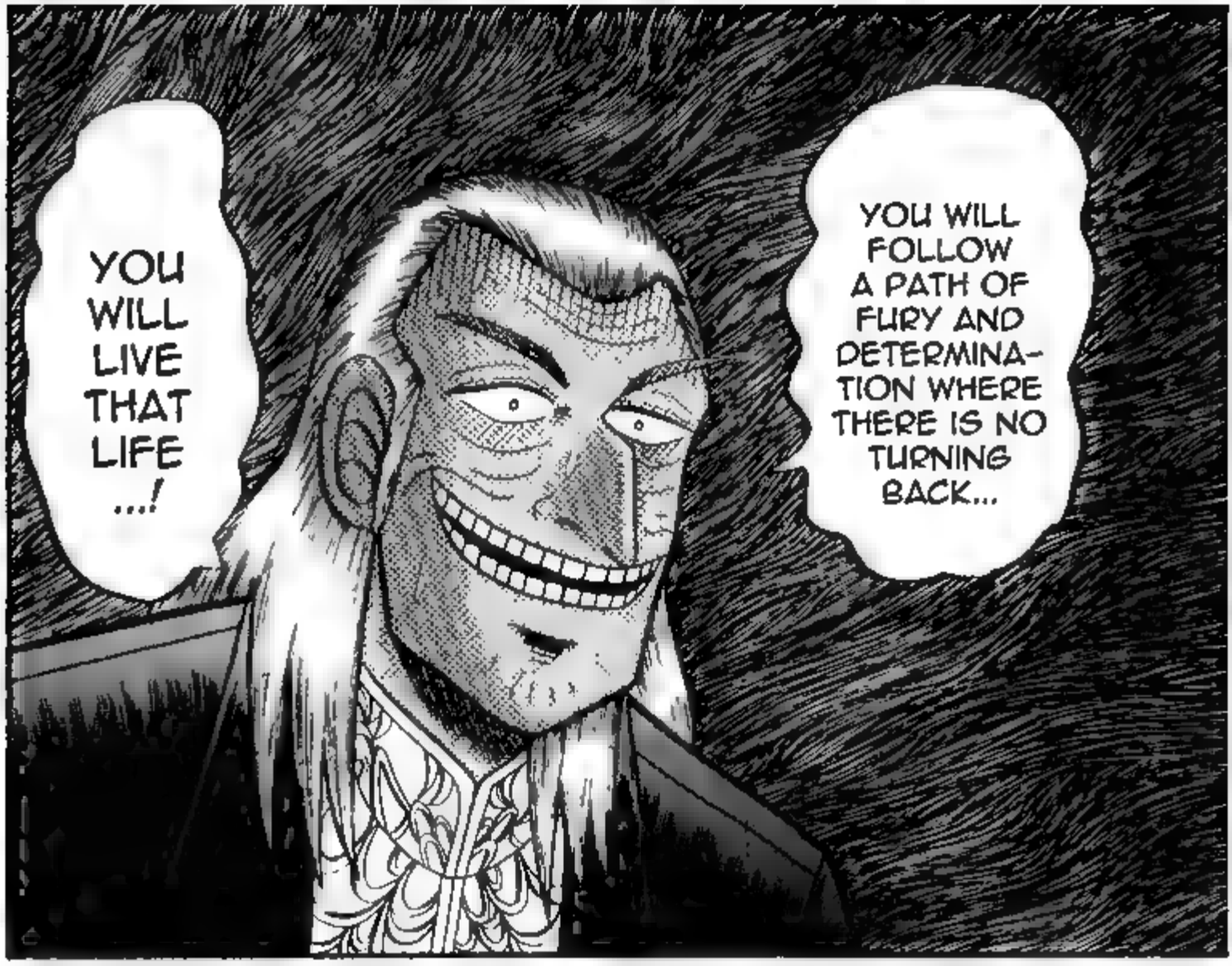
カラ..カラ..カラ..

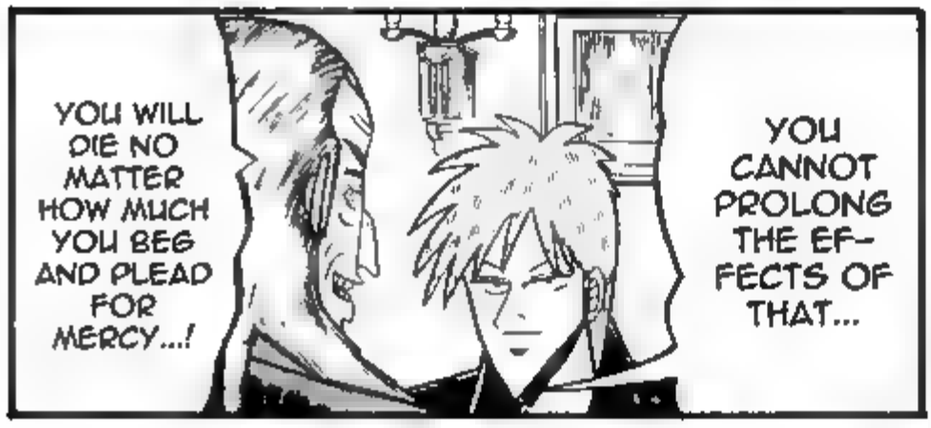
KHEH-HEH-HEH...
AH...!

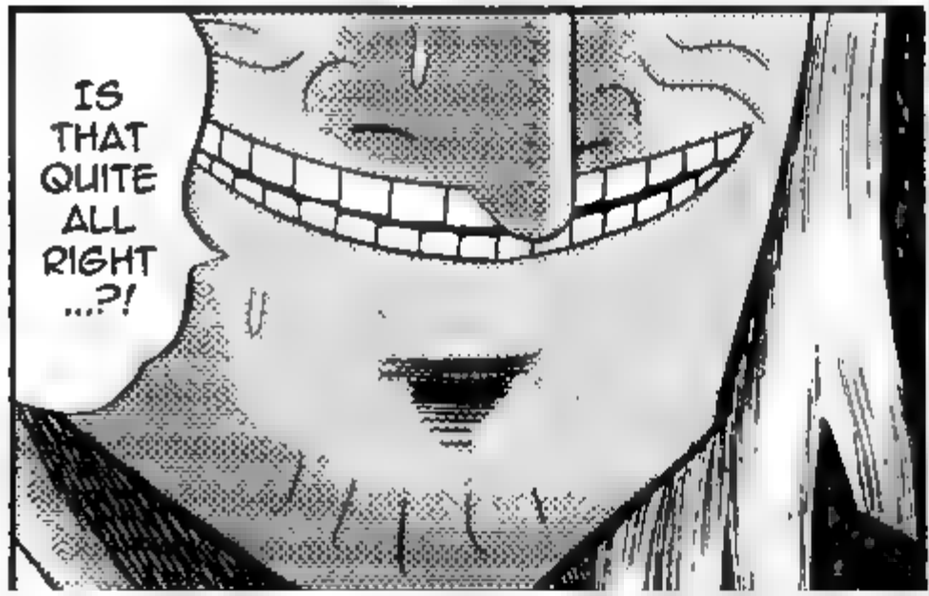

IT IS THE APPARATUS WE WILL USE TO EXTRACT AKAGI-KUN'S BLOOD...!
THIS IS THE DEVICE NECESSARY FOR TONIGHT'S GAMBLE...


WE CAN EXTRACT HIS BLOOD VERY EASILY.
BY PULLING THE BLOCK UP AND OUT OF THE TUBE...
IT'S EASY TO EX-PLAIN.
IF YOU UNDER-STAND THAT IT OPERATES LIKE A GIANT SYRINGE...
BY THE 6TH, 1500 CCS WILL BE EXTRACTED AND DEATH WILL BE VERY CLOSE.
WHICH MEANS, IN TERMS OF THOSE TUBES...
EX-ACTLY 250 CCS.
EACH OF THOSE LONG VIALS IS CAPABLE OF HOLD-ING...
BY THE TIME THE 8TH TUBE HAS BEEN FILLED, 2000 CCS WILL HAVE BEEN EXTRACTED..
TO PUT IT ANOTHER WAY, THESE CONTAINERS YOU SEE HERE...
KHEH-HEH-HEH...
. . . .
AND YOU WILL CERTAINLY HAVE DIED...!

SIMPLIFYING EACH OF THOSE TUBES INTO UNITS OF YOUR LIFE-TIME...
WITH THE KNOWLEDGE THAT YOU WILL PERISH SOMEWHERE BETWEEN THE 6TH AND 8TH TUBE...
THE ENERGY YOU'VE USED UP IN THIS GAMBLE ...!
SYM-BOLIZE YOUR LIFE...
EACH TUBE IS WORTH 10 YEARS ...!
WITHIN THE NEXT FEW HOURS YOU SPEND IN THIS ROOM...
IN OTHER WORDS ...
KHEH-HEH-HEH-HEH...
YOU WILL LIVE OUT YOUR ENTIRE LIFE...!


YOU WILL LIVE THAT LIFE ...!
YOU WILL FOLLOW A PATH OF FURY AND DETERMINA-TION WHERE THERE IS NO TURNING BACK...


YOU WILL DIE NO MATTER HOW MUCH YOU BEG AND PLEAD FOR MERCY...!
YOU CANNOT PROLONG THE EF-FECTS OF THAT...


IS THAT QUITE ALL RIGHT ...?!

IF YOU LOSE 8 TUBES, YOU WILL DIE...
AND WITHIN IT...

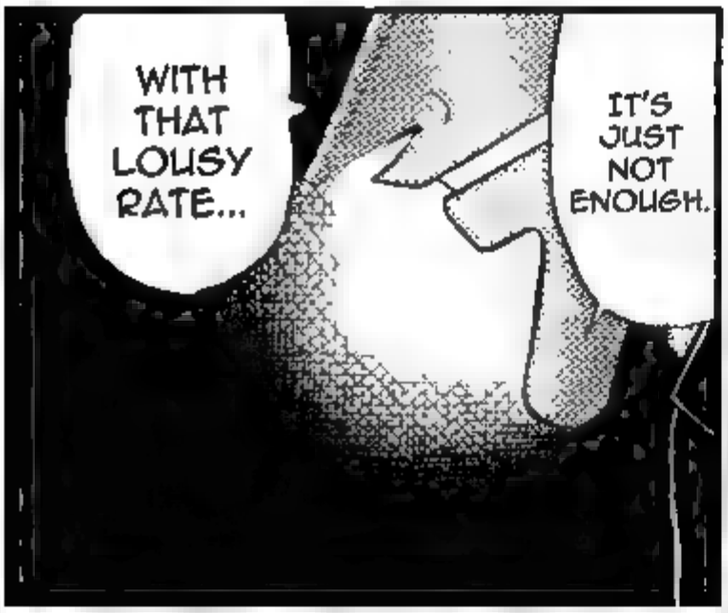
AKAGI...

HM-
HMM-
HMM...

YOU DON'T HAVE TO ASK ME TWICE...
I CAN ONLY IMAGINE WHAT WILL HAPPEN FROM HERE ON IN...!

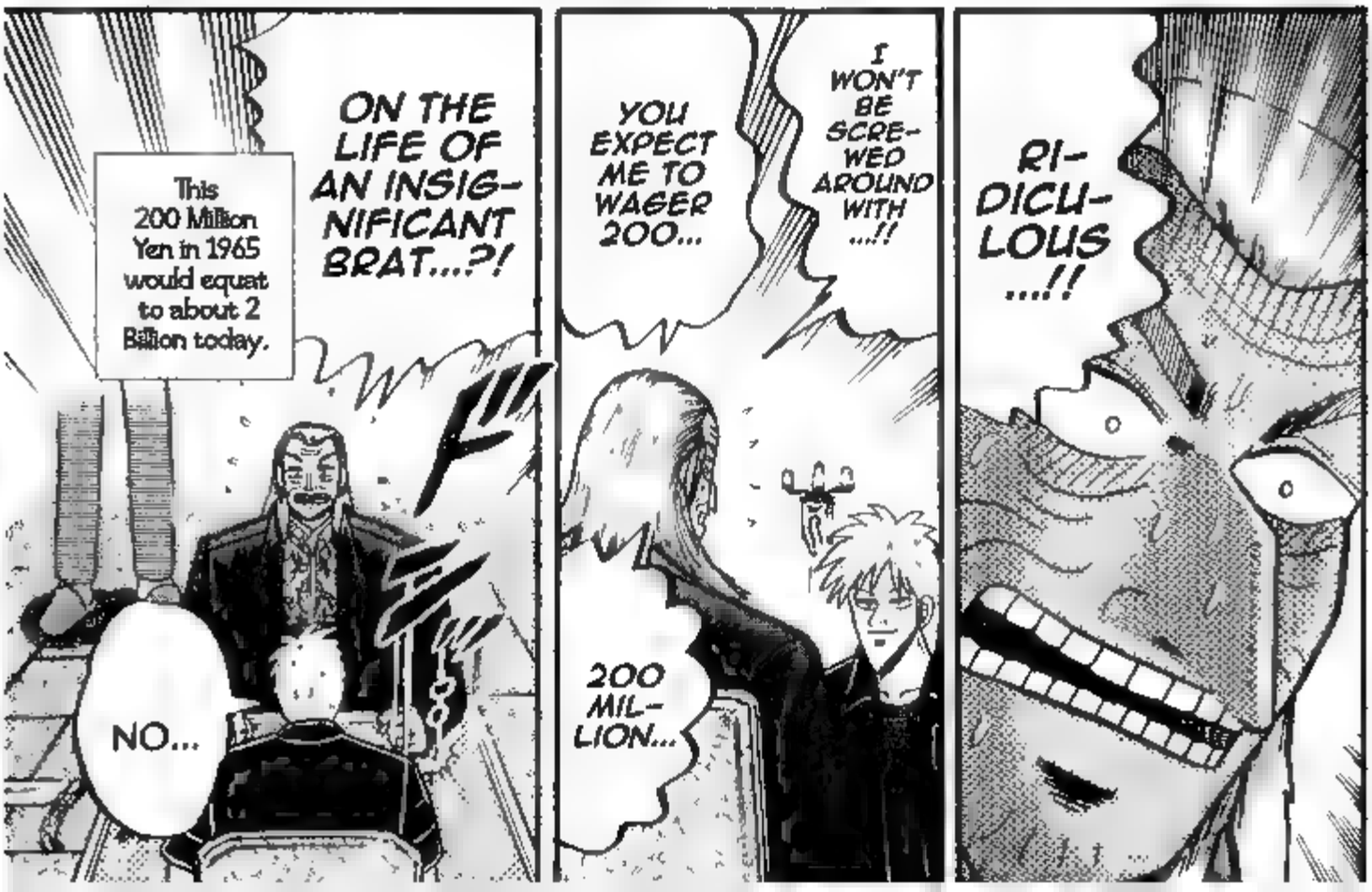
YEAH...
AFTER ...?

BUT THE PROBLEM COMES AFTER THAT.


WITH THAT LOUSY RATE...
IT'S JUST NOT ENOUGH.

...?
THERE'S JUST ONE THING... SOMETHING TROUBLESOME THAT I WANT TO TAKE CARE OF.

I WON'T BE ABLE TO RUIN YOU!!
IN ORDER FOR ME TO BE ABLE TO RUIN YOU...
WHA-?!
NEEDS TO BE MULTIPLIED BY 10 TIMES!!
AND TO DO THAT, THE RATE...
YOU NEED TO CHANGE AROUND THE DIGITS.

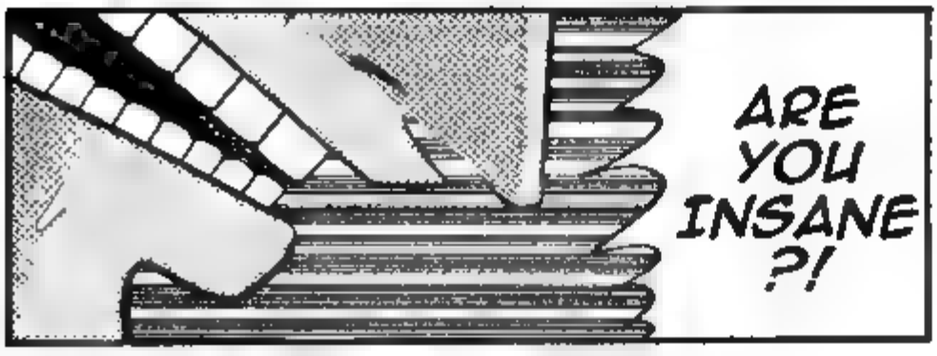

RI-
DICU-
LOUS
...!!
I WON'T BE SCRE-WED AROUND WITH ...!!
YOU EXPECT ME TO WAGER 200...
200 MIL-LION...
ON THE LIFE OF AN INSIG-NIFICANT BRAT...?!
This 200 Million Yen in 1965 would equat to about 2 Billion today.
NO...

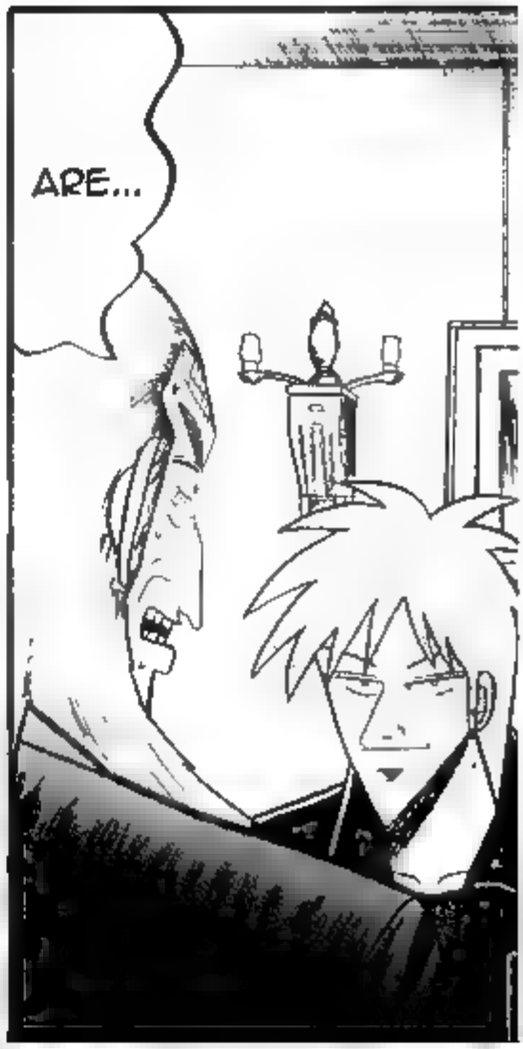
A PUNK OFF THE STREET WITH NO BACKGROUND TO SPEAK OF.
20 Million in 1945 would be 200 Million today.
20 MILLION YEN IS REALLY ALREADY AN OVERVALUA-TION FOR SOMEONE LIKE ME...
THAT'S OUT OF THE QUESTION.
IS BEING SET TO THE VALUE OF 200,000 POINTS' WORTH.
WHAT THE PROBLEM IS WITH IS WHERE THAT 20 MILLION...
WON'T CHANGE THE BASE VALUE OF WHAT MY LIFE IS WORTH.
WHAT I AIM TO DO...
INSTEAD OF MAKING THAT 20 MILLION WORTH 200,000 LIKE YOU WERE SAYING. .
FOR THE 20 MILLION YEN...
IN OTHER WORDS ...
WHAT ...?
THAT AMOUNT IS FAR TOO GREAT.

JUST 20,000 POINTS SHOULD BE PLENTY!

AND CONVERSELY, IF I CAN WIN 500,000 POINTS, THEN...
WITH THAT MUCH, YOU CAN BE RUINED, AS WELL.

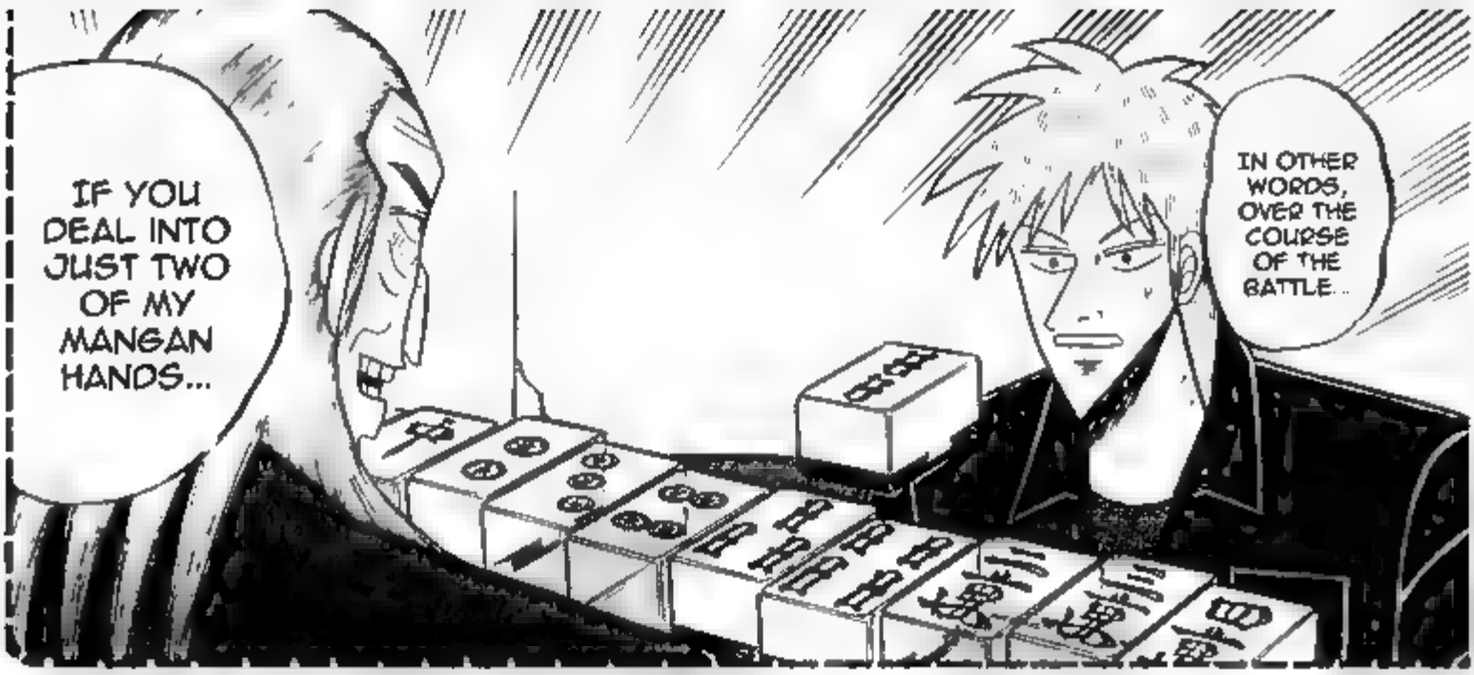
YOUR DE-STRUCTION WILL BE WITHIN MY REACH!
WITH THAT, YOU'LL BE IN RANGE ...
GGH ...!
I COULD TAKE ALL OF YOUR 500 MILLION YEN.
500 Million in 1945 would be 5 Billion today.

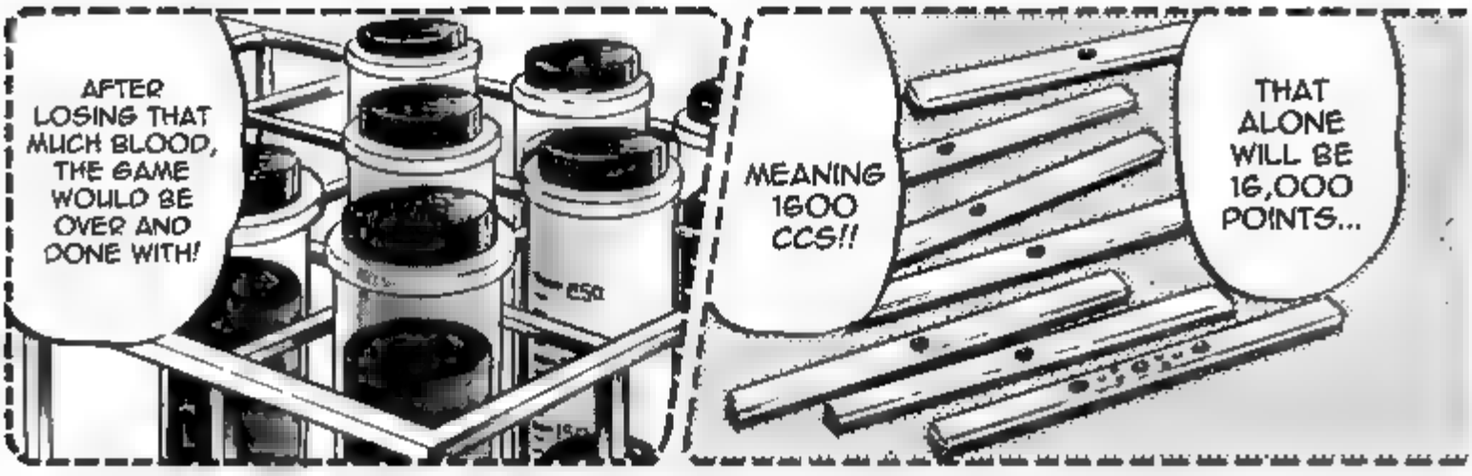

ARE YOU INSANE ?!


ARE...

DO YOU HAVE ANY IDEA WHAT YOU'RE SAYING?!
THAT'S ABSURD ...!!
DO YOU UNDERSTAND WHAT THAT MEANS?!?!
...

HOW COULD YOU EXPECT TO SURVIVE 6 SESSIONS WITH JUST THAT?!
THERE'S NOTHING YOU CAN DO WITH JUST 20,000 POINTS!!
DON'T YOU REALIZE THAT GIVES YOU JUST 20,000 POINTS?!
YOU WOULD DIE THE VERY MOMENT THAT HAP-PENED!
THE UMA TOTALING ALONE WOULD PUSH IT OVER 20,000...
WHAT THAT MEANS IS THAT IF I OUTRANK YOU JUST ONE TIME...
THE GAME HAS AN UMA BONUS SET AT 10-30!
OR GET A DIRECT HIT OFF YOU, THEN...
IF I MAKE A TSUMO...
YOU COULD EASILY RUN OUT OF BLOOD IN THE MIDDLE OF THE BATTLE!!
THERE WOULD STILL BE THE BONUS PAYMENTS TO WORRY ABOUT!!
EVEN IF YOU WERE ABLE TO DO THAT RIDICULOUS TASK...
YOU WOULD HAVE TO GET A HIGHER SCORE THAN ME EVERY TIME...!!
WHICH MEANS, FOR ALL 6 SES-SIONS...
NO...

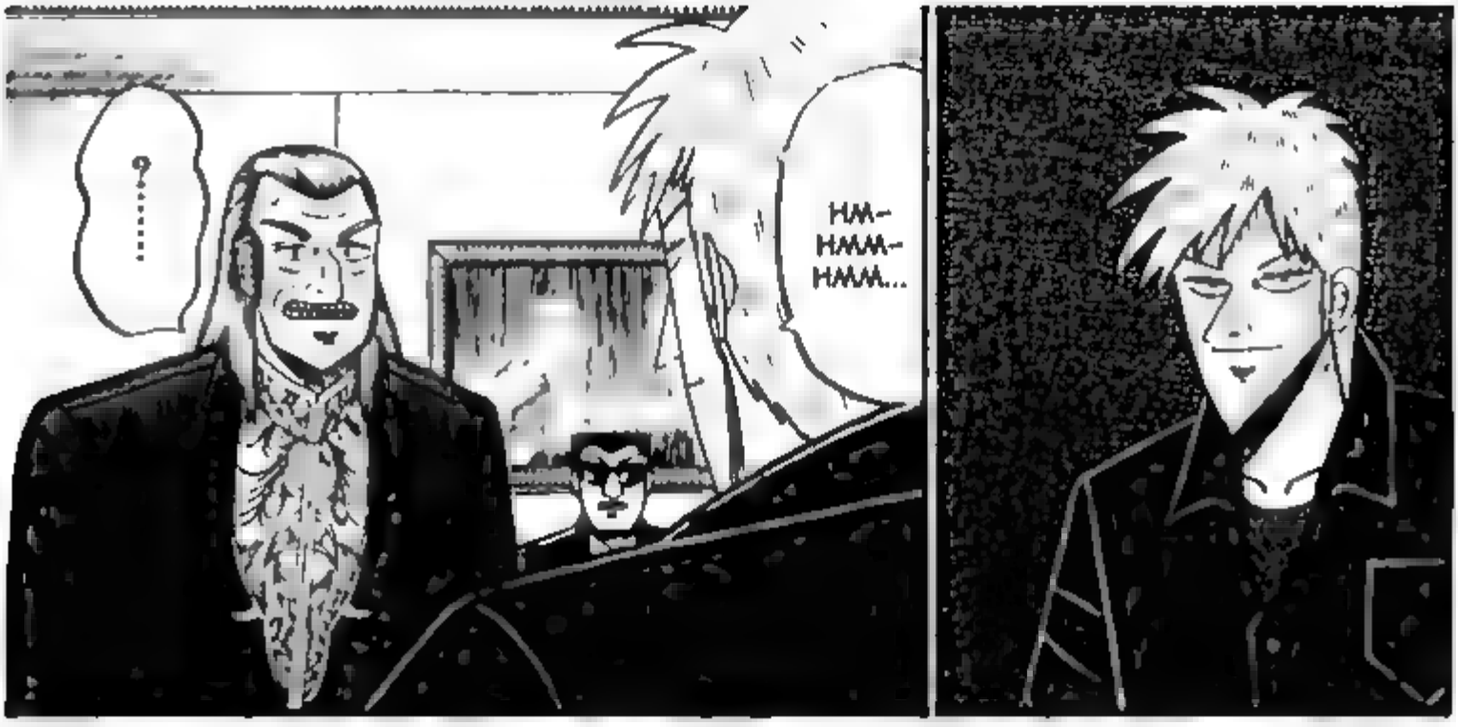

IF YOU DEAL INTO JUST TWO OF MY MANGAN HANDS...
IN OTHER WORDS, OVER THE COURSE OF THE BATTLE...


AFTER LOSING THAT MUCH BLOOD, THE GAME WOULD BE OVER AND DONE WITH!
MEANING 1600 CCS!!
THAT ALONE WILL BE 16,000 POINTS...

TO SURVIVE 6 HANCHANS WITH THAT SET OF RULES?!
HOW COULD YOU POSSI-BLY EXPECT...

AM I WRONG?!
IT WOULD BE OVER BEFORE WE EVEN BEGAN!

THERE WOULD BE NO WAY FOR YOU TO ENDURE AFTER THAT POINT!
.....


?……
HM-HMM-HMM...

IT'D BE IMPOSSIBLE FOR ME TO SURVIVE AFTER THAT...
I WOU-LDN'T SAY...

IF WE DON'T SET THAT 20 MILLION TO BE EQUAL TO 20,000 POINTS, THEN...
I WON'T BE ABLE TO CARRY OUT MY MISSION FOR TO-NIGHT'S BATTLE
BUT BE-FORE THAT ...
WHAT ...?

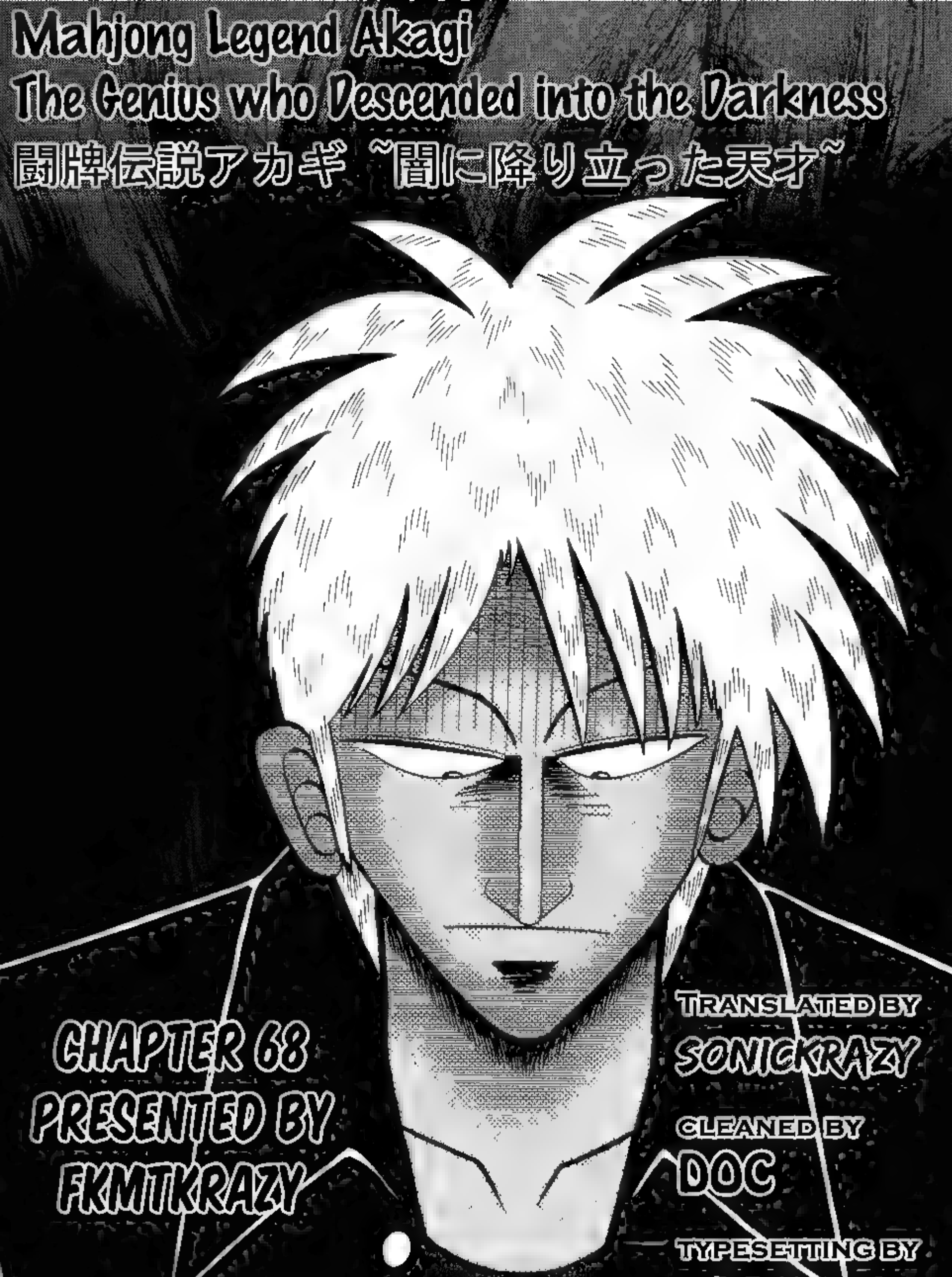
SO IT HAS TO BE DONE!
I WON'T BE ABLE TO KILL YOU...
HOW CAN HE SHOOT HIS MOUTH OFF TO ME IN SUCH A MANNER?!
WHO IS THIS JUVE-NILE?!
OHGI !!
THAT'S IDIOTIC !!
THAT...

WAS-HIZU-SAMA ...
AND INFORM HIM THAT THIS MATCH IS NOT SOME CHILD'S GAME!
EXPLAIN TO HIM THE CONSE-QUENCES OF WHAT HE SAYS!!
I AM SORRY HE TOOK THAT TONE WITH YOU.
I MUST SINCERELY APOLO-GIZE FOR AKAGI'S RUDE BE-HAVIOR...
TELL THIS PIECE OF GARBAGE EXACTLY WHO I AM!!
HMM ...?
THAT IT IS YOU WHO IS MISUNDER-STANDING THE NATURE OF TONIGHT'S GAMBLE.
I MUST ALSO INFORM YOU...
HOW-EVER...

WE DESIRE AN EARNEST BATTLE BETWEEN YOU AND AKAGI.
WE HAVE COME HERE TONIGHT FOR NOTHING LESS THAN THE REAL THING.
THAT'S RIGHT.
I AM ...?
I HAVE FAITH...
...
IS UNLIKE ANY OF THE SACRIFICIAL LAMBS THAT WE HAVE OFFERED UP TO YOU IN THE PAST.
THIS MAN, AKAGI ...
AS AN ASSASSIN!
WE HAVE PREPARED AKAGI TO COME TO THIS BATTLE...
SO WITH THAT IN MIND...
WHICH MEANS, EVEN IF HE HAS JUST 20,000 POINTS TO LOSE...
THAT AKAGI WILL BE ABLE TO NAVIGATE ANY OBSTACLES HE IS PRESENTED WITH.
IT IS VERY MUCH POSSIBLE THAT HE COULD ENDURE FOR ALL 6 HANCHAN SESSIONS.

# THE MAN WHO WILL KILL YOU, ONCE AND FOR ALL!

# Mahjong Legend Akagi
# The Genius who Descended into the Darkness
# 闘牌伝説アカギ ~闇に降り立った天才~



CHAPTER 68
PRESENTED BY
FKMTKRAZY

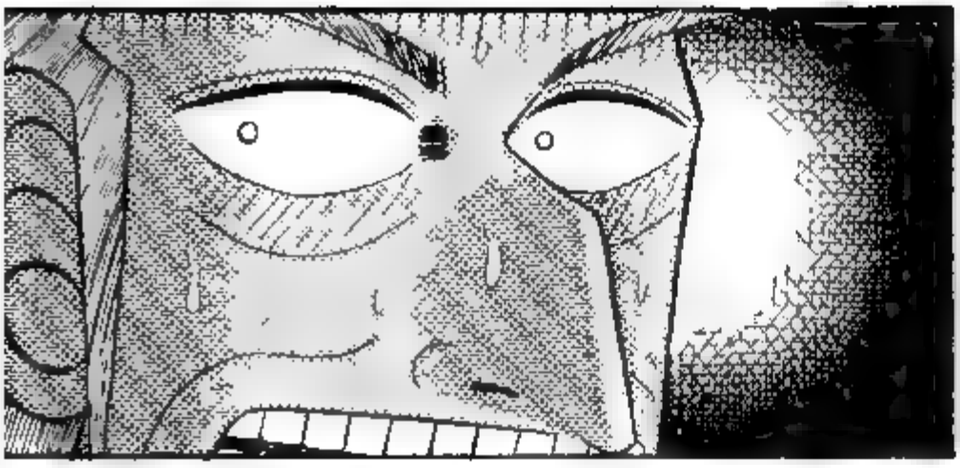
TRANSLATED BY
SONICKRAZY

CLEANED BY
DOC

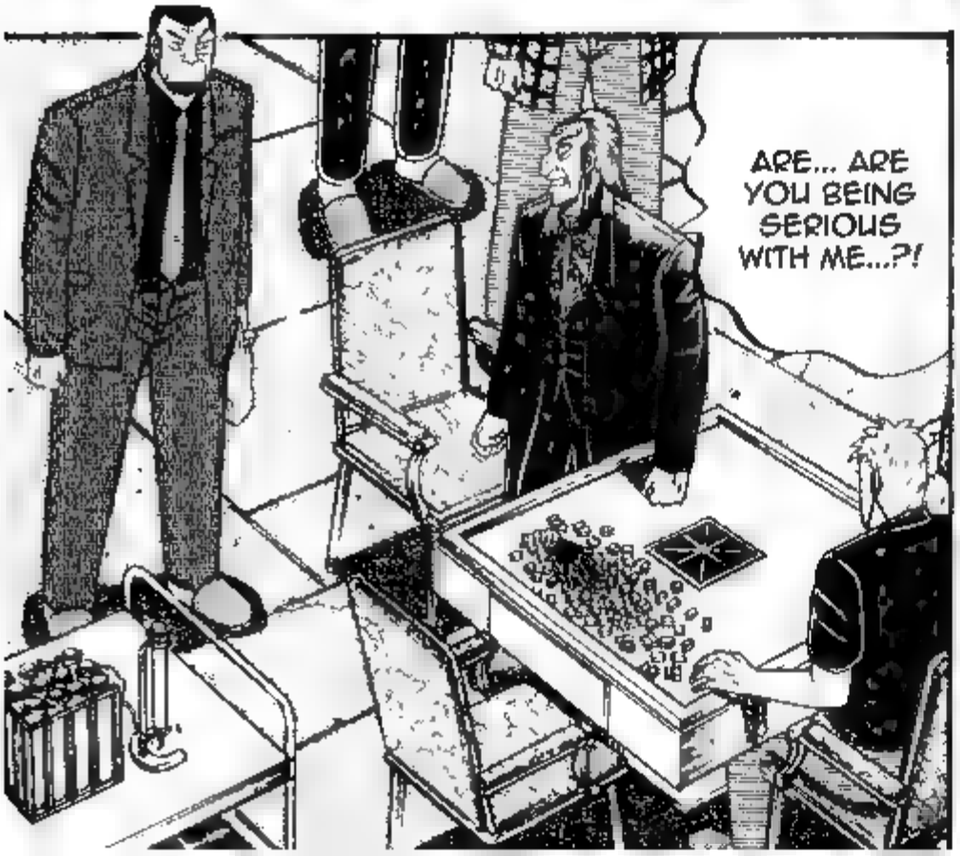
TYPESETTING BY
KAZUHIKO

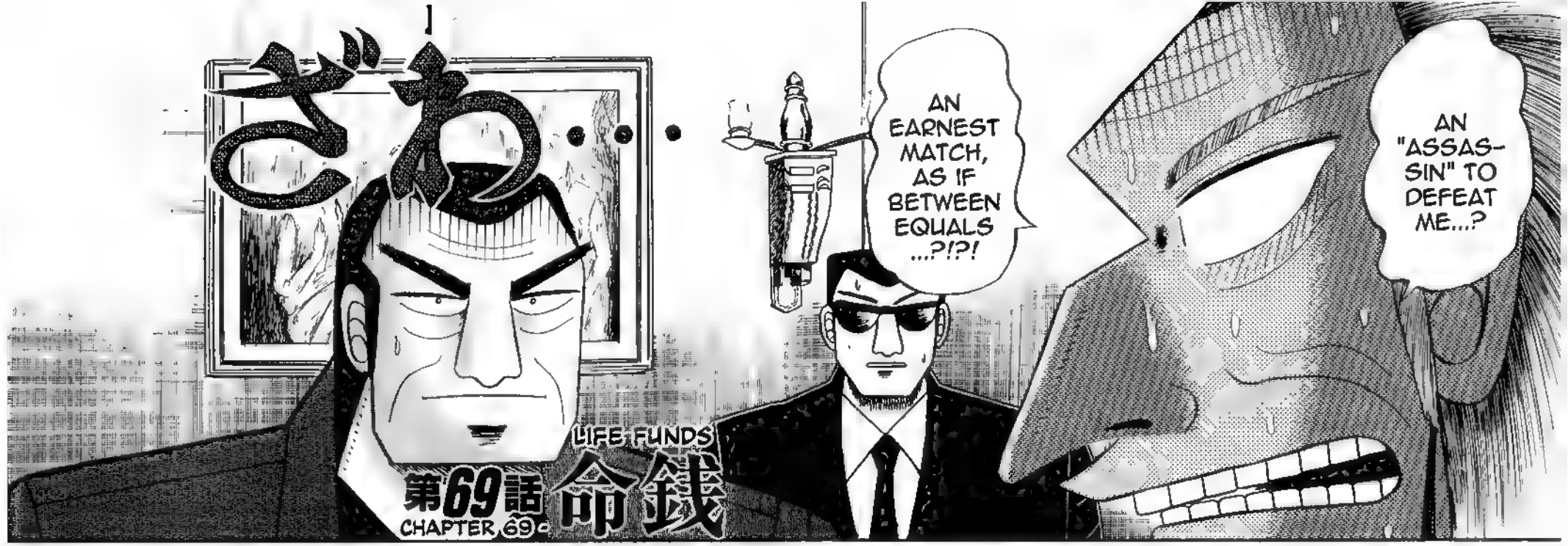
HTTP://FKMTKRAZY.BLOGSPOT.COM/

ざわ…

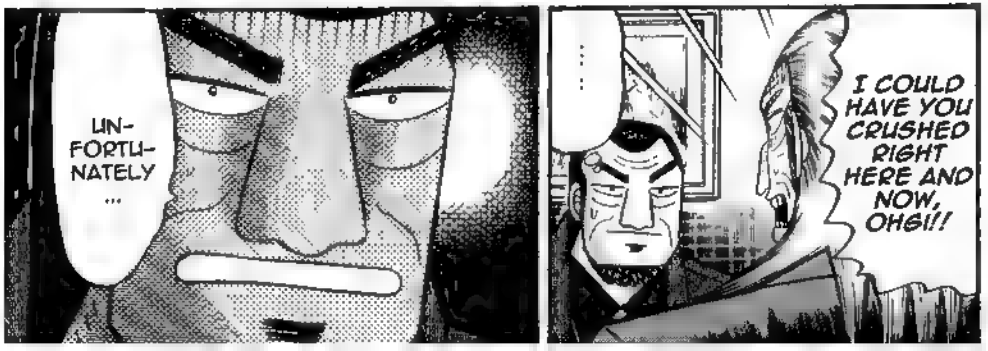


ざわ…
ざわ…
ざわ…

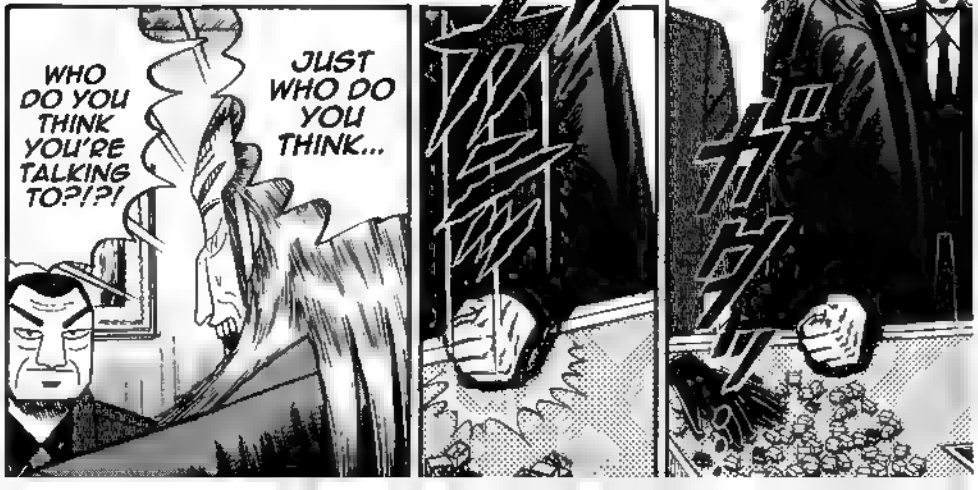

ARE... ARE YOU BEING SERIOUS WITH ME...?!

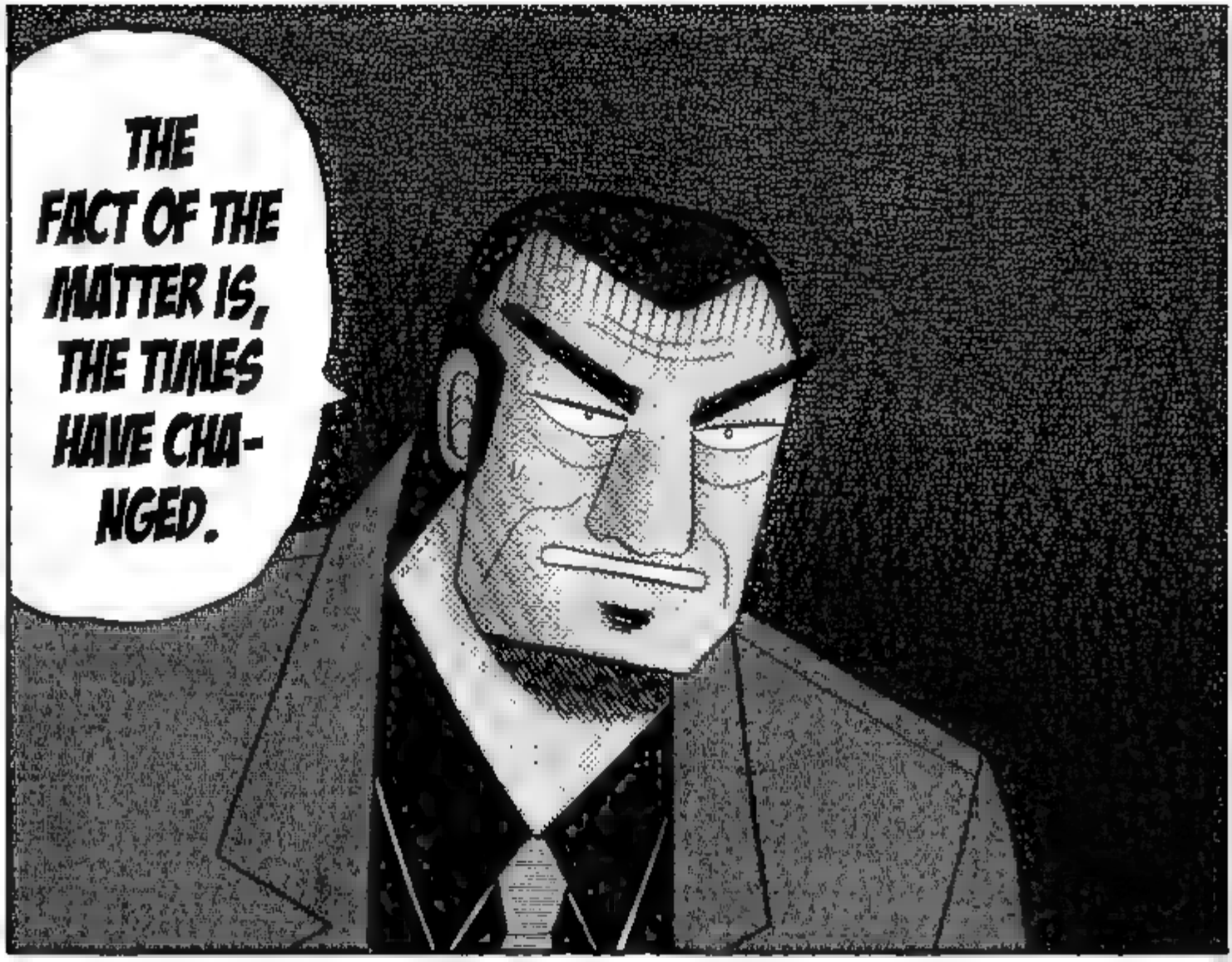

AN EARNEST MATCH, AS IF BETWEEN EQUALS ...?!?!
AN "ASSAS-SIN" TO DEFEAT ME...?
LIFE FUNDS
第69話 命銭
CHAPTER 69

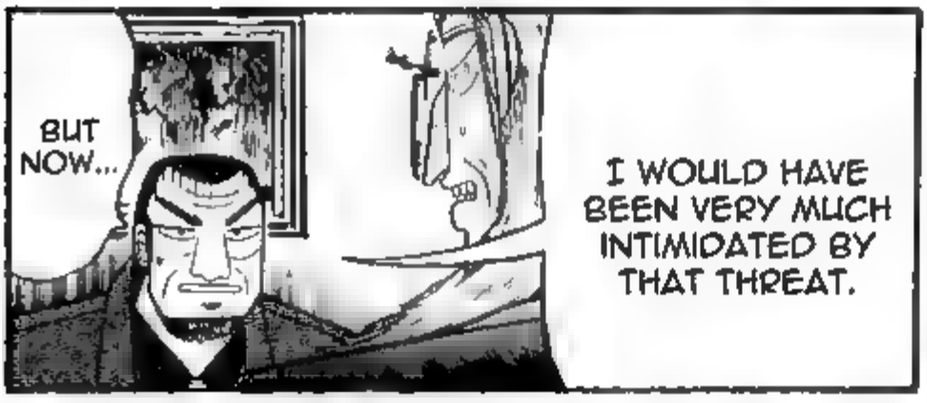
SO HOW DARE YOU ?!
AND YOU INTEND TO GO UP AGAINST THAT MAN... WASHIZU IWAO?!
THE EMPEROR WHO RULES HIS COUNTRY FROM THE SHADOWS ...!
I AM THE DE FACTO RULER OF THIS NATION...


UN-FORTU-NATELY ...
I COULD HAVE YOU CRUSHED RIGHT HERE AND NOW, OHGI!!

OHGI ...?! ?!
DID YOU REALLY JUST SAY THAT TO ME?!

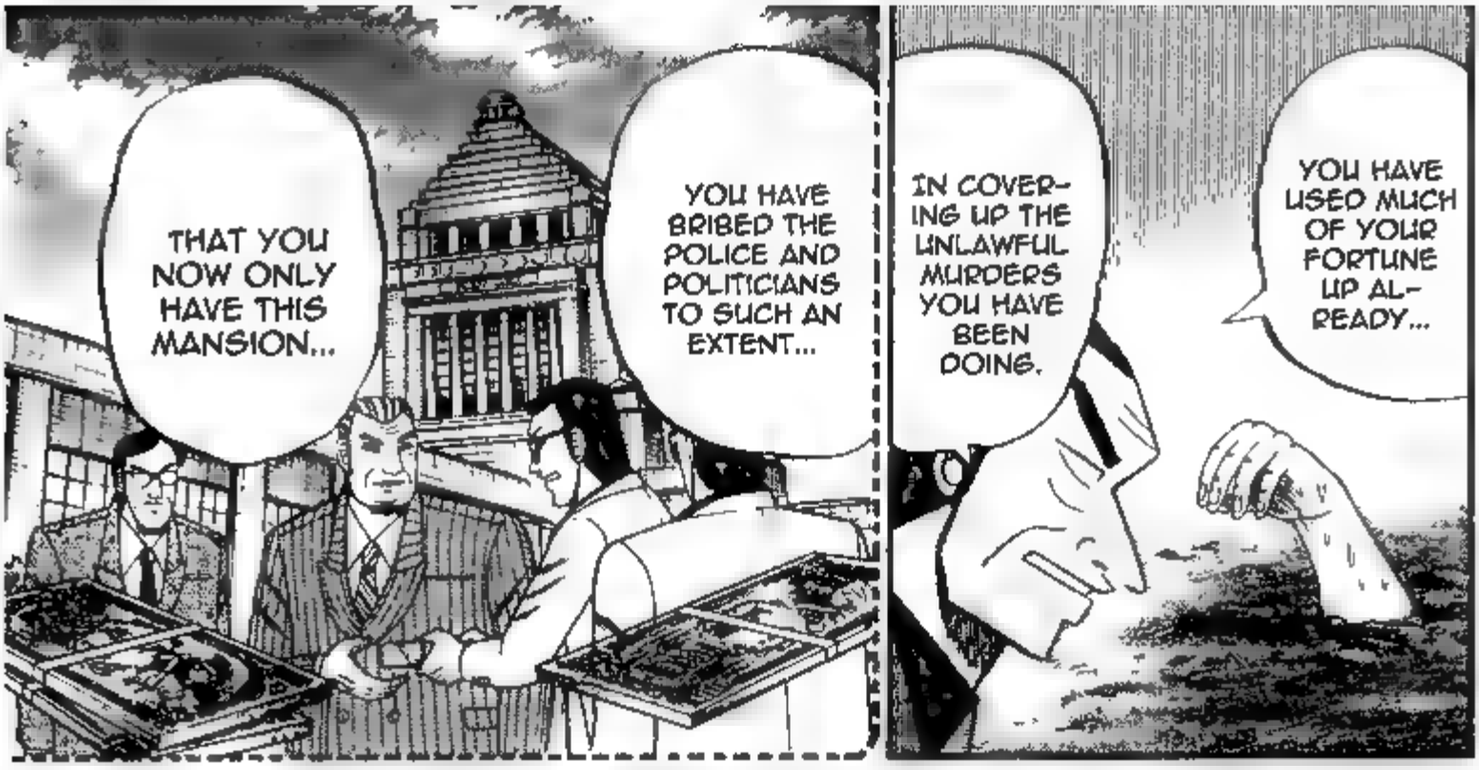

WHO DO YOU THINK YOU'RE TALKING TO?!?!
JUST WHO DO YOU THINK...
G G H ...!
ガガガ

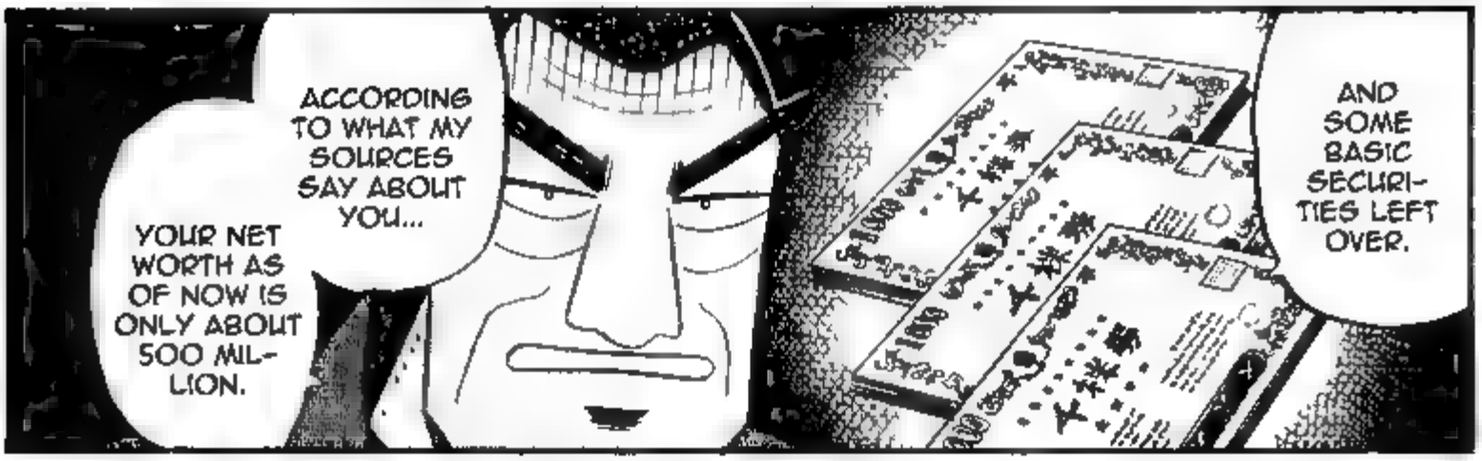

THE FACT OF THE MATTER IS, THE TIMES HAVE CHA-NGED.

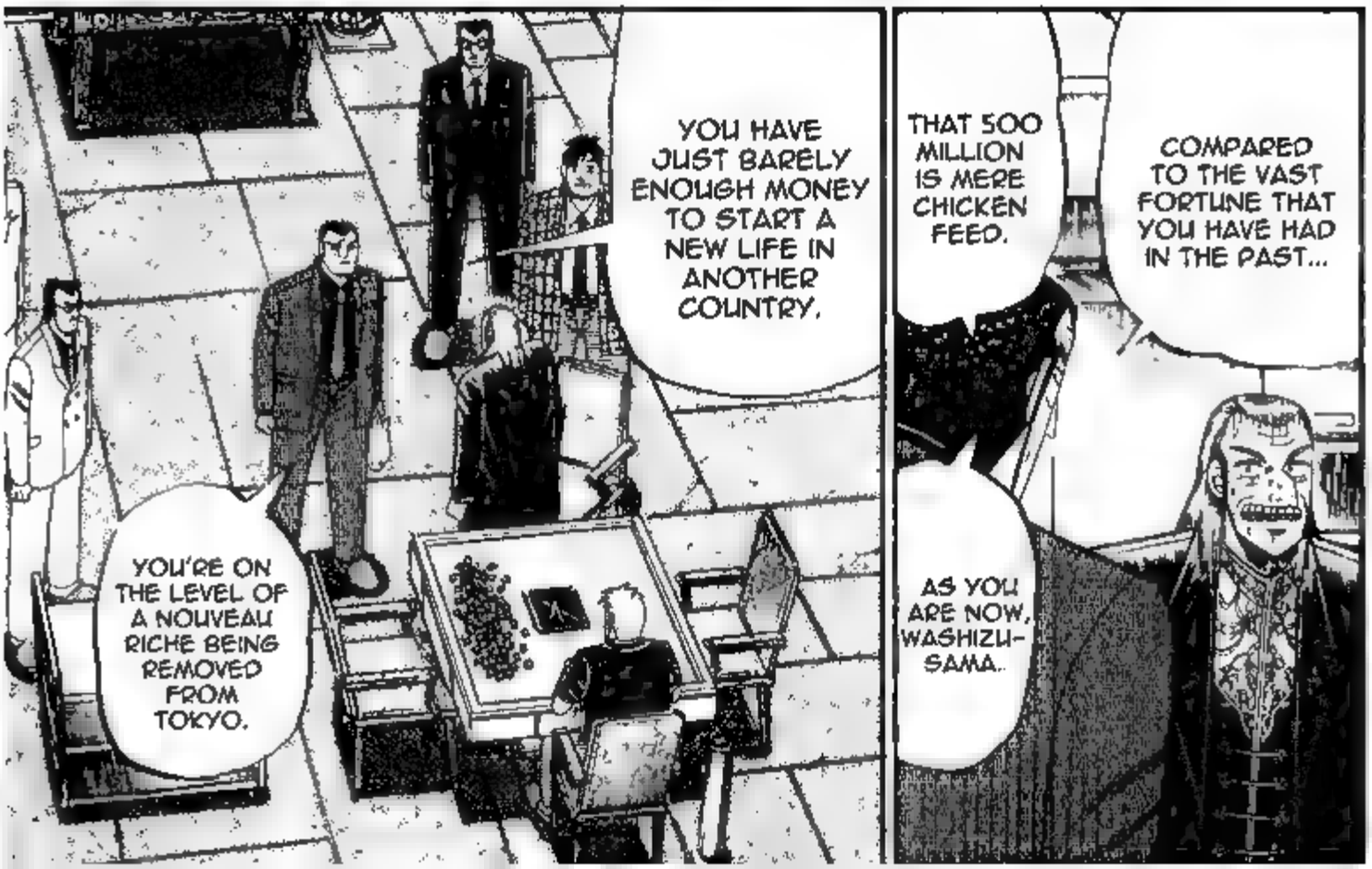

BUT NOW...
I WOULD HAVE BEEN VERY MUCH INTIMIDATED BY THAT THREAT.

IF YOU HAD SAID THAT JUST A SHORT WHILE AGO...
WHA-?!

.....
GGH ...?!
YOU'RE RATHER FULL OF HOT AIR.


THAT YOU NOW ONLY HAVE THIS MANSION...
YOU HAVE BRIBED THE POLICE AND POLITICIANS TO SUCH AN EXTENT...
IN COVERING UP THE UNLAWFUL MURDERS YOU HAVE BEEN DOING.
YOU HAVE USED MUCH OF YOUR FORTUNE UP ALREADY...

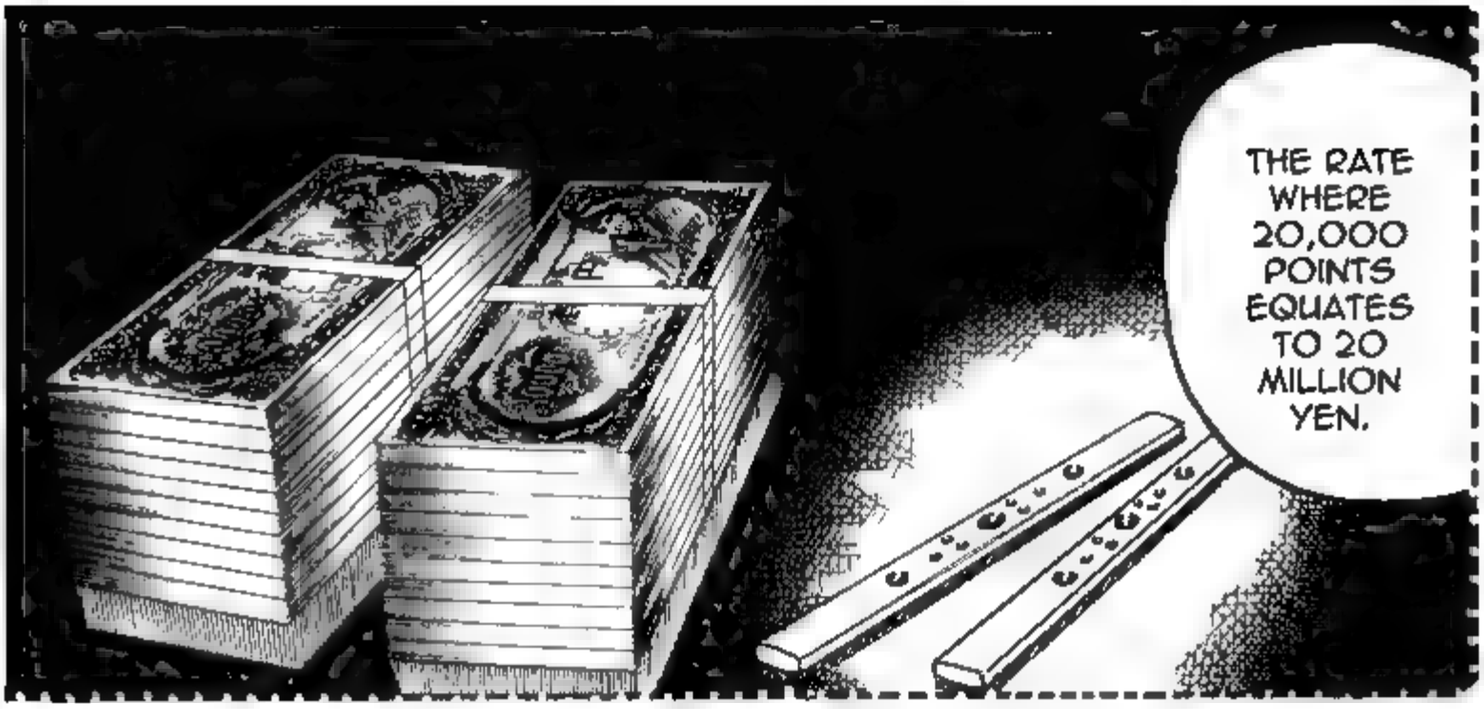

YOUR NET WORTH AS OF NOW IS ONLY ABOUT 500 MILLION.
ACCORDING TO WHAT MY SOURCES SAY ABOUT YOU...
AND SOME BASIC SECURITIES LEFT OVER.

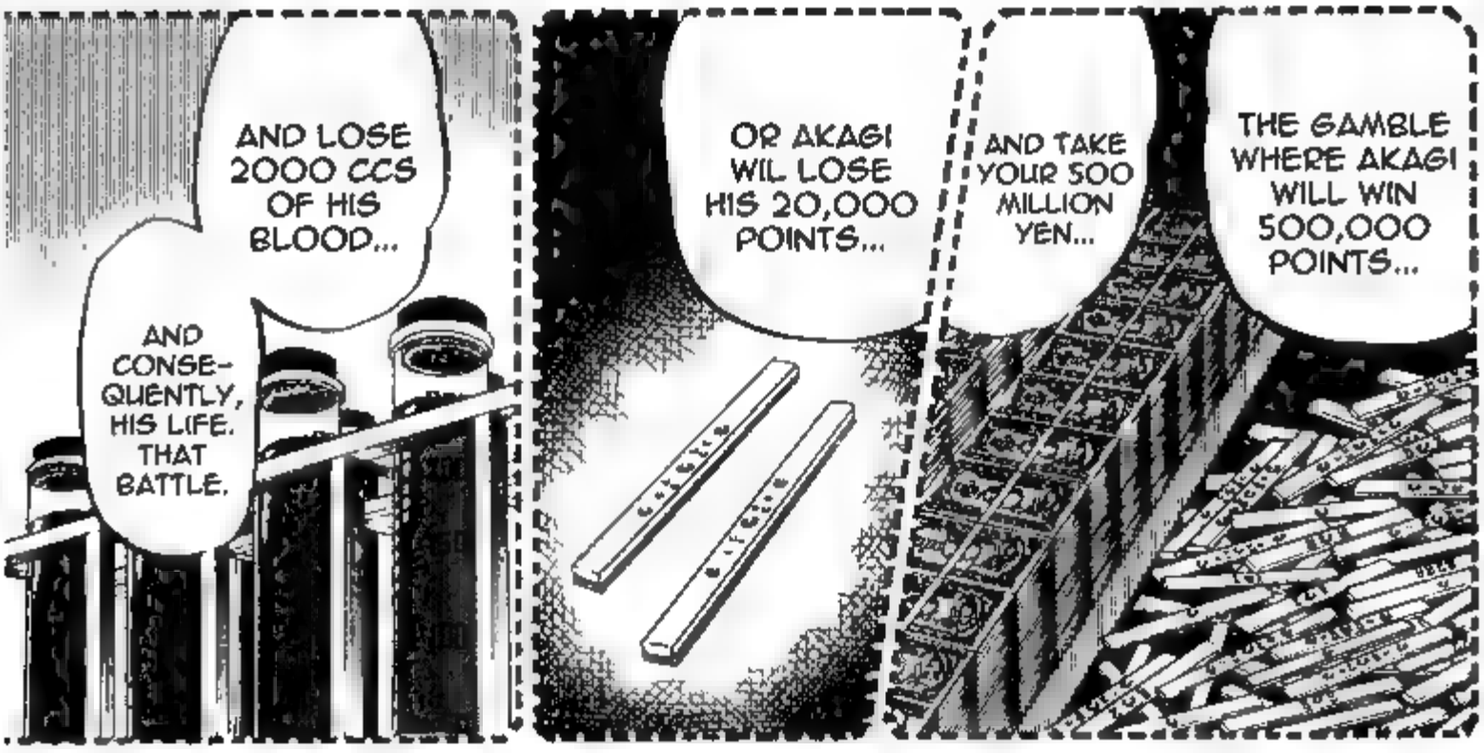

YOU'RE ON THE LEVEL OF A NOUVEAU RICHE BEING REMOVED FROM TOKYO.
YOU HAVE JUST BARELY ENOUGH MONEY TO START A NEW LIFE IN ANOTHER COUNTRY.
AS YOU ARE NOW, WASHIZU-SAMA.
THAT 500 MILLION IS MERE CHICKEN FEED.
COMPARED TO THE VAST FORTUNE THAT YOU HAVE HAD IN THE PAST...

OHGI ...
.....
NOT AS YOU ARE, NOW.
I'M NOT AFRAID OF YOU ANY LONGER.
SO, NOW...
TO STRIP YOU OF ALL YOU HAVE!
AND HAVE COME HERE...
WE HAVE ABANDONED OUR OBEDIENT SHEEP MASKS TODAY...
SO, WITH THAT IN MIND...
YOU BASTARD ...!!
YOUR REMAINING LIFE FUNDS OF 500 MILLION!
This 500 Million in 1965 would equate to 5 Billion today.
TO TAKE YOUR ENTIRE FORTUNE AWAY!

VERY CONVE-NIENT-LY...
.....
.....
ALL YOUR RE-MAINING 500 MILLION HAS BEEN LIQUI-DATED INTO MONEY.
I PRESUME THAT YOU HAVE THAT MONEY HIDDEN SOMEWHERE IN THIS VERY MANOR, CORRECT?
IN PRE-PARATION FOR YOUR DEPARTURE IN A FEW DAYS...
ON THIS SINGLE GAMBLE!
THE ENTIRETY OF WHAT YOU ARE NOW WORTH...
WASHIZU-SAMA, WAGER THE REST OF YOUR FOR-TUNE...
PLEASE TAKE THAT MONEY OUT AND STACK IT ALL HERE.
EACH HUMAN LIFE...
BY THEIR VERY NATURE ...
ざわ...
.....

SHOULD BE WORTH AT LEAST THAT MUCH MONEY!
YOU MUST ALSO BE AT RISK OF BEING RUINED!
THAT IS WHAT MUST BE DONE.
IN ORDER TO MATCH THE VALUE OF AKAGI'S DEATH...
.....
OR IN OTHER WORDS...
THIS TEN-FOLD IN-CREASE OF THE POINT RATE...
ACCEPT THIS CHANGE OF THE RATE!
SO PLEASE ...


THE RATE WHERE 20,000 POINTS EQUATES TO 20 MILLION YEN.

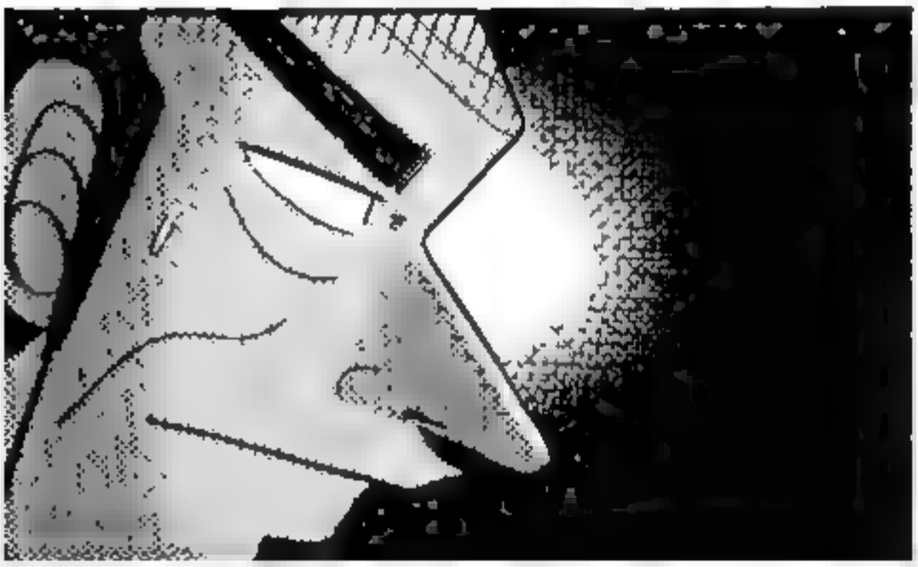

AND LOSE 2000 CCS OF HIS BLOOD...
AND CONSE-QUENTLY, HIS LIFE. THAT BATTLE.
OR AKAGI WIL LOSE HIS 20,000 POINTS...
AND TAKE YOUR 500 MILLION YEN...
THE GAMBLE WHERE AKAGI WILL WIN 500,000 POINTS...

YOU WANT ME TO WAGER MY ENTIRE FORTUNE ?!
WITH AN IMPU-DENT MOUTH ...
AGAINST SOME PIECE OF SHIT...
THAT'S RIDICU-LOUS!!
THIS GAME OF MAHJONG WHERE BOTH PLAYERS WILL RISK THEIR DESTRUCTION!

I WILL BET MY ENTIRE FORTUNE... THAT BOY WILL BET JUST ENOUGH BLOOD TO KILL HIM!
AND YET YOU...
ARE YOU ALL TALK ?!
AND WHAT ABOUT YOU, HUH?!
TO ALLOW YOU TO HAVE NO-THING AT RISK...
TO ALLOW YOU TO SIMPLY WATCH ON...
AFTER YOU OPPOSED ME TO SUCH A DEGREE... AFTER YOU TALKED SO BIG...
THAT SIMPLY CANNOT BE AL-LOWED!
HAVE NOTHING TO LOSE, AT ALL!
.....
.....
.....
THAT CANNOT BE AL-LOWED !!

YOUR ARM ...!

OHGI...
BET ONE OF YOUR ARMS ON THIS MATCH, OHGI!!

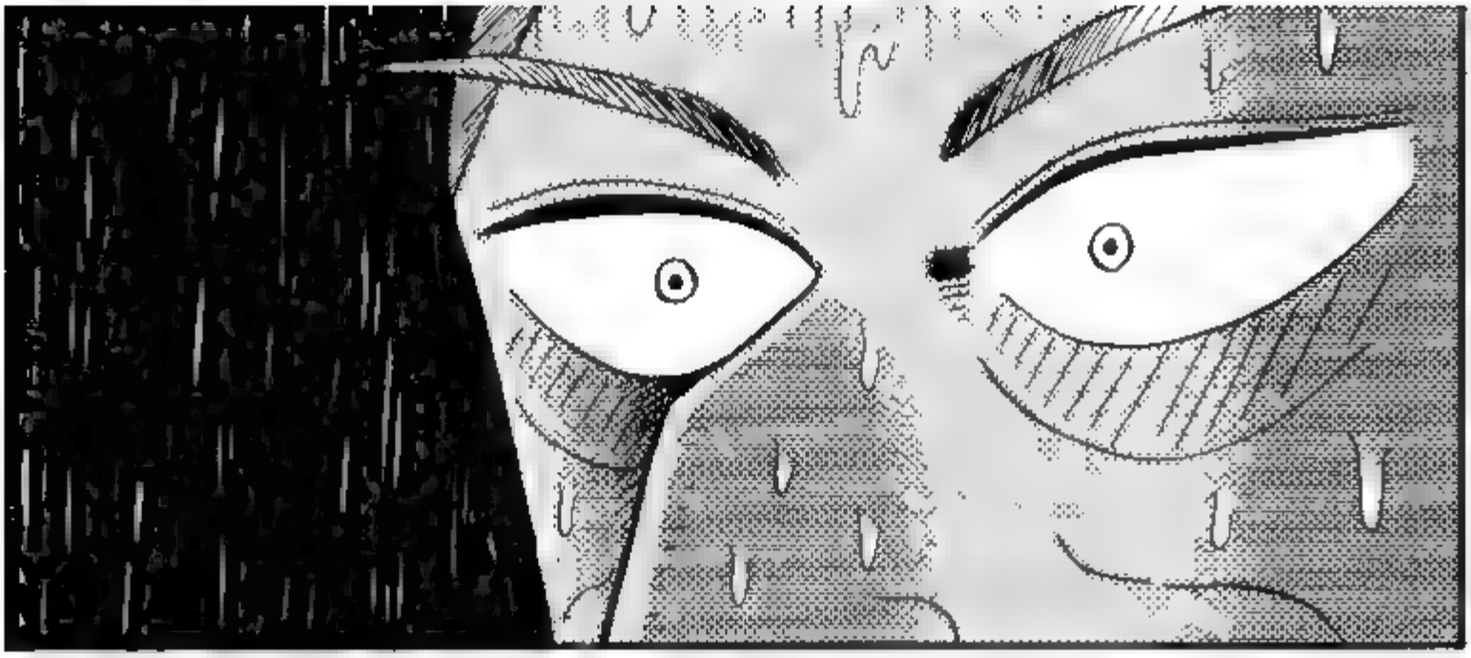


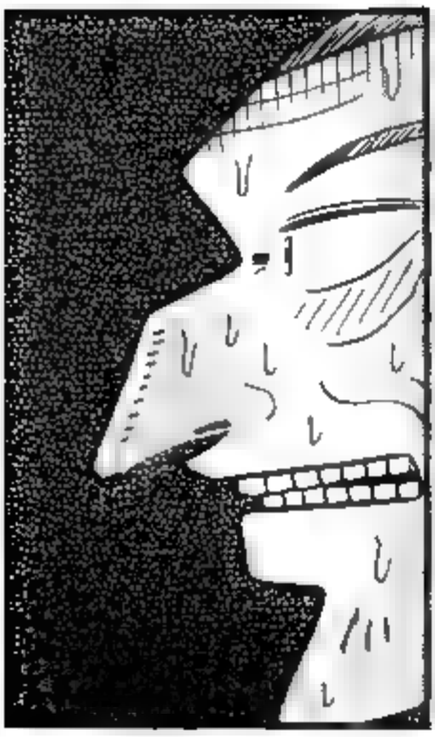
YOU WILL ALSO LOSE ONE OF YOUR ARMS!
IF IT HAPPENS THAT AKAGI LOSES HIS LIFE...

I DO NOT MIND.
ざわ
UNDER-STAND THIS...
ざわ…
ざわ…
IF THAT BOY THERE LOSES HIS LIFE, THEN...
MEAN-ING...
IN THIS WASHIZU MAHJONG, DEATH EQUALS DEFEAT.
……

THAT IS TO SAY...
YOU WON'T RECEIVE A CENT.
ONCE HE DIES, ALL THAT WILL BE ERASED.
NO MATTER HOW MUCH MONEY HE'S WON TO THAT POINT...
YOU WON'T GET ANY MONEY AT ALL, AND YOU'LL LOSE AN ARM!
IF THE KID THERE DIES...
TRULY ...?!
ARE YOU SURE ABOUT THAT ...?

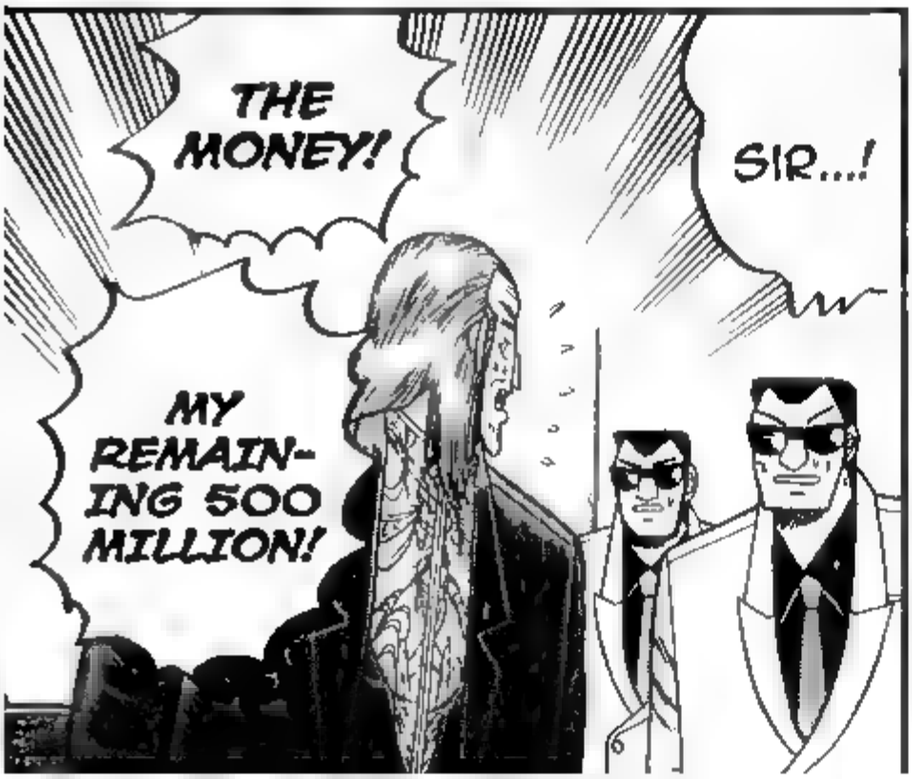
OHGI ...!!
ごわ..
I DO NOT MIND!





ざわ
ざわ
ざわ..

ざわ・・・


THE MONEY!
SIR...!
MY REMAIN-ING 500 MILLION!

...GET IT READY.

PLEASE, YOU MUST CALM DOWN, SIR!
WAS-HIZU-SAMA ...!
I MUST DEFEAT THIS MAN, NO MATTER WHAT!!
WAS-HIZU-SAMA ...!

I WON'T LOSE ANY OF IT!!
DON'T BE RI-DICU-LOUS !!
IF... IF YOU LOSE THAT MONEY NOW, THEN-

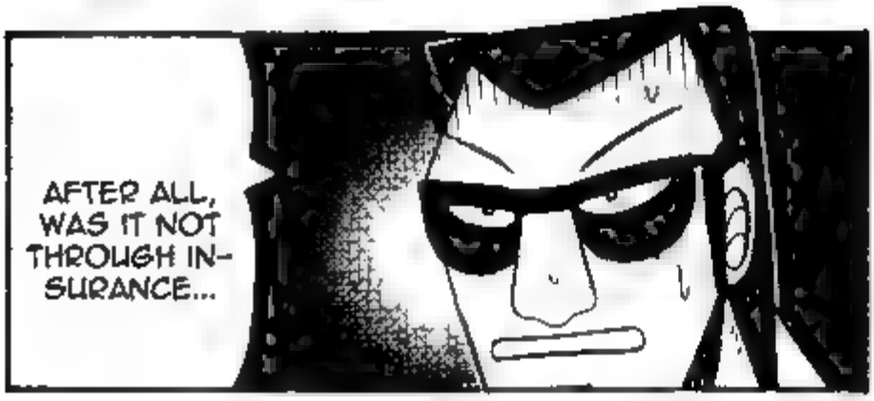
JUST THE DIFFERENCE IN THE UMA ADJUSTMENTS ALONE WILL BE ENOUGH TO DO HIM IN!
AND BE-SIDES ..
THE GAME WILL END, THEN AND THERE!
IF I OUT-RANK HIM IN ANY OF THOSE 6 SESSIONS...
HE ONLY HAS 20,000 POINTS ACROSS THE 6 HANCHAN SES-SIONS!
ALL OF YOU MUST HAVE HEARD IT, AS WELL!
200,000 WOULD BE ONE THING, BUT THIS IS 20,000!

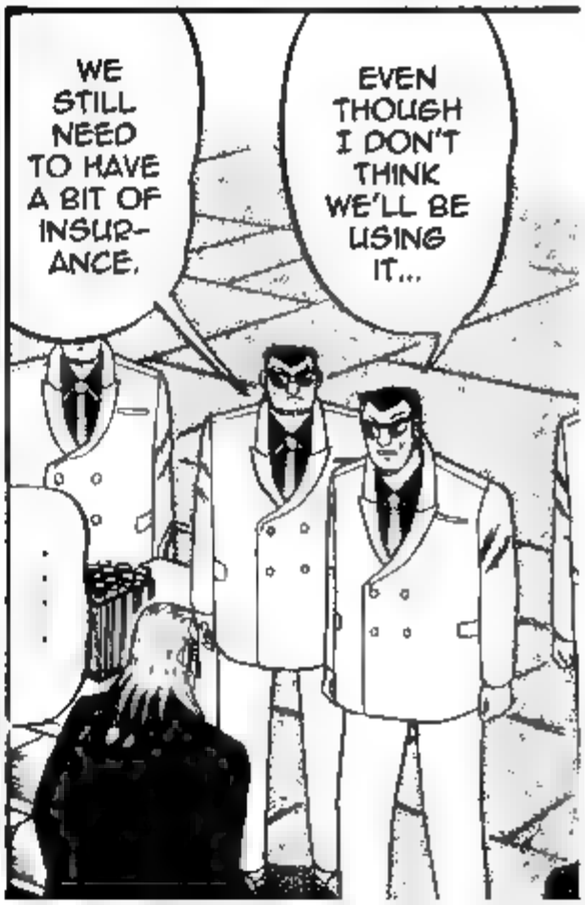
HE WILL LOSE BLOOD THAT WAY, AS WELL!
IF I TSUMO OR GET ANY DIRECT HITS OFF HIM, THEN...
WHICH MEANS ...
THERE ARE STILL THE BONUS PAYMENTS!
EVEN IF I DON'T OUT-RANK HIM AT ANY POINT IN THE MATCH...
THERE IS NOTHING MORE TO IT!
HE WILL BE DEAD WITH THAT!
THAT BY ITSELF IS 20,000 POINTS!
IF I CAN SCORE A DIRECT HIT FROM HIM FOR A MANGAN AND HANEMAN HAND, THEN...
THERE IS NOT A CHANCE IN A MILLION THAT I WILL LOSE!!!
THERE IS SIMPLY NO WAY I CAN LOSE TO THAT!
HOW COULD HE EVEN SURVIVE FOR ?!?!
HAVING THAT FOR ALL 6 SES-SIONS...
. . . .
AM I WRONG ?!
JUST THINK ABOUT THAT!

.....

I CAN'T IMAGINE YOU WOULD, BUT...
I DON'T THINK IT'S POSSIBLE FOR YOU TO LOSE WHEN THE RATE IS SET THAT HIGH EITHER, WASHIZU-SAMA.

NO, SIR...
IT'S JUST AS YOU SAY.


AFTER ALL, WAS IT NOT THROUGH IN-SURANCE...


WE STILL NEED TO HAVE A BIT OF INSUR-ANCE.
EVEN THOUGH I DON'T THINK WE'LL BE USING IT...
.....

.....
THAT YOU WERE ABLE TO BUILD YOUR ADAMANTINE LIFE, IN THE FIRST PLACE ...?

HOW-EVER...
THAT IS NOT WHAT I AM SAYING.
NO, SIR..
ARE YOU IMPLYING THAT I SHOULD TURN AWAY FROM WHAT THIS GAR-BAGE JUST SPEWED AT ME?!
ARE YOU TELLING ME TO IGNORE THIS INSULT THAT HAS BEEN THR-OWN AT ME?!
.....
WITH THAT, EVEN IF YOU DO WIND UP LOSING...
BUT RATHER, JUST A BATTLE TAKING PLACE OVER 2 HANCHAN SESSIONS, INSTEAD!
MAKE IT SO IT'S NOT A FULL HANCHAN SES-SIONS
TO GIVE YOU SOME INSUR-ANCE...
WITH 6 HANCHANS I WILL DEFI-NITELY KILL HIM, BUT WITH JUST 2...
DOING THAT WILL LET THEM RUN AWAY WITH WHAT THEY HAVE!!
NON-SENSE !!
THERE WILL BE NO WAY THAT YOU WILL LOSE ALL 500 MILLION OF YOUR REMAINING FUNDS..
THAT'S WHY...
THERE WILL STILL BE A CHANCE OF THEM RUNNING AWAY WITH WHAT THEY HAVE!!

WHAT DO YOU THINK ABOUT DOING THAT...?
WILL BE SOMETHING THAT ONLY YOU HAVE THE RIGHT TO DECIDE, WASHIZU-SAMA!
THE CHOICE OF WHETHER OR NOT TO CONTINUE EVERY 2 HANCHAN SESSIONS ...
IN ORDER TO PREVENT THAT FROM HAPPEN-ING...
AND IF YOU FEEL THAT YOU'RE LOSING THE FLOW OR IT'S GETTING DANGEROUS...
YOU MAY END IT RIGHT THEN AND THERE!
IT WILL BE FINE TO KEEP GOING!
IF YOU FEEL LIKE YOU CAN KILL HIM WITH JUST ONE MORE PUSH, THEN...
AFTER 2 SESSIONS HAVE GONE BY...
.....
Ooo
YOU CAN STOP IT RIGHT AWAY!
THE ONES OVER THERE ARE THE ONES WHO SUG-GESTED THAT WE INCREASE THE WAGER TENFOLD!
BE-SIDES...
IT'S JUST THE MINIMAL INSURANCE REQUIRED FOR SUCH A LARGE-SCALE MATCH AS THIS!
DOING THIS ISN'T BEING COWARDLY IN THE LEAST!

.....
IS ONLY NATURAL!
THEN MAINTAINING THIS PRIVILEGE OVER THE DIRECTION THE GAME GOES...
IF YOU CONSIDER THAT GIGANTIC LEAP THAT THEY HAVE MADE...
.....
.....
PLEASE, CONSIDER SETTING IT THAT WAY!
Washizu accepted this advice.
ざわ...
In the end...
He required it!
And afterwards, he demanded that Ohgi's side agree to this condition, as well.
ざわ..
ざわ..
ざわ..

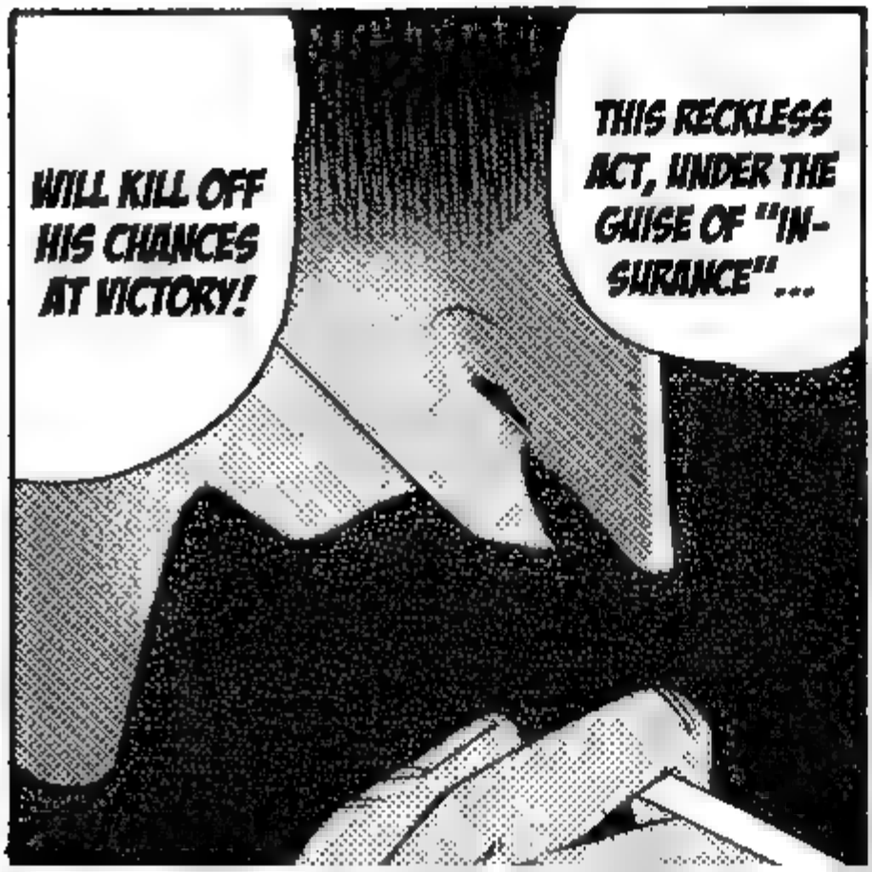
That had to be considered.
A new way for Washizu to escape had opened up.
ざわ・・・
Of course, it was nothing but a loss to Ohgi's side.
THE SAME, EITHER WAY.
IT'S PROB-ABLY...
THERE'S NOTHING WE CAN DO.
HM-HMM...
WHAT SHOULD WE DO?

YEAH...
THE SAME ...?
AT THE TIME EVERY TWO SESSIONS ENDS, IT WON'T REALLY MATTER ALL THAT MUCH...
WHETHER OR NOT WASHIZU CAN CHOOSE TO KEEP GOING FORWARD.
ONCE THE BATTLE HAS BEEN SET IN MOTION ...
NONE OF THAT WILL HAVE ANY MERIT.
FROM THE VERY BEGINNING, HIS VAST FORTUNE...
SO ONCE IT STARTS, THERE WILL BE NO WAY TO STOP IT.
WILL START SHIFTING AROUND IN THE MILLIONS.
IT'S ALL THE SAME.
HE'LL GO ALL THE WAY TO THE END.

NO...
ACTUALLY, IT'S THE OTHER WAY AROUND.

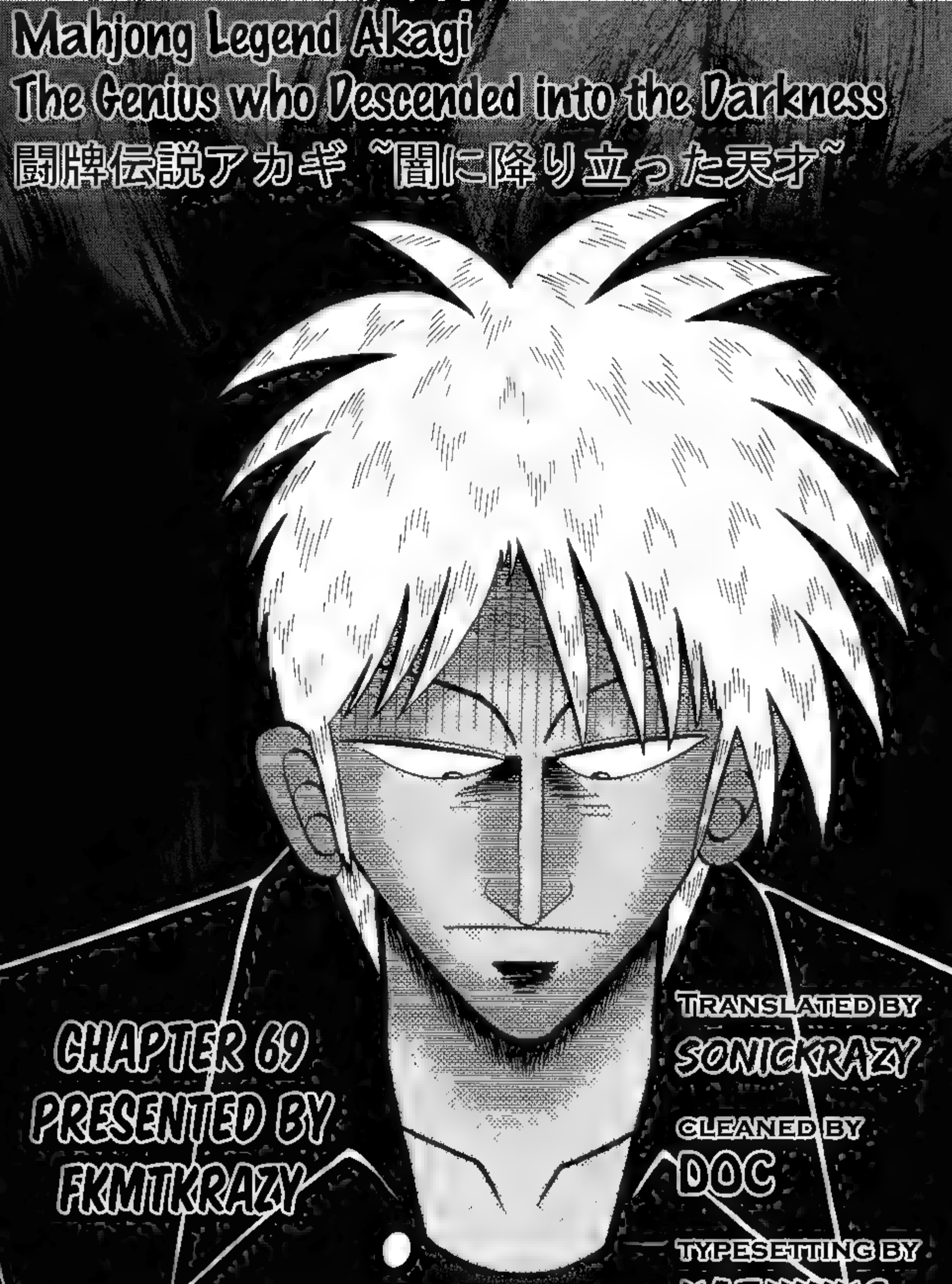
IT'S PROB-ABLY...
A MEAN-INGLESS RULE, BY ITS VERY NATURE.

IS THAT RIGHT...
HM-HMM ...


THIS RECKLESS ACT, UNDER THE GUISE OF "IN-SURANCE"...
WILL KILL OFF HIS CHANCES AT VICTORY!

?.....
HE DUG HIS OWN GRAVE.

# Mahjong Legend Akagi
# The Genius who Descended into the Darkness
# 闘牌伝説アカギ ~闇に降り立った天才~



CHAPTER 69
PRESENTED BY
FKMTKRAZY

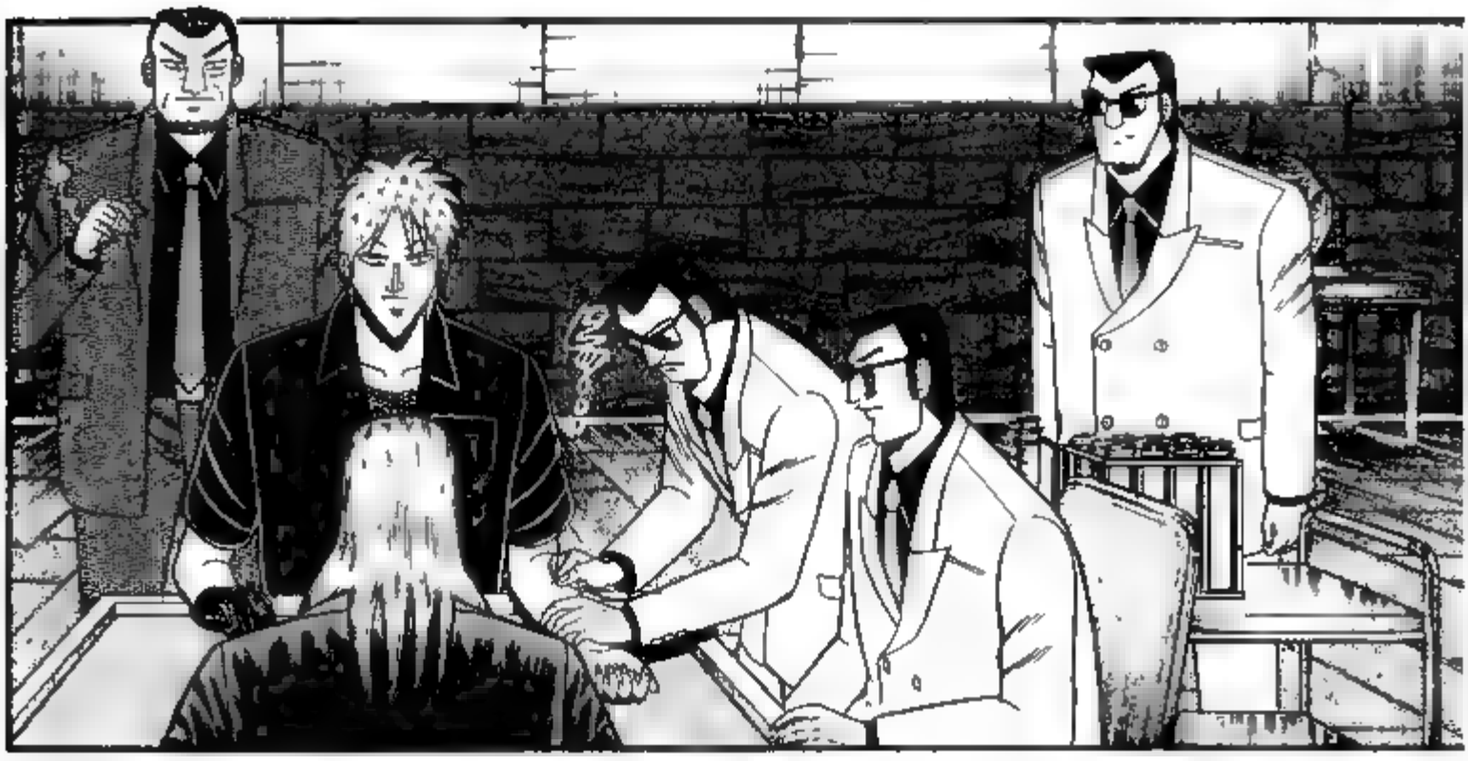
TRANSLATED BY
SONICKRAZY

CLEANED BY
DOC

TYPESETTING BY
KAZUHIKO

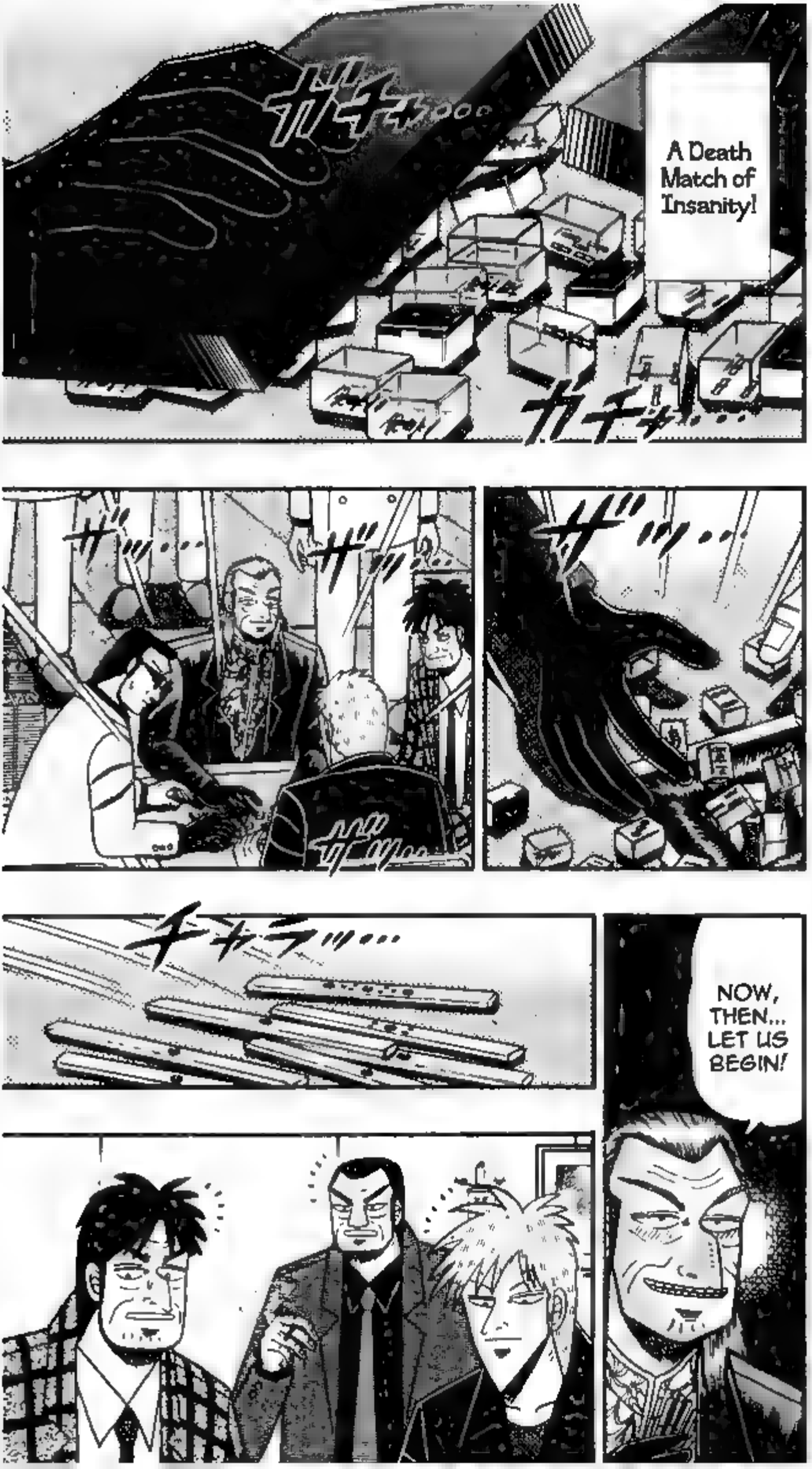
HTTP://FKMTKRAZY.BLOGSPOT.COM/

CHAPTER 70 · OPENING ROUND
第70話 開局



Is betting the amount of blood it will take to kill him!
Akagi ...

Is betting all that is left of his vast fortune...
And Washizu...
カナ
ス…
ア…
500 Million Yen!
This 500 Million in 1965 would equate to 5 Billion today.

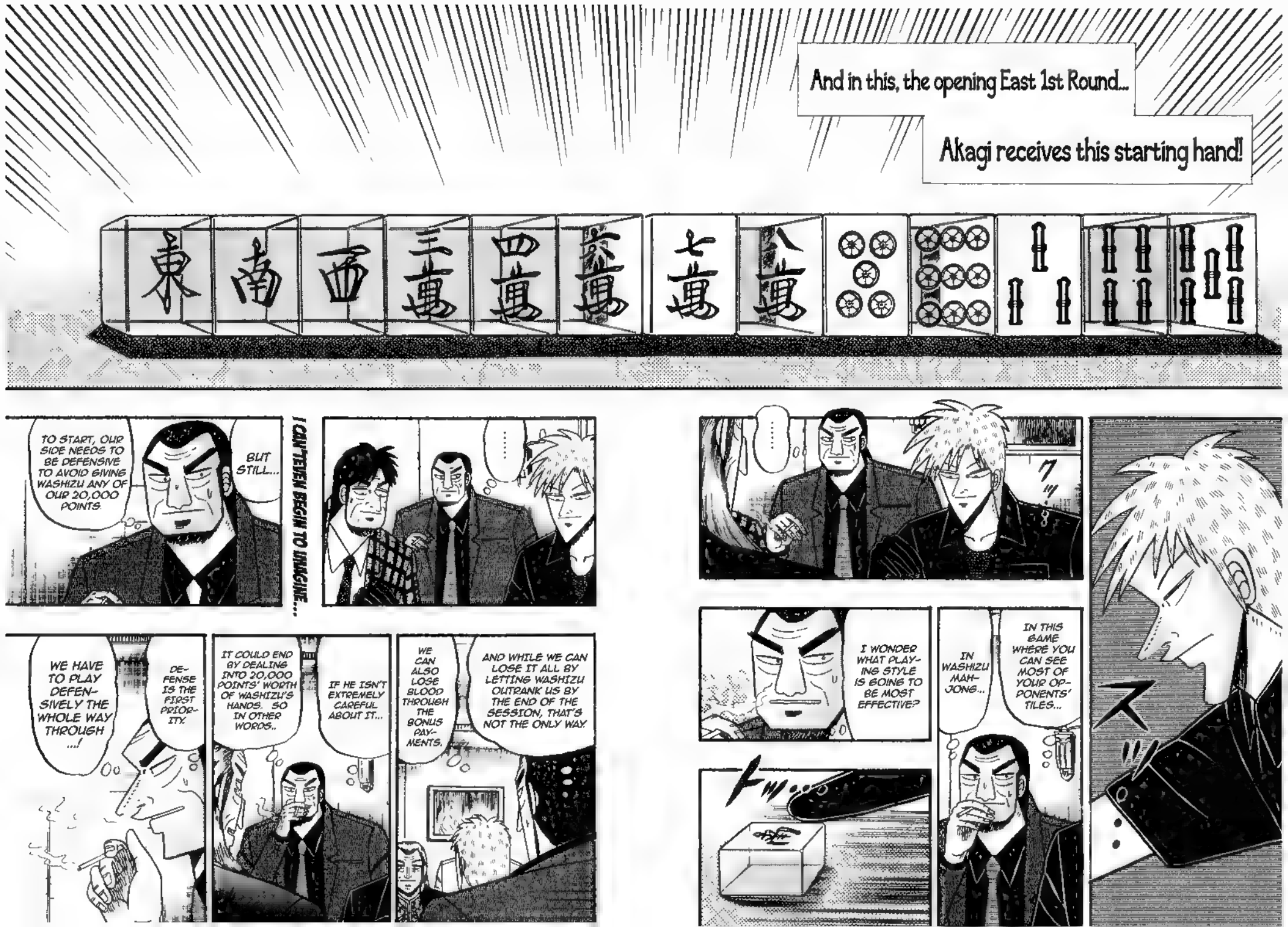


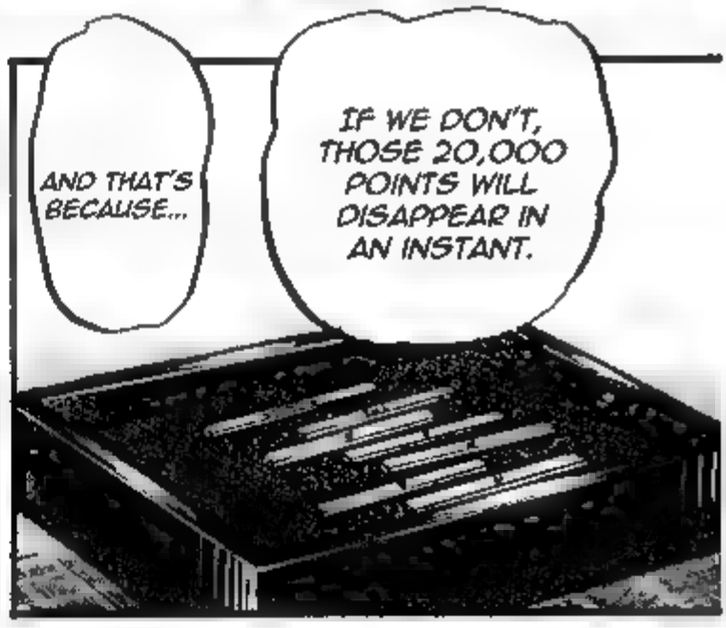

A GAMBLE WHERE BOTH PLAYERS BET THEIR OWN DESTRUCTION!

THOSE ARE ALL THE POINTS YOU GET!
THAT'S ALL THERE IS!
KHEH-HEH-HEH...
IF YOU LOSE ALL OF THOSE 20,000, YOU WILL DIE ON THE SPOT!
BY THOSE 20,000 POINTS.
THE 2000 CCS OF BLOOD THAT YOU HAVE TO LOSE ARE REPRE-SENTED...

KHEH-HEH-HEH...
I WILL LET YOU BE THE ONE TO ROLL.
WELL, THEN...
ROLL THE DICE TO DECIDE WHO IS THE FIRST DEALER.
In Washizu Mahjong --
チャラッ...

Once the dealer has been decided...
Is for deciding who will be the first dealer at the start of each session.
So the only use the dice have...
The Walls are not built.
This is how the starting hands are drawn.
And take turns drawing tiles two at a time from the hole in the center of the table.
The players wear leather gloves to prevent reading the tiles with their thumbs...
Once that tile has been placed in the designated holding tray...
This tile is the Dora Indicator.
The dealer takes an additional tile from the center hole.
Once everyone has those starting hands...
Washizu Mahjong!
THE GAME BEGINS!
It starts!


And in this, the opening East 1st Round...
Akagi receives this starting hand!
東 南 西 三萬 四萬 五萬 七萬 八萬
TO START, OUR SIDE NEEDS TO BE DEFENSIVE TO AVOID GIVING WASHIZU ANY OF OUR 20,000 POINTS.
BUT STILL...
I CAN'T EVEN BEGIN TO IMAGINE...
.....
WE HAVE TO PLAY DEFENSIVELY THE WHOLE WAY THROUGH ...!
DEFENSE IS THE FIRST PRIORITY.
IT COULD END BY DEALING INTO 20,000 POINTS' WORTH OF WASHIZU'S HANDS. SO IN OTHER WORDS..
IF HE ISN'T EXTREMELY CAREFUL ABOUT IT...
WE CAN ALSO LOSE BLOOD THROUGH THE BONUS PAYMENTS.
AND WHILE WE CAN LOSE IT ALL BY LETTING WASHIZU OUTRANK US BY THE END OF THE SESSION, THAT'S NOT THE ONLY WAY.
.....
I WONDER WHAT PLAYING STYLE IS GOING TO BE MOST EFFECTIVE?
IN WASHIZU MAHJONG...
IN THIS GAME WHERE YOU CAN SEE MOST OF YOUR OPPONENTS' TILES...

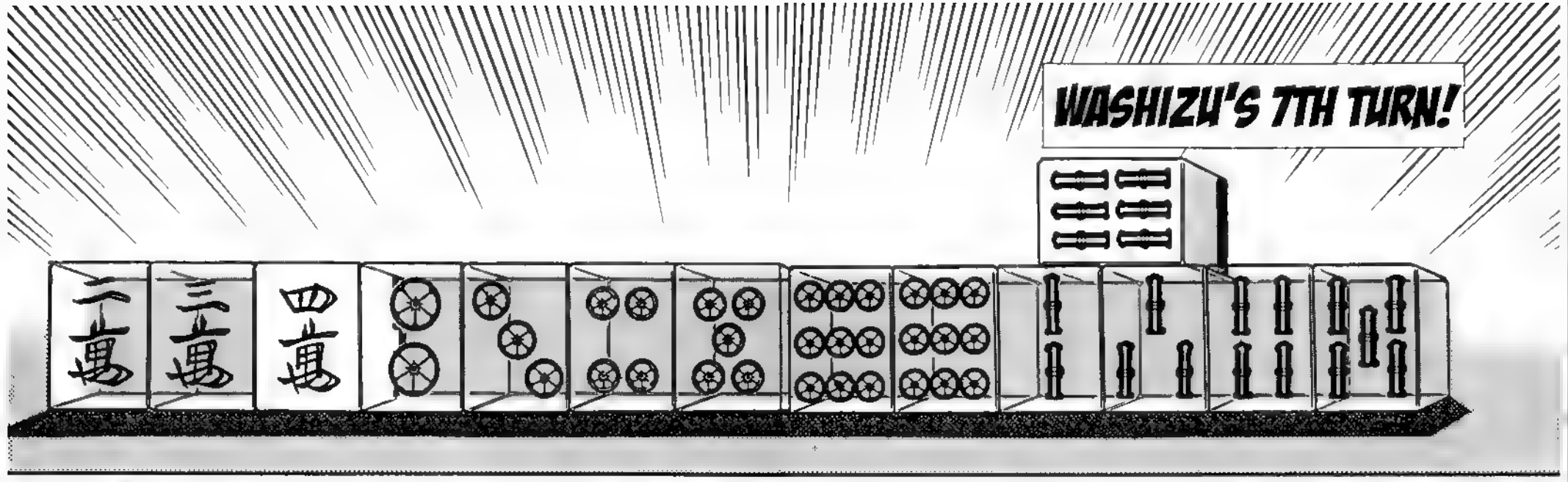


HE CAN LOSE HIS BLOOD THAT WAY, TOO!

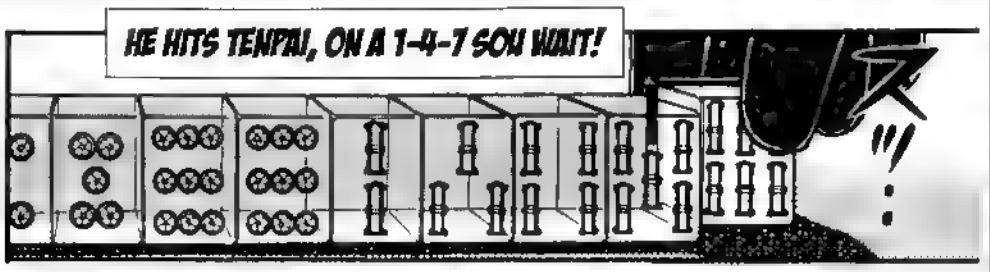
KHEH-HEH-HEH...
THIS WILL BE FUN...
THIS WILL CERTAINLY BE QUITE FUN...!
I CAN'T ALLOW HIM TO PLAY A MEDIOCRE GAME...!!
HE TALKED BIG ABOUT HIMSELF, BEFORE...
I WONDER WHAT KIND OF GAME HE'LL PLAY...?

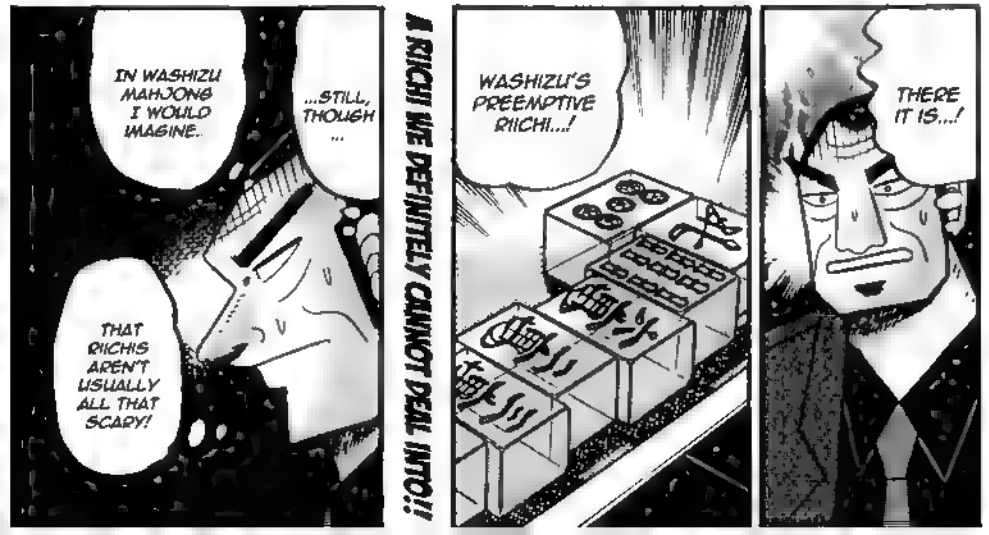
BUT FAR MORE SO WITH 20,000 POINTS!
EVEN WITH 200,000 IT WOULD BE DIFFICULT...
HE WILL FIND IT VERY HARD TO SURVIVE!
IF HE PLANS TO GO THROUGH THIS MATCH PLAYING A NORMAL GAME...!
WELL, MORE THAN THAT...
IN ORDER TO HAVE EVEN A 1% CHANCE OF SURVIVAL...
AND THUS...
HE MAY AS WELL COMMIT SUICIDE NOW IF HE INTENDS TO PLAY LIKE THAT!
WITH THAT PREPOSTEROUSLY SMALL AMOUNT OF POINTS THAT HE HAS...
YOU MUST BE THE KIND WITH SUPERIOR INSTINCT...
AND NOT JUST ANY KIND OF GENIUS...
HE CERTAINLY MUST BE A GENIUS!
AND HAVE SENSES THAT OVERPOWER ALL THAT STAND IN YOUR WAY!
YOU MUST BE BLESSED BY THE HEAVENS WITH GOOD FORTUNE
THAT TRANSCENDS HUMAN COMPREHENSION!

IF YOU CAN'T OVERCOME COMMON SENSE, YOU WON'T SUCCEED!
IF YOU AREN'T INSANE, YOU WON'T SUCCEED!
IF YOU AREN'T DAMAGED AS A HUMAN BEING, YOU WON'T SUCCEED!
IF YOU FEEL THE SLIGHTEST BIT OF FEAR, YOU WON'T SUCCEED!
NO MATTER WHAT SITUATION MAY PRESENT ITSELF...
THAT LEVEL OF INSANITY (?!
DO YOU HAVE...
DO YOU, AKAGI ?!?!

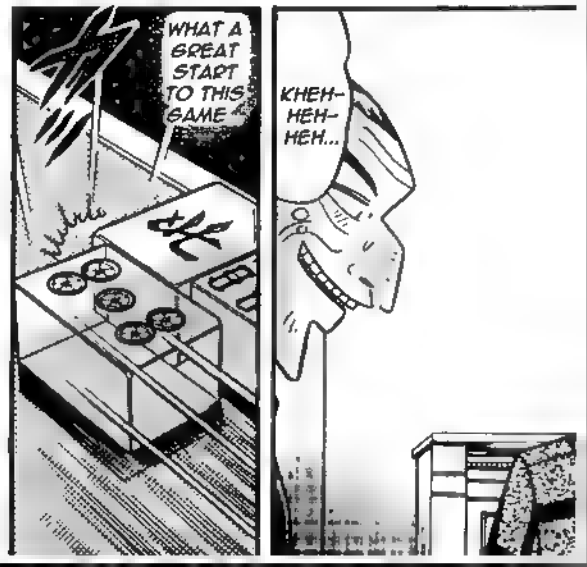

WASHIZU'S 7TH TURN!

ざわ..
.....
.....


HE HITS TENPAI, ON A 1-4-7 SOU WAIT!
ヌ
!!

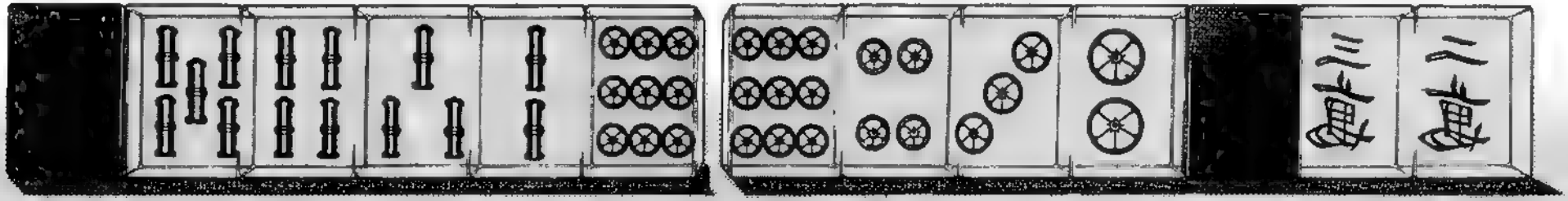

IN WASHIZU MAHJONG I WOULD IMAGINE..
...STILL, THOUGH ...
THAT RIICHIS AREN'T USUALLY ALL THAT SCARY!
A RIICHI WE DEFINITELY CANNOT DEAL INTO!!
WASHIZU'S PREEMPTIVE RIICHI...!
THERE IT IS...!

RIICHI ....!


I GET TO TEST HIM, RIGHT OFF THE BAT!
WHAT A GREAT START TO THIS GAME
KHEH-HEH-HEH...

## Washizu's Hand

BECAUSE HIS HAND IS TRANS-PARENT!



THAT IT'S A 1-4-7 SOU OR 3-6 SOU WAIT!

IT'S MORE LIKELY...

BUT WHEN YOU CONSIDER THE 2- AND 3-MAN IN HIS DISCARDS...

The same turn, the 7th Draw!

KHH

I DOUBT IT WOULD CAUSE A PROBLEM IF WE JUST ASSUMED THAT...

AND THOSE ARE...

CAN ONLY BE ONE OF THREE SHAPES.

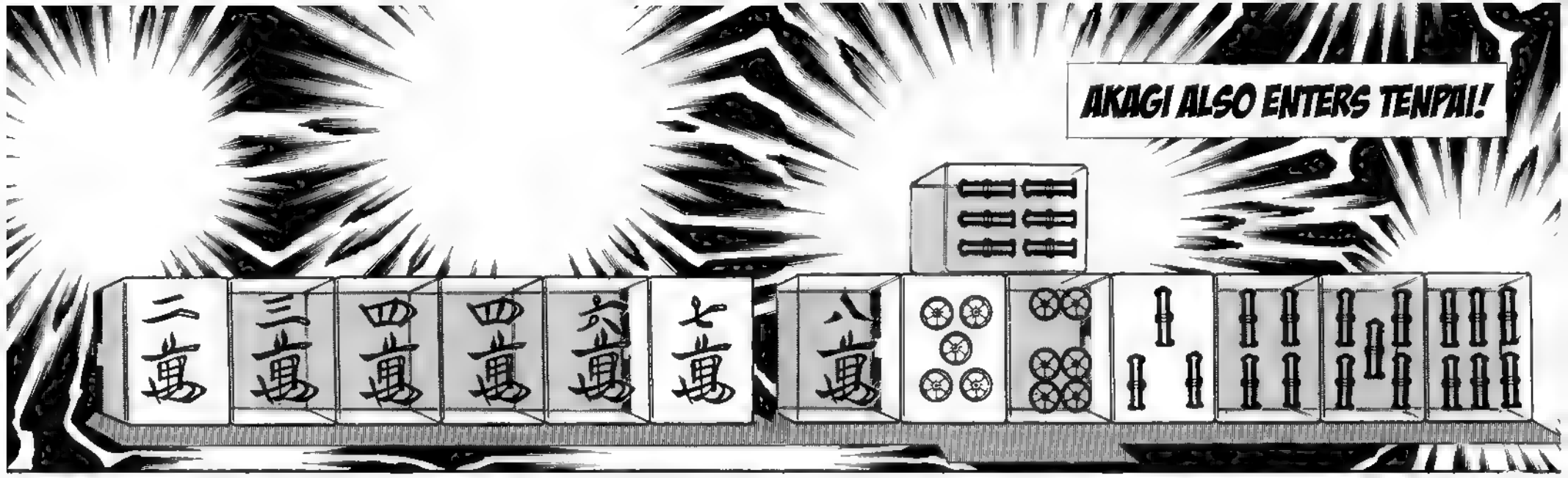
HIS WAIT...

SINCE WE'RE ABLE TO SEE THIS MUCH OF HIS HAND...

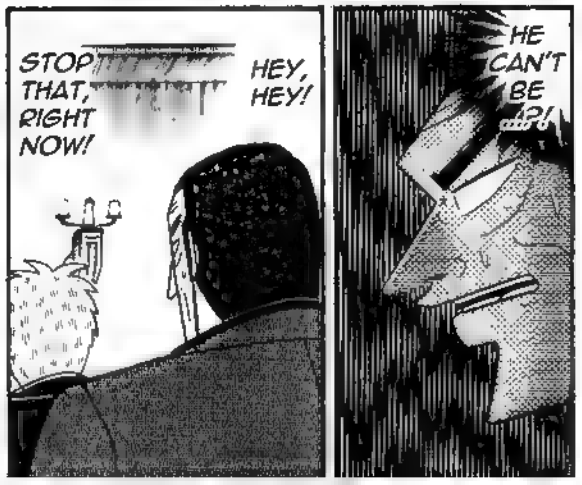
A 1-4 Man Wait...

A 1-4-7 Sou Wait...

And a 3-6 Sou Wait.

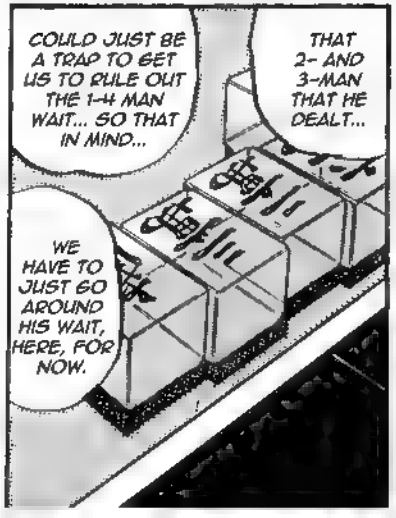


DON'T GET AHEAD OF YOURSELF!





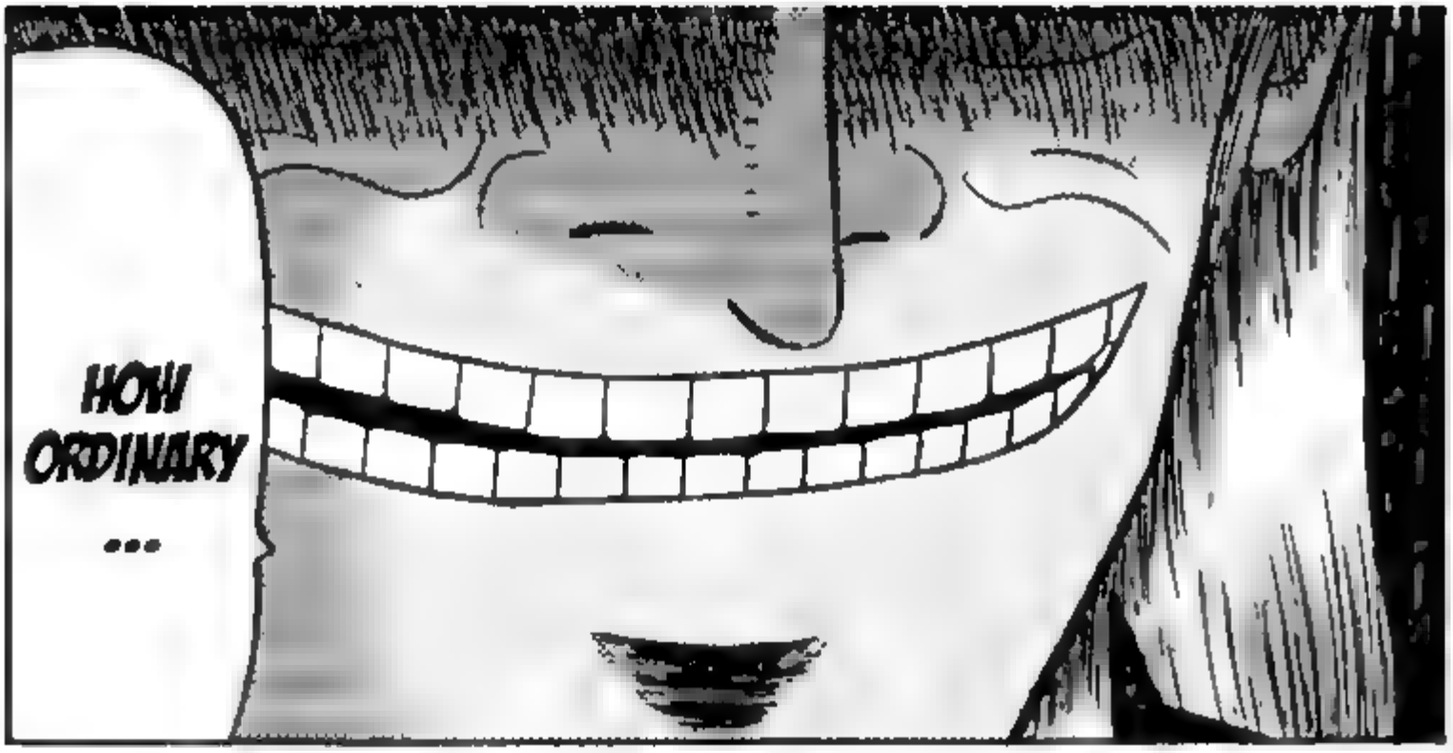



COULD JUST BE A TRAP TO GET US TO RULE OUT THE 1-4 MAN WAIT... SO THAT IN MIND...
THAT 2- AND 3-MAN THAT HE DEALT...
WE HAVE TO JUST GO AROUND HIS WAIT, HERE, FOR NOW.

THAT'S RIGHT...
THAT'S THE WAY TO GO...

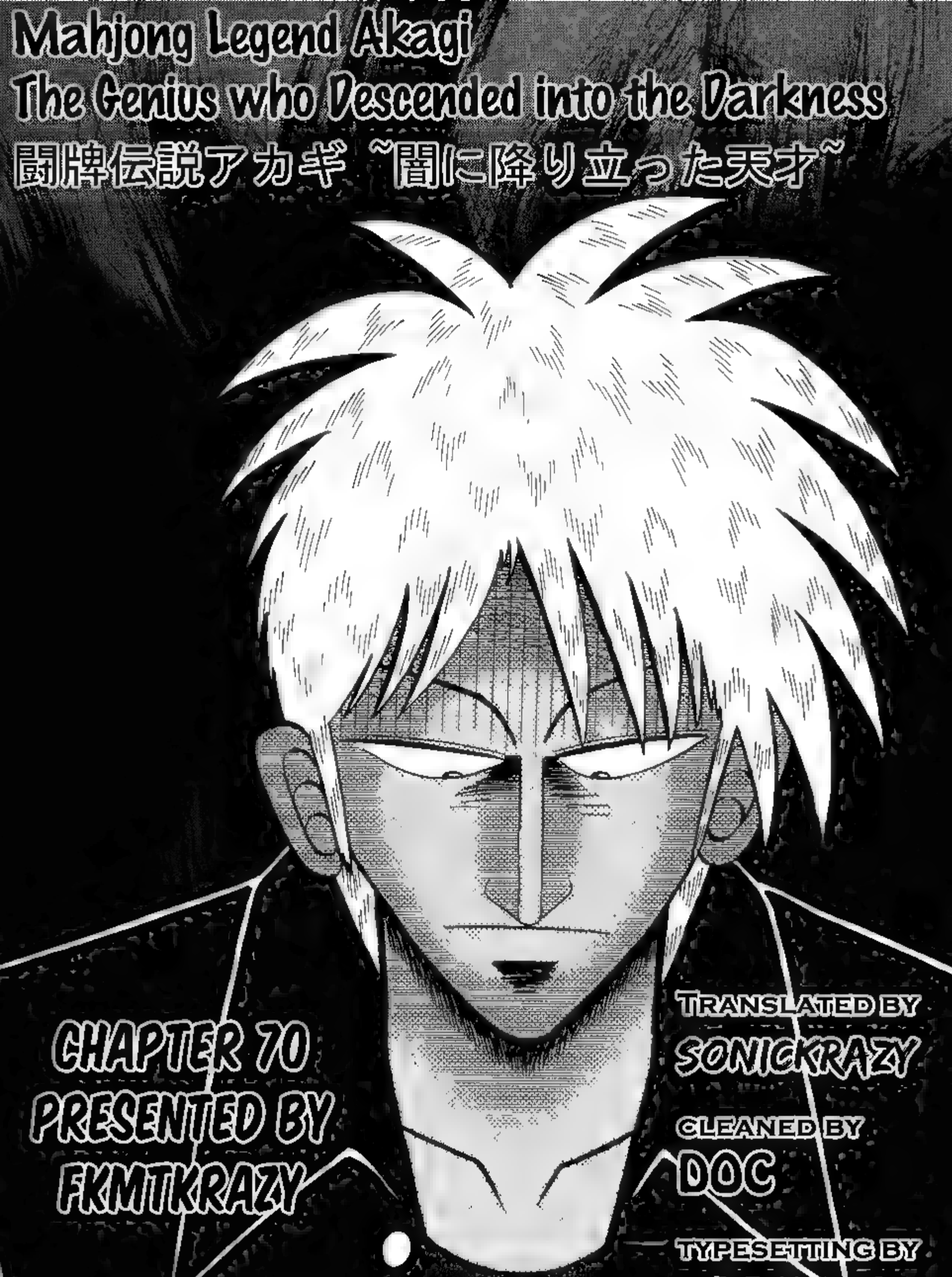
He gets rid of his 5- and 6-pin...
Akagi plays it safe.
And keeps the 4-man safe in his hand.
.....
HE GETS BACK INTO TENPAI!
And just like that...
Yasuoka deals into it.
And right after...
.....
HE GOT THERE ...!

HE REJECTS WASHIZU'S PREEMPTIVE RIICHI!
PLAY DEFENSIVELY AND WIN THROUGH TAKING ADVANTAGE OF GAPS IN THE GAME...
THAT'S THE BEST WAY TO PLAY!
THIS IS FOR THE BEST!
THAT'S THE WAY TO GO...
KHEH-HEH-HEH...
ALL RIGHT!
PINFU, 1 DORA. 2000.
RON.


HOW ORDINARY ...

YOU'LL BE DEAD IN NO TIME!
IF YOU KEEP PLAYING LIKE THAT...

# Mahjong Legend Akagi
# The Genius who Descended into the Darkness
# 闘牌伝説アカギ ~闇に降り立った天才~



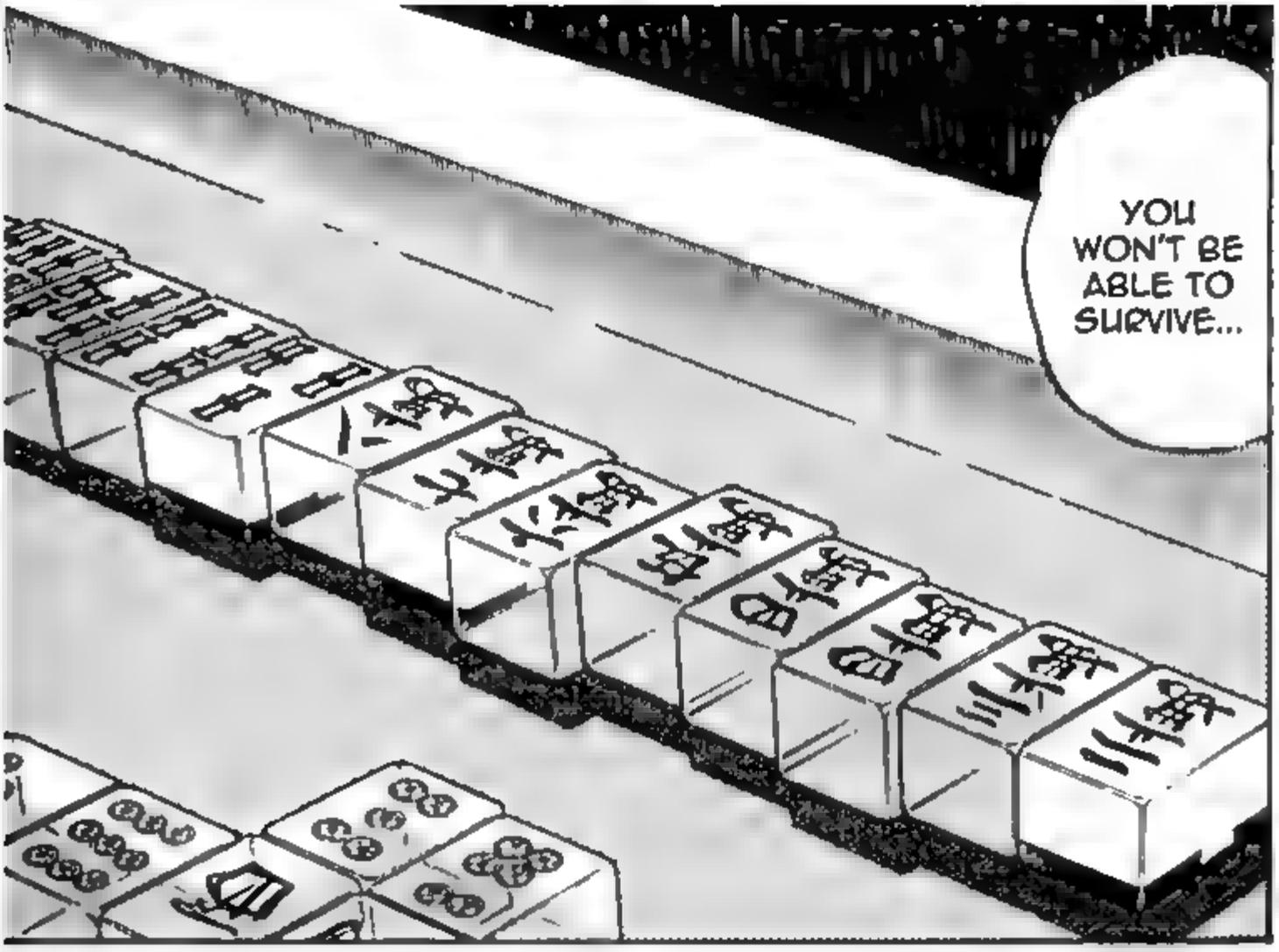
CHAPTER 70
PRESENTED BY
FKMTKRAZY

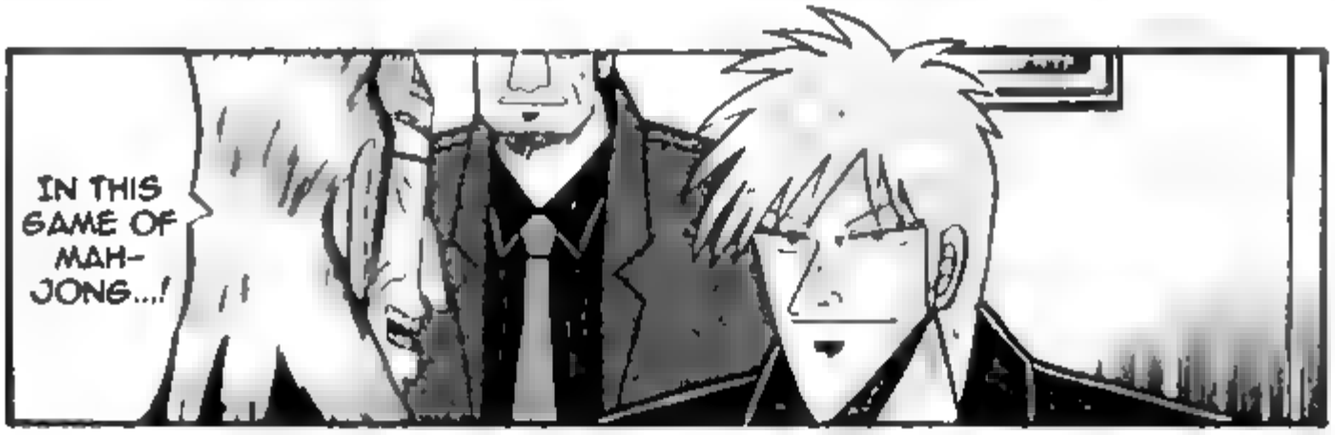
TRANSLATED BY
SONICKRAZY

CLEANED BY
DOC

TYPESETTING BY
KAZUHIKO

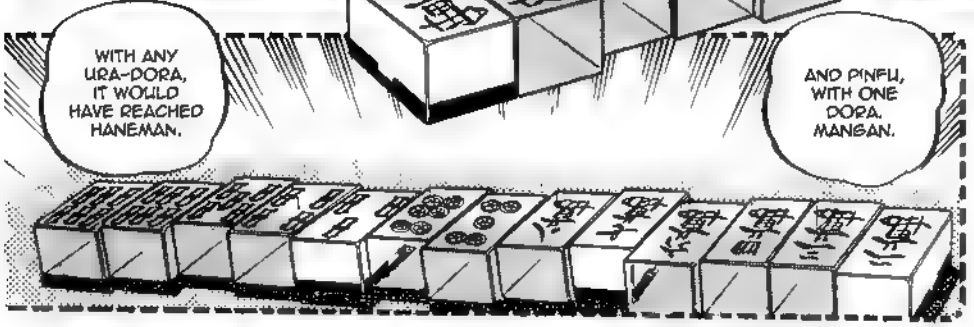
HTTP://FKMTKRAZY.BLOGSPOT.COM/

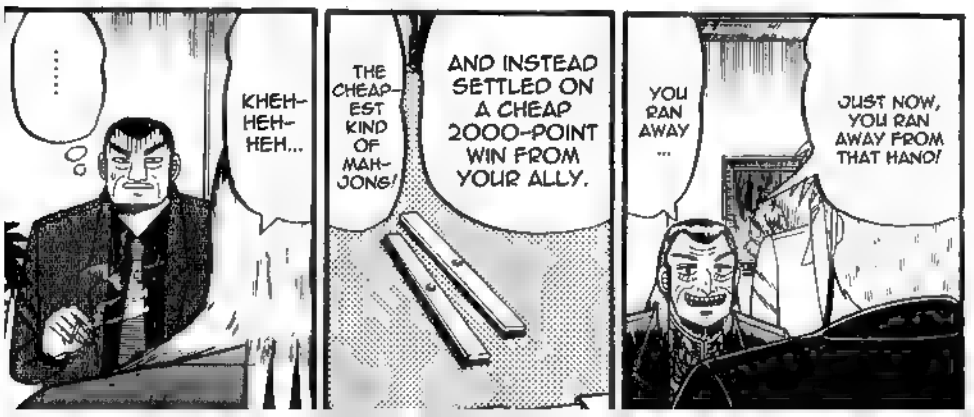

YOU WON'T BE ABLE TO SURVIVE...

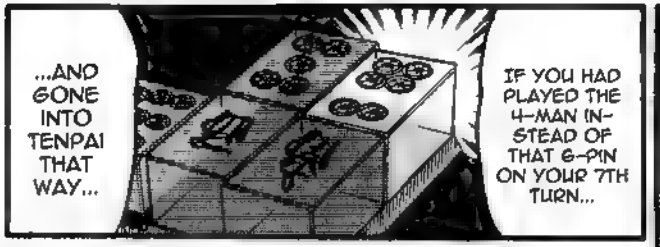

IN THIS GAME OF MAH-JONG...!

ざわ…
ざわ…
ざわ…

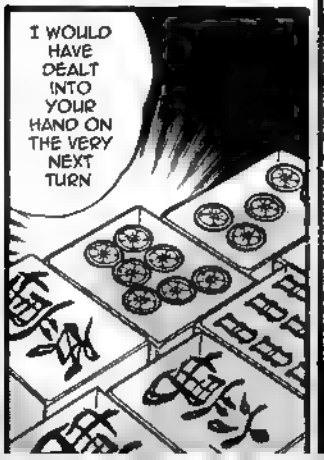
KHEH-HEH-HEH...
ごわ…
CHAPTER 71 INSERTION
第71話 差込


WITH ANY URA-DORA, IT WOULD HAVE REACHED HANEMAN.
AND PINFU, WITH ONE DORA. MANGAN.


.....
KHEH-HEH-HEH...
THE CHEAP-EST KIND OF MAH-JONG!
AND INSTEAD SETTLED ON A CHEAP 2000-POINT WIN FROM YOUR ALLY.
YOU RAN AWAY ...
JUST NOW, YOU RAN AWAY FROM THAT HAND!


...AND GONE INTO TENPAI THAT WAY...
IF YOU HAD PLAYED THE 4-MAN IN-STEAD OF THAT 6-PIN ON YOUR 7TH TURN...

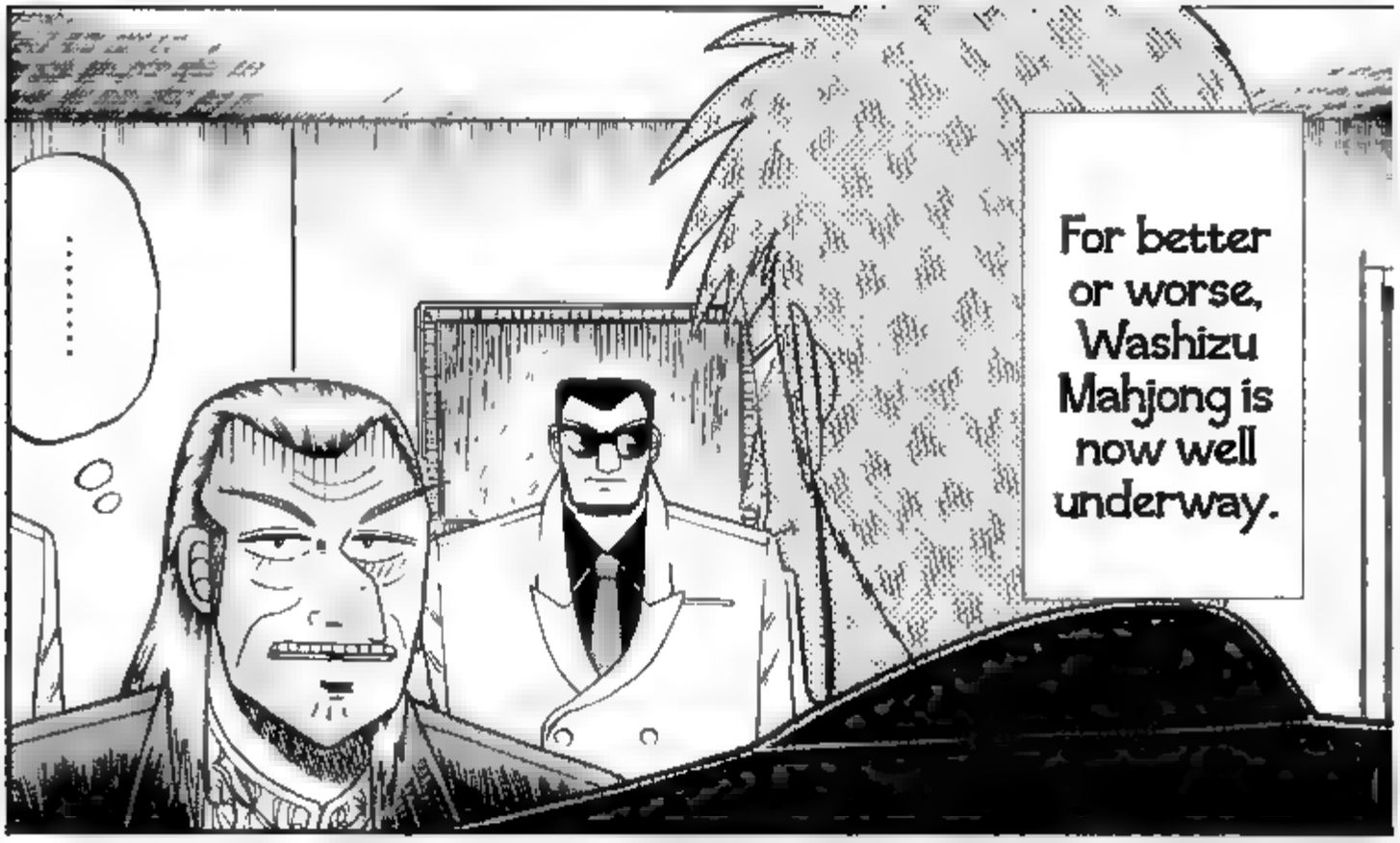
YOU COULD'VE HAD RIICHI, IPPATSU, TANYAO...
WHICH MEANS...

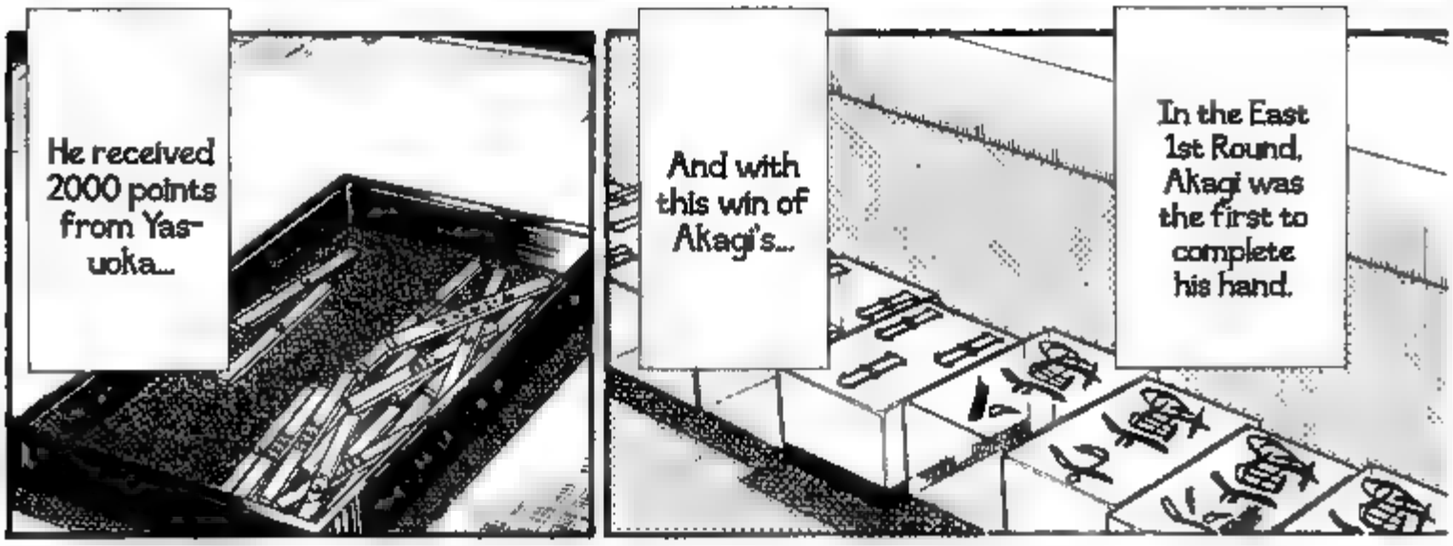

I WOULD HAVE DEALT INTO YOUR HAND ON THE VERY NEXT TURN

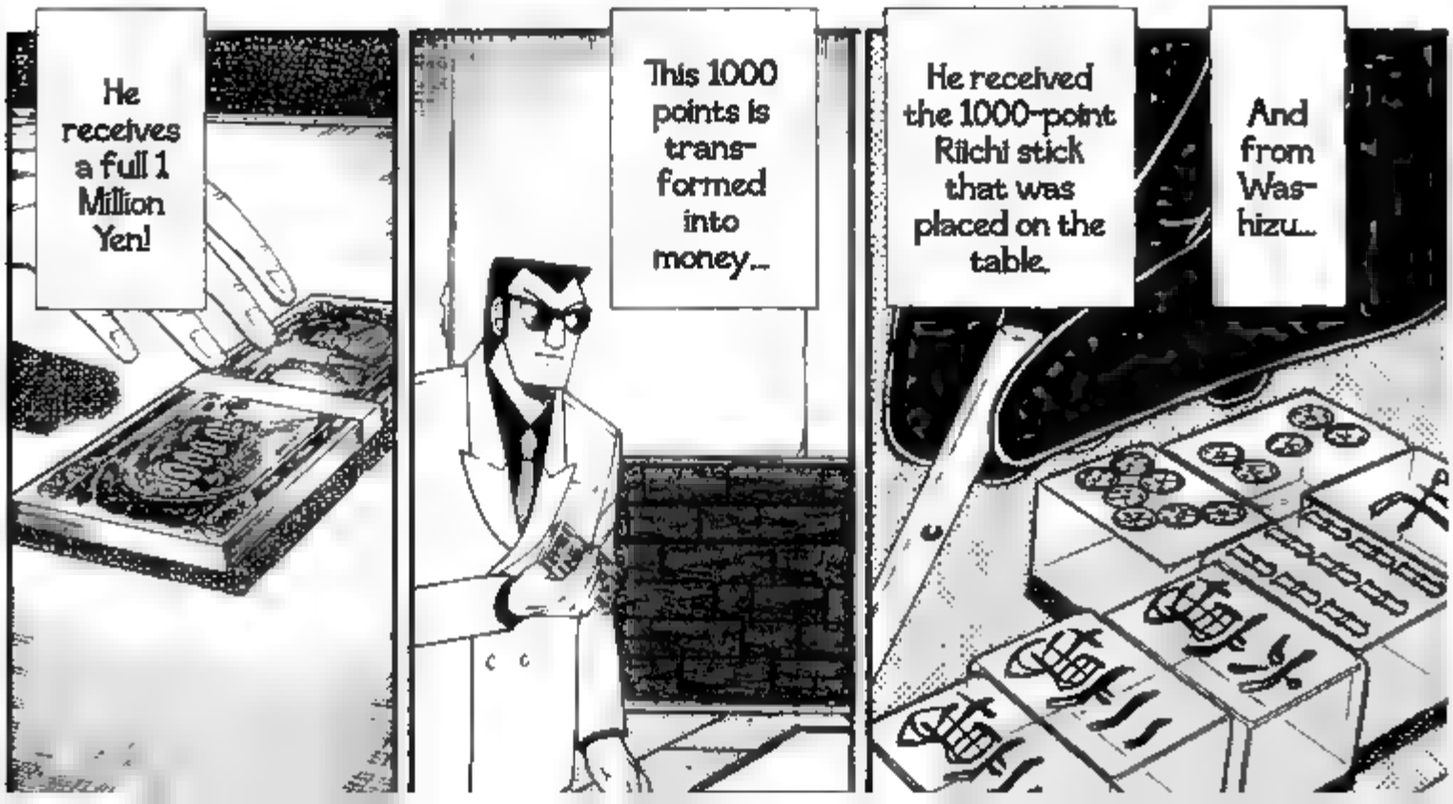
JUST THINK ABOUT IT...!

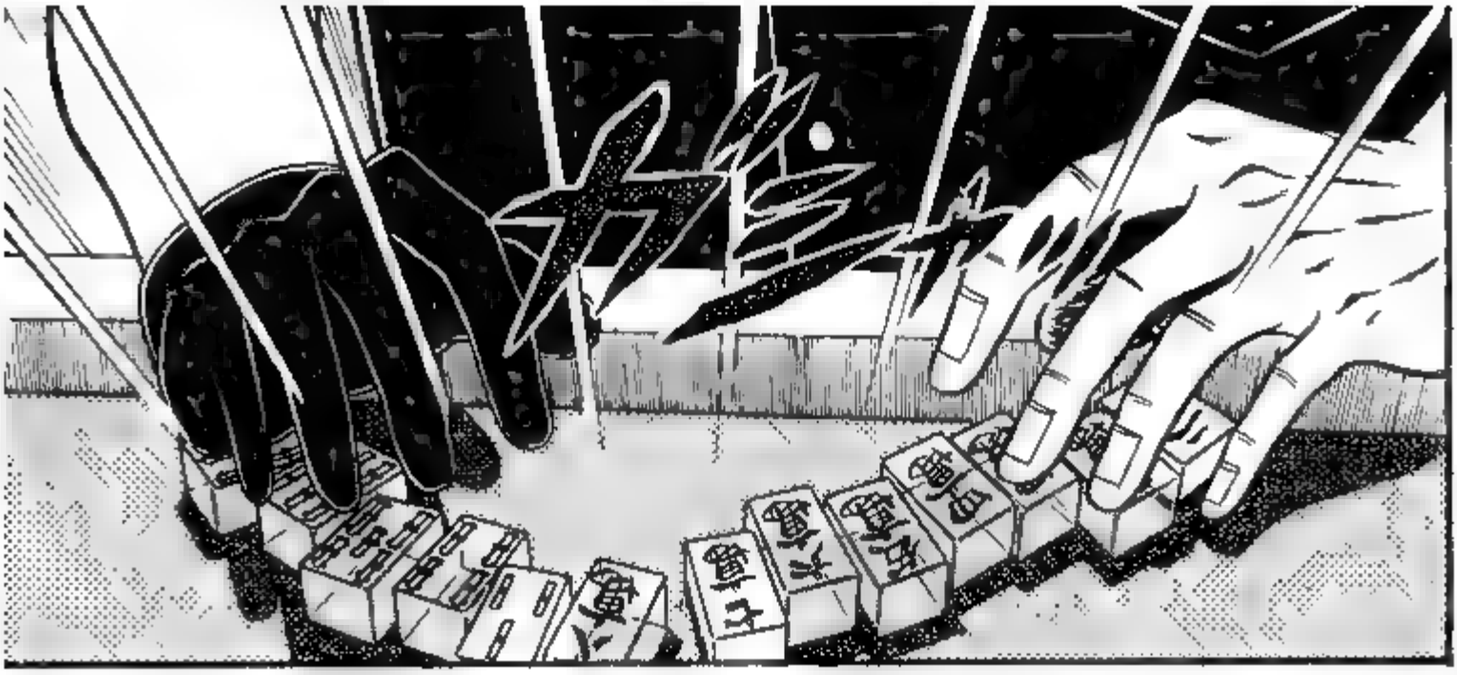
WRONG!
.....
HE COULDN'T HAVE KNOWN TO DO THAT!
WHAT HE DID THERE WAS JUST FINE...
ALL HE'S DOING ...
DON'T LET HIM GET TO YOU, AKAGI.
IS ONLY THINKING THROUGH HINDSIGHT.
WHAT WASHIZU IS SAYING RIGHT NOW...
WELL ...
HM-HMM ...
TO GET YOU TO TAKE MORE RISKS!
IS USING THAT EXTREME OF WHAT YOU COULD'VE DONE...

WASHIZU JUST POINTED OUT QUITE A VALID ARGUMENT.
I SUPPOSE HE COULD BE AIMING FOR THAT, BUT...
OLD MAN...
MATTERS AREN'T QUITE AS SIMPLE AS ALL THAT, RIGHT?
THE FACT IS...
STILL, THOUGH ..
.....?
HM-HMM ...
With that...
AND DON'T BLAME ME WHEN YOU DO.
WELL, YOU'LL FIGURE IT OUT SOON ENOUGH.

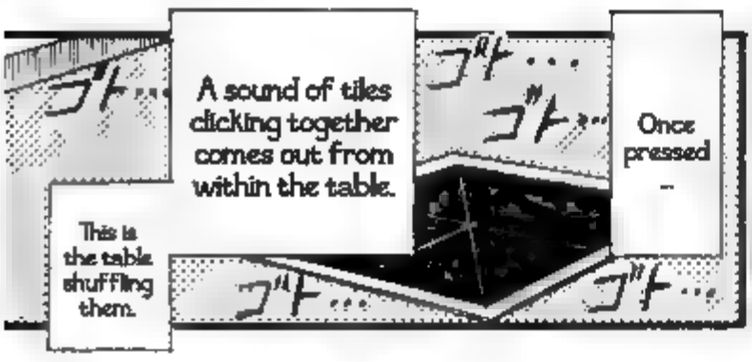

.....
For better or worse, Washizu Mahjong is now well underway.

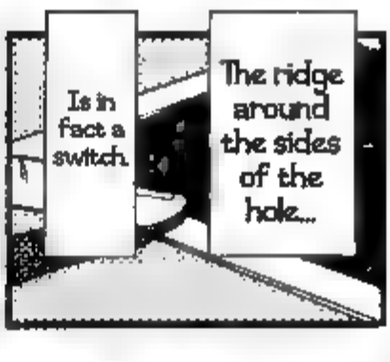

He received 2000 points from Yasuoka...
And with this win of Akagi's...
In the East 1st Round, Akagi was the first to complete his hand.


He receives a full 1 Million Yen!
This 1000 points is transformed into money...
He received the 1000-point Riichi stick that was placed on the table.
And from Washizu...



Now that the first round has ended...


ゴト...
A sound of tiles clicking together comes out from within the table.
ゴト...
Once pressed --
ゴト...
ゴト...
This is the table shuffling them.

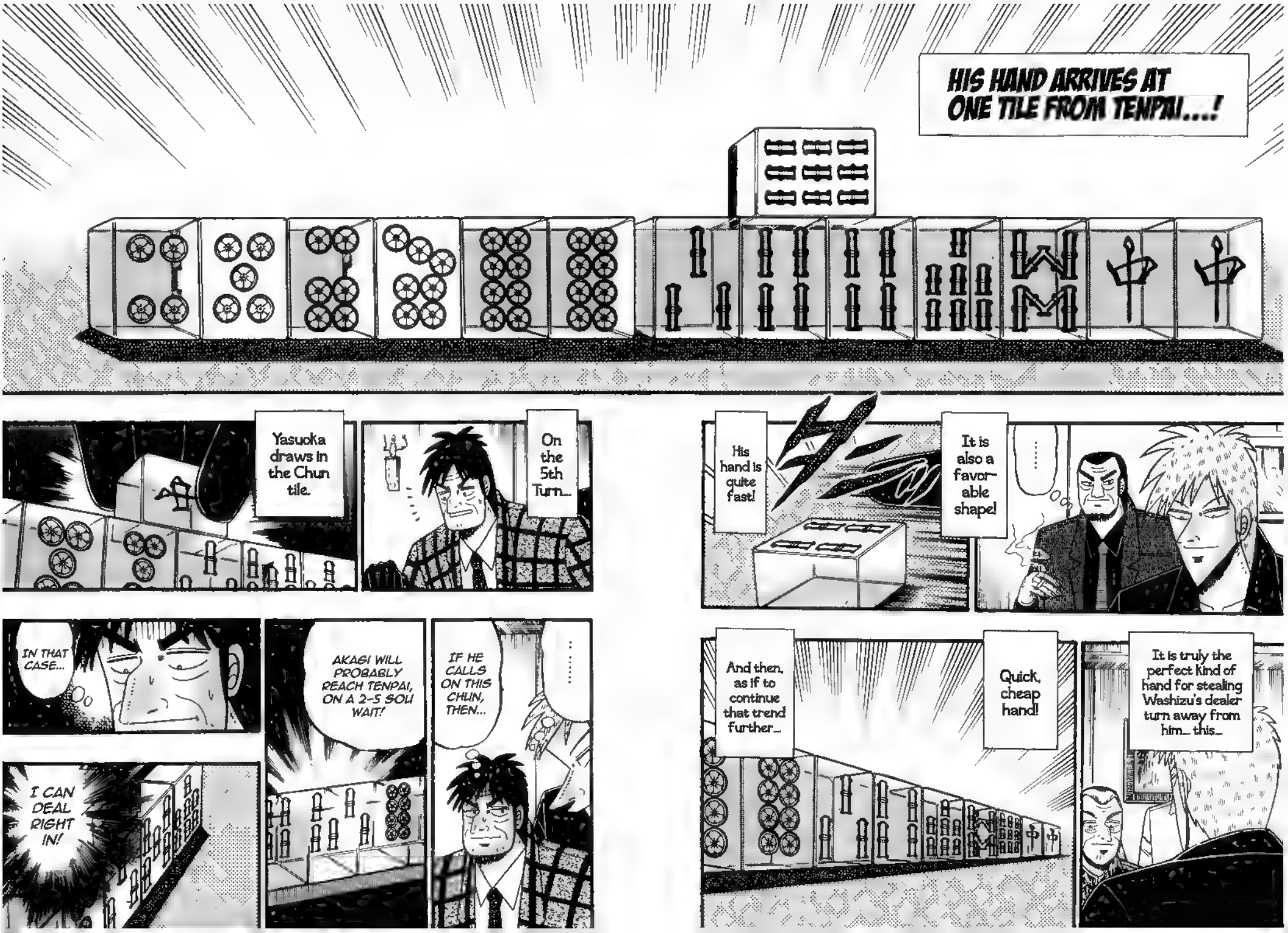

Is in fact a switch.
The ridge around the sides of the hole...

All the tiles are pushed into the hole in the center of the table.

Once the sound has stopped...
And then gradually comes to a stop.
ゴ...
This is the table shuffling them.
ゴト..
ゴト...

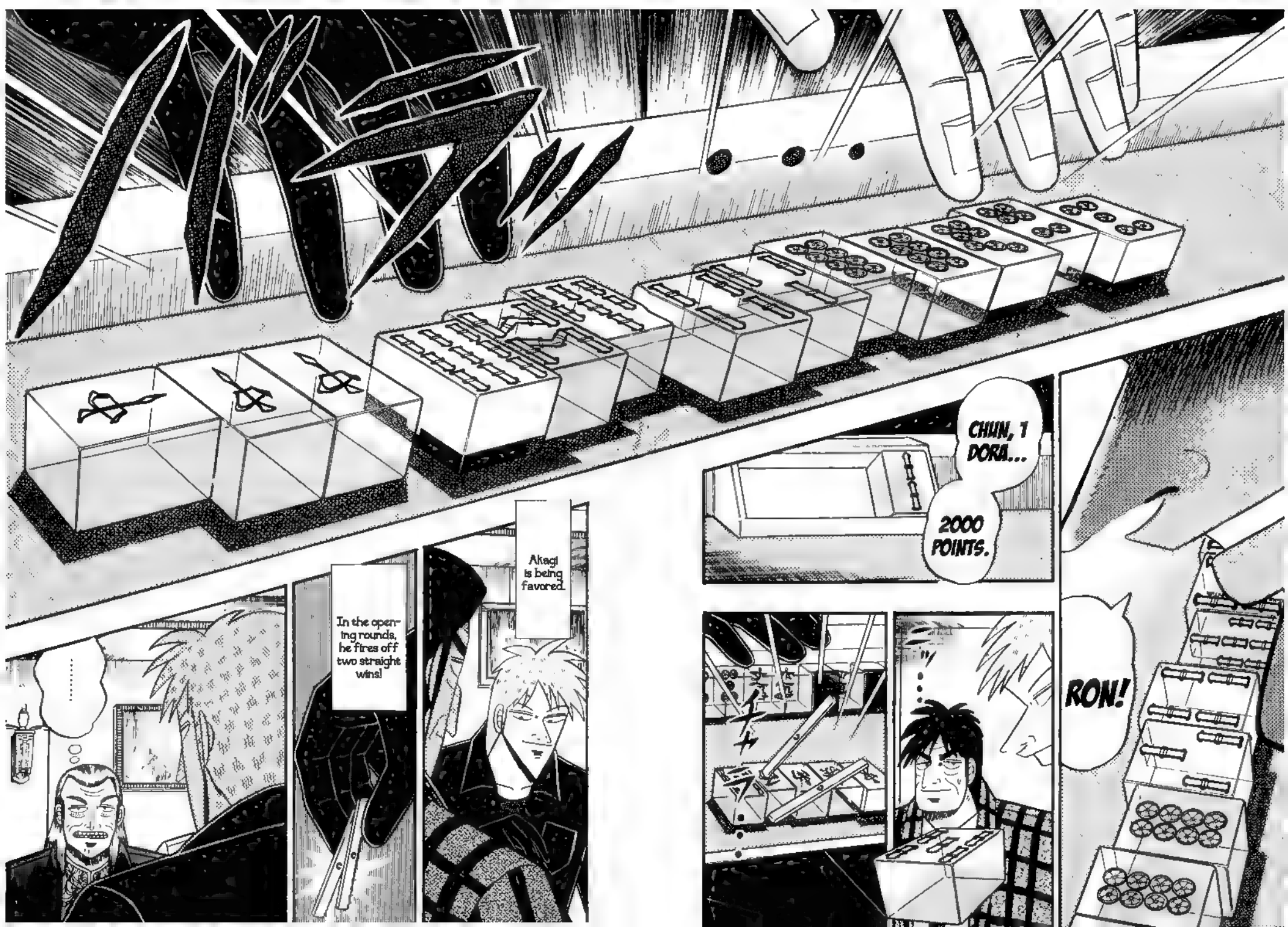
This brings the game to the next round.
The hands are all drawn from the hole in the center, two tiles at a time.
Then, once again, starting from the dealer...
The dealer for this East 2nd Round is Washizu.
.....
His Starting Hand.
Is a garbage hand.
After losing his chance at victory in the last round, his starting hand...

His draws are bad, as well
And on top...
On the other hand, Akagi...
Is being favored!
After just 4 turns...

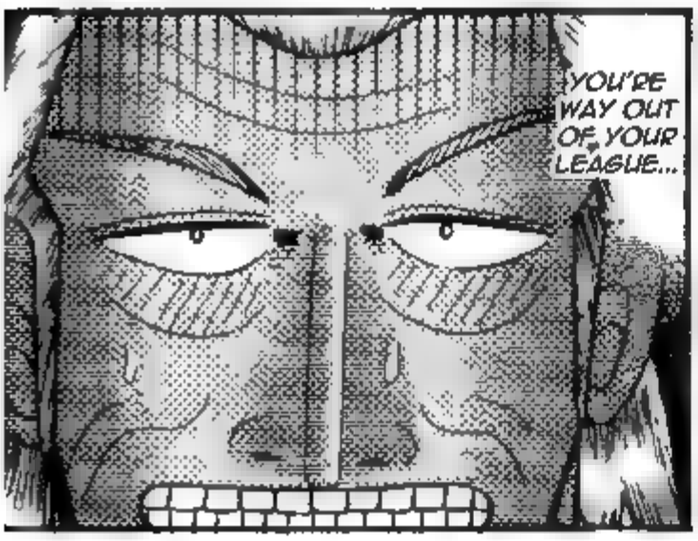

HIS HAND ARRIVES AT ONE TILE FROM TENPAI...!
Yasuoka draws in the Chun tile.
On the 5th Turn...
His hand is quite fast!
It is also a favor-able shape!
IN THAT CASE...
AKAGI WILL PROBABLY REACH TENPAI, ON A 2-5 SOU WAIT!
IF HE CALLS ON THIS CHUN, THEN...
I CAN DEAL RIGHT IN!
And then, as if to continue that trend further...
Quick, cheap hand!
It is truly the perfect kind of hand for stealing Washizu's dealer turn away from him... this...

THAT'S FINE, RIGHT, AKAGI ...?
YOU CAN CALL ON THIS CHUN, RIGHT HERE!
ALL RIGHT!
...

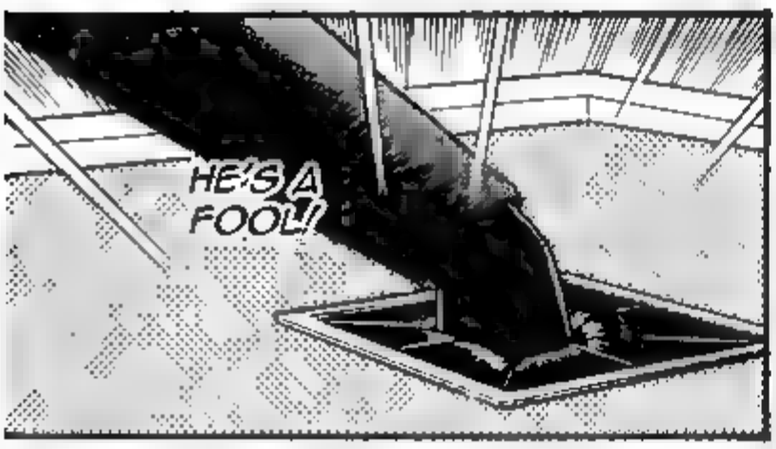
Yasuoka's points have no effect on the game.
In this game of Mah-jong...
PON!
This is because it is purely a one-on-one match between Akagi and Washizu.
So that is why...
Yasuoka will back up Akagi.
When situations like this are to come up, then naturally...
So with that in mind...
TO DEAL RIGHT IN!
And then used his winning tile...
To reach Tenpai.
He let him call on the Chun...


Akagi is being favored.
In the opening rounds, he fires off two straight wins!
.....
CHUN, 1 DORA...
2000 POINTS.
RON!

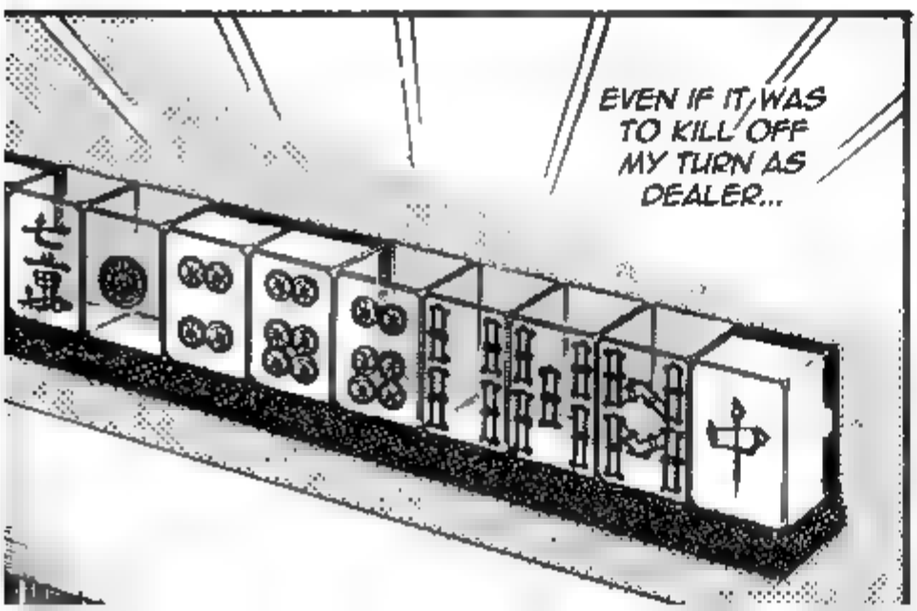
WHAT GAR-BAGE!....


YOU'RE WAY OUT OF YOUR LEAGUE...

H'' M...
H'' M...


HE'S A FOOL!

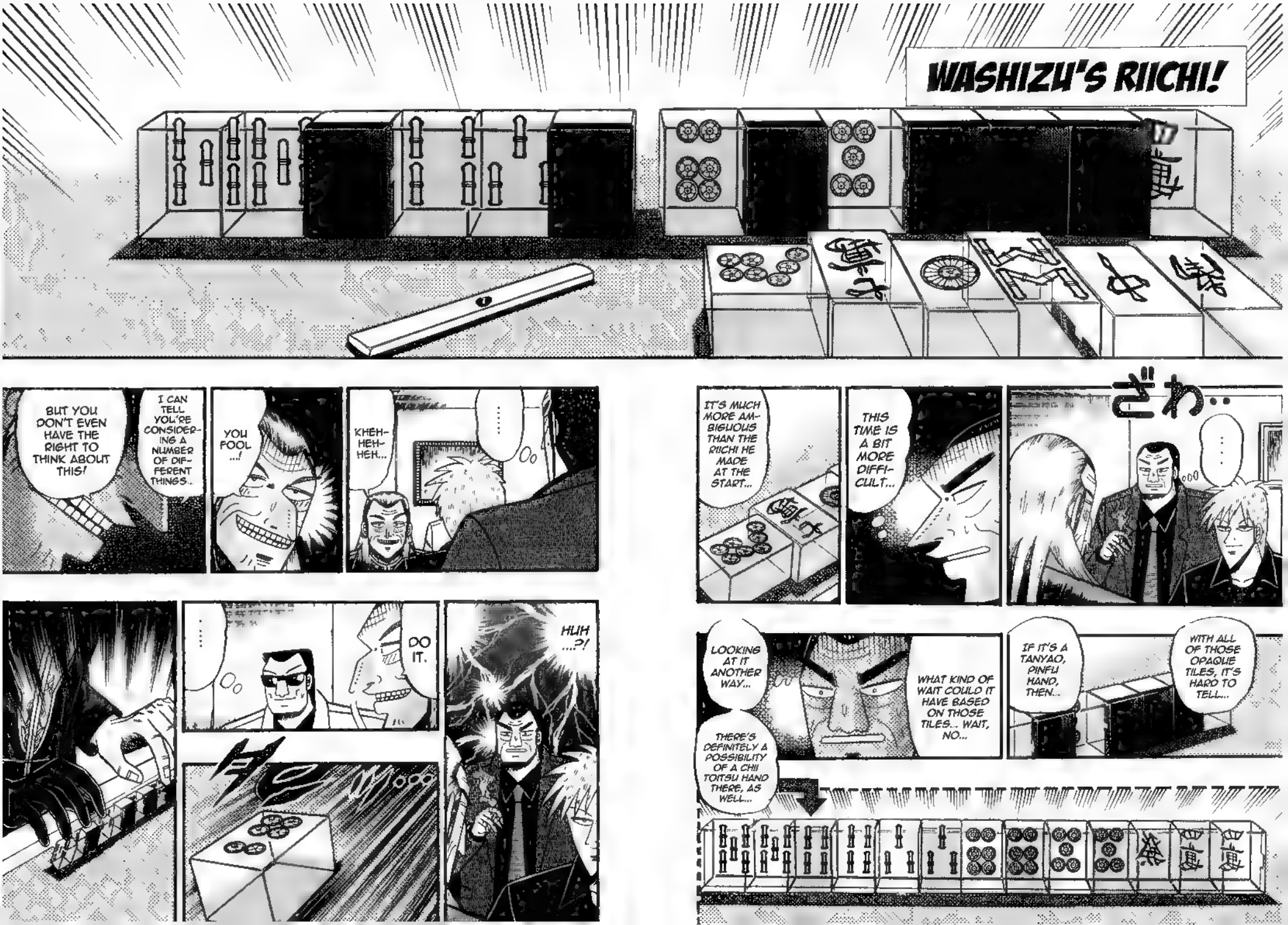
THIS BOY ...
THIS IS NO TIME TO BE MEDIOCRE ...


EVEN IF IT WAS TO KILL OFF MY TURN AS DEALER...

NOTHING BUT A STUPID CHILD...

THAT TENPAI...!
AND YET HE TOOK THE LIGHT, FAST 2000-POINT WIN.
HE WOULD HAVE EASILY HAD A MUCH BETTER HAND...
AND HAD HIS ALLY DEAL THAT CHUN FOR HIS WINNING TILE INSTEAD.
IF HE HAD JUST WAITED A LITTLE LONGER...
IT'S INCONCEIVABLE!
USELESS GARBAGE...!

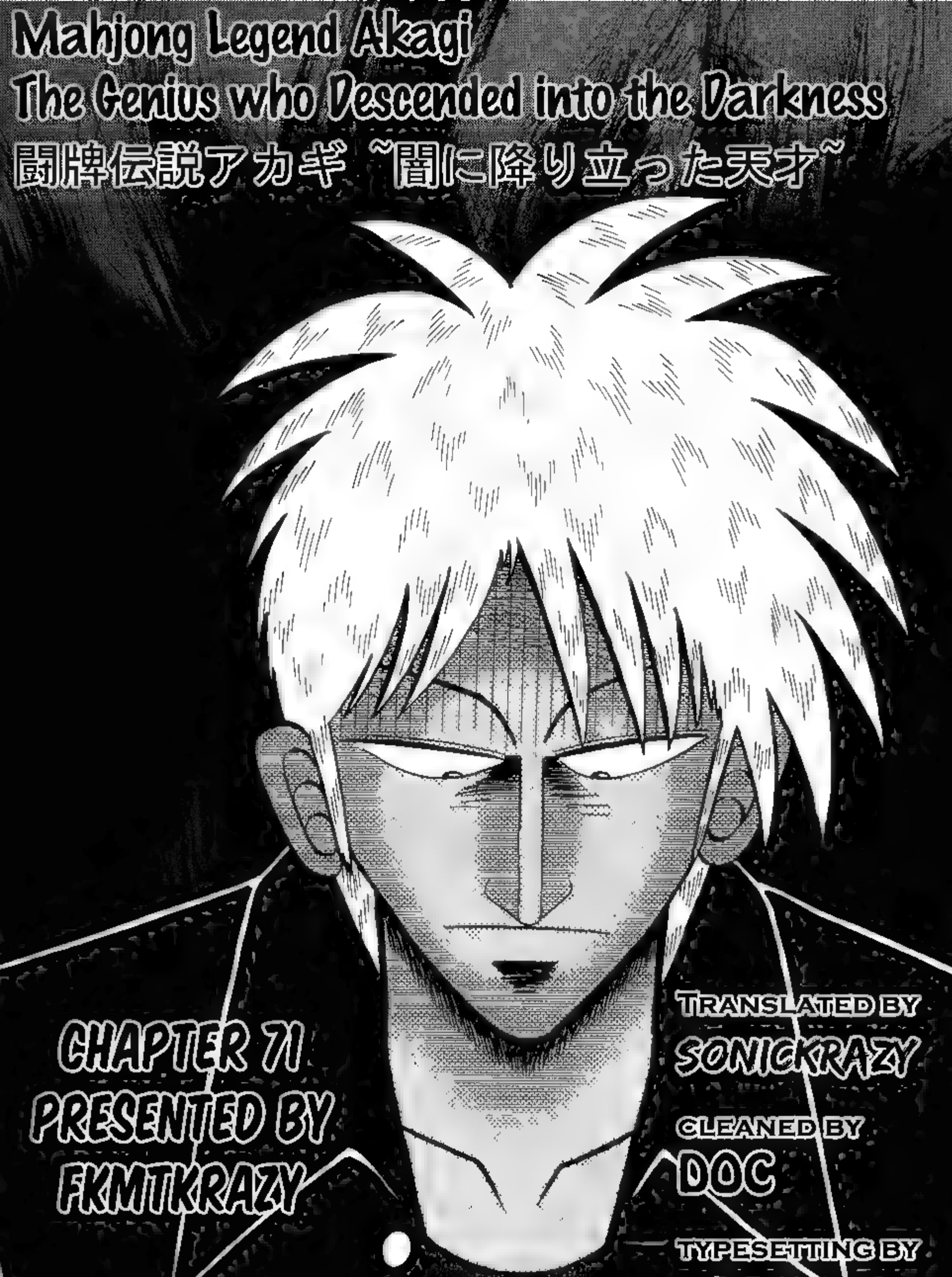
THE MOST EFFECTIVE WAY TO PLAY WASHIZU MAHJONG...
I'LL SHOW IT TO HIM!
HE SEEMS TO BE SOME-WHAT ON THE SLOW SIDE, SO WITH THAT IN MIND...
I'LL TEACH HIM....!
RICHI!
THE MOST POWERFUL STRATEGY!
THERE IT IS ....!
HAH ....!


WASHIZU'S RIICHI!
BUT YOU DON'T EVEN HAVE THE RIGHT TO THINK ABOUT THIS!
I CAN TELL YOU'RE CONSIDERING A NUMBER OF DIFFERENT THINGS...
YOU FOOL ...!
KHEH-HEH-HEH...
IT'S MUCH MORE AMBIGUOUS THAN THE RIICHI HE MADE AT THE START...
THIS TIME IS A BIT MORE DIFFICULT...
ざわ...
DO IT.
HUH ...?!
LOOKING AT IT ANOTHER WAY...
THERE'S DEFINITELY A POSSIBILITY OF A CHII TOITSU HAND THERE, AS WELL...
WHAT KIND OF WAIT COULD IT HAVE BASED ON THOSE TILES... WAIT, NO...
IF IT'S A TANYAO, PINFU HAND, THEN...
WITH ALL OF THOSE OPAQUE TILES, IT'S HARD TO TELL...

RON!
DO YOU SEE...?
KHEH-HEH-HEH...
RIICHI, IPPATSU, TANYAO.
AH ...!
IT EASILY GOES UP TO MANGAN!
AND IF THERE ARE ANY URA-DORA...
MEAN-ING...
YOU CAN ALWAYS GET RIICHI AND IP-PATSU...
NO MATTER WHAT KIND OF BAD HAND YOU HAVE...
THIS POWER-SUPPRESS-ING TEAM PLAY IS ALWAYS AROUND ...!
IN WASHIZU MAHJONG, THIS RIICHI FOLLOWED BY IMMEDIATELY DEALING IN...
HAH ...!
IT'S A MANGAN HAND!
THERE'S ONE OF THEM.
AND NOW, THE URA-DORA.

EVEN IF YOU CAN AVOID DIRECT HITS FROM ME...
YOU HAVE NO HOPE TO OVERTAKE ME IN RANK!
WITH JUST THAT...
THERE IS SIMPLY NO WAY FOR YOU TO WIN AS LONG AS YOU KEEP PLAYING THAT WEAK-WILLED MAHJONG...
COME, AKAGI!
THE ONLY THING THAT AWAITS YOU IS DEATH!
IF YOU DON'T START CHANG-ING, FAST, THEN...
START TAKING THE OFFENSIVE IF YOU WANT TO SURVIVE!
.....

# Mahjong Legend Akagi
# The Genius who Descended into the Darkness
# 闘牌伝説アカギ ~闇に降り立った天才~



CHAPTER 71
PRESENTED BY
FKMTKRAZY

TRANSLATED BY
SONICKRAZY

CLEANED BY
DOC

TYPESETTING BY
KAZUHIKO

HTTP://FKMTKRAZY.BLOGSPOT.COM/

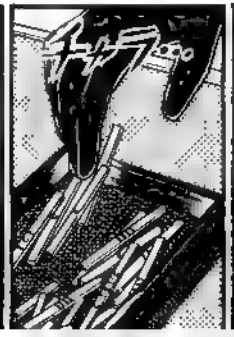
CHAPTER 72 -
DISTANCE
第72話 間合

KHEH-HEH-HEH...

KHEH-HEH-HEH...

YOU WILL NOT BE ABLE TO KEEP YOUR LIFE ANY LONGER
IF YOU DON'T TAKE THE OFFENSIVE IN MAKING A COME-BACK...

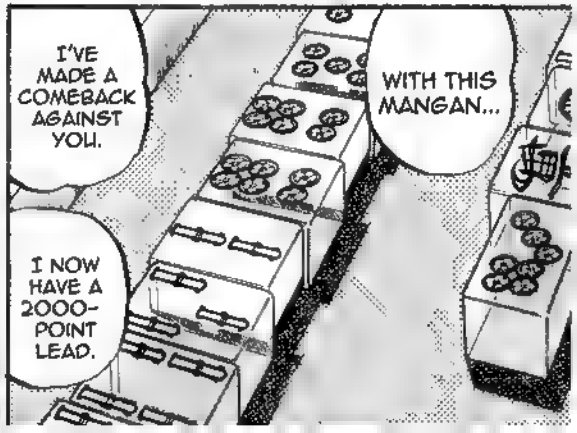
AKAGI...
SO COME, RUSH FOR-WARD!



YOU HAVE NO CHOICE BUT TO FACE ME!
NOW, YOU CAN'T JUST CONTINUE TO RUN AWAY.

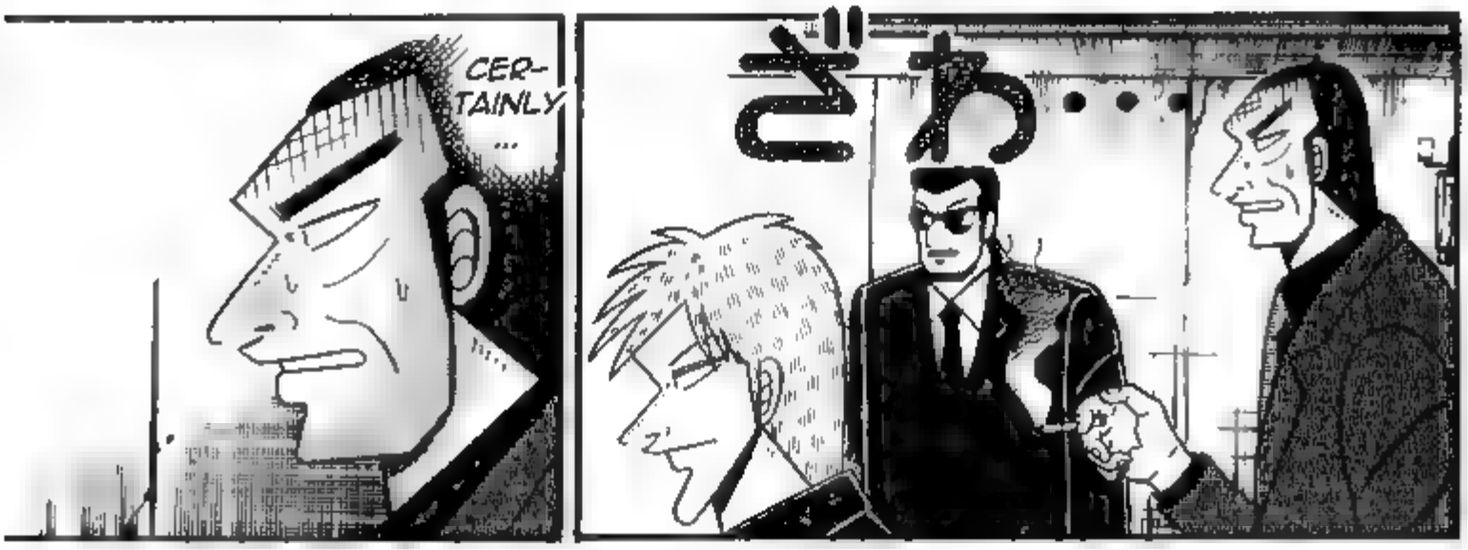
I CAN TALK ALL I LIKE ABOUT IT, BUT...
WELL...

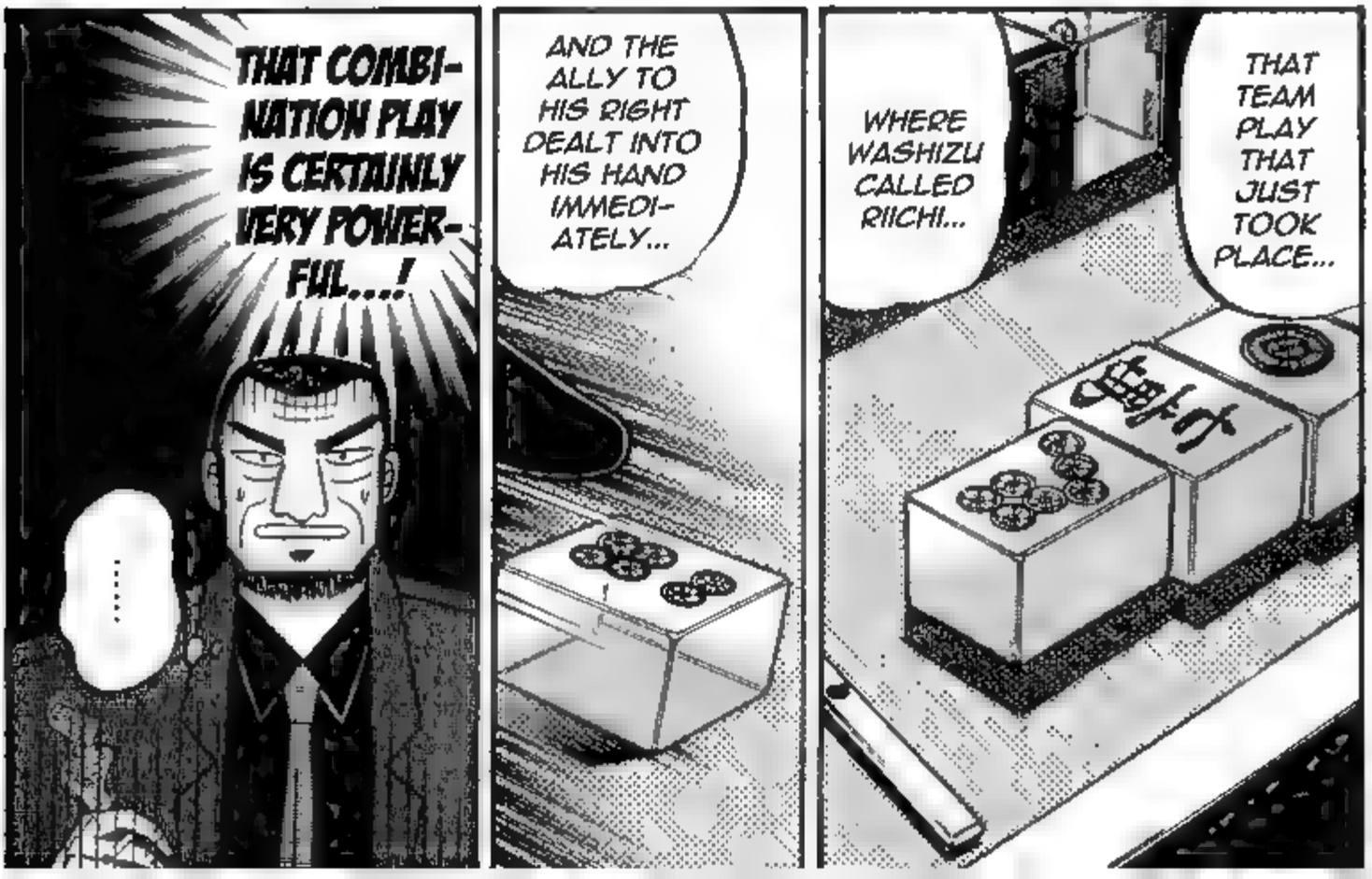
YOU HAVE NO CHOICE NOW BUT TO RECLAIM THAT LEAD!
SO WITH THAT SAID...


I'VE MADE A COMEBACK AGAINST YOU.
WITH THIS MANGAN...
I NOW HAVE A 2000-POINT LEAD.

ONLY BY CONFRONTING AND ENDURING THIS DANGER...
ENTER THE BATTLEFIELD!
DEAL THE TILE THAT DECIDES WHETHER YOU LIVE OR DIE!
PLAY IT, WITHOUT FEAR!
WILL YOU BE ABLE TO SEE ANY GLIMMER OF HOPE...
ONLY THEN WILL IT BE POSSIBLE!
TOWARDS YOUR SURVIVAL IN THIS GAME...
COME AND CLOSE THE DISTANCE BETWEEN US...!

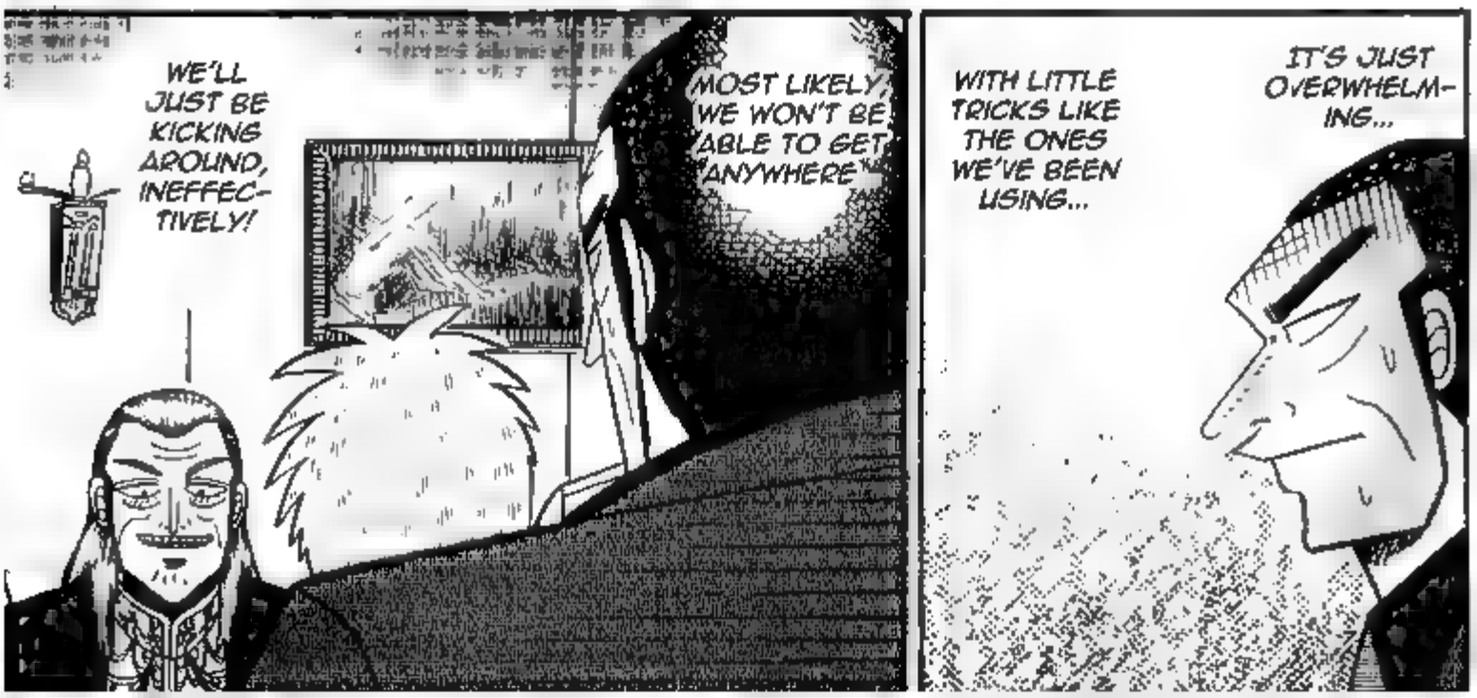
ざわ


CER-
TAINLY
...
ざわ

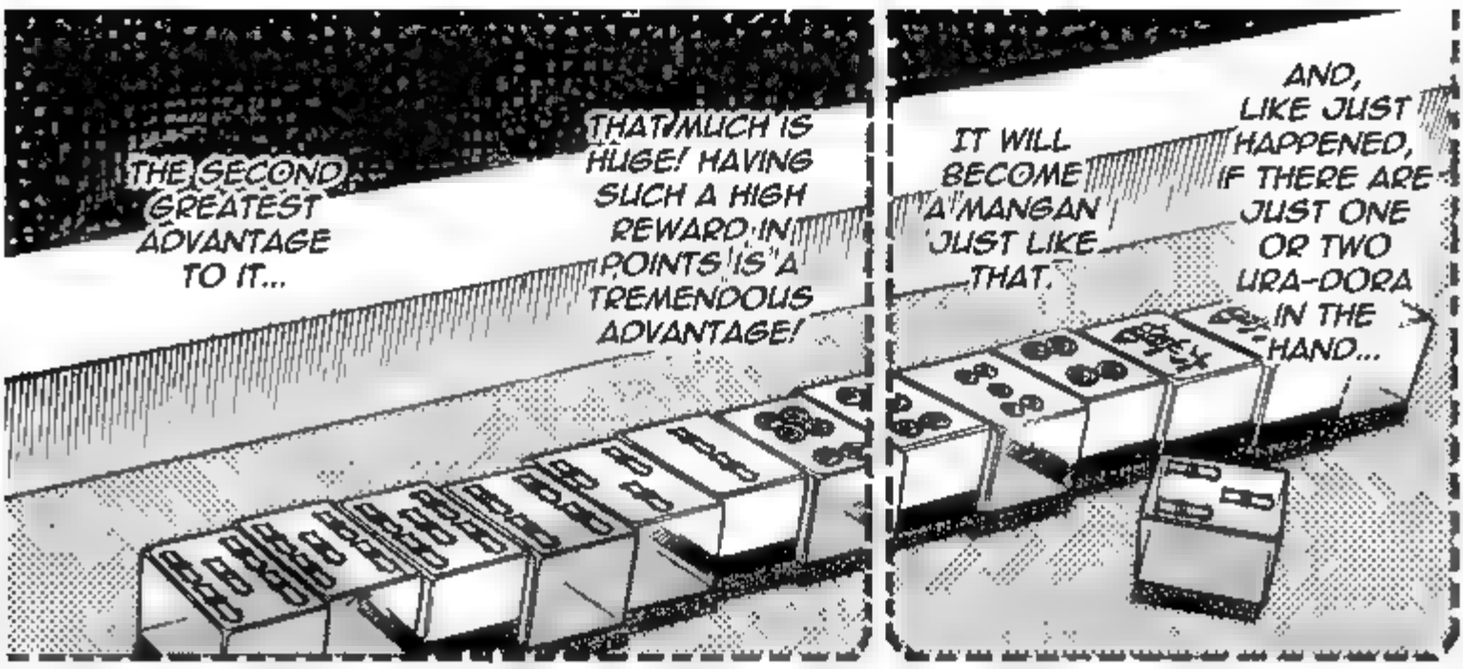

THAT COMBI-
NATION PLAY
IS CERTAINLY
VERY POWER-
FUL...!
.....
AND THE
ALLY TO
HIS RIGHT
DEALT INTO
HIS HAND
IMMEDI-
ATELY...
WHERE
WASHIZU
CALLED
RIICHI...
THAT
TEAM
PLAY
THAT
JUST
TOOK
PLACE...

IT'S PROBABLY HOPELESS ...
.....
AND HIS RUSHED, PREMATURE HANDS, IT'S PROBABLY IMPOSSIBLE TO CONTROL THE GAME.
WITH THE DEFENSIVE PLAY-ING STYLE AKAGI HAS BEEN USING TO THIS POINT...

IF THINGS STAY AS THEY ARE, THAT MUCH IS DEFINITE!
HE WON'T BE ABLE TO COUNTER IT...

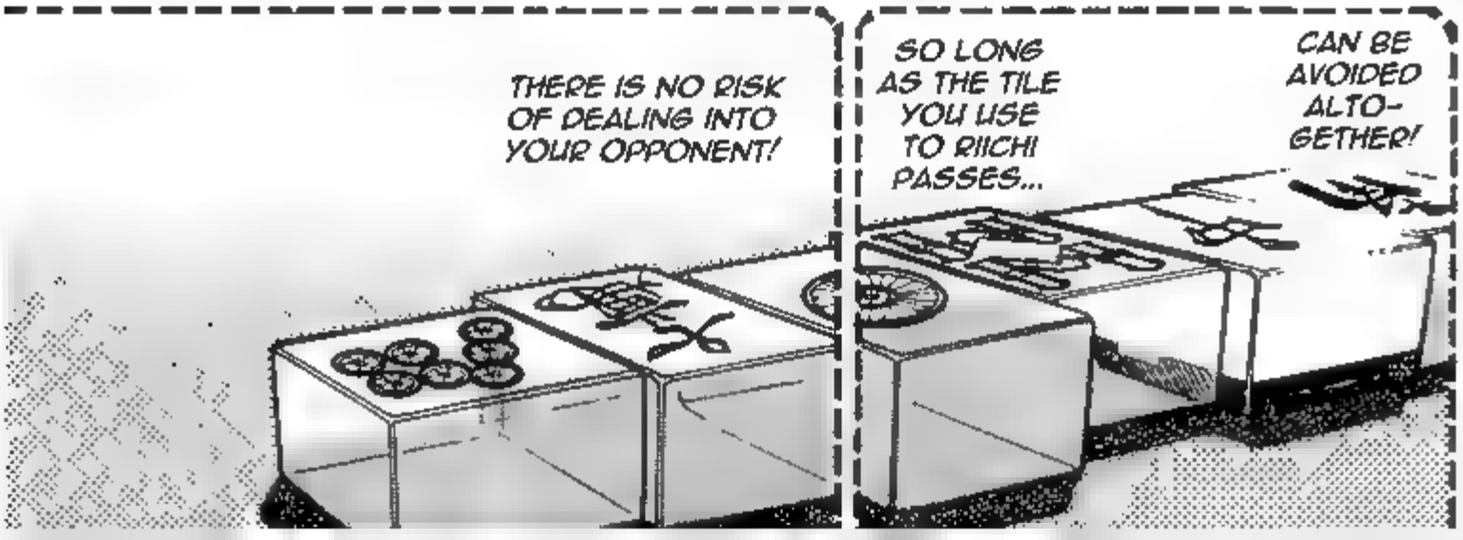

WE'LL JUST BE KICKING AROUND, INEFFECTIVELY!
MOST LIKELY, WE WON'T BE ABLE TO GET ANYWHERE
WITH LITTLE TRICKS LIKE THE ONES WE'VE BEEN USING...
IT'S JUST OVERWHELMING...

HIS PLAYING STYLE OUTCLASSES OURS AT THE MOMENT, THROUGH AND THROUGH!
COOPERATING WITH YOUR PARTNER IS VERY MUCH ALLOWED
IN THIS ONE-ON-ONE MATCH...
I'D GO AS FAR TO SAY IT'S THE STANDARD STRATEGY TO USE IN THIS VARIANT OF MAHJONG.
LEAVES NO ROOM FOR THINGS TO GO WRONG!.. IT'S TRULY VERY EFFICIENT.
THAT STRATEGY OF DEALING IN IMMEDIATELY AFTER A RIICHI...
SO CONSIDERING THAT SITUATION...
THE HAND WILL HAVE 2 HAN AT THE BARE MINIMUM.
IS THAT, WITH THE IPPATSU RIICHI THAT'S A GIVEN FOR IT...
BUT THE BIGGEST ONE...
THERE'S A LOT OF ADVANTAGES TO THAT STRATEGY...

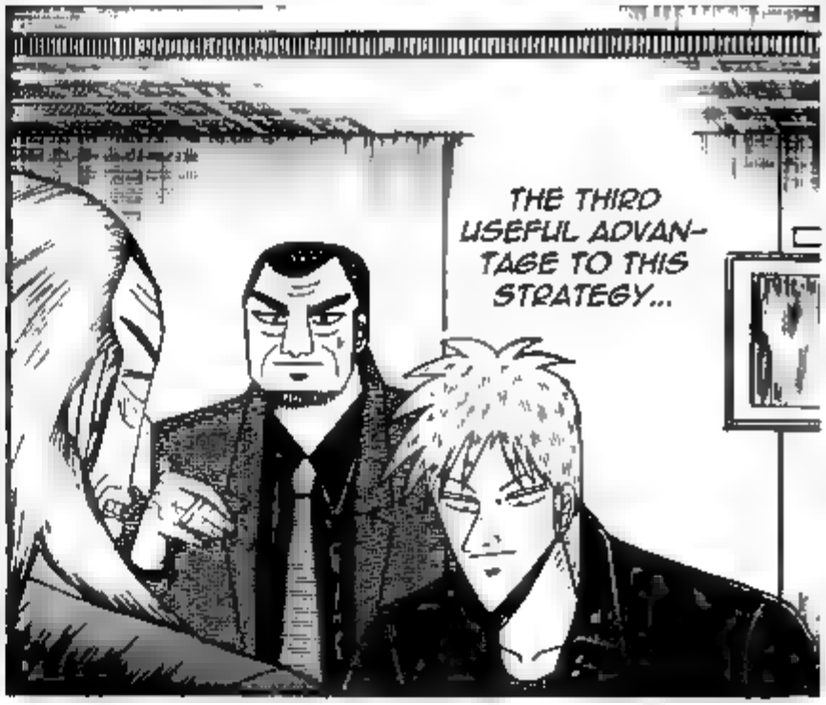

THE SECOND GREATEST ADVANTAGE TO IT...
THAT MUCH IS HUGE! HAVING SUCH A HIGH REWARD IN POINTS IS A TREMENDOUS ADVANTAGE!
IT WILL BECOME A MANGAN JUST LIKE THAT.
AND, LIKE JUST HAPPENED, IF THERE ARE JUST ONE OR TWO URA-DORA IN THE HAND...

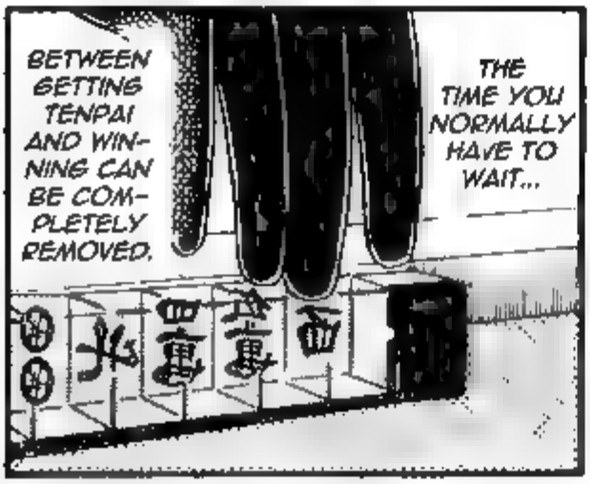
NO MATTER WHAT, RIGHT AFTER THE RIICHI...
IS ITS SAFETY!

THAT RISK THAT COMES ALONG WITH EVERY RIICHI...
THE RISK OF HAVING TO DEAL ANY TILES THAT COME YOUR WAY.
SO THEN, IN OTHER WORDS...
YOUR ALLY CAN DEAL IN WITH NO ROOM FOR ERROR.

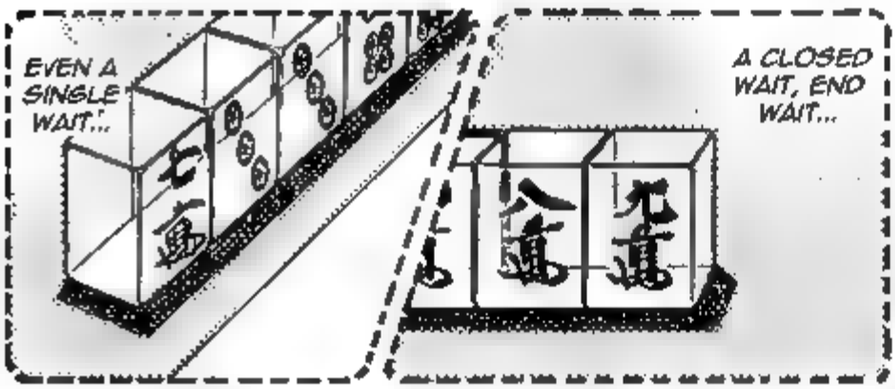

THERE IS NO RISK OF DEALING INTO YOUR OPPONENT!
SO LONG AS THE TILE YOU USE TO RIICHI PASSES...
CAN BE AVOIDED ALTO-GETHER!

IS ITS SPEED!

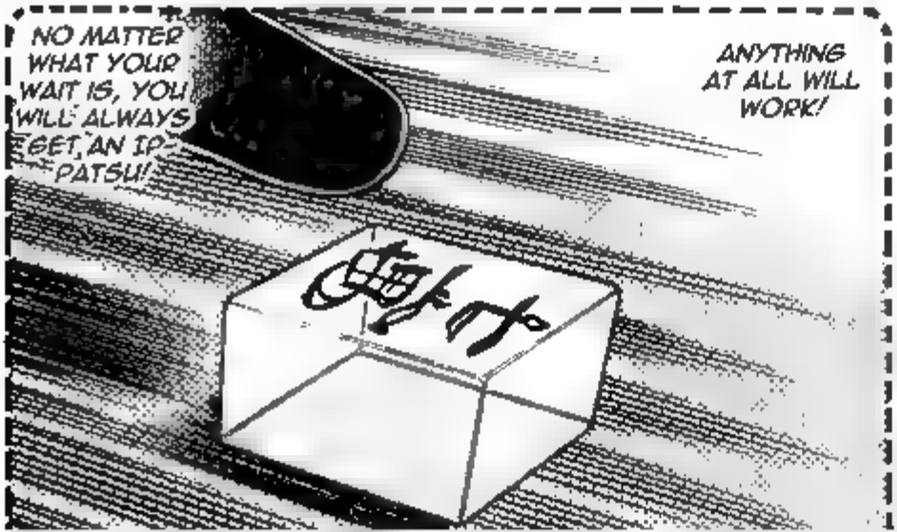

THE THIRD USEFUL ADVANTAGE TO THIS STRATEGY...

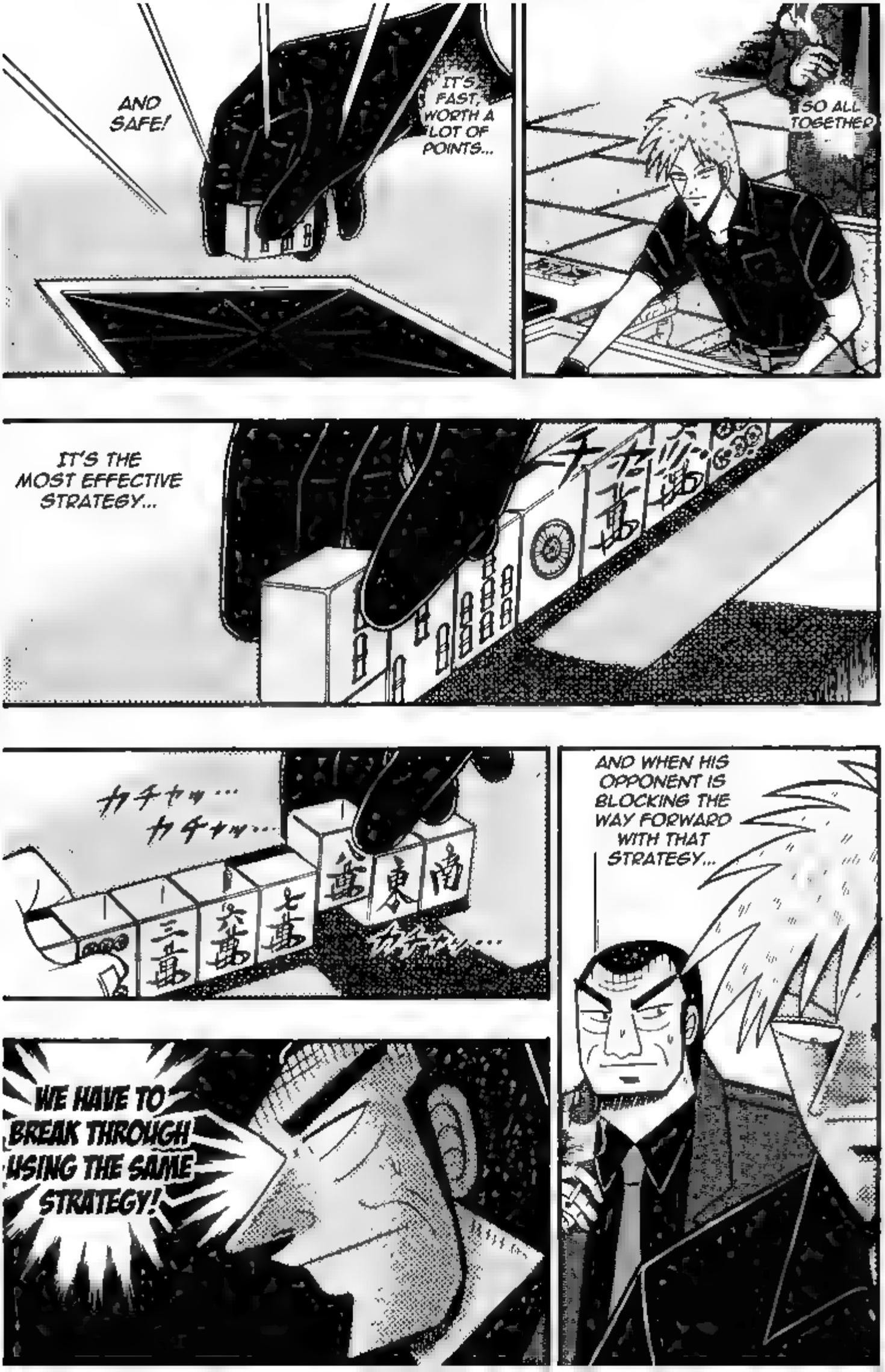

BETWEEN GETTING TENPAI AND WINNING CAN BE COMPLETELY REMOVED.
THE TIME YOU NORMALLY HAVE TO WAIT...

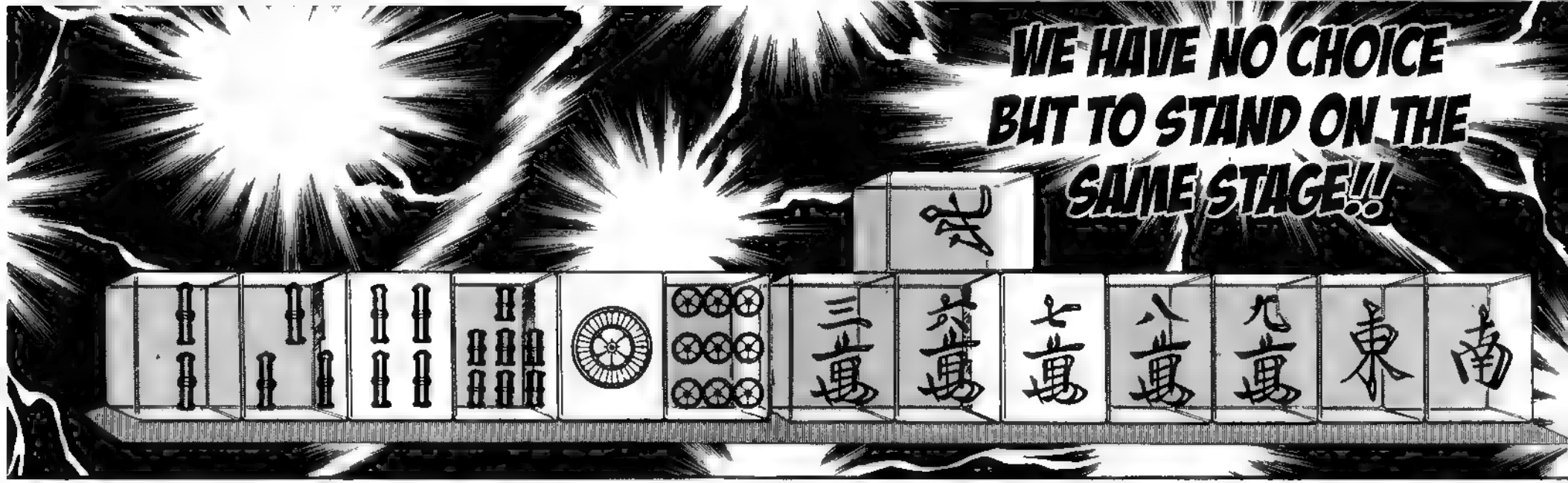
YOU CAN WIN STRAIGHT AFTERWARDS!
NO MATTER WHAT STATE YOU'RE IN WHEN YOU HIT TENPAI...

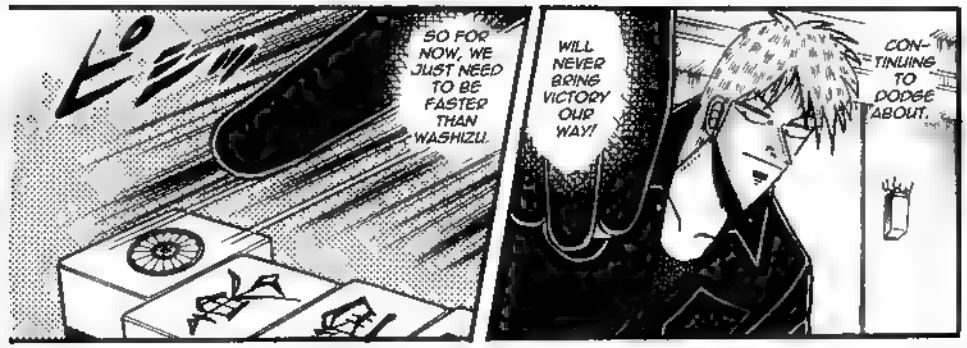

EVEN A SINGLE WAIT...
A CLOSED WAIT, END WAIT...

SO LONG AS YOUR PARTNER HAS WHAT YOU NEED, IT CAN BE ANYTHING.
AND ALSO, REGARDING THE WAIT...


NO MATTER WHAT YOUR WAIT IS, YOU WILL ALWAYS GET AN IPPATSU!
ANYTHING AT ALL WILL WORK!


AND SAFE!
IT'S FAST, WORTH A LOT OF POINTS...
SO ALL TOGETHER
IT'S THE MOST EFFECTIVE STRATEGY...
カチャッ…
カチャッ…
カチャッ…
AND WHEN HIS OPPONENT IS BLOCKING THE WAY FORWARD WITH THAT STRATEGY...
WE HAVE TO BREAK THROUGH USING THE SAME STRATEGY!

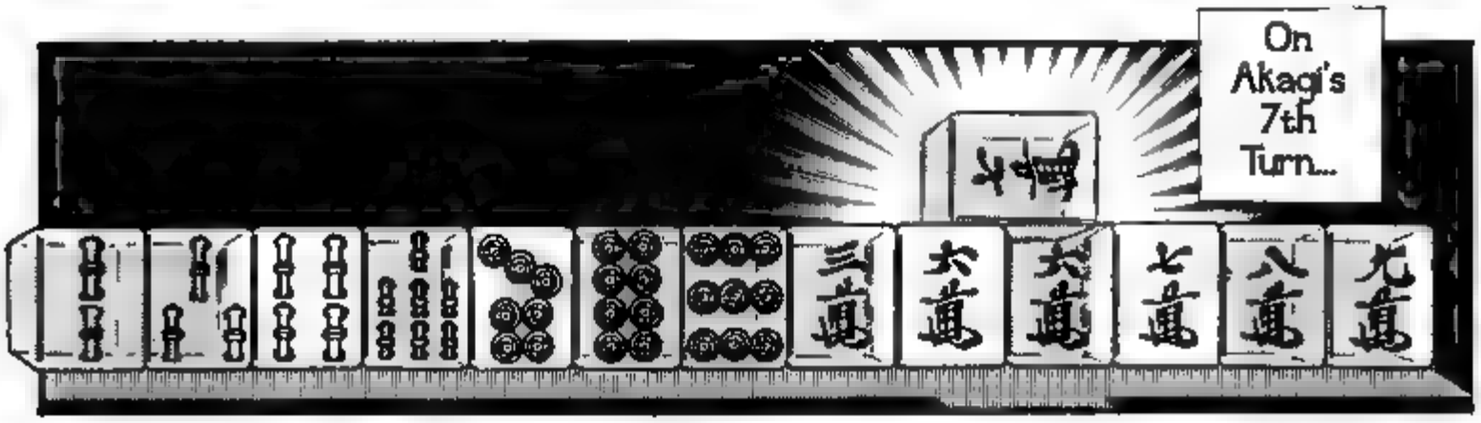

WE HAVE NO CHOICE BUT TO STAND ON THE SAME STAGE!!


SO FOR NOW, WE JUST NEED TO BE FASTER THAN WASHIZU.
WILL NEVER BRING VICTORY OUR WAY!
CON-TINUING TO DODGE ABOUT.

Akagi's Hand, East 4th Round

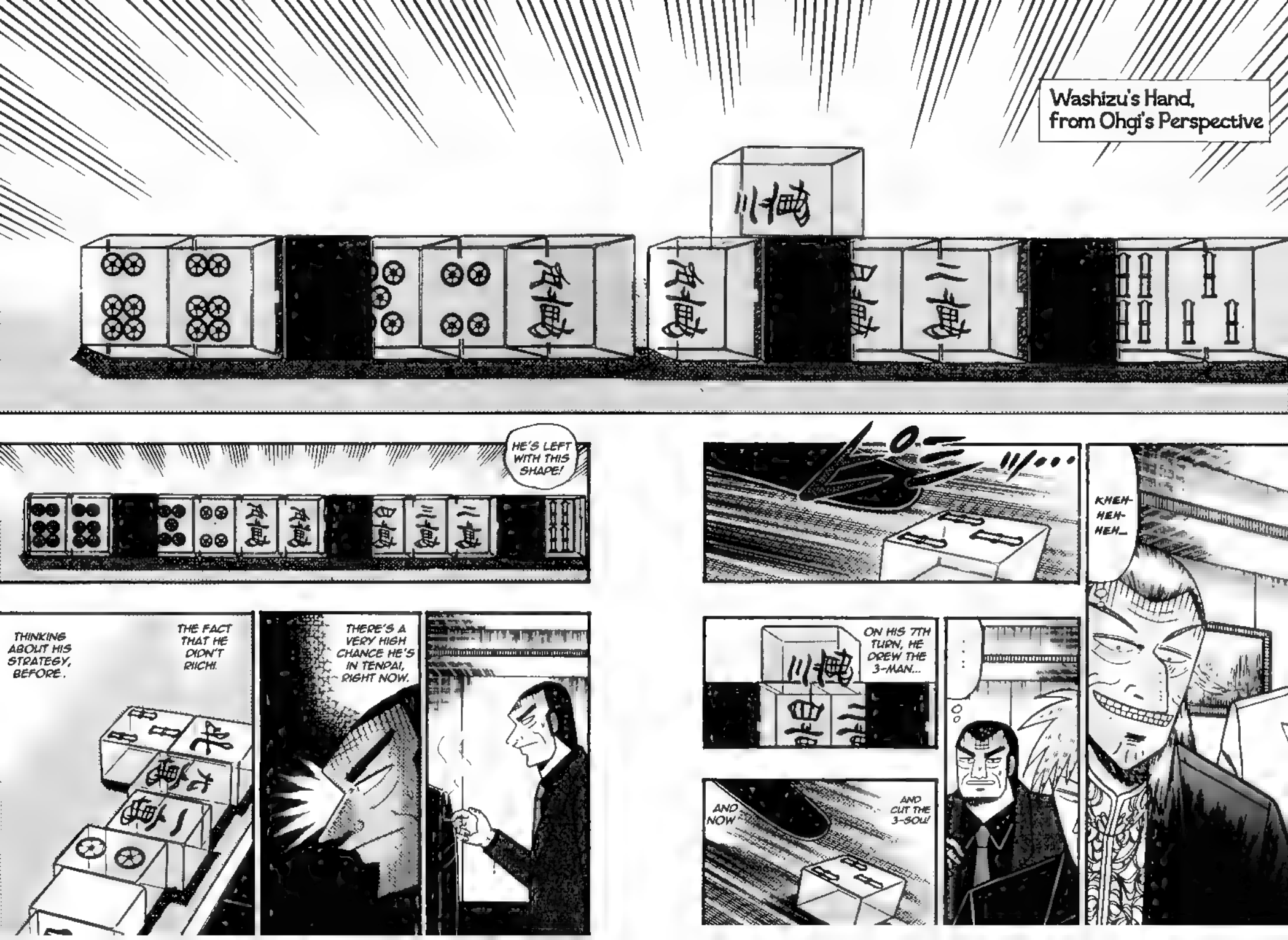
TENPAI!...!!
WE HAVE TO GET TO TENPAI!

HE HAS TO USE THE SAME STRATEGY!
IF HE WANTS THE HANDS HE MAKES TO MEAN ANY-THING...
EVEN IF IT MEANS TAKING RISKS...
WE HAVE TO MOVE FORWARD!


On Akagi's 7th Turn...

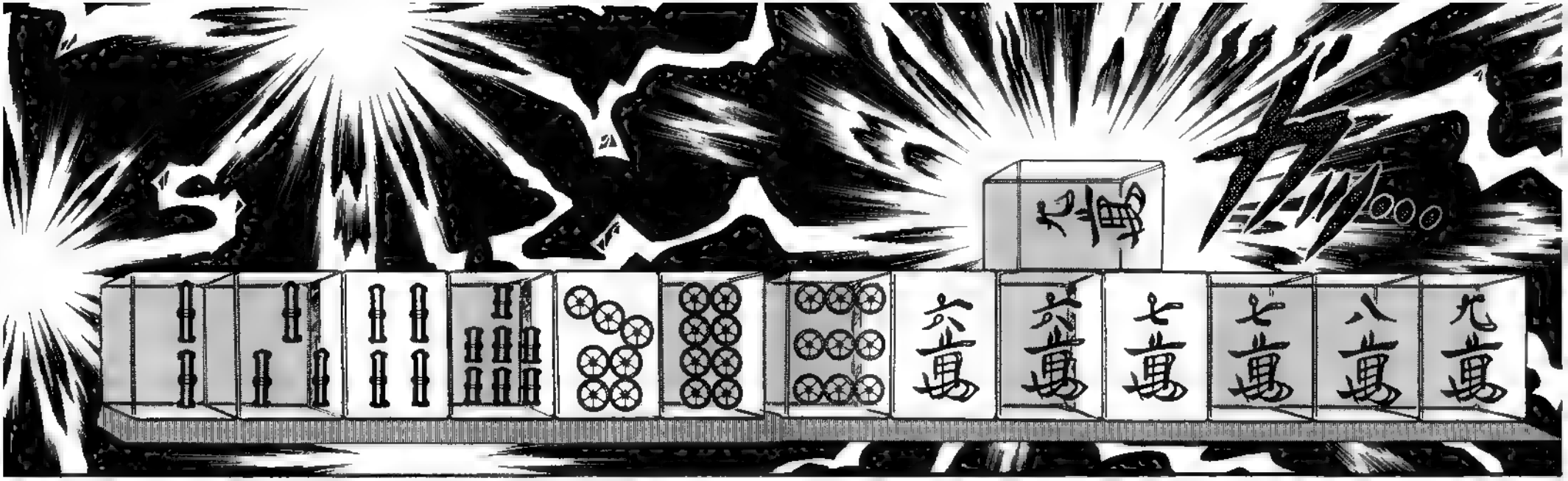
...
...He reaches 1-Shan-Ten!

THE QUESTION IS WHAT HAPPENS NEXT.
HE'S BEEN DOING WELL, SO FAR...
AT WHAT POINT THAT WILL HAPPEN...!
TO TEN-PAI.
WHETHER WASHIZU'S HAND WILL ADVANCE..
.....


Washizu's Hand, from Ohgi's Perspective
HE'S LEFT WITH THIS SHAPE!
THINKING ABOUT HIS STRATEGY, BEFORE.
THE FACT THAT HE DIDN'T RIICHI.
THERE'S A VERY HIGH CHANCE HE'S IN TENPAI, RIGHT NOW.
ON HIS 7TH TURN, HE DREW THE 3-MAN...
AND NOW
AND CUT THE 3-SOU!
KHEH-HEH-HEH...

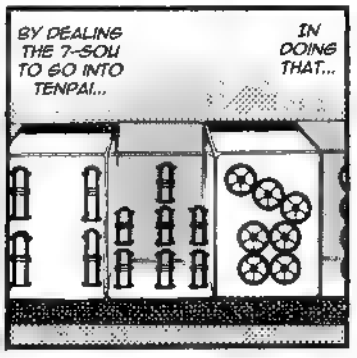
WHICH MEANS ...
THIS LACK OF A RIICHI IS PROBABLY BECAUSE HE CAN'T DO THAT!
AND HIS UNDERLING DEALT IN...
WHEN WASHIZU CALLED RIICHI...
AND THUS ...
DOES NOT INCLUDE WASHIZU'S WINNING TILE!
HIS UNDER-LING'S HAND..
OR OTHER-WISE..
UNTIL HIS UNDERLING DRAWS HIS WINNING TILE!
HE WILL WAIT TO RIICHI...
HE DECIDED TO WAIT, FOR NOW!

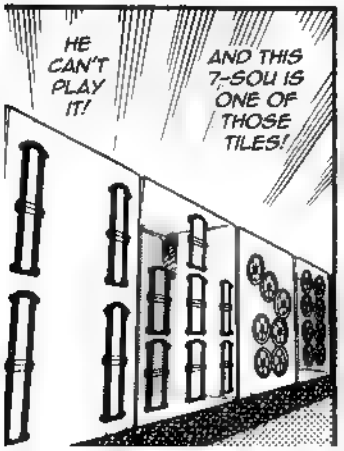
SO HE CAN LAY DOWN HIS HAND FOR THAT, TOO!
THAT WILL BE A DIRECT HIT OFF HIS OPPONENT IN THIS ONE-ON-ONE MATCH...
AKAGI DEALS HIS WINNING TILE, HIM-SELF...
IF, BEFORE THAT HAP-PENS..
AND MORE THAN THAT, WITH THE LOOK OF THAT HAND...
PRO-BABLY ISN'T BECAUSE HE'S IN NOTEN...
THE FACT THAT HE DION'T RIICHI..
THAT'S HARD TO SAY FOR SURE.
THAT HE'S USING THAT TWO-SIDED STRATEGY.
IT'S MORE THAN LIKELY ...
SO HE NEEDS TO START AVOIDING IT!
IT WOULD BE HARD TO IMAGINE IT ISN'T TENPAI...


六萬
七萬
七萬
八萬
九萬

HE DOES NEED TO START TAKING MORE RISKS...!
THOUGH, EVEN WITH THAT SAID

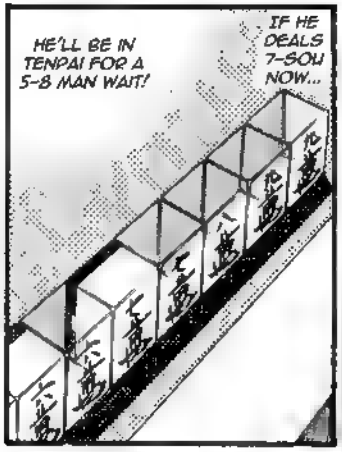
IT WOULD JUST BE TOO DANGEROUS TO ATTEMPT
IT WOULD BE THE WORST...


BY DEALING THE 7-SOU TO GO INTO TENPAI...
IN DOING THAT...


HE CAN'T PLAY IT!
AND THIS 7-SOU IS ONE OF THOSE TILES!

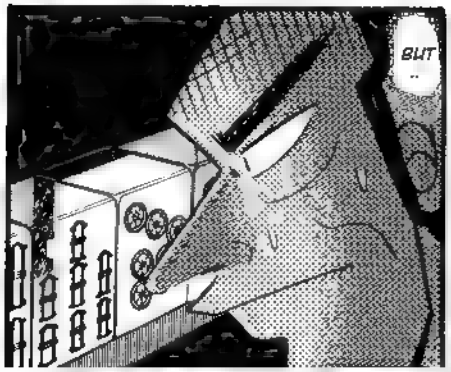
HE SHOULD STOP HIMSELF FROM DEALING IT
IF THERE'S A TILE THAT'S TRULY DANGEROUS TO DEAL...

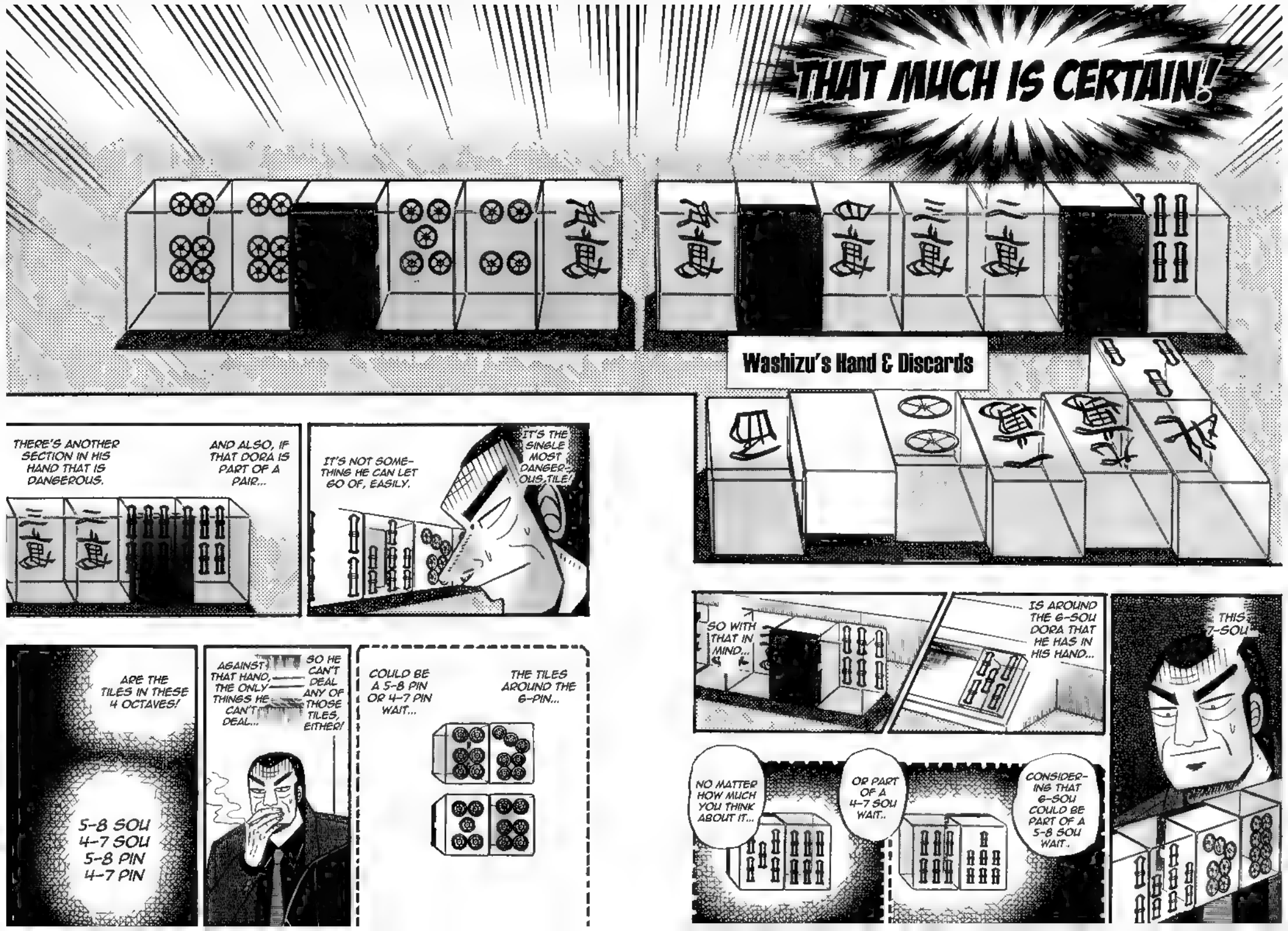
NOT ALL RISKS ARE WORTH TAKING.
HE NEEDS TO TAKE SOME RISKS IN THIS GAME, BUT


HE'LL BE IN TENPAI FOR A 5-8 MAN WAIT!
IF HE DEALS 7-SOU NOW...

HE MADE IT!

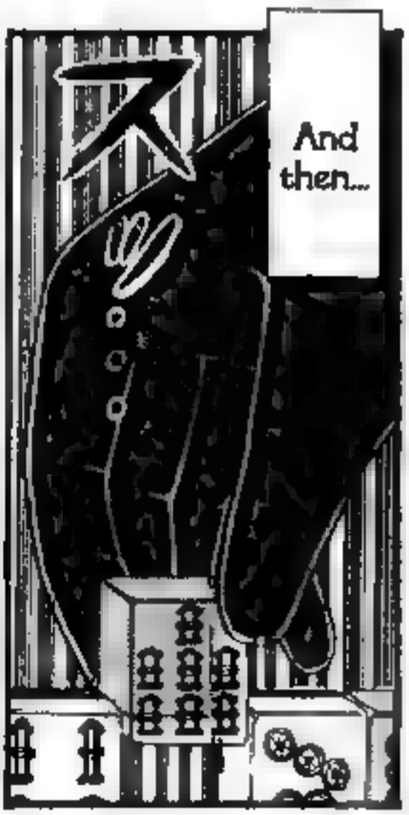
AH...!

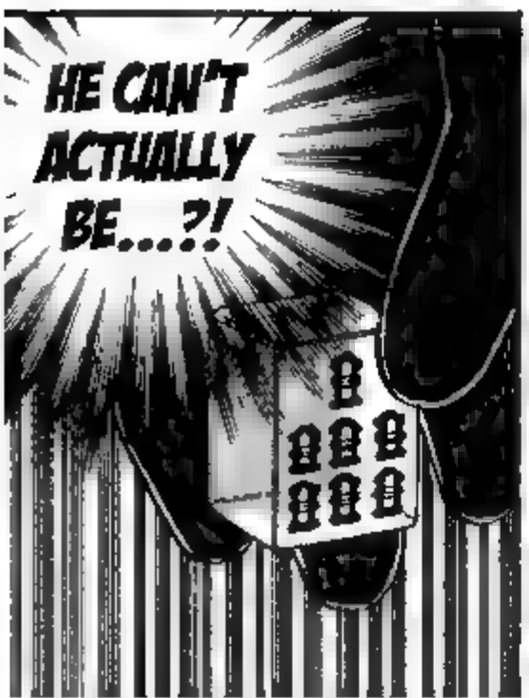

BUT..

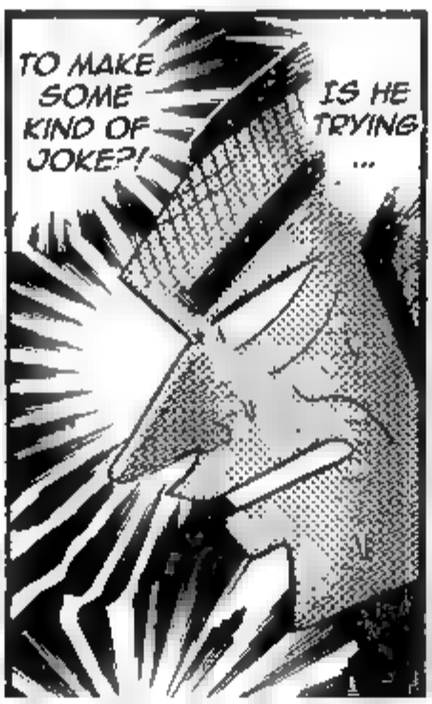

THAT MUCH IS CERTAIN!
Washizu's Hand & Discards
THERE'S ANOTHER SECTION IN HIS HAND THAT IS DANGEROUS.
AND ALSO, IF THAT DORA IS PART OF A PAIR...
IT'S NOT SOMETHING HE CAN LET GO OF, EASILY.
IT'S THE SINGLE MOST DANGEROUS TILE!
ARE THE TILES IN THESE 4 OCTAVES!
5-8 SOU
4-7 SOU
5-8 PIN
4-7 PIN
AGAINST THAT HAND, THE ONLY THINGS HE CAN'T DEAL...
SO HE CAN'T DEAL ANY OF THOSE TILES, EITHER!
COULD BE A 5-8 PIN OR 4-7 PIN WAIT...
THE TILES AROUND THE 6-PIN...
SO WITH THAT IN MIND...
IS AROUND THE 6-SOU DORA THAT HE HAS IN HIS HAND...
NO MATTER HOW MUCH YOU THINK ABOUT IT...
OR PART OF A 4-7 SOU WAIT..
CONSIDERING THAT 6-SOU COULD BE PART OF A 5-8 SOU WAIT..
THIS 7-SOU!

DEAL EITHER THE 7-MAN OR 9-MAN...
AND DODGE AROUND THAT WAIT!
KEEP IT IN HIS HAND...
HE HAS TO KEEP THIS 7-SOU AROUND...
At this moment...
AND WAIT FOR THE 7-SOU TO FILL UP IN HIS HAND!
And confirms something in his hand!
Akagi glances at Washizu's Underling...

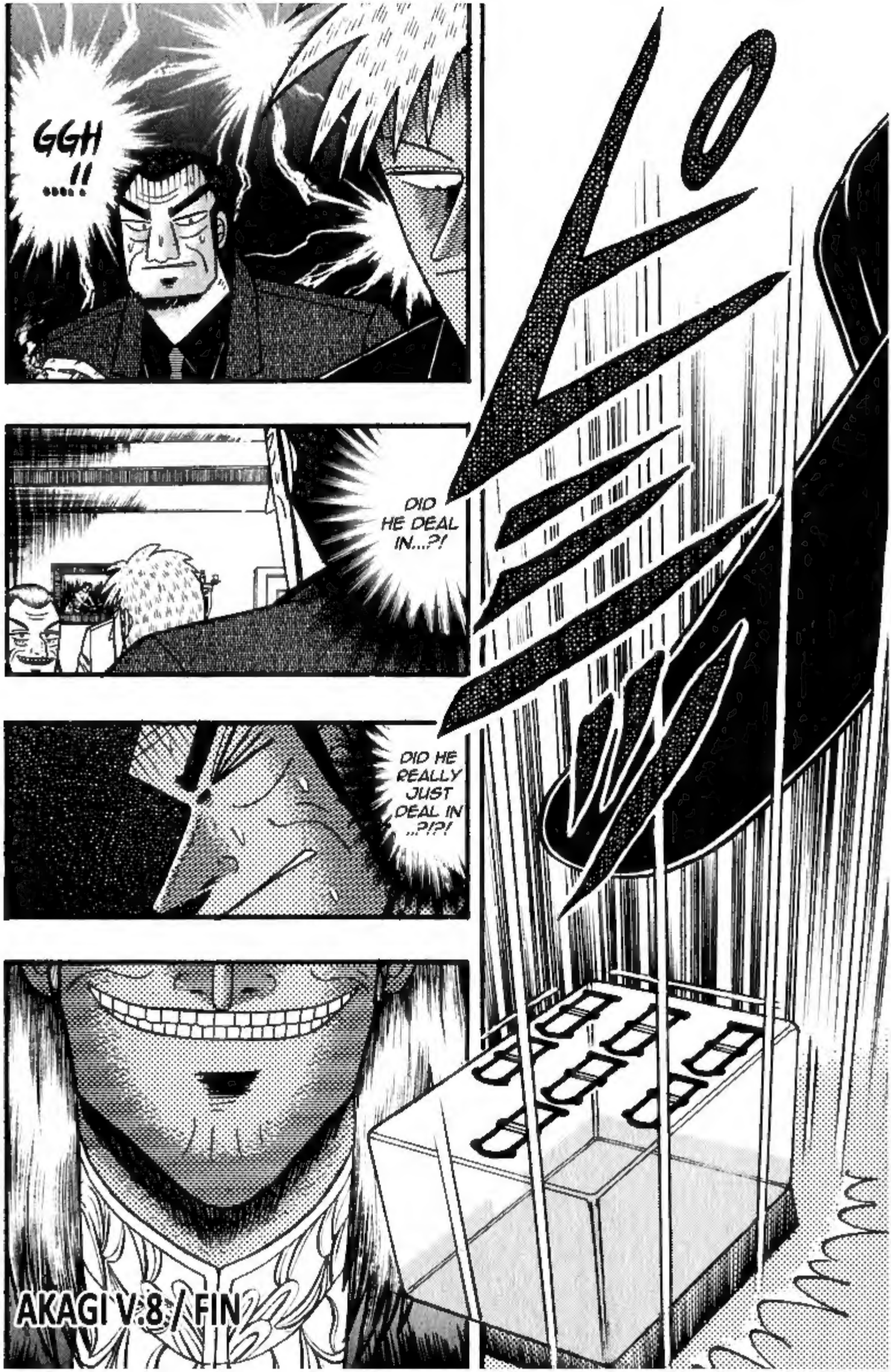
HUH ...?!


And then...


HE CAN'T ACTUALLY BE...?!


TO MAKE SOME KIND OF JOKE?!
IS HE TRYING ...

THAT'S RIDICU-LOUS!
IT CAN'T BE...!

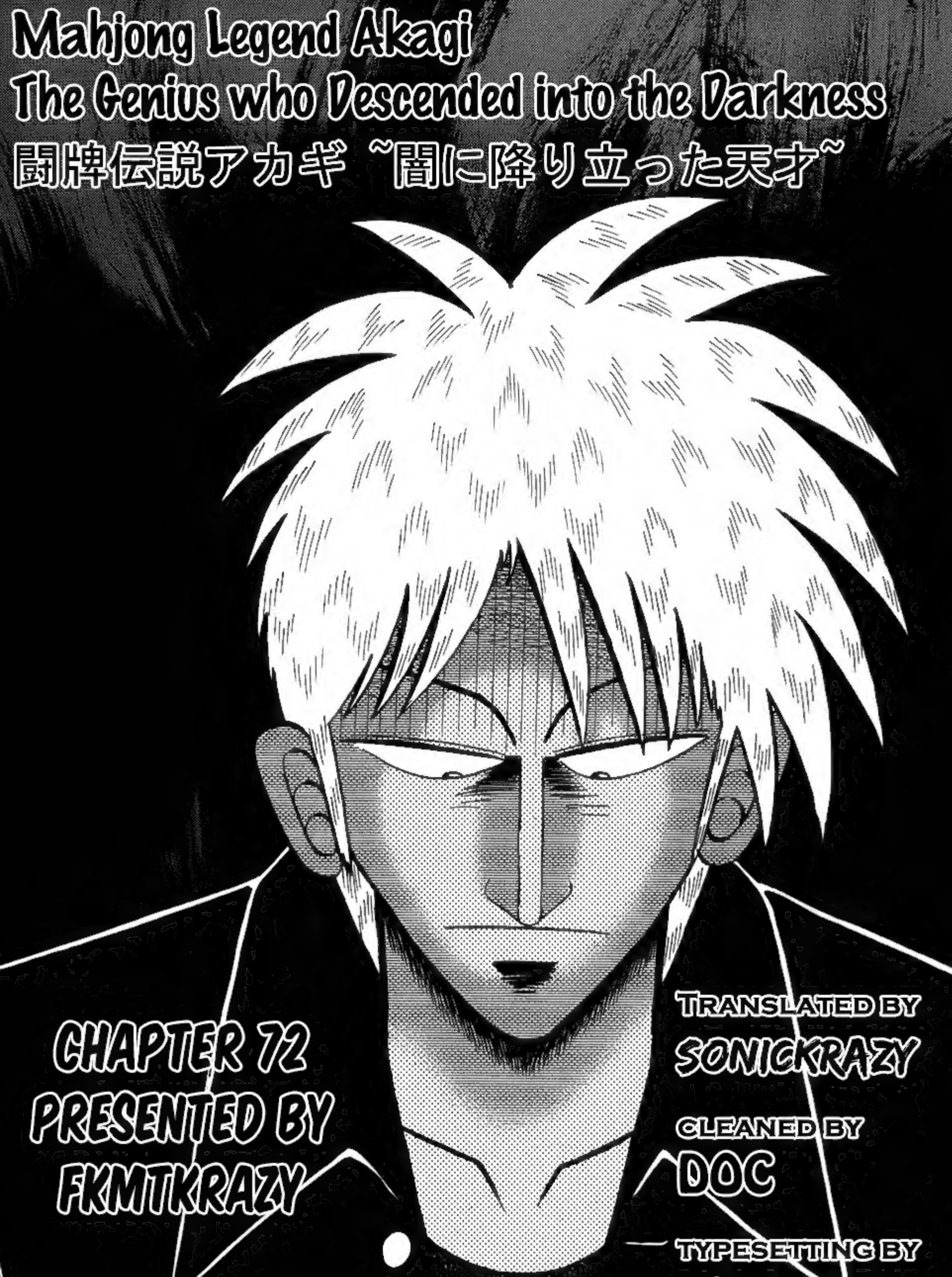

GGH ...!!
DID HE DEAL IN...?!
DID HE REALLY JUST DEAL IN ...?!?!
AKAGI V.8 / FIN

近代麻雀コミックス
アカギ⑧
1998年5月27日初版発行

著　者●福本伸行 ©NOBUYUKI FUKUMOTO
発行者●高橋一平
発行所●㈱竹書房 〒102-0072
東京都千代田区飯田橋2-7-3
電話　03(3264)1576
振替　00170-2-179210
印刷所●暁印刷株式会社

乱丁・落丁本はおとりかえいたします。
定価はカバーに表示してあります。
TAKE SHOBO　Printed in Japan.

# Mahjong Legend Akagi
# The Genius who Descended into the Darkness
# 闘牌伝説アカギ ~闇に降り立った天才~



CHAPTER 72
PRESENTED BY
FKMTKRAZY

TRANSLATED BY
SONICKRAZY

CLEANED BY
DOC

TYPESETTING BY
KAZUHIKO

HTTP://FKMTKRAZY.BLOGSPOT.COM/